



Bobcat®

Manual de operación y mantenimiento



T770

Cargador compacto con orugas

S/N A3P816001 - A3P816574



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL OPERADOR


ADVERTENCIA

El operador debe conocer las instrucciones antes de operar la máquina. Los operadores sin capacitación previa pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2001-0502

 **Símbolo de alerta de seguridad:** Este símbolo es una advertencia, significa: "¡Advertencia, esté alerta, su seguridad está en juego!" Lea cuidadosamente el mensaje que aparece a continuación.

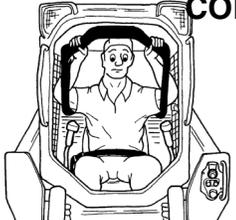
CORRECTO



P-90216

 Nunca use el cargador sin leer las instrucciones. Lea las calcomanías adheridas a la máquina, el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador.

CORRECTO

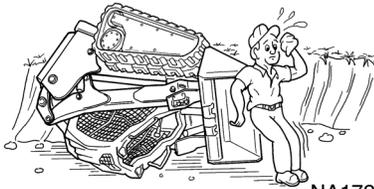


NA1254

 Use siempre la barra del asiento y el cinturón de seguridad con firmeza.

 Mantenga los pies en los pedales o descansa pies cuando accione el cargador.

CORRECTO



NA1720

 Nunca use el cargador sin una cabina de operación aprobada contra vuelcos y contra objetos que caen (ROPS y FOPS). Abroche su cinturón de seguridad.

INCORRECTO



NA1723

 Nunca use el cargador como un dispositivo para elevar al personal.

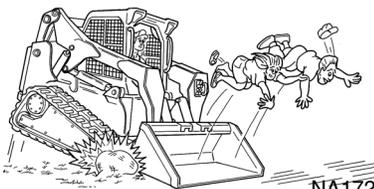
INCORRECTO



NA1724

 No use el cargador en atmósferas con polvo o gas explosivo, o donde el escape pueda entrar en contacto con materiales inflamables.

INCORRECTO

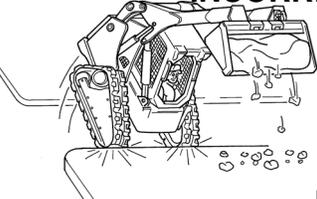


NA1721

 Nunca transporte pasajeros.

 Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo.

INCORRECTO



NA1716

 Cargue siempre el cucharón o los aditamentos lo más abajo posible.

 No se desplace o gire con el brazo de elevación arriba.

 Cargue, descargue y gire en suelos planos y llanos.

INCORRECTO



NA1718

 Nunca supere la capacidad de operación nominal (ROC) permitida.

INCORRECTO

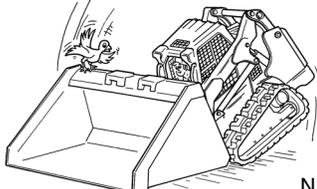


NA1719

 Nunca abandone el cargador con el motor en marcha o los brazos de elevación arriba.

 Para estacionar el equipo, aplique el freno de parqueo y coloque el aditamento en el suelo.

INCORRECTO



NA1717

 Nunca modifique el equipo.

 Use solamente los aditamentos aprobados por Bobcat Company para este modelo de cargador.

EQUIPOS DE SEGURIDAD

El cargador Bobcat® debe disponer de los artículos de seguridad necesarios para realizar cada trabajo. Pregunte a su distribuidor Bobcat acerca de la disponibilidad y el uso seguro de los aditamentos y accesorios.

1. CINTURÓN DE SEGURIDAD: revise los sujetadores del cinturón y si la tela o hebilla está en buenas condiciones.
2. BARRA DEL ASIENTO: si está arriba, debe bloquear los controles del cargador.
3. CABINA DEL OPERADOR (ROPS y FOPS): debe encontrarse en el cargador con todos los sujetadores apretados.
4. MANUAL DEL OPERADOR: debe permanecer al interior de la cabina.
5. CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD: reponga, si están dañadas.
6. PELDAÑOS DE SEGURIDAD: reponga, si están dañados.
7. PALANCAS DE AGARRE: reponga, si están dañadas.
8. DISPOSITIVO DE SOPORTE DEL BRAZO DE ELEVACIÓN: reponga, si está dañado.
9. FRENO DE PARQUEO
10. SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE CONTROLES BOBCAT (BICS)

CONTENIDO

| | |
|--|-----|
| PRÓLOGO | 2 |
| RECURSOS DE SEGURIDAD Y CAPACITACIÓN | 10 |
| INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN | 20 |
| MANTENIMIENTO PREVENTIVO | 111 |
| CONFIGURACIÓN Y ANÁLISIS | 186 |
| TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA | 204 |
| ESPECIFICACIONES | 219 |
| GARANTÍA | 226 |
| ÍNDICE | 228 |

INFORMACIÓN DE REFERENCIA

Diligencie la información correcta acerca de SU cargador Bobcat en los espacios provistos. Use siempre estos números cuando se refiera a su cargador Bobcat.

Número de serie del cargador: _____
Número de serie del motor: _____

NOTAS:

SU DISTRIBUIDOR BOBCAT:

DIRECCIÓN:

TELÉFONO:

Bobcat Company
P.O. Box 128
Gwinner, ND 58040-0128
UNITED STATES OF AMERICA

Doosan Bobcat EMEA s.r.o.
U Kodelky 1810
263 12 Dobris
CZECH REPUBLIC

PRÓLOGO

Este Manual de operación y mantenimiento se publicó con el fin de instruir al propietario / operador acerca de la operación segura y el mantenimiento del cargador Bobcat. LEA Y ENTIENDA ESTE MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE OPERAR SU CARGADOR BOBCAT. Comuníquese con su distribuidor Bobcat si tiene alguna pregunta. Este manual puede ilustrar cargadores con opciones y accesorios adicionales que no están instalados en su cargador.

| | |
|---|---|
| BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001 | 3 |
| ARTÍCULOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO | 3 |
| UBICACIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE | 4 |
| Número de serie del cargador | 4 |
| Número de serie del motor | 4 |
| REPORTE DE ENTREGA | 4 |
| IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL CARGADOR | 5 |
| SISTEMAS, ACCESORIOS Y ADITAMENTOS | 6 |
| Artículos estándar | 6 |
| Opciones y accesorios | 6 |
| Cucharones disponibles | 7 |
| Aditamentos | 7 |
| Aditamentos de caudal alto | 7 |
| Kit para aplicaciones especiales | 8 |
| Inspección y mantenimiento del kit para aplicaciones especiales | 8 |
| Kit de puerta y ventana para el aditamento de elementos forestales | 9 |
| Inspección y mantenimiento del kit para puerta y ventana para el aditamento de elementos forestales | 9 |

BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001

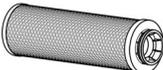


ISO 9001 es una norma internacional que especifica los requisitos para un sistema de gestión de calidad que controla los procesos y procedimientos que usamos para diseñar, desarrollar, fabricar y distribuir los productos Bobcat.

El British Standards Institute (**BSI**, por sus siglas en inglés) es el Registrador Certificado que Bobcat Company eligió para evaluar el cumplimiento de la empresa con la norma ISO 9001 en las instalaciones de fabricación de Bobcat ubicadas en Gwinner, Dakota del Norte (EE.UU.), Pontchâteau (Francia), y en las oficinas corporativas de Bobcat (en Gwinner, Bismarck y West Fargo) en Dakota del Norte. **TÜV Rheinland** es el Registrador Certificado que Bobcat Company eligió para evaluar el cumplimiento de la empresa con la norma ISO 9001 en las instalaciones de fabricación de Bobcat ubicadas en Dobris (República Checa). Solo los evaluadores certificados, como el BSI y TÜV Rheinland, pueden otorgar certificaciones.

ISO 9001 significa que como empresa decimos los que hacemos y hacemos lo que decimos. Es decir, hemos establecido procedimientos y políticas, y brindamos evidencias que son acatados.

ARTÍCULOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

| | | | |
|---|--|---|---|
|  | FILTRO DEL ACEITE DE MOTOR (paquete de 6 unidades) 6678233 |  | BATERÍA 7269857 |
|  | FILTRO DE COMBUSTIBLE 6667352 |  | FILTRO HIDRÁULICO 7012314 (modelos anteriores) 7248874 (modelos posteriores) |
|  | FILTRO DE AIRE, exterior 7286652 |  | FILTRO DE CARGA HIDRÁULICO 6692337 (modelos anteriores) 7319444 (modelos posteriores) |
|  | FILTRO DE AIRE, interior 7010031 |  | TAPA DE LLENADO/DESFOGUE HIDRÁULICO 6727475 |
|  | ANTICONGELANTE, propilenglicol 6983128 - premezclado - gal. americanos (6) 6983129 - concentrado - gal. americanos (6) |  | FLUIDO, hidráulico / hidrostático 6903117 - 2.5 gal. americanos (2) 6903118 - 5 gal. americanos (1) 6903119 - 55 gal. americanos (1) |
|  | FLUIDO, motor de transmisión hidrostática (Seis u ocho tuercas para ruedas dentadas) 7024981 - 8 U.S. fl oz |  | FLUIDO, motor de transmisión hidrostática (Ocho pernos para ruedas dentadas) 7270875 - 17.5 U.S. fl oz |
| ACEITE DE MOTOR 7023080 SAE 15W40 - cuartos (12) 7023076 SAE 10W30 - cuartos (12) 6903109 SAE 30W - cuartos (12) 7023082 SAE 15W40 - 2.5 gal. americanos (2) 7023078 SAE 10W30 - 2.5 gal. americanos (2) 6903111 SAE 30W - 2.5 gal. americanos (2) | | ACEITE DE MOTOR 7023081 SAE 15W40 - gal. americanos (6) 7023077 SAE 10W30 - gal. americanos (6) 6903110 SAE 30W - gal. americanos (6) | |

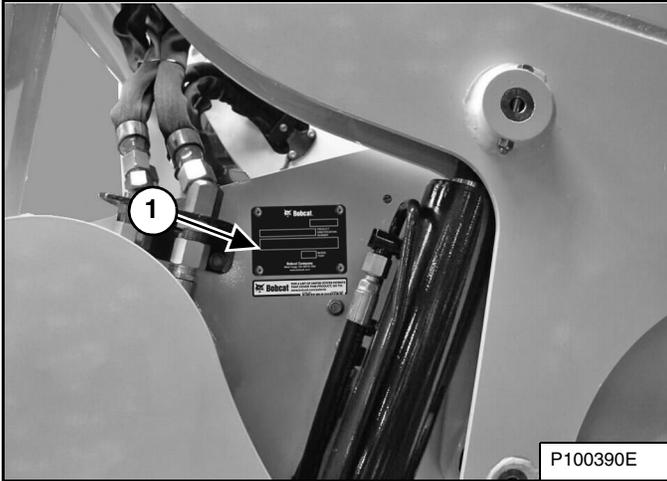
NOTA: Verifique siempre los números de las partes con su distribuidor Bobcat.

UBICACIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE

Use siempre el número de serie del cargador al solicitar información acerca del mantenimiento del equipo o repuestos. Los modelos anteriores o posteriores (identificados por el número de serie) pueden usar repuestos diferentes o quizás otro procedimiento para realizar una operación de servicio específica.

Número de serie del cargador

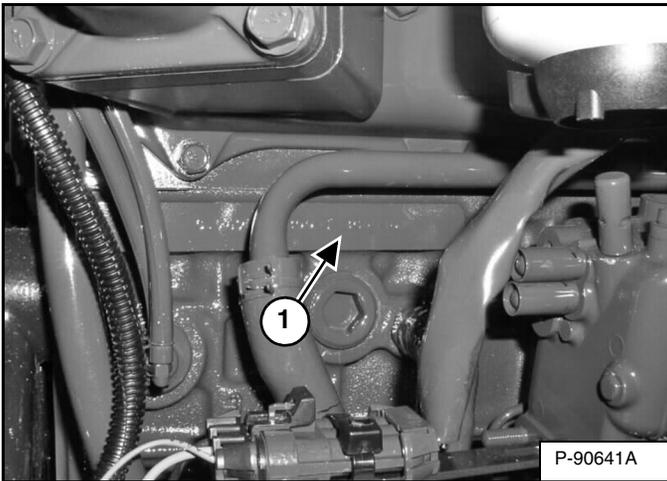
Figura 1



La placa con el número de serie del cargador (ítem 1) [Figura 1] está ubicada por fuera del bastidor.

Número de serie del motor

Figura 2



Este número de serie (ítem 1) [Figura 2] está al lado del motor sobre el filtro de aceite.

REPORTE DE ENTREGA

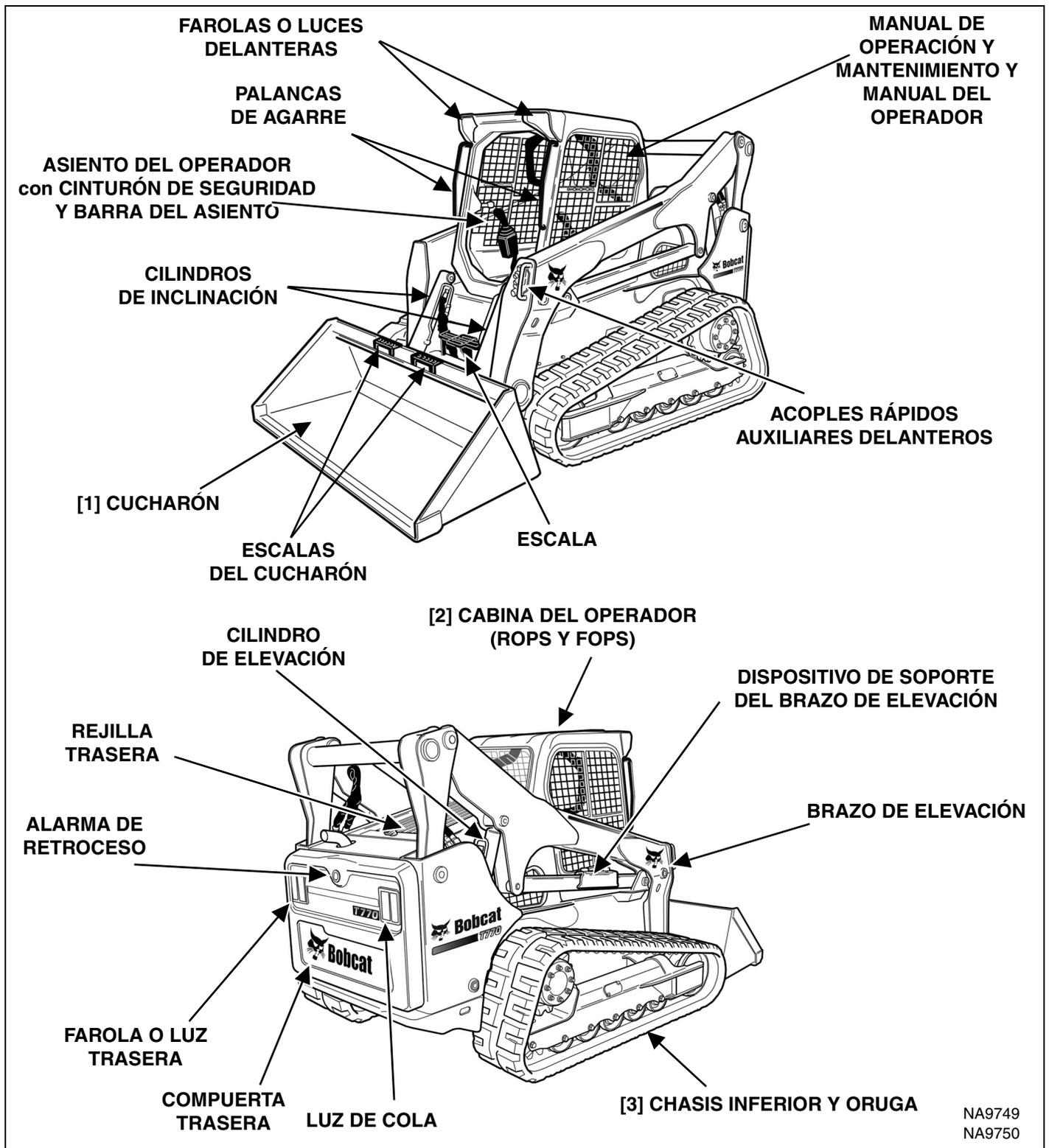
Figura 3

Una imagen de un formulario de entrega. El formulario está dividido en secciones: 'DELIVERY REPORT' en la parte superior derecha, 'WARNING' en un recuadro a la izquierda, y una gran área de texto con líneas horizontales para escribir. En la esquina inferior derecha del formulario, se muestra el número 'B-16315'.

El reporte de entrega [Figura 3] contiene una lista de artículos que el distribuidor debe explicar o mostrar al propietario u operador en el momento de entregar el cargador Bobcat.

El reporte de entrega debe ser revisado y firmado por el propietario u operador, y por el distribuidor.

IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL CARGADOR



NA9749
NA9750

- [1] CUCHARONES - hay varios cucharones diferentes y otros aditamentos disponibles para el cargador Bobcat.
- [2] ROPS - Estructura Protectora de Caídas, según la norma ISO 3471; y FOPS - Estructura Protectora de Objetos que Caen, según ISO 3449, nivel I. El nivel II está disponible.
- [3] CHASIS INFERIOR y ORUGA - hay chasis inferior y oruga opcionales disponibles.

SISTEMAS, ACCESORIOS Y ADITAMENTOS

Artículos estándar

Los cargadores Bobcat modelo T770 disponen de los siguientes artículos estándar:

- Tapas de acceso
- Asiento de suspensión ajustable
- Calentador de admisión de aire automáticamente activado
- Hidráulicos auxiliares
- Sistema de enclavamiento de control Bobcat (BICSMR)
- Enganche rápido (Bob-Tach®)
- Cabina (incluye: ventana posterior y ventana superior de policarbonato) con certificación ROPS y FOPS (nivel I)
- Parada de sistemas del motor / hidráulicos
- Bocina delantera / Alarma de alerta de retroceso
- Instrumentación: horómetro, rpm del motor, voltaje del sistema, medidores de temperatura del motor y de combustible; luces de advertencia
- Dispositivo de soporte del brazo de elevación
- Luces, delanteras y traseras
- Freno de parqueo
- Barra del asiento
- Cinturón de seguridad
- Silenciador del sistema parachispas
- Orugas, caucho - 450 mm (17.7 in)
- Turbocargador

Opciones y accesorios

Abajo aparece una lista de algunos equipos disponibles donde el distribuidor de su cargador Bobcat bien sea como accesorios instalados por el distribuidor y/o la fábrica, y opciones instaladas en fábrica. Consulte con su distribuidor Bobcat sobre otras opciones y accesorios disponibles.

- Asiento de suspensión ajustable con tela calentada
- Aire acondicionado
- Kit de desviación de aire
- Dispositivo de control de aditamentos (ACD) (de 7 pasadores o de 14 pasadores)
- Control de viaje automático
- Guarda de acople de hidráulicos auxiliares
- Arnés de cableado para accesorios en la cabina
- Puerta de cabina con salida de emergencia
- Calefacción de la cabina
- Kit de tapón resellable de la cabina
- Controles:
 - Sistema de Control Avanzado (ACS) (para seleccionar control de pedal o de mano)
 - Controles de Selección de Mando, tipo joystick (SJC) (selección de patrón de control 'ISO' o 'H')
 - Controles estándar
- Kit de contrapeso
- Panel de instrumentos de lujo
- Interior de lujo con compartimientos de almacenamiento
- Amortiguador de dirección doble
- Kit de sello del compartimiento del motor

Opciones y accesorios (cont.)

- Calentador de motor
- Silenciador purificador de escape
- Pedales extendidos
- Extinguidor de incendios
- Kit de ducto del área de los pies
- Kit FOPS (nivel II)
- Kit de ventana de FOPS
- Kit de puerta y ventana para el aditamento de elementos forestales
- Limpiaparabrisas de puerta de cortadora de elementos forestales
- Destelladoras de cuatro direcciones (también agrega la función de las direccionales)
- Guardas de luces delanteras y traseras
- Kit de recipiente para sedimentos de combustible
- Hidráulicos auxiliares de caudal alto
- Guía de la manguera
- Posicionamiento hidráulico del cucharón (incluye selección de encender/apagar)
- Silenciador hidráulico
- Encendido del motor con botón
- Kit de cojín/amortiguador del cilindro de elevación
- Kit de elevación (de 4 puntas / 1 punta)
- Tapa del tanque de combustible con cerradura
- Plataforma de mantenimiento
- Protector del silenciador
- Power Bob-Tach® (impulsado)
- Radio
- Control remoto radial
- Hidráulicos auxiliares traseros
- Kit de guardabarros posterior
- Kit de cámara de visión trasera
- Limpiaparabrisas de ventana posterior
- Ventilador inverso
- Luz rotativa intermitente
- Cinturón de seguridad con restricción de 3 puntos (estándar en modelos con control de dos velocidades)
- Cinturón de seguridad - 3 pulgadas de ancho
- Cinturón de seguridad - retráctil
- Kit de cerrojo de seguridad (seguros para la compuerta de cola y la rejilla trasera)
- Iluminación lateral
- Kit de reducción de sonido (reduce el ruido que llega al oído del operador)
- Kit para aplicaciones especiales
- Luz estroboscópica
- Kit de guarda del cilindro de inclinación
- Orugas:
 - Espárragos multibarras – 450 mm (17.7 in)
 - Caucho – 320 mm (12.6 in)
- Desplazamiento de dos velocidades
- Chasis inferior:
 - Suspensión con rodillos^{MR}
 - Macizo, de una sola pieza
- Kit de cubierta del chasis inferior
- Ventanas:
 - Ventana posterior que se puede retirar desde el exterior
 - Ventana posterior de policarbonato
 - Ventanas laterales de policarbonato
 - Ventanas laterales

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso y los artículos estándar pueden variar.

SISTEMAS, ACCESORIOS Y ADITAMENTOS (CONT.)

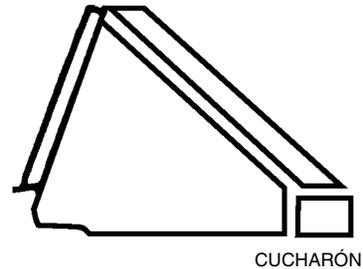
Estos y otros aditamentos han sido aprobados para este modelo de cargador. No use aditamentos no aprobados. Es posible que aquellos no fabricados por Bobcat no sean aprobados.

El versátil cargador Bobcat se convierte con rapidez en una máquina de múltiples trabajos con un sistema de enganche de aditamentos bien ajustado desde cucharones y grapas, hasta horquillas montacargas y retroexcavadoras y una variedad de aditamentos adicionales.

Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener información de los aditamentos aprobados y los Manuales de operación y mantenimiento de los aditamentos.

Incremente la versatilidad de su cargador Bobcat con una variedad de estilos y tamaños de cucharones.

Cucharones disponibles



Hay muchos estilos, anchos y capacidades de cucharones diferentes para una amplia gama de aplicaciones, Estas incluyen construcción e industria, perfil bajo, fertilizante y nieve, para mencionar unas pocas. Consulte con su distribuidor Bobcat sobre el cucharón adecuado para su cargador Bobcat y aplicación.

Aditamentos

- Barredora angular
- Calentador de asfalto
- Procesador de asfalto
- Hoyador
- Retroexcavadora
- Palas
 - Pala topadora
 - Pala para nieve
 - Pala en V para nieve
- Martillo, hidráulico
- Desmalezadora
- Guarda antiderrames del cucharón
- Cucharones
- Picadora
- Cucharón combinado
- Mezcladora de concreto
- Bomba de concreto
- Martillo de caída libre
- Tolva de descarga
- Cortadora horizontal
- Niveladora hidráulica
- Grapa, industrial
- Grapa, raíces
- Niveladora manual
- Rastrillo para jardinería
- Segadora de grama
- Rueda empaquetadora
- Horquillas montacargas
- Fresadora
- Cucharón de rocas
- Escarbadora
- Sembradora
- Instalador de cercas de limo
- Empujadora de nieve
- Soplador de nieve
- Colocadora de césped
- Acondicionador de suelos

- Dispersadora
- Estabilizador, trasero
- Trituradora de troncos
- Barredora
- Adaptador de enganche de tres barras
- Cultivadora
- Pala trasplantadora de árboles
- Zanjadora
- Bastidor utilitario
- Rodillo vibratorio
- Kit de agua

Aditamentos de caudal alto

Los siguientes aditamentos son aprobados para usarse en máquinas de caudal alto. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener una lista actualizada de los aditamentos aprobados.

- Hoyador
- Cortadora rotativa o desmalezadora Brushcat^{MR}
- Picadora
- Bomba de concreto
- Cortadora horizontal
- Cortadora de elementos forestales
- Fresadora
- Soplador de nieve
- Acondicionador de suelos
- Trituradora de troncos
- Cultivadora
- Zanjadora
- Sierra circular

Kit para aplicaciones especiales



EVITE LESIONES O FATALIDADES

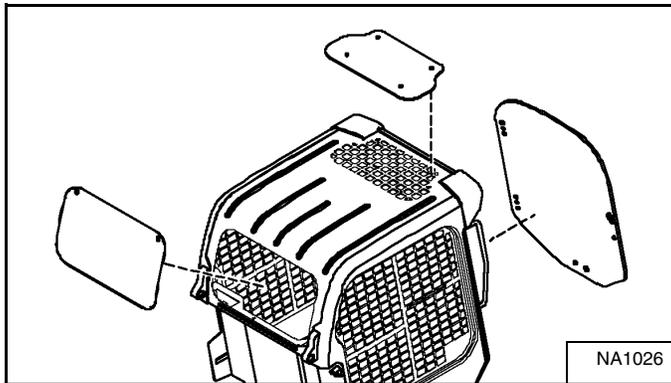
Algunas aplicaciones de los aditamentos pueden provocar el ingreso de escombros que vuelan u objetos por las aberturas del frente, superior o posterior de la cabina. Instale el kit para aplicaciones especiales para ofrecer una protección adicional al operador en estas aplicaciones.

W-2737-0508

Inspección y mantenimiento del kit para aplicaciones especiales

- Inspeccione la presencia de grietas o daños. Repóngala, si es del caso.
- Pre-enjuague con agua para retirar los materiales incrustados.
- Lave con un detergente casero suave y agua tibia.
- Use una esponja o trapo suave. Enjuague bien con agua y seque con un trapo suave limpio o una escoba de caucho.
- No use limpiadores abrasivos o altamente alcalinos.
- No limpie con palas o raspadores metálicos.

Figura 4



El kit para aplicaciones especiales está diseñado para restringir el ingreso de materiales por las aberturas de la cabina. El kit incluye una puerta delantera de policarbonato de 12,7 mm (0.5 pulgadas) de espesor y una ventana posterior de policarbonato [Figura 4].

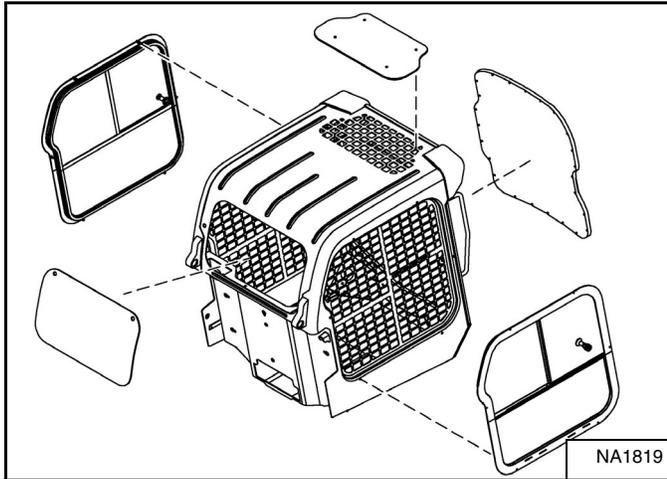
La ventana superior de policarbonato (artículo estándar) debe estar instalada para las aplicaciones especiales para restringir el ingreso de materiales por las aberturas de la cabina.

Consulte con su distribuidor Bobcat acerca de la disponibilidad de este kit.

SISTEMAS, ACCESORIOS Y ADITAMENTOS (CONT.)

Kit de puerta y ventana para el aditamento de elementos forestales

Figura 5



Se debe usar como parte del kit para aplicaciones de elementos forestales para prevenir el ingreso de escombros y objetos que vuelan al cargador. El kit incluye una puerta delantera de policarbonato, ventanas laterales y ventana posterior de policarbonato laminados de 19,1 mm (0.75 pulgadas) de espesor [Figura 5].

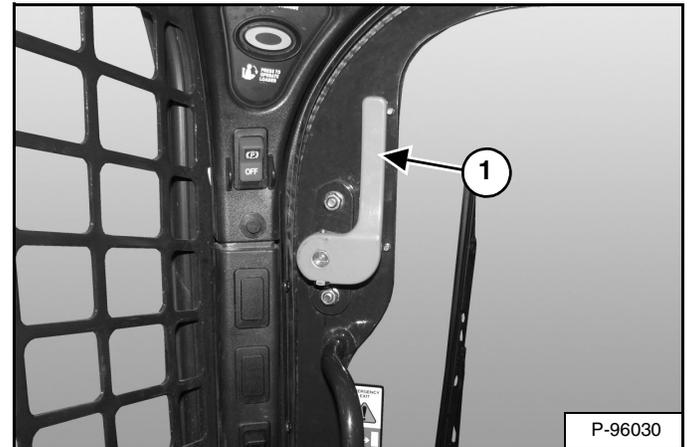
La ventana superior de policarbonato (artículo estándar) debe estar instalada como parte del kit para aplicaciones forestales para restringir el ingreso de materiales por las aberturas de la cabina.

Inspección y mantenimiento del kit para puerta y ventana para el aditamento de elementos forestales

- Inspeccione la presencia de grietas o daños. Repóngala, si es del caso.
- Solicite la parte número 7171104 si el marco de la puerta está dañado y necesita ser cambiado.
- Solicite el kit parte número 7193293 si la puerta de policarbonato está dañada y necesita ser cambiada.
- Pre-enjuague con agua para retirar los materiales incrustados.
- Lave con un detergente casero suave y agua tibia.
- Use una esponja o trapo suave. Enjuague bien con agua y seque con un trapo suave limpio o una escoba de caucho.
- No use limpiadores abrasivos o altamente alcalinos.
- No limpie con palas o raspadores metálicos.

Puerta de emergencia de elementos forestales

Figura 6



- Inspeccione si ambas palancas de salida de emergencia (ítem 1) [Figura 6], acoplamientos y herraje tienen partes sueltas o dañadas.
- Repare o reponga, si es del caso.

RECURSOS DE SEGURIDAD Y CAPACITACIÓN

| | |
|--|----|
| INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD | 11 |
| Antes de operar el cargador | 11 |
| La operación segura es responsabilidad del operador | 12 |
| Una operación segura necesita a un operador calificado | 12 |
| Evite el polvo de sílice | 13 |
| PREVENCIÓN DE INCENDIOS | 13 |
| Mantenimiento | 13 |
| Operación | 13 |
| Eléctrico | 13 |
| Sistema hidráulico | 14 |
| Abastecimiento de combustible | 14 |
| Encendido | 14 |
| Escape del silenciador del sistema parachispas | 14 |
| Soldar y esmerilar | 14 |
| Extinguidores de incendios | 14 |
| PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN | 15 |
| CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA | 16 |
| Calcomanías de seguridad solo pictóricas | 18 |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de operar el cargador

Ejecute con cuidado las instrucciones de operación y mantenimiento que aparecen en este manual.

El cargador Bobcat es sumamente maniobrable y compacto. Es resistente y útil en una amplia variedad de condiciones. Esto presenta al operador los peligros asociados con las aplicaciones fuera de carretera y en terrenos difíciles, comunes con el uso del cargador Bobcat.

El cargador Bobcat dispone de un motor de combustión interna que produce calor y gases de escape. Todos los gases de escape pueden causar lesiones o enfermedades graves, de manera que el cargador debe usarse en espacios bien ventilados.

El distribuidor debe explicar las capacidades y restricciones de los cargadores y aditamentos Bobcat para cada aplicación. Además, debe demostrar la operación segura de acuerdo con los materiales instructivos de Bobcat, los cuales también están disponibles para los operadores. El distribuidor también debe identificar las modificaciones inseguras o el uso de aditamentos no aprobados. Los aditamentos y cucharones están diseñados con una capacidad de operación nominal (ROC) determinada (algunos tienen alturas de elevación restringidos) fijados de manera segura al cargador. El usuario debe determinar con el distribuidor o de acuerdo a la literatura de Bobcat las cargas seguras de materiales con densidades específicas en la combinación de máquina-aditamento.

Las siguientes publicaciones y materiales de capacitación brindan información acerca del uso correcto y el mantenimiento de las máquinas y aditamentos Bobcat:

- El reporte de entrega se usa para verificar que el nuevo propietario recibió las instrucciones requeridas y que las máquinas y aditamentos están en condiciones de operación seguras.
- El Manual de operación y mantenimiento, entregado con la máquina o aditamento, ofrece información y procedimientos de mantenimiento y servicio rutinarios. Es una parte de la máquina y puede almacenarse al interior del recipiente suministrado en la máquina. Los Manuales de operación y mantenimiento de repuesto pueden ser pedidos a su distribuidor Bobcat.
- La máquina tiene calcomanías con instrucciones de seguridad y cuidado de su máquina o aditamento Bobcat. Dichas calcomanías y sus ubicaciones aparecen en el Manual de operación y mantenimiento. Las calcomanías de repuesto se pueden adquirir donde su distribuidor Bobcat.

- El cargador tiene un manual del operador sujetado a la cabina del operador. Sus instrucciones son breves y convenientes para el operador. Este manual se puede obtener donde su distribuidor en inglés o en muchos otros idiomas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener más información sobre las versiones traducidas.
- El Manual de seguridad AEM es enviado con la máquina y ofrece información de seguridad general.
- El curso de capacitación de operación de cargadores de dirección deslizante está disponible donde su distribuidor Bobcat. Dicho curso pretende ofrecer normas y prácticas para la operación correcta del cargador Bobcat. y está disponible en inglés y en español.
- Hay cursos de capacitación de mantenimiento seguro donde su distribuidor Bobcat. Estos cursos brindan información acerca de los procedimientos de mantenimientos seguros y correctos.
- Consulte la página de PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN en este manual o a su distribuidor Bobcat acerca de los Manuales de servicio y de repuestos, material impreso, videos, o cursos de capacitación disponibles. Visite también los sitios web de Bobcat: **Bobcat.com/training** o **Bobcat.com**

El distribuidor y propietario / operador del equipo sugieren seguir los usos recomendados del producto al momento de la entrega. Si el propietario / operador va a usar la máquina para una(s) aplicación(es) diferente(s), debe pedir al distribuidor recomendaciones para el nuevo uso.



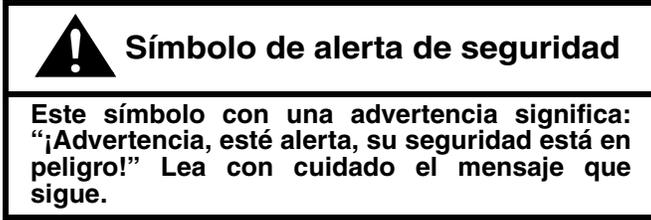
Antes de excavar, llame al 811 (solo en EE. UU.) 1-888-258-0808 (EE. UU. y Canadá)

Al llamar, le indicarán dónde encontrar información acerca de líneas subterráneas (líneas telefónicas, televisión por cable, agua, alcantarillado, gas, etc.) en su área/región o ciudad).

SI SSL-1016

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (CONT.)

La operación segura es responsabilidad del operador



El operador debe conocer las instrucciones antes de operar la máquina. Los operadores sin capacitación previa pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2001-1285



Este aviso presenta los procedimientos que se deben seguir para evitar dañar la máquina.

I-2019-0284



La palabra de señal PELIGRO adherida a la máquina y en los manuales indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en muerte o lesión grave.

D-1002-1107



La palabra de señal ADVERTENCIA adherida a la máquina y en los manuales indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en muerte o lesión grave.

W-2044-1107

El cargador y aditamento Bobcat deben estar en buenas condiciones de operación antes de usarse.

Revise todos los artículos en la calcomanía del programa de mantenimiento debajo de la columna de 8-10 horas o como aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

Una operación segura necesita a un operador calificado

Para que un operador sea calificado debe abstenerse de consumir medicamentos o bebidas alcohólicas que reduzcan sus reflejos o coordinación durante el trabajo. Un operador que tome medicamentos formulados debe consultar a un médico para determinar si puede operar la máquina con seguridad.

Un operador calificado debe hacer lo siguiente:

Entender las instrucciones escritas, normas y reglamentos

- Las instrucciones escritas de Bobcat Company incluyen el reporte de entrega, el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador, el Manual de seguridad y las calcomanías adheridas a la máquina.
- Revise las normas y reglamentos de su localidad. Las normas pueden incluir los requerimientos de seguridad de trabajo de un empleador. Los reglamentos se pueden aplicar a requerimientos de manejo local o el uso del emblema de Vehículo de Movimiento Lento (SMV). Los reglamentos pueden identificar un peligro, como una línea de servicios públicos.

Recibir la capacitación de la operación misma

- La capacitación del operador debe consistir en demostraciones e instrucciones verbales. Esta capacitación debe ser impartida por su distribuidor Bobcat antes de entregar el producto.
- El operador principiante debe comenzar en un área libre de espectadores y debe usar todos los controles hasta que pueda operar la máquina y aditamento bajo todas las condiciones del área de trabajo. Abróchese siempre el cinturón de seguridad antes de realizar una operación.
- Hay cursos de capacitación del operador donde su distribuidor Bobcat en inglés y en español. Estos cursos brindan información acerca de la operación segura y eficiente del equipo. También hay videos de seguridad disponibles.
- Hay cursos de capacitación de mantenimiento seguro donde su distribuidor Bobcat. Estos cursos brindan información acerca de los procedimientos de mantenimientos seguros y correctos.

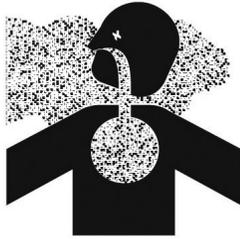
Conocer las condiciones del sitio de trabajo

- Conozca el peso de los materiales que maneja. Evite exceder la Capacidad de Operación Nominal (R.O.C.) de la máquina. Los materiales muy densos serán más pesados que el mismo volumen de los materiales menos densos. Reduzca el tamaño de la carga si maneja materiales densos.
- El operador debe conocer los usos o las áreas de trabajo prohibidos, por ejemplo, necesita conocer acerca de los suelos excesivamente empinados.
- Conozca la ubicación de las líneas subterráneas. Llame a la empresa de servicios públicos local o al NUMERO GRATUITO que aparece en la sección de *Antes de la operación* de este manual.
- Porte prendas ajustadas. Siempre porte lentes de seguridad cuando realice un mantenimiento o servicio. Los lentes de seguridad, equipo de respiración, protectores auditivos o el kit de aplicaciones especiales son requeridos para algunos trabajos. Consulte con su distribuidor acerca de los equipos de seguridad Bobcat para su modelo.

SI SSL-1016

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (CONT.)

Evite el polvo de sílice



Cortar o taladrar el concreto que contiene arena o una roca que contenga cuarzo puede resultar exponiendo al trabajador al polvo de sílice. No exceda los límites de exposición permitidos (PEL, por su sigla en inglés) al polvo de sílice que determine la OSHA u otras normas y reglamentos del sitio de trabajo. Use un respirador, rociador de agua u otro medio para controlar el polvo. El polvo de sílice puede provocar enfermedades pulmonares y es sabido en el estado de California que causa cáncer.

PREVENCIÓN DE INCENDIOS



Mantenimiento

Las máquinas y algunos aditamentos tienen varios componentes expuestos a altas temperaturas durante condiciones de operación normales. La fuente principal de las temperaturas altas es el motor y el sistema de escape. El sistema eléctrico puede ser una fuente de arcos o chispas si está dañado o mal mantenido.

Los desechos inflamables (hojas, paja, etc.) deben ser retirados regularmente pues su acumulación aumenta el peligro de un incendio. Debe limpiarse frecuentemente para evitar esta acumulación. La presencia de desechos inflamables en el compartimiento del motor puede causar un incendio.

El área del operador, compartimiento del motor y sistema de refrigeración del motor deben ser inspeccionados todos los días para prevenir peligros de incendio y sobrecalentamiento.

Todos los combustibles, la mayoría de los lubricantes y algunas mezclas de refrigerantes son inflamables. Los líquidos inflamables que se fugan o derraman en superficies calientes o en componentes eléctricos pueden provocar un incendio.

Operación

No use la máquina en lugares donde gases de escape, arcos, chispas o componentes calientes puedan entrar en contacto con material inflamable, polvo o gases explosivos.

Eléctrico



Revise que todo el cableado eléctrico y conexiones no estén dañados. Mantenga los bornes de la batería limpios y apretados. Repare o reponga las piezas dañadas o cables que estén flojos o raídos.

El gas de la batería puede explotar y provocar lesiones graves. Para conectar la batería y realizar arranques en puentes, ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento. No arranque en puente o cargue una batería congelada o dañada. Mantenga las llamas abiertas o chispas alejadas de las baterías. No fume en el área que carga las baterías.

SI SSL-1016

PREVENCIÓN DE INCENDIOS (CONT.)

Sistema hidráulico

Revise la presencia de daños y fugas en los tubos del sistema hidráulico, en las mangueras y en los accesorios hidráulicos. Nunca use llamas abiertas o la piel descubierta para revisar la presencia de fugas. Los tubos y mangueras hidráulicas deben ser adecuadamente colocados, tener suficiente apoyo y mordazas que los aseguren. Ajuste o sustituya las partes que tengan fugas.

Limpie siempre los derrames de líquidos. No use gasolina o combustible diésel para limpiar las partes sino solventes no inflamables comerciales.

Abastecimiento de combustible



Detenga el motor y déjelo enfriar antes de abastecerlo de combustible. ¡No fume! No reabastezca de combustible la máquina cerca de llamas abiertas o chispas. Llene el tanque de combustible en espacios al exterior.

El Diésel de Ultra Baja Cantidad de Sulfuro (ULSD) representa un peligro de encendido estático mayor que las formulaciones de diésel anteriores que tiene un mayor contenido de Sulfuro. Evite fatalidades o lesiones graves por incendio o explosión. Comuníquese con su proveedor de combustible o sistema de combustible para verificar que el sistema de entrega cumple con los estándares de abastecimiento de combustible, particularmente las prácticas de puesta a tierra y unión.

Encendido

No use éter o fluidos de arranque en el motor ya que dispone de bujías precalentadoras o calentador de aire de admisión. Estos líquidos de arranque pueden provocar explosiones y lesionar al operador o los transeúntes.

Para conectar la batería y realizar arranques en puentes, ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

Escape del silenciador del sistema parachispas

El escape del silenciador del sistema parachispas está diseñado para controlar la emisión de partículas calientes del motor y del sistema de escape, pero el silenciador y los gases de escape pueden permanecer calientes.

Revise el escape del silenciador del sistema parachispas con regularidad para verificar que está bien mantenido y funciona adecuadamente. Para limpiar el silenciador del sistema parachispas (si está equipado), ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

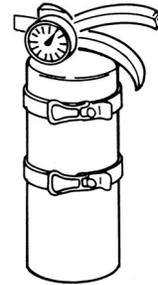
Soldar y esmerilar

Antes de soldar, limpie siempre la máquina y aditamento, desconecte la batería de los controladores electrónicos Bobcat. Cubra las mangueras de caucho, batería y todas las demás partes inflamables. Mantenga un extinguidor de incendios cerca de la máquina mientras realice la soldadura.

Mantenga el área bien ventilada al esmerilar o soldar las partes pintadas, Use una máscara antipolvo cuando esmerile las partes pintadas ya que puede producir polvo o gas tóxico.

El polvo que se genera de reparar piezas no metálicas, tales como capós, guardabarros o cubiertas puede ser inflamable o explosivo. Repare estos componentes en un área bien ventilada, alejado de llamas abiertas o chispas.

Extinguidores de incendios

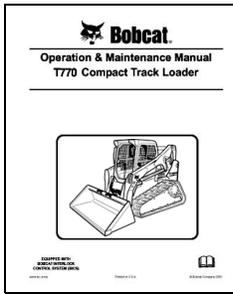


Conozca la ubicación y uso de los extinguidores de incendios y los botiquines de primeros auxilios. Inspeccione el extinguidor y dé servicio a él con regularidad. Acate las recomendaciones que aparecen en la placa de instrucciones.

SI SSL-1016

PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN

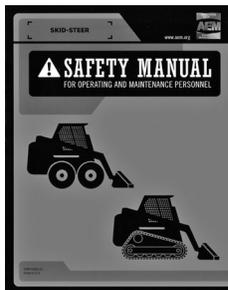
Las siguientes publicaciones se pueden obtener para su cargador Bobcat. Pídalas a su distribuidor Bobcat.



MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

7277313esAR

Instrucciones completas acerca de la operación adecuada y el mantenimiento de rutina de su cargador Bobcat.



MANUAL DE SEGURIDAD

6556500 (en inglés y en español)

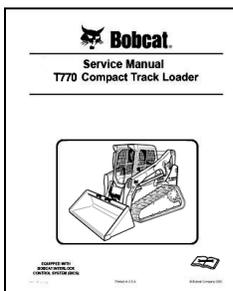
Suministra procedimientos de seguridad básicos y advertencias para su cargador Bobcat.



CURSO DE CAPACITACIÓN PARA EL OPERADOR DEL CARGADOR DE DIRECCIÓN DESLIZANTE

7249275 (en inglés)
7249278 (en español)

Presenta al operador la información básica, paso a paso, acerca de la operación del cargador de dirección deslizante.

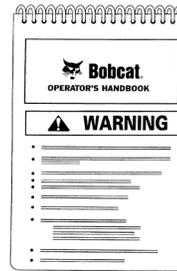


MANUAL DE SERVICIO

6989476enUS

Instrucciones completas de mantenimiento para su cargador Bobcat.

Para la información más reciente acerca de productos Bobcat y Bobcat Company, visite nuestros portales Bobcat.com/training o Bobcat.com



MANUAL DEL OPERADOR

6987175esAR

Ofrece instrucciones de operación básicas y advertencias de seguridad.



DVD DE SEGURIDAD PARA OPERADORES

6904762 (en inglés y en español)

El DVD ofrece instrucciones básicas de seguridad para muchos productos Bobcat incluyendo cargadores.



CURSO DE CAPACITACIÓN PARA EL MANTENIMIENTO SEGURO

7297250

Presenta a los técnicos de mantenimiento información básica, paso a paso, de los adecuados procedimientos de mantenimiento y reparación.

VIDEO DE SEGURIDAD DEL CARGADOR



(Se requiere un dispositivo móvil con código de respuesta rápida)

Escanee el código arriba para ver el video de seguridad del cargador o véalo en Bobcat.com/training

CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA

Siga las instrucciones en todas las calcomanías adheridas al cargador. Reponga aquellas que están dañadas y asegúrese de colocarlas en el lugar adecuado. Dichas calcomanías se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

| | | | | | | |
|--|--|------------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------|---------------------------|
| <p>7167994</p> | <p>Estándar y ACS 7168140</p> | <p>RIGHT JOYSTICK - ISO</p> | <p>7168142</p> | <p>Estándar y ACS 7168138</p> | <p>7177742</p> | <p>6987175esAR</p> |
| <p>Estándar y ACS 7168136</p> | <p>SJC 7168144</p> | <p>SJC 7168023</p> | <p>SJC 7168024</p> | <p>7168114</p> | <p>7323563</p> | <p>6737189</p> |
| <p>7184346</p> | <p>1406 kg 3100 lbs</p> | <p>1508 kg 3325 lbs</p> | <p>7170360</p> | <p>7169291</p> | <p>7168272</p> | <p>7167991</p> |
| <p>7168136</p> | <p>7168144</p> | <p>7168023</p> | <p>7168024</p> | <p>7168114</p> | <p>7323563</p> | <p>6737189</p> |

7167993

6561383
(Detrás del enganche rápido (Bob-Tach))

7167990

7167996

7167989

7168031

**Elevador de 1 punta
6533898 (2)**

**Elevador de 1 punta
7168021 (2)**

**Elevador de 4 puntas
7167996**

**Elevador de 4 puntas
7168019**

NA9749

CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Siga las instrucciones en todas las calcomanías adheridas al cargador. Reponga aquellas que están dañadas y asegúrese de colocarlas en el lugar adecuado. Dichas calcomanías se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

BOBCAT[®] HYDROSTATIC FLUID

6565990

2 7169699

DO NOT Add Ethylene Glycol Coolant COOLANT SYSTEM PROTECTED TO -38 F (-37 °C) WITH BOBCAT[®] PG COOLANT (Propylene Glycol)
 Check Condition With Refractometer See Operation and Maintenance Manual
6708929

Debajo de la rejilla trasera

1 ↑

2 ↓

3 7169291

WARNING
 HIGH PRESSURE GAS CAN RELEASE FOD AND CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. DO NOT OPEN CHARGES.

En el resorte de gas 7169877

DANGER
AVOID DEATH
 A disengaged or damaged lift arm hydraulic cylinder, hose, fitting, component or a part failure can cause lift arms to drop. Always use all lift arms on a lift arm as a single unit supported by an approved lift arm support. Release if damaged.

4 (en manguera y tubería)
7170355 (4)

Debajo de la cabina

HYDROSTATIC FLUID LEVEL
 OPERATING RANGE
 ADD

7169710

5 7168039 (2)

WARNING
AVOID INJURY OR DEATH
 1. Always wear your seat belt.
 2. Always use proper tie-off technique.
 3. Always use proper tie-off technique.
 4. Always use proper tie-off technique.
 5. Always use proper tie-off technique.
 6. Always use proper tie-off technique.
 7. Always use proper tie-off technique.
 8. Always use proper tie-off technique.
 9. Always use proper tie-off technique.
 10. Always use proper tie-off technique.

SERVICE CHECKLIST AND SCHEDULE
 1. Check oil level.
 2. Check hydraulic oil level.
 3. Check coolant level.
 4. Check battery charge.
 5. Check tire pressure.
 6. Check for leaks.
 7. Check for loose parts.
 8. Check for damage.
 9. Check for wear.
 10. Check for proper operation.

IMPORTANT
 1. Do not operate the machine if you are under the influence of alcohol or drugs.
 2. Do not operate the machine if you are tired or drowsy.
 3. Do not operate the machine if you are wearing medication that affects your vision or reaction time.
 4. Do not operate the machine if you are wearing a hat or any other item that could obstruct your vision.
 5. Do not operate the machine if you are wearing loose clothing or jewelry that could get caught in the machine.

GENERAL LUBRICATION DIAGRAMS
 RADIUS PROPS MACHINE
 VERTICAL FORK MACHINE

7242070

S ≤ 500 mg/kg
 LOW SULFUR OR ULTRA LOW SULFUR DIESEL FUEL ONLY
 只允许使用低硫柴油
7152748

Al interior de la compuerta trasera

70465 SW **6727595B**
6727595

TO INSTALL APPROVED LIFT ARM SUPPORT P/N 7347947:
 1. Remove attachment from loader.
 2. Stay in seat while second person removes lift arm support from storage position.
 3. Raise lift arms while second person positions lift arm support against cylinder rod.
 4. Lower lift arms slowly until lift arm support is held securely between lift arm and cylinder.

TO REMOVE LIFT ARM SUPPORT:
 1. Raise lift arms.
 2. Second person removes lift arm support from cylinder rod.
 3. Stay in seat until the lift arms are lowered all the way.
 4. Return lift arm support to storage position and secure with clamping knobs.

7251858 (Anterior)
7354295 (Posterior)

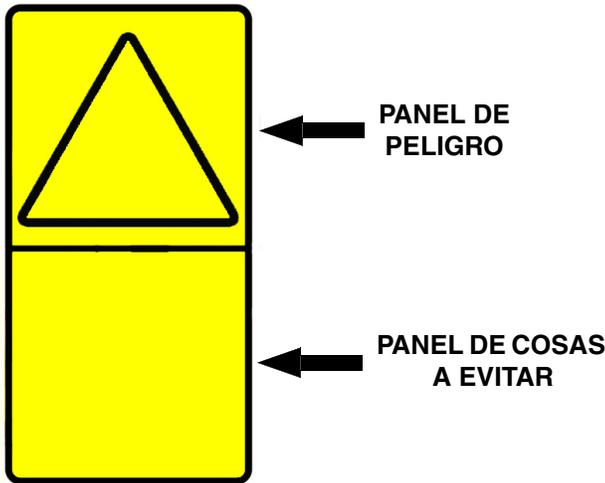
NA9750

CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

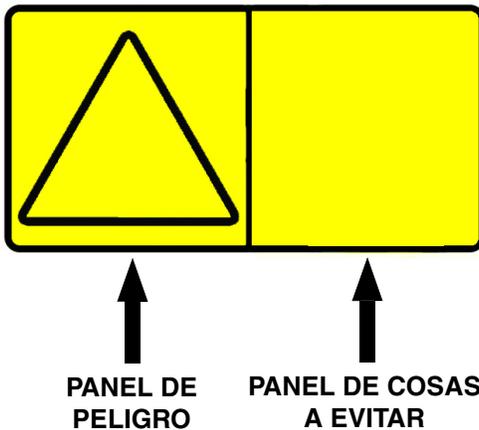
Calcomanías de seguridad solo pictóricas

Los avisos de seguridad se usan para alertar al operador del equipo o a la persona que realiza el mantenimiento acerca de los peligros que se pueden encontrar al usar y dar servicio al equipo. La ubicación y descripción de los avisos de seguridad se detallan en esta sección. Por favor familiarícese con todos los avisos de seguridad adheridos a la máquina y aditamento.

Configuración vertical



Configuración horizontal



El formato consiste de paneles de peligro y de cosas a evitar:

Los paneles de peligro describen un peligro potencial encerrado en un triángulo de alerta de seguridad.

Los paneles de cosas a evitar requieren evitar los peligros.

Un aviso de seguridad puede contener más de un panel de peligro y más de un panel de cosas a evitar.

NOTA: Ver la enumeración en **CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA** en la página 16 y **CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)** en la página 17 para conocer la ubicación de la calcomanía solo pictórica correspondiente.

1. Velocidad de rango alto (7184346)

Este aviso de seguridad está ubicado en la cabina del operador de los cargadores equipados con un cinturón de seguridad con una restricción de 3 puntos.



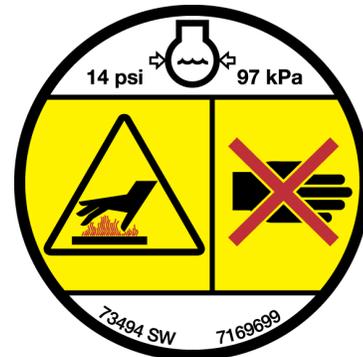
GOLPEAR OBSTRUCCIONES A ALTAS VELOCIDADES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES

Abroche el cinturón de seguridad de hombro para tener una restricción adicional cuando opere la máquina a altas velocidades.

W-2754-0908

2. Líquido presurizado caliente (7169699)

Este aviso de seguridad está ubicado en la tapa del tanque del refrigerante del motor.



EL LÍQUIDO PRESURIZADO CALIENTE PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS GRAVES

- **Nunca abrir caliente.**
- **ABRIR LENTAMENTE.**

W-2755-0908

CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Calcomanías de seguridad solo pictóricas (cont.)

3. Gas a alta presión (7169291)

Este aviso de seguridad está ubicado en los componentes del resorte de gas que apoyan a la cabina y también en la puerta delantera opcional.



EL GAS A ALTA PRESIÓN PUEDE LIBERAR LA VARILLA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES

- No abra el cilindro.
- Ver más instrucciones en el Manual de Servicio.

W-2756-0908

4. Aplastamiento del brazo de elevación (7170355)

Este aviso de seguridad está ubicado en ciertas mangueras o líneas de tuberías al interior del bastidor del cargador, debajo de la cabina del operador.



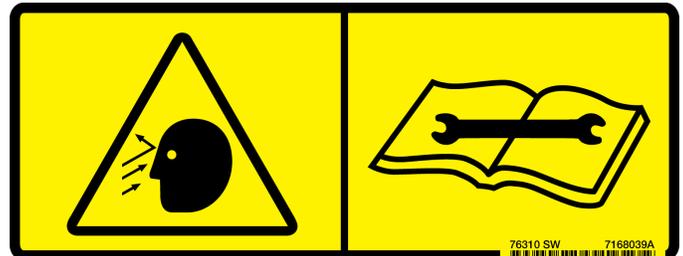
EVITE FATALIDADES

- Desconectar las líneas hidráulicas puede provocar que los brazos de elevación o aditamento se caigan.
- Use siempre un soporte del brazo de elevación aprobado cuando el brazo sea elevado.

D-1008-0409

5. Escombros u objetos que vuelan (7168039)

Esta calcomanía de seguridad está ubicada en el chasis inferior del cargador con orugas cerca de los accesorios de tensión del cilindro.



LA GRASA A ALTA PRESIÓN PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES

- No afloje la grasería.
- No afloje el accesorio de purga más de 1.5 vueltas.

W-2781-0109

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

| | |
|---|----|
| INTENCIÓN DE USO | 24 |
| IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS | 25 |
| Generalidades | 25 |
| Panel izquierdo (modelos anteriores) | 26 |
| Panel izquierdo (modelos posteriores) | 28 |
| Pantalla | 30 |
| Panel derecho (panel estándar con llave) | 31 |
| Panel derecho (panel de encendido de botón) | 32 |
| Panel derecho (panel de instrumentos de lujo) | 33 |
| Panel de interruptores izquierdo | 35 |
| Panel de interruptores derecho | 35 |
| Panel inferior al lado izquierdo | 36 |
| Panel inferior al lado derecho | 36 |
| Radio | 37 |
| Cámara de visión trasera | 39 |
| IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES | 41 |
| Controles estándar | 41 |
| Sistema de Control Avanzado (ACS) | 42 |
| Controles de Selección de Mando, tipo joystick (SJC) | 43 |
| CABINA DEL OPERADOR | 44 |
| Descripción | 44 |
| Ventanas laterales | 44 |
| Operación de la puerta | 44 |
| Limpiaparabrisas delantero | 45 |
| Lámpara de la cabina | 45 |
| SISTEMA DE RESTRICCIÓN DE LA BARRA DEL ASIENTO | 46 |
| Operación | 46 |
| SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE CONTROLES BOBCAT (BICSMR) | 47 |
| Operación | 47 |
| CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN | 48 |
| Operación | 48 |
| FRENO DE PARQUEO | 48 |
| Operación | 48 |
| ANULADOR DEL BLOQUEO DE LA TRACCIÓN | 49 |
| Operación | 49 |
| CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR | 49 |
| Operación | 49 |

| | |
|---|----|
| SALIDAS DE EMERGENCIA | 50 |
| Identificación de la ventana posterior | 50 |
| Desinstalación de la ventana posterior (cerrojos) | 50 |
| Desinstalación de la ventana posterior (cuerda de caucho) | 50 |
| Acceso externo (ventana posterior con cerrojos) | 51 |
| Acceso externo (ventana posterior con cuerda de caucho) | 51 |
| Puerta delantera | 51 |
| | |
| SISTEMA DE LA ALARMA DE RETROCESO | 53 |
| Descripción | 53 |
| Operación | 53 |
| | |
| CÓMO MANEJAR Y DIRECCIONAR EL CARGADOR | 54 |
| Configuraciones de controles disponibles | 54 |
| Operación (estándar y ACS) | 54 |
| Operación (SJC) en patrón de control 'ISO' | 55 |
| Operación (SJC) en patrón de control 'H' | 56 |
| | |
| CÓMO DETENER EL CARGADOR | 56 |
| Cómo usar las palancas de control o joysticks | 56 |
| | |
| CONTROL DE DESPLAZAMIENTO DE DOS VELOCIDADES | 57 |
| Descripción | 57 |
| Operación (estándar y ACS) (si está equipado) | 57 |
| Operación (SJC) (si está equipado) | 57 |
| | |
| ADMINISTRADOR DE VELOCIDAD | 58 |
| Operación | 58 |
| Cómo cambiar el ajuste por defecto de fábrica | 59 |
| | |
| SENSIBILIDAD DE LA TRANSMISIÓN | 60 |
| Descripción | 60 |
| Operación | 60 |
| | |
| COMPENSACIÓN DE DERIVA DE LA DIRECCIÓN | 62 |
| Descripción | 62 |
| Operación | 62 |
| | |
| COMPENSACIÓN DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN | 64 |
| Descripción | 64 |
| Operación | 64 |
| Operación (ACS) | 65 |
| Operación (SJC) | 66 |

| | |
|--|--------|
| CONTROLES HIDRÁULICOS | 67 |
| Descripción | 67 |
| Controles estándar (también ACS en modalidad de PEDAL) | 67 |
| Sistema de Control Avanzado (ACS) en modalidad de control MANUAL | 68 |
| Controles de Selección de Mando, tipo joystick (SJC) en patrón de control 'ISO' | 68 |
| Controles de Selección de Mando, tipo joystick (SJC) en patrón de control 'H' | 69 |
| Posicionamiento hidráulico del cucharón | 69 |
| Control de viaje automático | 70 |
| Ventilador inverso | 71 |
| Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS | 72 |
| Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS (CAUDAL CONSTANTE) | 73 |
| Operación de los hidráulicos auxiliares DELANTEROS (CAUDAL CONSTANTE INVERTIDO) | 73 |
| Operación de hidráulicos auxiliares TRASEROS | 74 |
| Operación de hidráulicos de caudal alto | 75 |
| Acoples rápidos | 76 |
| Solución de problemas de los acoples rápidos | 76 |
| Cómo liberar la presión hidráulica auxiliar (cargador y aditamento) | 77 |
| DISPOSITIVO DE CONTROL DE ADITAMENTOS (ACD) | 78 |
| Descripción | 78 |
| INSPECCIÓN DIARIA | 79 |
| Inspección y mantenimiento diario | 79 |
| PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR | 81 |
| Cómo ingresar al cargador | 81 |
| Ubicación del Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador | 81 |
| Cómo ajustar el asiento | 82 |
| Cómo ajustar la posición del joystick | 85 |
| Cómo graduar el cinturón de seguridad | 86 |
| Barra del asiento | 86 |
| CÓMO ENCENDER EL MOTOR | 87 |
| Panel estándar con llave | 87 |
| Panel de encendido de botón | 89 |
| Panel de instrumentos de lujo | 91 |
| Cómo encender el motor en temperaturas frías | 93 |
| Cómo calentar el sistema hidráulico / hidrostático | 93 |
| MONITOREO DE LA PANTALLA DE LOS PANELES | 94 |
| Panel izquierdo | 94 |
| Advertencia y parada | 94 |
| CÓMO DETENER EL MOTOR Y ABANDONAR EL CARGADOR | 95 |
| Procedimiento | 95 |

| | |
|--|-----|
| CONTRAPESOS | 96 |
| Descripción | 96 |
| Efecto en el cargador y la operación del cargador | 96 |
| Cuándo considerar usar contrapesos | 96 |
| Cuándo considerar retirar contrapesos | 96 |
| Accesorios que afectan el peso de la máquina | 96 |
| ADITAMENTOS | 97 |
| Cómo elegir el cucharón adecuado | 97 |
| Horquillas montacargas | 97 |
| Instalación y desinstalación del aditamento (Bob-Tach con palancas manuales) | 98 |
| Instalación y desinstalación del aditamento (Power Bob-Tach) | 100 |
| SISTEMA DE CHASIS INFERIOR DE ORUGAS (DE CAUCHO) | 104 |
| Introducción | 104 |
| Consejos de operación y mantenimiento del cargador compacto con orugas | 104 |
| PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN | 106 |
| Cómo inspeccionar el área de trabajo | 106 |
| Instrucciones de operación básicas | 106 |
| Cómo conducir en vías públicas | 106 |
| Operación con un cucharón lleno | 107 |
| Operación con un cucharón vacío | 107 |
| REMOLQUE DEL CARGADOR | 108 |
| Procedimiento | 108 |
| ELEVACIÓN DEL CARGADOR | 108 |
| Elevador de 1 punta | 108 |
| Elevador de 4 puntas | 109 |
| CÓMO TRANSPORTAR EL CARGADOR EN UN REMOLQUE | 110 |
| Cómo cargar y descargar | 110 |
| Cómo sujetar | 110 |

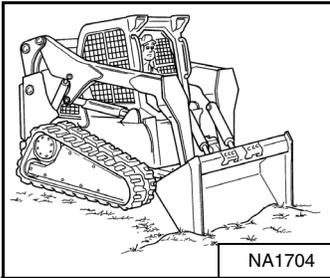
INTENCIÓN DE USO

Esta máquina se clasifica como un cargador de dirección deslizando según la norma ISO 6165, y tiene orugas, con un cucharón generalmente montado al frente para sus funciones principales de excavar, mover, nivelar, levantar, transportar y cargar materiales, tales como tierra, gravilla o rocas trituradas.

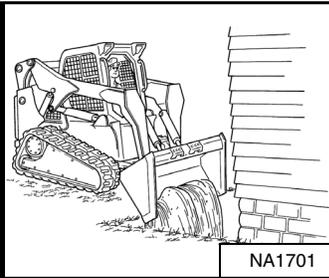
Los aditamentos Bobcat adicionales aprobados permiten que la máquina realice tareas aparte de las descritas en los Manuales de operación y mantenimiento del aditamento.

Ejemplos de la intención de uso incluyen:

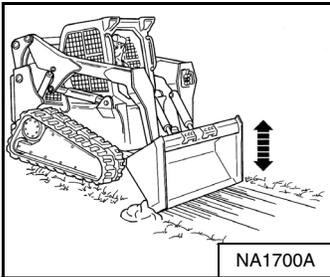
Cómo excavar



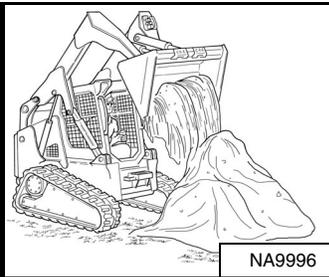
Cómo rellenar



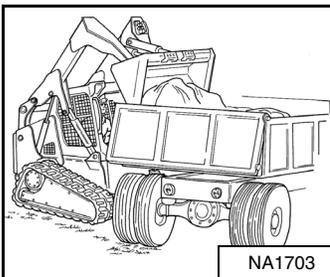
Cómo nivelar



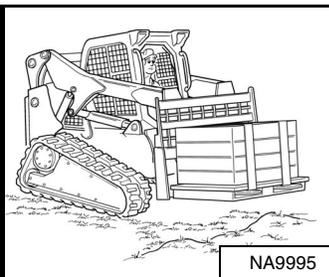
Cómo apilar material



Cómo cargar material



Cómo mover cargas en estibas



! ADVERTENCIA

Cargue, descargue y gire en suelos planos llanos. No exceda la capacidad de operación nominal (ROC) que aparece en la calcomanía dentro de la cabina. No obedecer estas advertencias puede hacer que la máquina se ladee o vuelque y ocasionar lesiones o fatalidades.

W-2056-1112

! ADVERTENCIA

Nunca descargue sobre una obstrucción, como un poste, que pueda entrar en la cabina del operador. La máquina se puede ladear hacia adelante y ocasionar lesiones o fatalidades.

W-2057-0694

IMPORTANTE

Nunca avance cuando el control hidráulico del brazo de elevación está en posición flotante.

I-2005-1285

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS

Generalidades

Figura 7



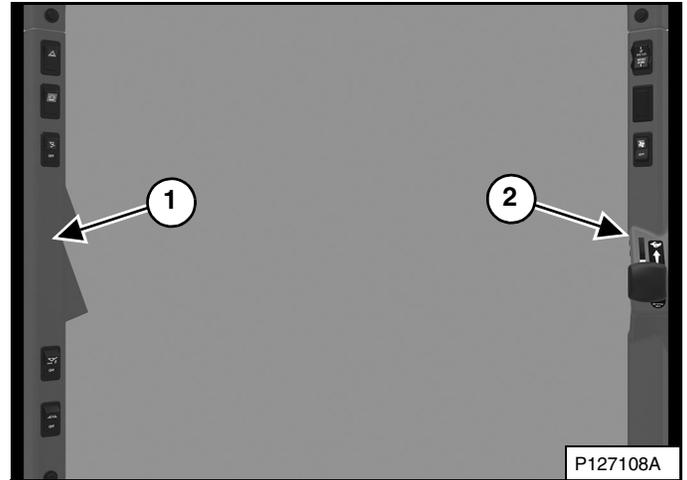
El panel izquierdo [Figura 7] es descrito con más detalle. (Ver Panel izquierdo (modelos anteriores) en la página 26). o (Ver Panel izquierdo (modelos posteriores) en la página 28).

Figura 8



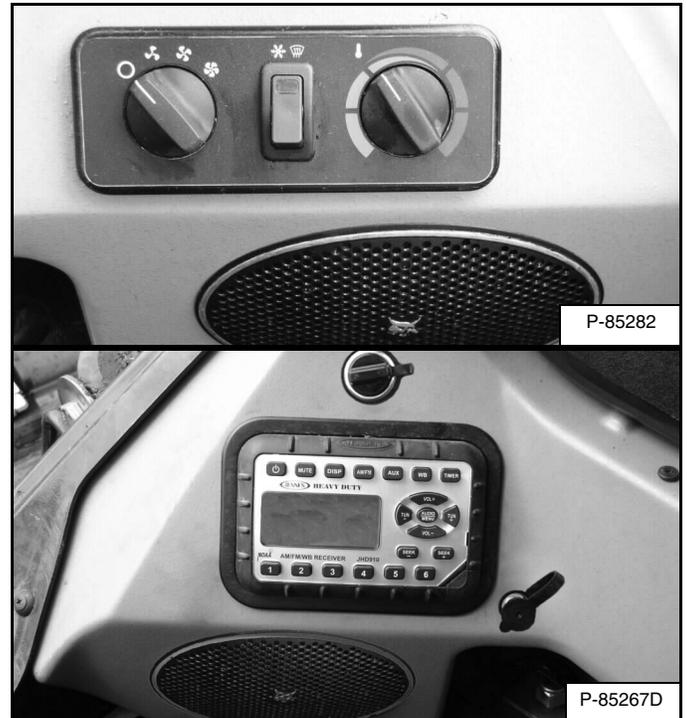
El panel derecho [Figura 8] se describe con mayor detalle en la (Ver Panel derecho (panel estándar con llave) en la página 31)., (Ver Panel derecho (panel de encendido de botón) en la página 32). o (Ver Panel derecho (panel de instrumentos de lujo) en la página 33).

Figura 9



Los paneles de interruptores izquierdo (ítem 1) y derecho (ítem 2) [Figura 9] son descritos con más detalle. (Ver Panel de interruptores izquierdo en la página 35). y (Ver Panel de interruptores derecho en la página 35).

Figura 10



Los paneles inferiores izquierdo y derecho [Figura 10] son descritos con más detalle. (Ver Panel inferior al lado izquierdo en la página 36). y (Ver Panel inferior al lado derecho en la página 36).

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel izquierdo (modelos anteriores)

Figura 11



P-90726B

El panel de instrumentos izquierdo [Figura 11] es igual en las máquinas equipadas con panel estándar con llave, panel de encendido de botón y panel de instrumentos de lujo.

La tabla en la página opuesta muestra la DESCRIPCIÓN y la FUNCIÓN/OPERACIÓN de cada uno de los componentes en el panel izquierdo.

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel izquierdo (modelos anteriores) (cont.)

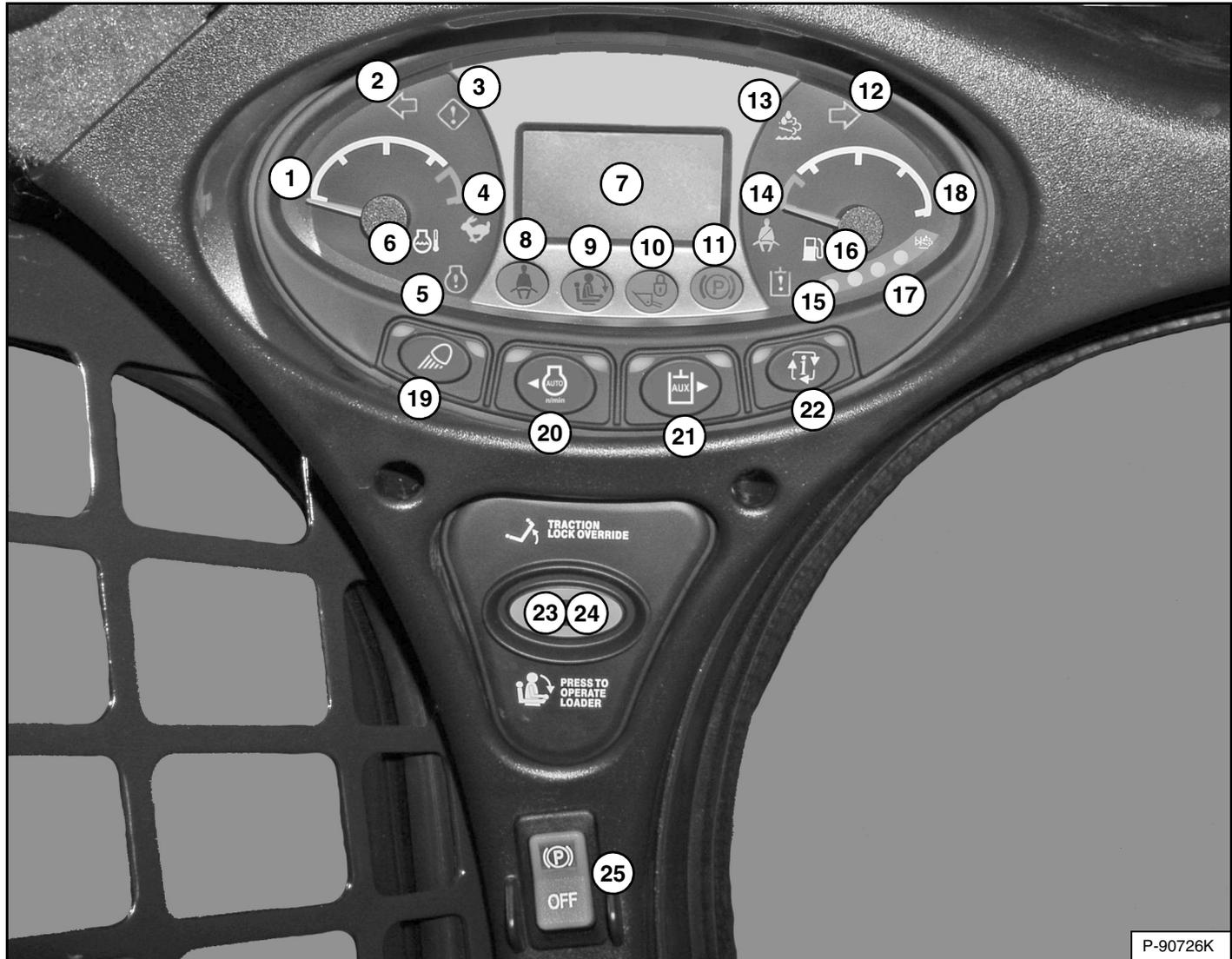
| REF. NO. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|----------|---|--|
| 1 | MEDIDOR DE TEMPERATURA DE MOTOR | Muestra la temperatura del refrigerante de motor. |
| 2 | DIRECCIONAL IZQUIERDA (opción) | Indica que las direccionales para girar hacia la izquierda están encendidas. |
| 3 | ADVERTENCIA GENERAL | Mal funcionamiento de uno o más sistemas de la máquina. (Ver Códigos de diagnóstico*). |
| 4 | DESPLAZAMIENTO DE DOS VELOCIDADES (opción) | Selección de rango alto. |
| 5 | MAL FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR | Mal funcionamiento o falla del motor. (Ver Códigos de diagnóstico*). |
| 6 | TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR | Alta temperatura del refrigerante del motor o error del sensor. |
| 7 | PANTALLA | Muestra información. (Ver Pantalla en este manual). |
| 8 | CINTURÓN DE SEGURIDAD | Instruye al operador abrocharse el cinturón de seguridad. Permanece encendido por 45 segundos. |
| 9 | BARRA DEL ASIENTO | La luz se enciende cuando la barra del asiento está ARRIBA. |
| 10 | VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN | La luz se enciende cuando las funciones de elevación e inclinación no se pueden operar. |
| 11 | FRENO DE PARQUEO | La luz se enciende cuando el cargador no se puede manejar. |
| 12 | DIRECCIONAL DERECHA (opción) | Indica que las direccionales para girar hacia la derecha están encendidas. |
| 13 | CINTURÓN DE HOMBRO (opción) | Instruye al operador abrocharse el cinturón de seguridad cuando opera a rango alto. Permanece encendido mientras está en rango alto. |
| 14 | MAL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA HIDRÁULICO | Mal funcionamiento o falla del sistema hidráulico. (Ver Códigos de diagnóstico*). |
| 15 | COMBUSTIBLE | Nivel de combustible bajo o error del sensor. |
| 16 | MEDIDOR DE COMBUSTIBLE | Muestra la cantidad de combustible en el tanque. |
| 17 | LUCES | Oprima una vez para activar las luces de trabajo DELANTERAS y las luces de cola TRASERAS. (La luz verde izquierda se enciende). Oprima por segunda vez para agregar las luces de trabajo TRASERAS. (las luces verdes izquierda y derecha se encienden). Oprima por tercera vez para apagar todas las luces. (las luces verdes izquierda y derecha se apagan). Oprima y sostenga por 5 segundos para ver la versión del software en la pantalla. |
| 18 | CAUDAL ALTO (opción) | Oprima una vez para activar los hidráulicos auxiliares de CAUDAL ALTO (La luz verde izquierda se enciende). Oprima por segunda vez para desactivarla. |
| 19 | HIDRÁULICOS AUXILIARES | Oprima una vez para activar el sistema hidráulico auxiliar. (La luz verde izquierda se enciende). Oprima por segunda vez para desactivar. |
| 20 | INFORMACIÓN | Se desplaza por (después de cada vez que oprime el botón): <ul style="list-style-type: none"> • Horómetro (al encender al máquina) • Rpm del motor • Voltaje de la batería • Reloj de mantenimiento (oprima y sostenga por 7 segundos cuando aparece para resetear el reloj de mantenimiento) • Códigos de diagnóstico* |
| 21 | ANULADOR DE BLOQUEO DE LA TRACCIÓN | Solo funciona cuando la barra del asiento se sube y el motor está en marcha. Oprima una vez para desbloquear los frenos. Permite usar las palancas de dirección o joysticks para mover el cargador hacia adelante o atrás cuando se usa la retroexcavadora. (Consulte ANULADOR DE BLOQUEO DE LA TRACCIÓN en este manual). Oprima por segunda vez para bloquear los frenos. |
| 22 | BOTÓN "PRESS TO OPERATE LOADER" | Oprima para activar el BICS ^{MR} cuando la barra del asiento está abajo y el operador está sentado en posición de operación. El botón se enciende. Oprima y sostenga por 3 segundos para tener acceso al menú de ajuste de la sensibilidad de transmisión y compensación de deriva de la dirección. (Ver SENSIBILIDAD DE LA TRANSMISIÓN y COMPENSACIÓN DE DERIVA DE LA DIRECCIÓN, en este manual). |
| 23 | FRENO DE PARQUEO (estándar en todos los cargadores) | Oprima el extremo superior para activar el freno de parqueo. Oprima el extremo inferior para desactivarlo. (Consulte el FRENO DE PARQUEO en este manual) |

* Ver CONFIGURACIÓN Y ANÁLISIS para la descripción de los códigos de diagnóstico. (Ver CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO en la página 187).

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel izquierdo (modelos posteriores)

Figura 12



P-90726K

El panel izquierdo [Figura 12] es igual en todas las máquinas independientemente de las opciones y accesorios.

| REF. NO. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|----------|--|--|
| 1 | MEDIDOR DE TEMPERATURA DE MOTOR | Muestra la temperatura del refrigerante de motor. |
| 2 | DIRECCIONAL IZQUIERDA (opción) | Indica que las direccionales para girar hacia la izquierda están encendidas. |
| 3 | ADVERTENCIA GENERAL | Mal funcionamiento de uno o más sistemas de la máquina. (Ver Códigos de diagnóstico*). |
| 4 | DESPLAZAMIENTO DE DOS VELOCIDADES (opción) | Selección de rango alto. |
| 5 | MAL FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR | Mal funcionamiento o falla del motor. (Ver Códigos de diagnóstico*). |
| 6 | TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR | Alta temperatura del refrigerante del motor o error del sensor. |
| 7 | PANTALLA | Muestra información. (Ver Pantalla en este manual). |
| 8 | CINTURÓN DE SEGURIDAD | Instruye al operador abrocharse el cinturón de seguridad. Permanece encendido por 45 segundos. |
| 9 | BARRA DEL ASIENTO | La luz se enciende cuando la barra del asiento está ARRIBA. |
| 10 | VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN | La luz se enciende cuando las funciones de elevación e inclinación no se pueden operar. |
| 11 | FRENO DE PARQUEO | La luz se enciende cuando el cargador no se puede manejar. |

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel izquierdo (modelos posteriores) (cont.)

| REF. NO. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|----------|--|--|
| 12 | DIRECCIONAL DERECHA (opción) | Indica que las direccionales para girar hacia la derecha están encendidas. |
| 13 | FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL (DPF) / FLUIDO DE ESCAPE DIÉSEL (DEF) | No se usa. |
| 14 | CINTURÓN DE HOMBRO (opción) | Instruye al operador abrocharse el cinturón de seguridad cuando opera a rango alto. Permanece encendido mientras está en rango alto. |
| 15 | MAL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA HIDRÁULICO | Mal funcionamiento o falla del sistema hidráulico. (Ver Códigos de diagnóstico*). |
| 16 | COMBUSTIBLE | Nivel de combustible bajo o error del sensor. |
| 17 | NIVEL DEL LÍQUIDO DE ESCAPE DE DIÉSEL (DEF) | No se usa. |
| 18 | MEDIDOR DE COMBUSTIBLE | Muestra la cantidad de combustible en el tanque. |
| 19 | LUCES | Oprima una vez para activar las luces de trabajo DELANTERAS y las luces de cola TRASERAS. (Los LED verdes izquierdos se encienden). Oprima por segunda vez para agregar las luces de trabajo TRASERAS. (Los LED verdes izquierdo y derecho se encienden). Oprima por tercera vez para apagar todas las luces. (Los LED verdes izquierdo y derecho se apagan). |
| | | Oprima y sostenga por 5 segundos para ver la versión del software en la pantalla. |
| 20 | RALENTÍ (EN VACÍO) AUTOMÁTICO | No se usa. |
| | | Mueva el cursor al lado izquierdo de la PANTALLA cuando use ciertos botones de INFORMACIÓN en el menú. |
| 21 | HIDRÁULICOS AUXILIARES sin opción de caudal alto | Oprima una vez para activar el sistema hidráulico auxiliar. (Los LED verdes izquierdos se encienden). Oprima por segunda vez para desactivar. |
| | HIDRÁULICOS AUXILIARES con opción de caudal alto | Oprima una vez para activar el sistema hidráulico auxiliar. (Los LED verdes izquierdos se encienden). Oprima por segunda vez para activar los hidráulicos auxiliares de CAUDAL ALTO. (Los LED verdes izquierdo y derecho se encienden). Oprima por tercera vez para desactivar los hidráulicos auxiliares. (Los LED verdes izquierdo y derecho se apagan). |
| | Mueva el cursor al lado derecho de la PANTALLA cuando use ciertos botones de INFORMACIÓN en el menú. | |
| 22 | INFORMACIÓN | Se desplaza por (después de cada vez que oprime el botón): <ul style="list-style-type: none"> • Horómetro (al encender la máquina) • Rpm del motor • Voltaje de la batería • Menú de sensibilidad de la transmisión • Menú de compensación de cambio de la dirección • Reloj de mantenimiento (oprime y sostenga por 7 segundos cuando aparece para resetear el reloj de mantenimiento) • Códigos de diagnóstico* |
| 23 | ANULADOR DE BLOQUEO DE LA TRACCIÓN | Solo funciona cuando la barra del asiento se sube y el motor está en marcha. Oprima una vez para desbloquear los frenos. Permite usar las palancas de dirección o joysticks para mover el cargador hacia adelante o atrás cuando se usa la retroexcavadora. (Consulte ANULADOR DE BLOQUEO DE LA TRACCIÓN en este manual). Oprima por segunda vez para bloquear los frenos. |
| 24 | BOTÓN "PRESS TO OPERATE LOADER" | Oprima para activar el BICS ^{MR} cuando la barra del asiento está abajo y el operador está sentado en posición de operación. El botón se enciende. |
| 25 | FRENO DE PARQUEO (estándar en todos los cargadores) | Oprima el extremo superior para activar el freno de parqueo. Oprima el extremo inferior para desactivarlo. (Consulte el FRENO DE PARQUEO en este manual). |

* Este manual tiene una tabla con las descripciones de los Códigos de diagnóstico. (Ver CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO en la página 187).

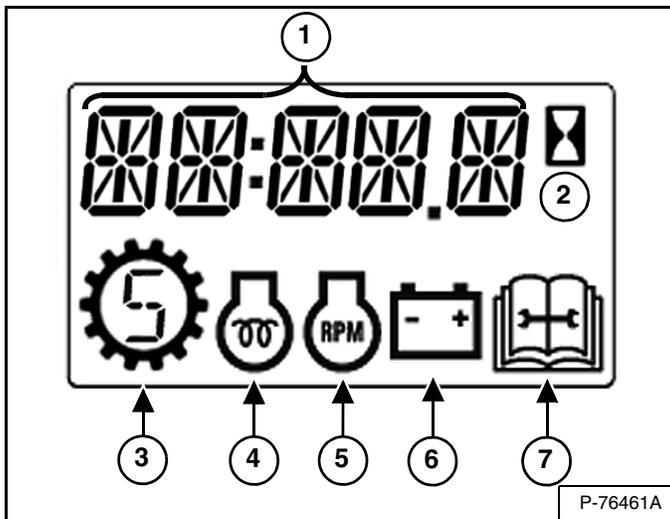
IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Pantalla

La pantalla puede mostrar la siguiente información:

- Horas de operación.
- Revoluciones por minuto (rpm) del motor.
- Configuración del administrador de velocidad.
- Cuenta regresiva del reloj de mantenimiento.
- Voltaje de la batería.
- Códigos de diagnóstico.
- Cuenta regresiva de precalentamiento del motor.
- Configuración de compensación de deriva de la dirección.
- Ajuste de la sensibilidad de la transmisión.

Figura 13



La pantalla se muestra en la [Figura 13]. La pantalla de datos muestra las horas de operación al encender el motor.

1. Pantalla de datos
2. Horómetro
3. Administrador de velocidad
4. Precalentamiento del motor
5. Revoluciones por minuto del motor
6. Batería/Voltaje de carga
7. Servicio

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel derecho (panel estándar con llave)

Figura 14



Esta máquina puede disponer de un panel estándar con llave [Figura 14].

Este panel tiene un interruptor de llave (ítem 1) [Figura 14] que se usa para encender y apagar el sistema eléctrico del cargador, y para encender y detener el motor.

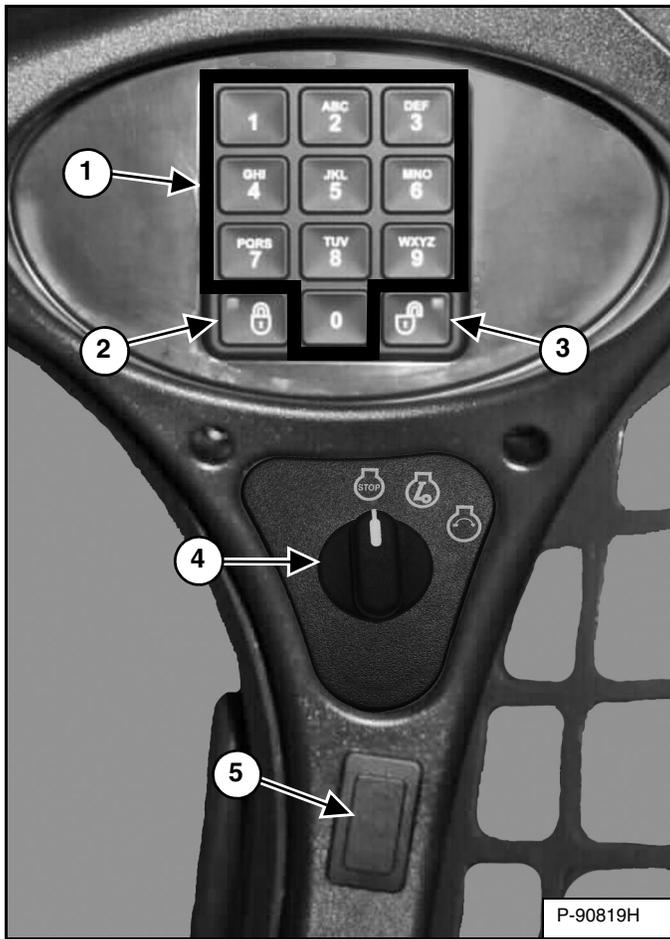
La ubicación del interruptor (ítem 2) [Figura 14] puede tener diferentes funciones dependiendo de la configuración de la máquina. Ver mayor información en la siguiente tabla.

| REF. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|------|--|--|
| | SISTEMA DE CONTROL AVANZADO (ACS) (opción) | Oprima el extremo superior para seleccionar controles manuales; y el inferior para seleccionar controles de pie. |
| | CONTROLES DE SELECCIÓN DE MANDO TIPO JOYSTICK (SJC) (opción) | Oprima el extremo superior para seleccionar el patrón de control 'ISO'; el extremo inferior para seleccionar el patrón de control 'H'. |
| | LUCES DESTELLADORAS DE CUATRO DIRECCIONES (opción) | Oprima el extremo superior para ENCENDER las luces; y el extremo inferior para APAGARLAS. |
| | LUZ ROTATIVA (opción) o LUZ ESTROBOSCÓPICA (opción) | Oprima el extremo superior para ENCENDER la luz; el extremo inferior para APAGARLA. |

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel derecho (panel de encendido de botón)

Figura 15



Esta máquina puede disponer de un panel de encendido de botón [Figura 15].

1. **Teclado (teclas 1 a 0):** se usa para digitar un código numérico (clave) para poder encender el motor. Cada vez que oprima una tecla, aparece un asterisco en la pantalla del panel izquierdo.
2. **Tecla de BLOQUEO:** se usa para bloquear el teclado. La tecla de bloqueo muestra una luz roja que indica que se requiere una clave para encender el cargador. (Ver Sistema de la clave de bloqueo en la página 199).
3. **Tecla de DESBLOQUEO:** se usa para desbloquear el teclado. La tecla de desbloqueo muestra una luz verde para indicar que el cargador se puede encender sin una clave. (Ver Sistema de la clave de bloqueo en la página 199).
4. **Interruptor de llave:** se usa para encender y apagar el sistema eléctrico del cargador, y para encender y detener el motor.

La ubicación del interruptor (ítem 5) [Figura 15] puede tener diferentes funciones dependiendo de la configuración de la máquina. Ver mayor información en la siguiente tabla.

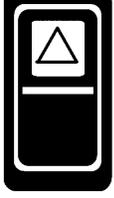
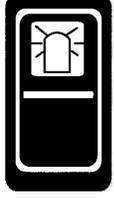
| REF. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|---|--|--|
|  | SISTEMA DE CONTROL AVANZADO (ACS) (opción) | Oprima el extremo superior para seleccionar controles manuales; y el inferior para seleccionar controles de pie. |
|  | CONTROLES DE SELECCIÓN DE MANDO TIPO JOYSTICK (SJC) (opción) | Oprima el extremo superior para seleccionar el patrón de control 'ISO'; el extremo inferior para seleccionar el patrón de control 'H'. |
|  | LUCES DESTELLADORAS DE CUATRO DIRECCIONES (opción) | Oprima el extremo superior para ENCENDER las luces; y el extremo inferior para APAGARLAS. |
|  | LUZ ROTATIVA (opción) o LUZ ESTROBOSCÓPICA (opción) | Oprima el extremo superior para ENCENDER la luz; el extremo inferior para APAGARLA. |

Figura 16

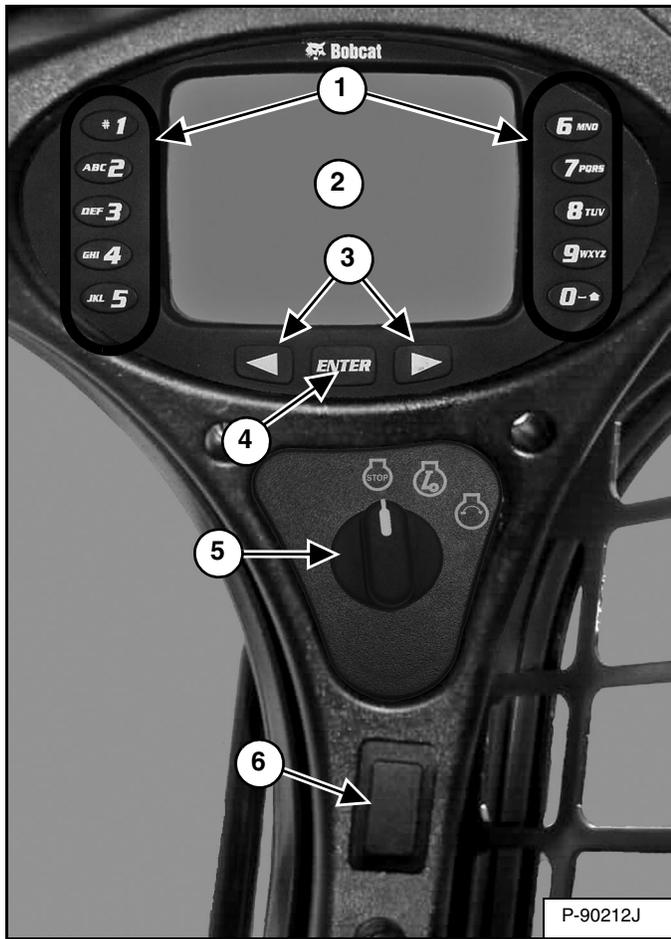


Los modelos anteriores usaban un conjunto de botones [Figura 16] en vez de un interruptor de llave.

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel derecho (panel de instrumentos de lujo)

Figura 17



Esta máquina puede disponer de un panel de instrumentos de lujo [Figura 17].

1. **Teclado (1 a 0):** el teclado tiene dos funciones:
 - Ingresar un código numérico (clave) que permite encender el motor.
 - Ingresar un número según lo instruido para usar la pantalla.
2. **Pantalla:** la pantalla es donde aparecen todas las configuraciones, monitoreo y condiciones de error del sistema.
3. **Botones de desplazamiento:** se usan para desplazarse por la pantalla.
4. **Botón ENTER:** se usa para elegir lo que se desea en la pantalla.
5. **Interruptor de llave:** se usa para encender y apagar el sistema eléctrico del cargador, y para encender y detener el motor.

La ubicación del interruptor (ítem 6) [Figura 17] puede tener diferentes funciones dependiendo de la configuración de la máquina. Ver mayor información en la siguiente tabla.

| REF. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|--|--|--|
|  | SISTEMA DE CONTROL AVANZADO (ACS) (opción) | Oprima el extremo superior para seleccionar controles manuales; y el inferior para seleccionar controles de pie. |
|  | CONTROLES DE SELECCIÓN DE MANDO TIPO JOYSTICK (SJC) (opción) | Oprima el extremo superior para seleccionar el patrón de control 'ISO'; el extremo inferior para seleccionar el patrón de control 'H'. |
|  | LUCES DESTELLADORAS DE CUATRO DIRECCIONES (opción) | Oprima el extremo superior para ENCENDER las luces; y el extremo inferior para APAGARLAS. |
|  | LUZ ROTATIVA (opción) o LUZ ESTROBOSCÓPICA (opción) | Oprima el extremo superior para ENCENDER la luz; el extremo inferior para APAGARLA. |

Figura 18



Los modelos anteriores usaban un conjunto de botones [Figura 18] en vez de un interruptor de llave.

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel a mano derecha (panel de instrumentos de lujo) (cont.)

Figura 19



Esta es la primera pantalla que verá en su cargador nuevo [Figura 19].

Al verla, podrá ingresar la clave y encender el motor o cambiar el idioma que aparece por defecto.

NOTA: Su cargador nuevo (con panel de instrumentos de lujo) tiene una clave de propietario suministrada por su distribuidor. Cambie la clave por otra que usted recuerde con facilidad para evitar el uso no autorizado de su cargador. (Ver Cómo cambiar la clave del propietario en la página 200). Mantenga su clave en un lugar seguro para referencias futuras.

Cómo cambiar el idioma de la pantalla:

Oprima el botón de desplazamiento derecho o izquierdo para ver los idiomas. El idioma que elija será el idioma que se usará para ver el panel de instrumentos de lujo [Figura 19].

El idioma se puede cambiar en cualquier momento. (Ver CONFIGURACIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL en la página 195).

Cómo ingresar la contraseña o clave:

Use los números en el teclado para ingresar la clave, y luego oprima el botón [ENTER]. Cada vez que ingrese un número, aparecerá un símbolo en la pantalla [Figura 19]. El botón de desplazamiento izquierdo se puede usar para retroceder si ingresó un número incorrecto.

Si no ingresa la clave adecuada, aparece el texto [INVALID PASSWORD TRY AGAIN] (Clave inválida, intente de nuevo) en la pantalla y debe reingresar la clave.

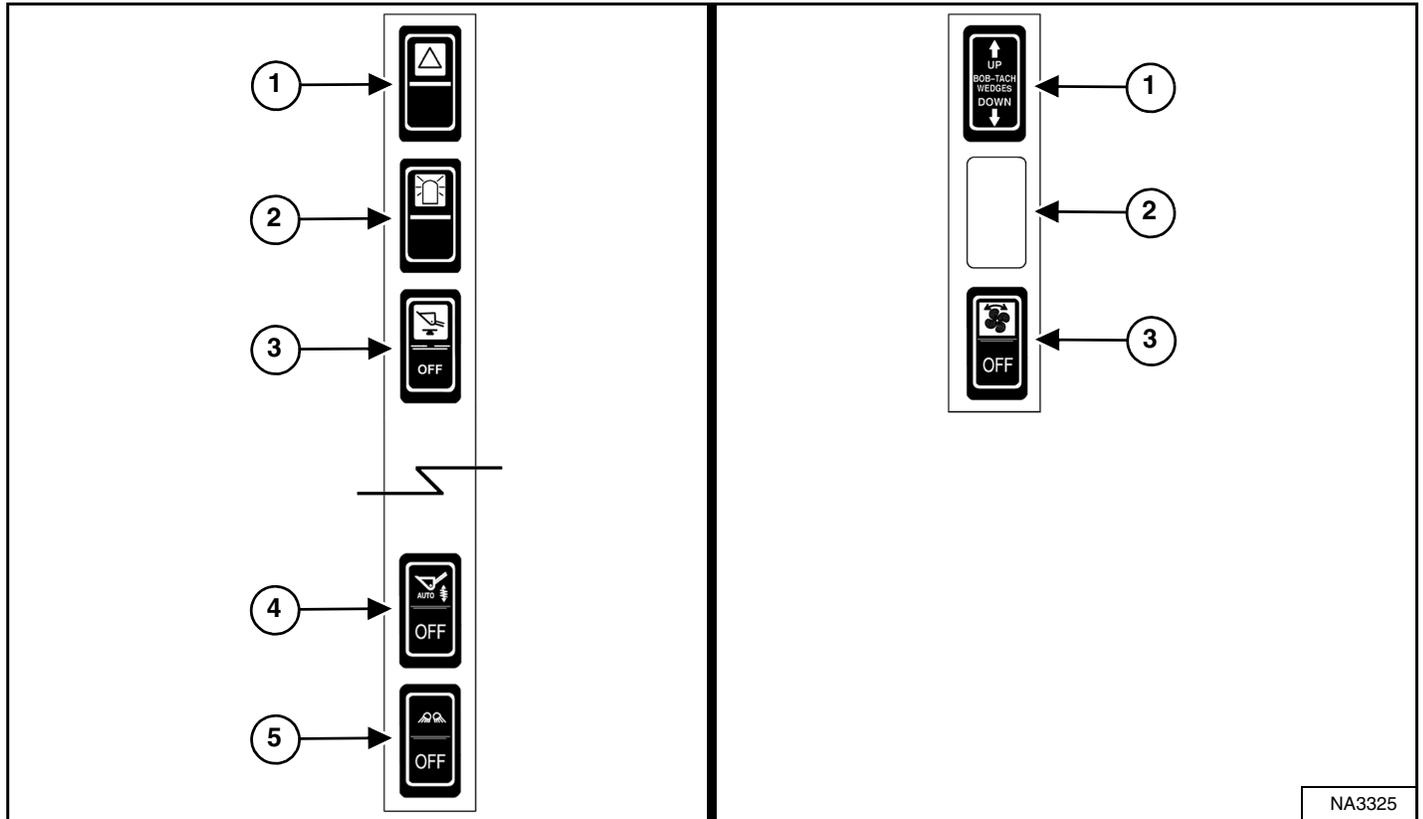
Consulte CONFIGURACIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL para una mayor descripción de las pantallas para configurar el sistema a su gusto. (Ver CONFIGURACIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL en la página 195).

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel de interruptores izquierdo

Panel de interruptores derecho

Figura 20



Esta máquina puede disponer de un panel de interruptores izquierdo [Figura 20].

Esta máquina puede disponer de un panel de interruptores derecho [Figura 20].

| ÍTEM | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|------|---|---|
| 1 | LUCES DESTELLADORAS DE CUATRO DIRECCIONES (opción) | Oprima el extremo superior para ENCENDER las luces; y el extremo inferior para APAGARLAS. |
| 2 | LUZ ROTATIVA (opción) O LUZ ESTROBOSCÓPICA (opción) | Oprima el extremo superior para ENCENDER la luz; el extremo inferior para APAGARLA. |
| 3 | POSICIONAMIENTO HIDRÁULICO DEL CUCHARÓN (opción) | Oprima el extremo superior para activar el posicionamiento hidráulico del cucharón; oprima el extremo inferior para desactivarlo. |
| 4 | CONTROL DE MARCHA AUTOMÁTICO (opcional) | Oprima el extremo superior del control de viaje automático; y el extremo inferior para deshabilitar. |
| 5 | ILUMINACIÓN LATERAL (opcional) | Oprima el extremo superior para ENCENDER las luces; y el extremo inferior para APAGARLAS. NOTA: Apague la iluminación lateral cuando maneje en vías públicas. |

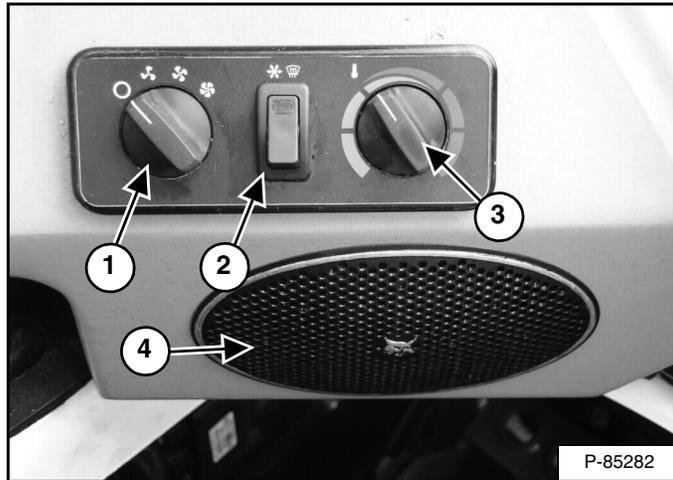
| ÍTEM | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|------|---------------------------------------|--|
| 1 | POWER BOB-TACH (IMPULSADO) (opcional) | Oprima y sostenga la flecha ascendente para desenganchar las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach). Oprima y sostenga la flecha descendente para enganchar las cuñas del Bob-Tach dentro de los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. |
| 2 | NO SE USA | --- |
| 3 | VENTILADOR INVERSO (opcional) | Operación automática - media posición: Operación manual - oprima un momento el extremo superior; oprima el extremo inferior para deshabilitar. |

NOTA: Los modelos anteriores no tenían los interruptores cuatro y cinco en el panel izquierdo.

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Panel inferior al lado izquierdo

Figura 21

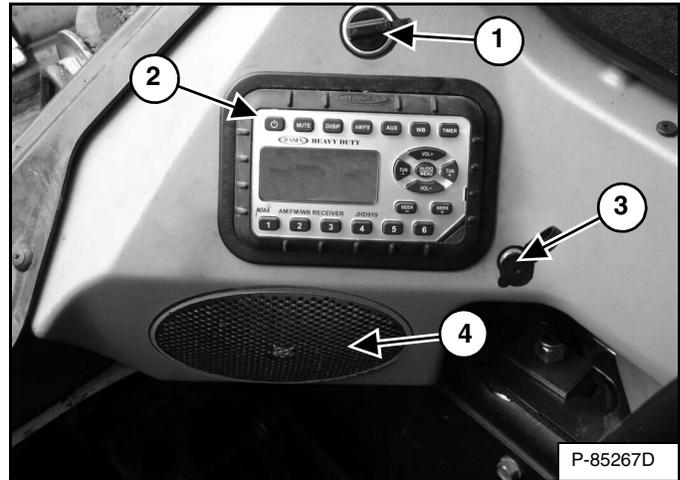


Esta máquina puede estar equipada con un panel inferior al lado izquierdo [Figura 21].

| REF. NO. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|----------|--|--|
| 1 | MOTOR DEL VENTILADOR (opción) | Gire en sentido horario para incrementar la velocidad del ventilador; y en sentido antihorario para reducirla. Hay 4 posiciones: OFF-1-2-3. |
| 2 | INTERRUPTOR DEL AIRE ACONDICIONADO / DESEMPAÑADOR (opción) | Oprima el extremo superior del interruptor para activarlo; el inferior para detenerlo. El interruptor se enciende cuando se activa. El motor del ventilador (ítem 1) debe estar ENCENDIDO para que el aire acondicionado funcione. |
| 3 | CONTROL DE TEMPERATURA (opción) | Gire en sentido horario para incrementar la temperatura; y al contrario para reducirla. |
| 4 | PARLANTE (opción) | El parlante izquierdo se usa con un radio opcional. |

Panel inferior al lado derecho

Figura 22



Esta máquina puede estar equipada con un panel inferior al lado derecho [Figura 22].

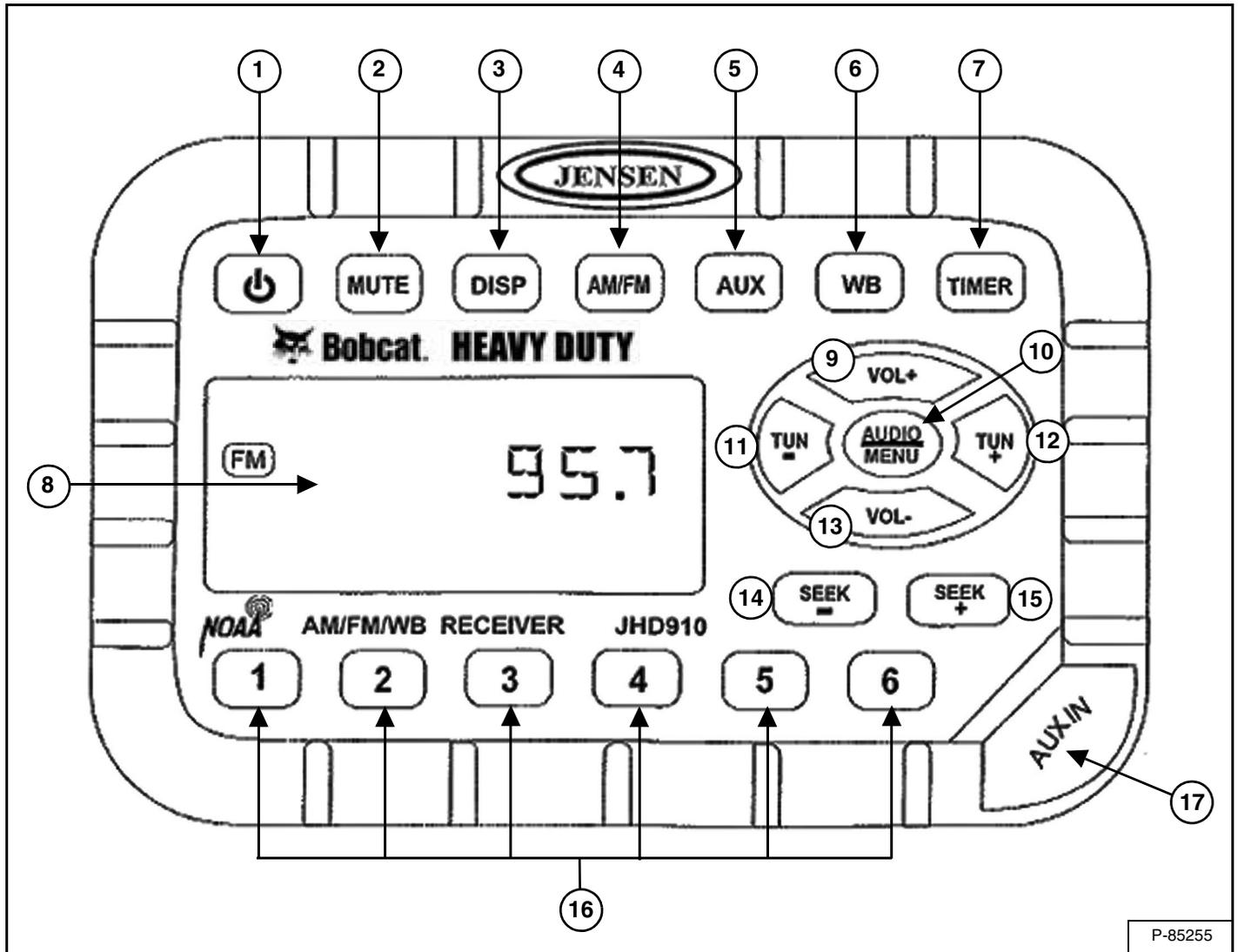
| REF. NO. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|----------|--------------------------------|--|
| 1 | PUERTO DE ENERGÍA (opción) | Ofrece un toma de 12 V para accesorios. |
| 2 | RADIO (opción) | Consulte "Radio" en este manual. |
| 3 | PUERTO PARA AUDÍFONOS (opción) | Se usa para conectar los audífonos en el tomacorriente del radio opcional. Esto automáticamente coloca los parlantes en silencio cuando está en uso. |
| 4 | PARLANTE (opción) | El parlante derecho se usa con un radio opcional. |

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Radio

Esta máquina puede estar equipada con un radio.

Figura 23



La tabla en la siguiente página muestra una DESCRIPCIÓN y FUNCIÓN/OPERACIÓN de cada uno de los controles del radio [Figura 23].

NOTA: Ver PANTALLA en la tabla para ver las instrucciones para ajustar el reloj.

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Radio (cont.)

| REF. NO. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|----------|-------------------------------|---|
| 1 | POWER | Oprima para encender el radio; oprima de nuevo para apagar el radio. |
| 2 | MUDO | Oprima para enmudecer el audio; [MUTE] aparece en la pantalla. Oprima de nuevo para apagar. |
| 3 | PANTALLA | Oprimir para elegir la modalidad de función (frecuencia, entrada auxiliar, banda de información del clima o cronómetro) o la modalidad de reloj. Oprima y sostenga para ingresar a la modalidad para ajustar el reloj. Use el botón PARA BAJAR FRECUENCIA para ajustar las horas y el botón PARA SUBIR FRECUENCIA para ajustar los minutos. El reloj debe reanudar su operación normal automáticamente. |
| 4 | BANDA | Oprima para seleccionar la modalidad de la banda radial. Oprima para desplazarse por dos bandas de AM (MW) y 3 bandas de FM. |
| 5 | AUXILIAR | Oprima para elegir la modalidad de entrada auxiliar. Debe haber un dispositivo de audio portátil (MP3 player, etc.) en el receptáculo. |
| 6 | BANDA DEL CLIMA | Oprima para elegir la banda del clima. Use los botones de SUBIR FRECUENCIA y BAJAR FRECUENCIA para encontrar la estación más clara. El sistema de alerta de clima, de activarse, cambia automáticamente de la función actual a la banda del clima si se recibe una advertencia. Ver AJUSTE DEL AUDIO/MENÚ en esta tabla. |
| 7 | CRONÓMETRO | Oprima para tener acceso a la modalidad de cronómetro. Oprima para activar la función del cronómetro; oprima de nuevo para reanudar el cronómetro, u oprima y sostenga el cronómetro para salir de esta modalidad. |
| 8 | PANTALLA | Muestra la hora, frecuencia y funciones activadas. |
| 9 | SUBIR EL VOLUMEN | Aumenta el volumen del radio. Aparece el volumen actual (0 - 40) brevemente en la pantalla. |
| 10 | AJUSTE DE AUDIO / MENÚ | AJUSTE DE AUDIO: oprima para desplazarse por bajo, tonos agudos y balance. Use SUBIR EL VOLUMEN y BAJAR EL VOLUMEN para ajustar cuando aparece la opción deseada en la pantalla. El radio debe reanudar su operación normal automáticamente. AJUSTE DEL MENÚ: oprima y sostenga por 3 segundos para ingresar a los ajustes del menú. Oprima para desplazarse por los ajustes que aparecen a continuación. Use SUBIR y BAJAR VOLUMEN para ajustarlo cuando aparece la opción deseada. La operación normal se reanuda automáticamente. <ul style="list-style-type: none"> • Sonido de confirmación (al encender o apagar) - determine si desea escuchar un sonido cada vez que oprima este botón. • Región de operación (EE.UU. o Europa) - elija la región adecuada. • Reloj (12 ó 24 horas) - elija ver el reloj en formato de 12 ó 24 horas. • Brillo de la pantalla (bajo, mediano o alto) - determina el nivel de brillo de la pantalla. • Color de luz de fondo (ámbar o verde) - determina el color de la luz de fondo de la pantalla. • Volumen al encender el radio (0 - 40) - elija el volumen por defecto al encender el radio. • Alerta de banda de clima (encendida o apagada) - determina si el sistema de alerta de la banda de clima se activa. |
| 11 | BAJAR FRECUENCIA | Oprima para sintonizar la frecuencia del radio hacia abajo. |
| 12 | SUBIR FRECUENCIA | Oprima para sintonizar la frecuencia del radio hacia arriba. |
| 13 | BAJAR EL VOLUMEN | Baja el volumen del radio. Aparece el volumen actual (0 - 40) brevemente en la pantalla. |
| 14 | BUSCAR FRECUENCIA DESCENDENTE | Oprima para buscar automáticamente la siguiente estación en sentido descendente. |
| 15 | BUSCAR FRECUENCIA ASCENDENTE | Oprima para buscar automáticamente la siguiente estación en sentido ascendente. |
| 16 | GUARDAR ESTACIONES | Se usa para almacenar estaciones de cada banda AM y FM. Oprima y sostenga para guardar la estación actual. Oprima el botón para encontrar esa estación. |
| 17 | PUERTO DE AUXILIARES | Conecte la línea de salida del dispositivo de audio portátil (MP3 player, etc.) en el receptáculo de 3,5 mm (1/8 pulg.) y oprima el botón AUXILIAR. |

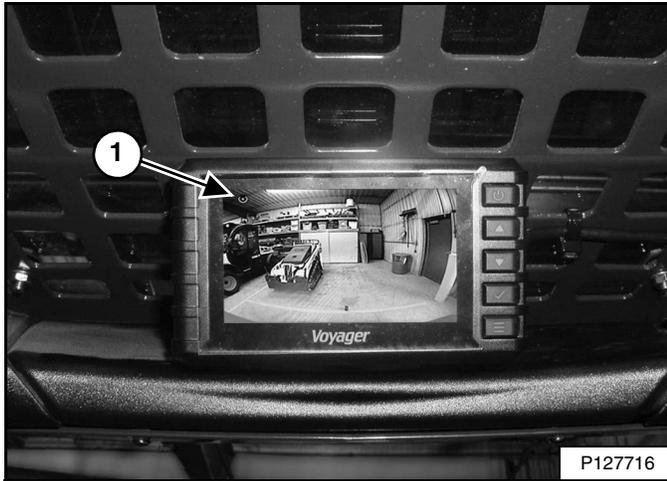
IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Cámara de visión trasera

Esta máquina puede disponer de una cámara de visión trasera.

Debe tener presente que esta cámara no evita mantener a los transeúntes alejados del área de trabajo. Los operadores deben ser plenamente conscientes de los alrededores con su visibilidad directa y la cámara de visión trasera. El operador debe dar servicio y mantenimiento a la cámara para garantizar que funciona adecuadamente.

Figura 24



La pantalla de la cámara está sobre la puerta delantera [Figura 24].

NOTA: Los objetos vistos en la pantalla de la cámara están más cerca de lo que aparentan.

El ícono de rotación (ítem 1) [Figura 24] en la esquina superior izquierda de la pantalla indica una señal en vivo de la cámara.

Si el ícono se congela, indica que la cámara no brinda una señal en vivo y que puede requerir un servicio.



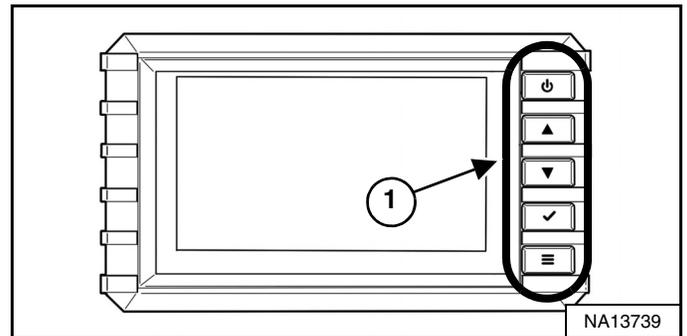
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Mantenga siempre a los transeúntes alejados del área de trabajo y del recorrido de desplazamiento.
- El operador debe mantener una visión clara de la dirección en que viaja y mirar antes y durante el movimiento de la máquina.
- La alarma de retroceso debe sonar cuando retroceda la máquina.

W-2783-0118

Figura 25



La tabla a continuación explica la función de cada botón (ítem 1) [Figura 25] en la pantalla de la cámara.

| ÍTEM | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|------|-------------|--|
| | POWER | Oprima para encender la pantalla; oprima por segunda vez para apagar la pantalla. |
| | UP | Oprima para avanzar por el menú; también se usa para ajustar el menú. |
| | DOWN | Oprima para retroceder por el menú; también se usa para ajustar el menú. |
| | SELECT | Oprima para seleccionar la función u opción resaltada. Oprimir este botón mientras está en la pantalla principal pone la pantalla en blanco con la palabra CAM2 o CAM3. Oprima este botón hasta que vea CAM1 para tener un sistema de operación normal. |
| | MENU | Oprima para ingresar ajustes en el menú; también se usa para regresar al menú anterior. |

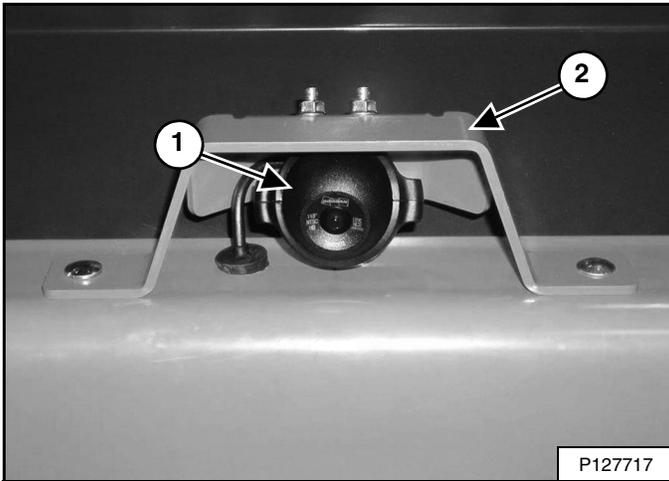
Ajustes del menú comúnmente usados:

- PICTURE - Brillo, contraste, color y matiz
- SETTING - protector de pantalla y auto power
- MISCELLANEOUS - idioma y resetear.

IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Cámara de visión trasera (cont.)

Figura 26



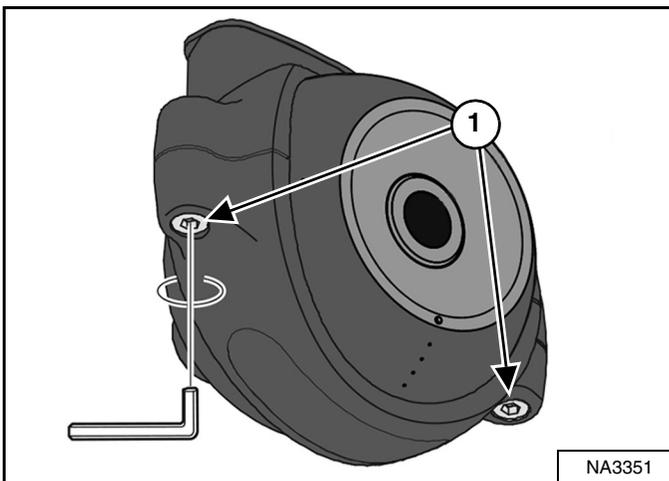
La cámara trasera (ítem 1) está dentro de una abrazadera (ítem 2) [Figura 26] montada en la parte superior de la compuerta trasera.

Ejecute lo siguiente a diario o cuando sea necesario:

- Limpie los lentes de la cámara con un trapo suave y agua limpia.
- Retire el pantano, nieve, hielo y otros escombros que pueda afectar la visión clara que brinda el sistema de la cámara.
- Verifique que la cámara quede bien ajustada. Ajuste la cámara, si es del caso.
- Reponga los componentes dañados de la cámara trasera. Reponga los componentes dañados de la cámara trasera.

Ajuste de la cámara trasera

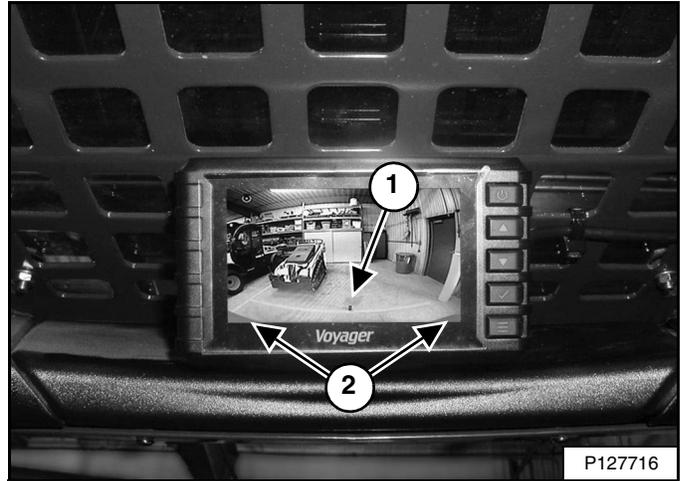
Figura 27



Ejecute estos pasos para ajustar la cámara trasera:

1. Haga una marca en el suelo a 1,25 m (4 pies) detrás de la cámara.
2. Afloje los tornillos (ítem 1) [Figura 27] de la mordaza que sujeta la cámara.
3. Gire la llave de encendido a RUN **sin encender el motor**. Encienda la pantalla.

Figura 28



4. Mire la pantalla de la cámara a través de la ventana posterior de la máquina. La imagen debe verse como un espejo, es decir, un objeto a la izquierda de la máquina aparece a la izquierda de la pantalla. Vea el menú para ajustarla, si es del caso.
5. Ajuste la cámara hacia abajo hasta que la compuerta trasera (ítem 2) apenas se pueda ver en la pantalla. Asegúrese que la cámara quede centrada. La marca en el suelo (ítem 1) [Figura 28] del paso 1 arriba debe verse en la pantalla.
6. Apriete los tornillos a una fuerza de torsión o torque de 0,8 - 1,0 N•m (7 - 8.8 in-lb).
7. Gire el interruptor de llave a OFF.

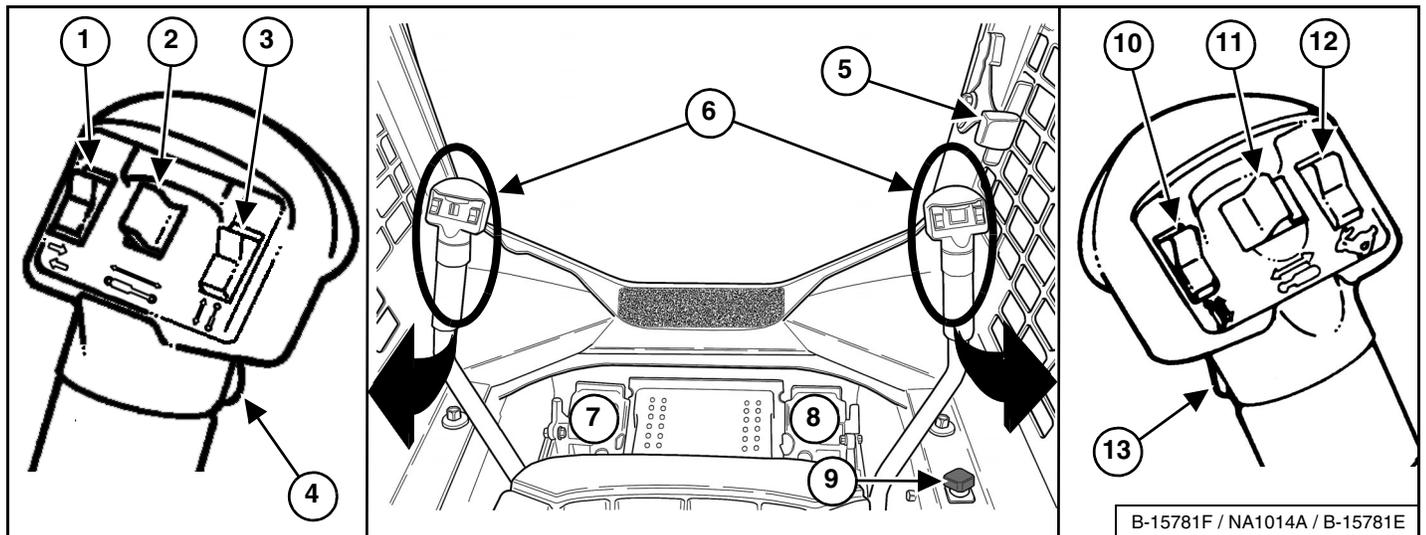
IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES

Este cargador tiene tres configuraciones de control disponibles para operar las funciones de elevación / inclinación y manejo / dirección del cargador:

- Controles estándar - usa los pedales para las funciones de elevación e inclinación.
Usa palancas de dirección para manejar y direccionar el cargador.
- Sistema de control avanzado (ACS) (opción) - puede elegir pedales o mandos para las funciones de elevar e inclinar.
Usa palancas de dirección para manejar y direccionar el cargador.
- Controles de selección de mando tipo joystick (SJC) (opción) - usa joysticks para las funciones de elevación / inclinación y manejar/direccionar el cargador.

Controles estándar

Figura 29

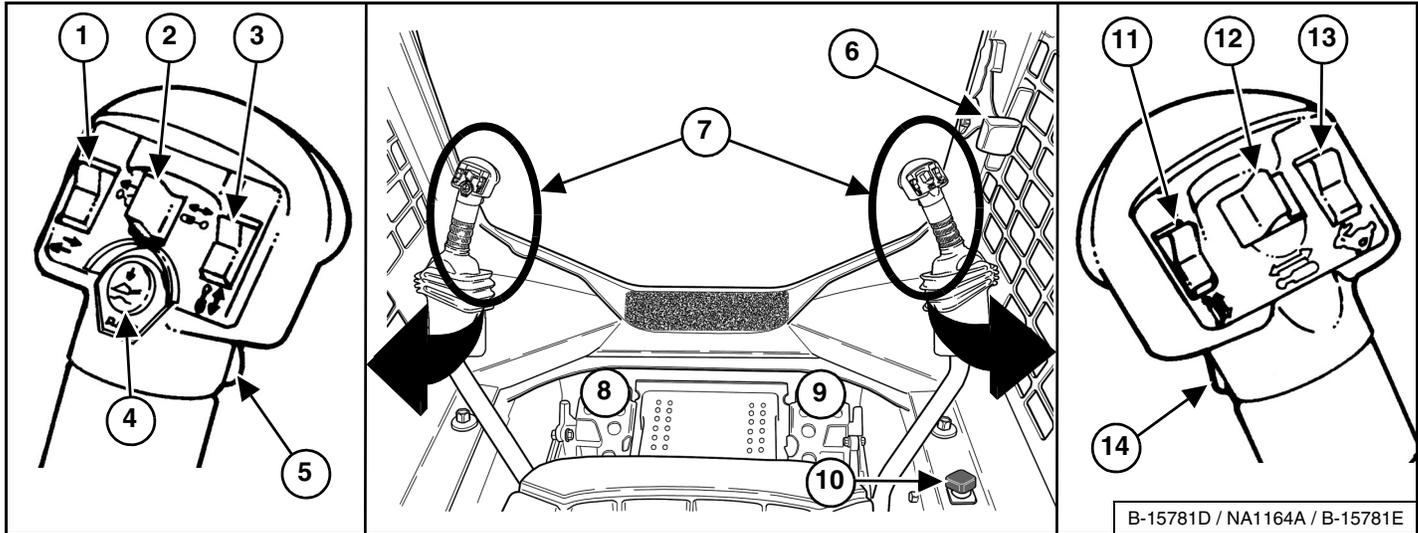


| REF. NO. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|----------|---|---|
| 1 | DIRECCIONALES (opción) | Oprima el extremo superior para activar la dirección derecha; inferior para activar la direccional izquierda; colocar en el centro para apagar. |
| 2 | HIDRÁULICOS AUXILIARES TRASEROS (opción). También: CONTROL DE FUNCIÓN DEL ADITAMENTO | Ver Operación de hidráulicos auxiliares TRASEROS en este manual. Ver DISPOSITIVO DE CONTROL DEL ADITAMENTO en este manual. |
| 3 | CONTROL DE FUNCIÓN DEL ADITAMENTO | Ver DISPOSITIVO DE CONTROL DEL ADITAMENTO en este manual. |
| 4 | BOCINA DELANTERA | Oprima el interruptor delantero para activar la bocina delantera. |
| 5 | CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR | Ver CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR en este manual. |
| 6 | PALANCAS DE DIRECCIÓN | Ver MANEJAR Y DIRECCIONAR EL CARGADOR en este manual. |
| 7 | PEDAL DEL BRAZO DE ELEVACIÓN | Ver CONTROLES HIDRÁULICOS en este manual. |
| 8 | PEDAL DE INCLINACIÓN | Ver CONTROLES HIDRÁULICOS en este manual. |
| 9 | CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN | Ver CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN en este manual. |
| 10 | CONTROL DE FUNCIÓN DEL ADITAMENTO | Ver DISPOSITIVO DE CONTROL DEL ADITAMENTO en este manual. |
| 11 | HIDRÁULICOS AUXILIARES DELANTEROS | Ver Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS en este manual. |
| 12 | CONTROL DE DOS VELOCIDADES (opción) | Ver CONTROL DE DOS VELOCIDADES en este manual. |
| 13 | CONTROL DE CAUDAL CONSTANTE PARA HIDRÁULICOS AUXILIARES | Ver Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS (CAUDAL CONSTANTE) en este manual. |

IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES (CONT.)

Sistema de Control Avanzado (ACS)

Figura 30

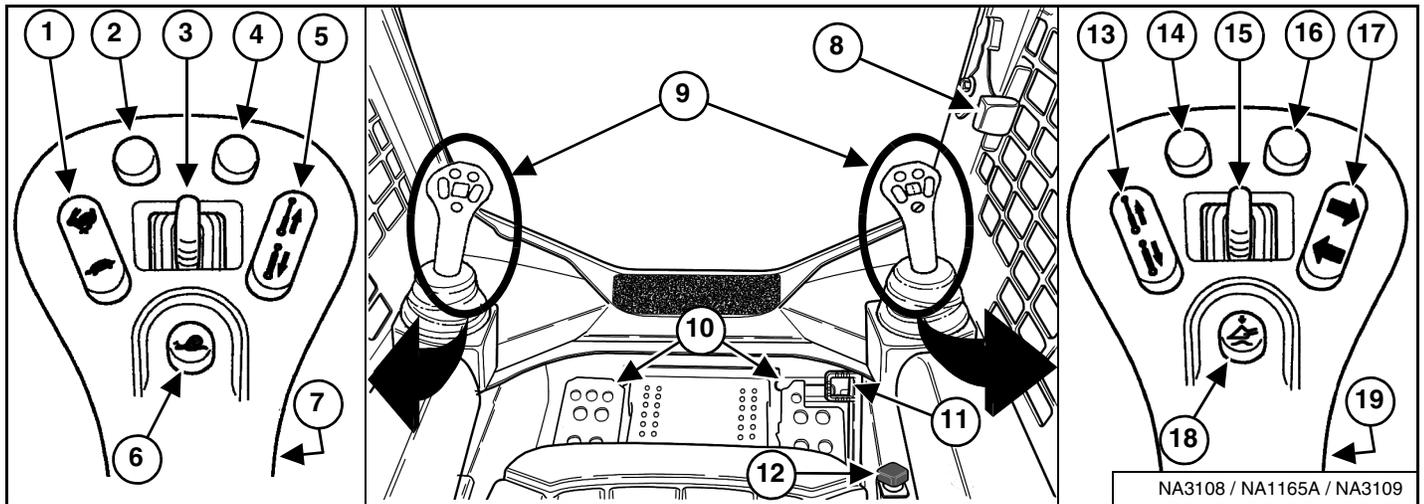


| REF. NO. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|----------|---|---|
| 1 | DIRECCIONALES (opción) | Oprima el extremo superior para activar la dirección derecha; inferior para activar la direccional izquierda; colocar en el centro para apagar. |
| 2 | HIDRÁULICOS AUXILIARES TRASEROS (opción). También: CONTROL DE FUNCIÓN DEL ADITAMENTO | Ver Operación de hidráulicos auxiliares TRASEROS en este manual. Ver DISPOSITIVO DE CONTROL DEL ADITAMENTO en este manual. |
| 3 | CONTROL DE FUNCIÓN DEL ADITAMENTO | Ver DISPOSITIVO DE CONTROL DEL ADITAMENTO en este manual. |
| 4 | CONTROL DE FLOTACIÓN | Ver CONTROLES HIDRÁULICOS en este manual. |
| 5 | BOCINA DELANTERA | Oprima el interruptor delantero para activar la bocina delantera. |
| 6 | CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR | Ver CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR en este manual. |
| 7 | PALANCAS DE DIRECCIÓN Y MANDOS DE ELEVACIÓN / INCLINACIÓN | Ver MANEJO Y DIRECCIÓN DEL CARGADOR y CONTROLES HIDRÁULICOS en este manual. |
| 8 | PEDAL DEL BRAZO DE ELEVACIÓN | Ver CONTROLES HIDRÁULICOS en este manual. |
| 9 | PEDAL DE INCLINACIÓN | Ver CONTROLES HIDRÁULICOS en este manual. |
| 10 | CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN | Ver CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN en este manual. |
| 11 | CONTROL DE FUNCIÓN DEL ADITAMENTO | Ver DISPOSITIVO DE CONTROL DEL ADITAMENTO en este manual. |
| 12 | HIDRÁULICOS AUXILIARES DELANTEROS | Ver Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS en este manual. |
| 13 | CONTROL DE DOS VELOCIDADES (opción) | Ver CONTROL DE DOS VELOCIDADES en este manual. |
| 14 | CONTROL DE CAUDAL CONSTANTE PARA HIDRÁULICOS AUXILIARES | Ver Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS (CAUDAL CONSTANTE) en este manual. |

IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES (CONT.)

Controles de Selección de Mando, tipo joystick (SJC)

Figura 31



| REF. NO. | DESCRIPCIÓN | FUNCIÓN / OPERACIÓN |
|----------|---|---|
| 1 | CONTROL DE DOS VELOCIDADES (opción) También: ADMINISTRADOR DE VELOCIDAD | Ver CONTROL DE DOS VELOCIDADES en este manual. Ver ADMINISTRADOR DE VELOCIDAD en este manual. |
| * 2 | COMPENSACIÓN DE DERIVA DE LA DIRECCIÓN También: SENSIBILIDAD DE LA TRANSMISIÓN | Ver COMPENSACIÓN DE DERIVA DE LA DIRECCIÓN en este manual. Ver SENSIBILIDAD DE LA TRANSMISIÓN en este manual. |
| 3 | HIDRÁULICOS AUXILIARES TRASEROS (opción). También: CONTROL DE FUNCIÓN DEL ADITAMENTO | Ver Operación de hidráulicos auxiliares TRASEROS en este manual. Ver DISPOSITIVO DE CONTROL DEL ADITAMENTO en este manual. |
| * 4 | COMPENSACIÓN DE DERIVA DE LA DIRECCIÓN También: SENSIBILIDAD DE LA TRANSMISIÓN | Ver COMPENSACIÓN DE DERIVA DE LA DIRECCIÓN en este manual. Ver SENSIBILIDAD DE LA TRANSMISIÓN en este manual. |
| 5 | CONTROL DE FUNCIÓN DEL ADITAMENTO | Ver DISPOSITIVO DE CONTROL DEL ADITAMENTO en este manual. |
| 6 | ADMINISTRADOR DE VELOCIDAD | Ver ADMINISTRADOR DE VELOCIDAD en este manual. |
| 7 | BOCINA DELANTERA | Oprima el interruptor delantero para activar la bocina delantera. |
| 8 | CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR (DE MANO) | Ver CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR en este manual. |
| 9 | JOYSTICKS | Ver MANEJO Y DIRECCIÓN DEL CARGADOR y CONTROLES HIDRÁULICOS en este manual. |
| 10 | DESCANSA PIES | Mantenga sus pies en los descansa pies en todo momento. |
| 11 | CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR (DE PIE) | Ver CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR en este manual. |
| 12 | CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN | Ver CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN en este manual. |
| 13 | CONTROL DE FUNCIÓN DEL ADITAMENTO | Ver DISPOSITIVO DE CONTROL DEL ADITAMENTO en este manual. |
| * 14 | NO SE USA | - - - |
| 15 | HIDRÁULICOS AUXILIARES DELANTEROS | Ver Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS en este manual. |
| * 16 | NO SE USA | - - - |
| 17 | DIRECCIONALES (opción) | Oprima el extremo superior para activar direccional derecha; inferior para apagar. Oprima el extremo inferior para activar direccional izquierda; oprima de nuevo para apagar. |
| 18 | CONTROL DE FLOTACIÓN | Ver CONTROLES HIDRÁULICOS en este manual. |
| 19 | CONTROL DE CAUDAL CONSTANTE PARA HIDRÁULICOS AUXILIARES | Ver Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS (CAUDAL CONSTANTE) en este manual. |

* Se usa también como control de función de aditamentos: Consulte el Manual de operación y mantenimiento de su aditamento.

CABINA DEL OPERADOR

Descripción

El cargador Bobcat tiene una cabina (ROPS y FOPS) como equipo estándar para proteger al operador de vuelcos y objetos que caen. El cinturón de seguridad debe ser usado para protegerse de los vuelcos.



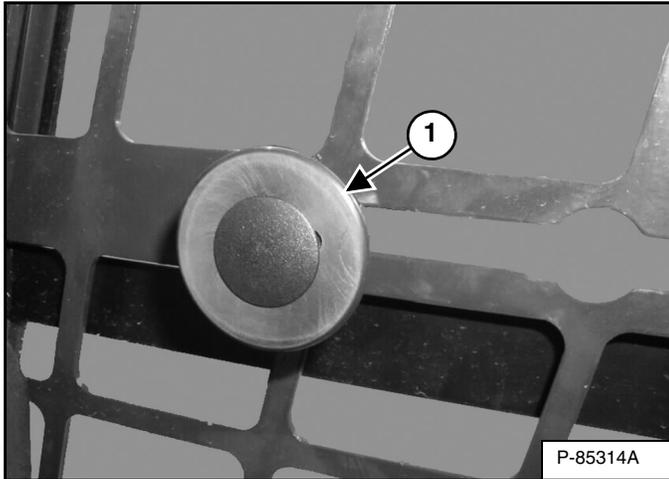
Nunca modifique la cabina del operador soldando, esmerilando, perforando orificios, o agregando aditamentos a menos que Bobcat Company lo instruya. Cambios en la cabina pueden desproteger al operador ante vuelcos u objetos que caen y causar lesiones o fatalidades.

W-2069-0200

Ventanas laterales

Esta máquina puede estar equipada con ventanas laterales.

Figura 32

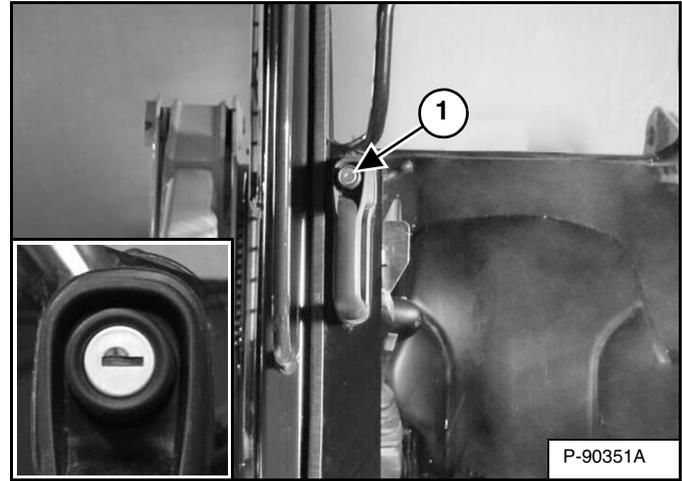


Tire de la perilla (ítem 1) [Figura 32] y deslícela hacia atrás para abrir la ventana. Suelte la perilla para asegurarla en la posición deseada. Tire de la perilla y deslícela hacia adelante para cerrar la ventana.

Operación de la puerta

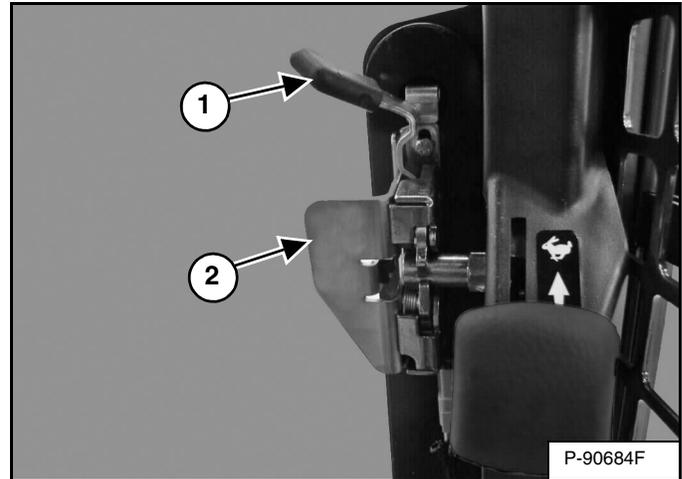
Esta máquina puede disponer de una puerta delantera.

Figura 33



Empuje la perilla (ítem 1) y tire del mando para abrir la puerta delantera. La perilla se suministra con un cerrojo (interior) [Figura 33] que asegura la puerta delantera cuando el cargador no está en uso.

Figura 34



Tire de la compuerta delantera con la manilla (ítem 2) [Figura 34].

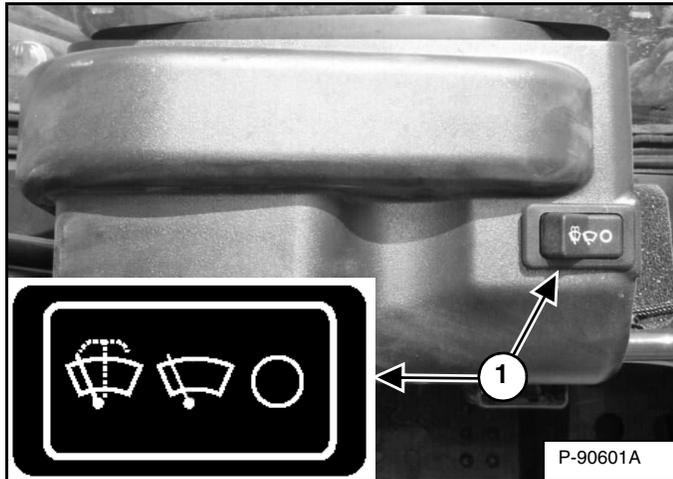
Tire de la palanca (ítem 1) hacia usted para desasegurar la puerta delantera. Empuje el mando (ítem 2) [Figura 34] para abrir la puerta delantera.

CABINA DEL OPERADOR (CONT.)

Limpiaparabrisas delantero

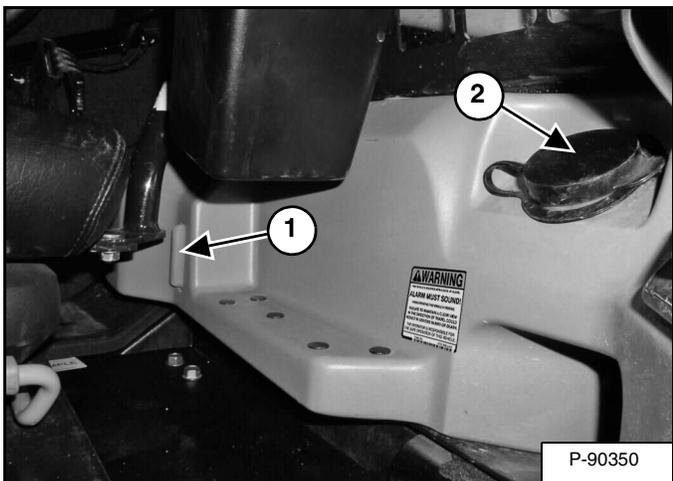
Esta máquina puede estar equipada con un limpiaparabrisas delantero.

Figura 35



Oprima el lado izquierdo del interruptor (ítem 1) [Figura 35] para activar el limpiaparabrisas delantero (oprima y sostenga el mismo interruptor para líquido limpiador). Oprima el lado derecho del interruptor para detener el limpiaparabrisas.

Figura 36



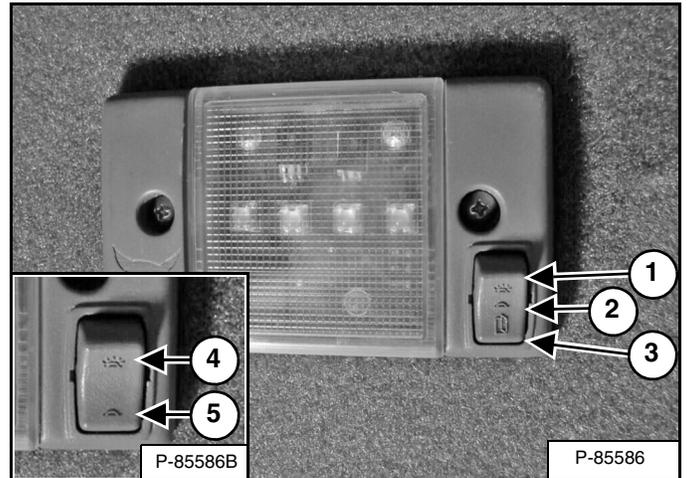
El tanque del líquido limpiador está al lado izquierdo de la cabina del operador. Revise el nivel de líquido en el indicador (ítem 1). Retire la tapa (ítem 2) [Figura 36] para agregar líquido limpiador.

Lámpara de la cabina

Esta máquina puede disponer de una lámpara en la cabina.

La lámpara de la cabina está ubicada sobre el hombro izquierdo del operador. En esta máquina se encuentra más de un tipo. La operación de cada uno se explica a continuación.

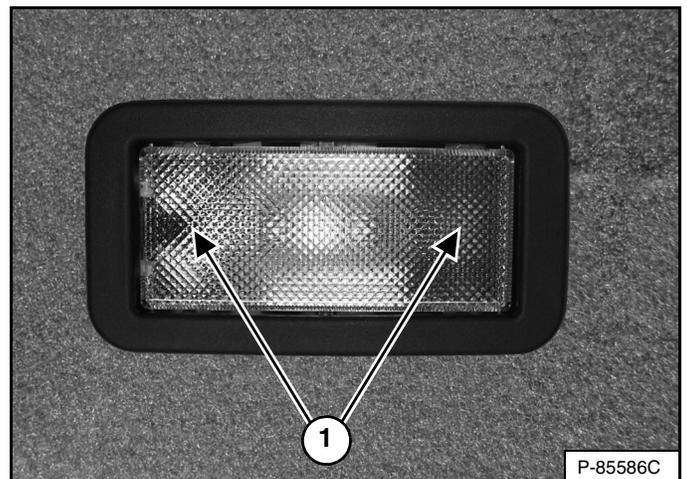
Figura 37



Oprima este lado del interruptor (ítem 1) para encender la lámpara. Coloque el interruptor en el centro (ítem 2) para apagar la lámpara. Oprima este lado del interruptor (ítem 3) [Figura 37] para encender y apagar la lámpara con la puerta.

Algunos modelos usan una luz de cabina con un interruptor de dos posiciones (interno). Oprima este lado del interruptor (interior ítem 4) para encender la lámpara. Oprima este lado del interruptor (interno ítem 5) [Figura 37] para apagar la lámpara.

Figura 38

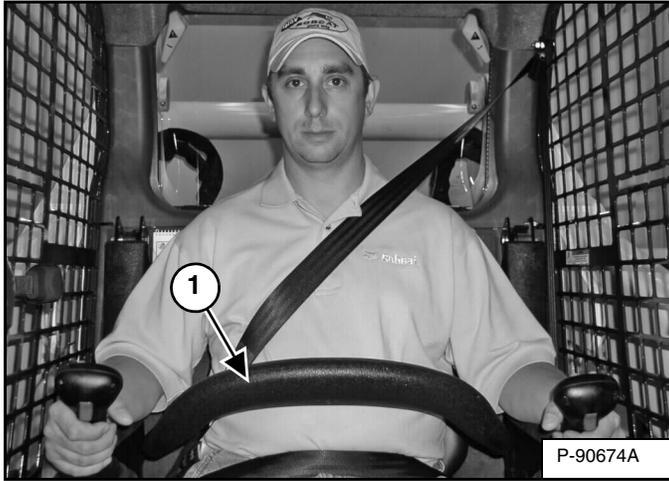


Empuje cualquier lado de los lentes (ítem 1) [Figura 38] para encender la lámpara. Coloque los lentes en posición central para apagar la lámpara.

SISTEMA DE RESTRICCIÓN DE LA BARRA DEL ASIENTO

Operación

Figura 39



El sistema de restricción del asiento tiene una barra del asiento que hace pivote con descansa brazos (ítem 1) [Figura 39].

El operador controla el uso de la barra del asiento. Cuando dicha barra está abajo, ayuda a mantener al operador en el asiento.



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado con firmeza.
- La barra del asiento debe bajarse.
- Mantenga sus pies en los controles de pedal o descansa pies y las manos en los controles.

W-2261-0909

Cuando la barra del asiento está abajo, el motor está en marcha, el botón PRESS TO OPERATE LOADER está activado y el freno está liberado, las funciones de elevación, inclinación y tracción se pueden accionar.

Cuando la barra del asiento está arriba, las funciones de elevación, inclinación y tracción se desactivan y ambos pedales (si están equipados) se bloquearán cuando regresan a la posición NEUTRAL.

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE CONTROLES BOBCAT (BICS^{MR})

Operación

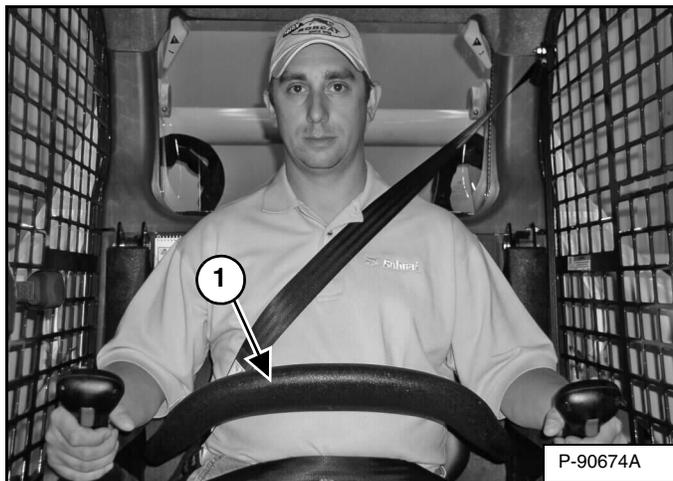


EVITE LESIONES O FATALIDADES

El Sistema de Enclavamiento de Controles Bobcat (BICS^{MR}) debe desactivar las funciones de elevación, inclinación y tracción. De lo contrario, contacte a su distribuidor para dar servicio. **NO** modifique el sistema.

W-2151-1111

Figura 40



El Sistema de Enclavamiento de Controles Bobcat (BICS^{MR}) tiene una barra del asiento que hace pivote con descansa brazos (ítem 1) [Figura 40]. El operador controla el uso de la barra del asiento.

El BICS^{MR} requiere que el operador esté sentado en posición de operación con la barra del asiento completamente abajo antes de que las funciones de elevación, inclinación, hidráulicos auxiliares y tracción se puedan accionar. El cinturón de seguridad debe estar abrochado en todo momento que use la máquina.



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado con firmeza.
- La barra del asiento debe bajarse.
- Mantenga sus pies en los controles de pedal o descansa pies y las manos en los controles.

W-2261-0909

Figura 41



Hay tres lámparas (ítem 1, 2 y 3) [Figura 41] ubicadas en el panel de instrumentos izquierdo que deben estar APAGADAS para operar la máquina plenamente.

Cuando la barra del asiento está abajo, el motor en marcha, el botón PRESS TO OPERATE LOADER ha sido activado y el freno de parqueo liberado, las funciones de elevación, inclinación, hidráulicos auxiliares y tracción, no se pueden accionar.

Cuando la barra del asiento está arriba, las funciones de elevación, inclinación, hidráulicos auxiliares y tracción están desactivadas.



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

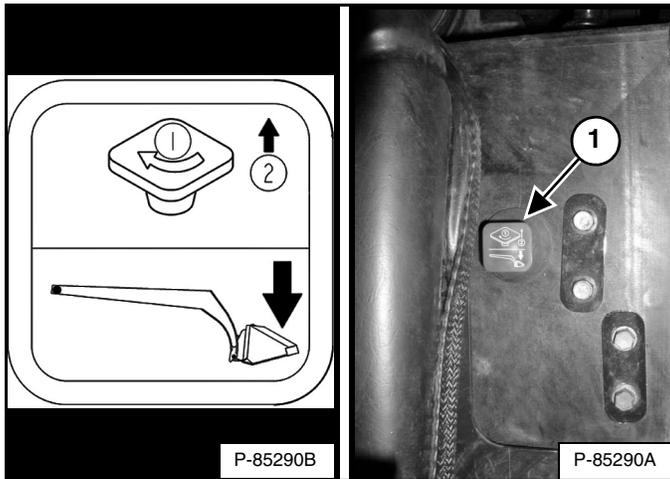
El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN

Operación

Figura 42



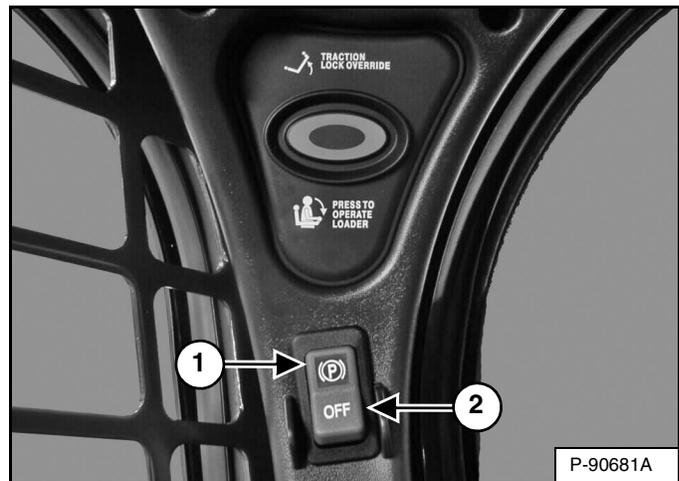
El control de deriva (ítem 1) [Figura 42], ubicado al lado derecho del asiento del operador, se usa para bajar el brazo si no es posible hacerlo durante operaciones normales.

1. Siéntese en el asiento del operador.
2. Abroche el cinturón de seguridad y baje la barra del asiento.
3. Gire la perilla (ítem 1) [Figura 42] 90° en sentido horario.
4. Tire de la perilla hacia arriba y sosténgala hasta que el brazo baje.

FRENO DE PARQUEO

Operación

Figura 43



Oprima el extremo superior del interruptor (ítem 1) [Figura 43] para aplicar el freno de parqueo. La luz roja en el interruptor se enciende. El sistema de tracción se asegura.

Mueva las palancas de dirección o joysticks lentamente hacia adelante y atrás. El bloqueo de la TRACCIÓN debe estar activado. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para dar servicio si el cargador no se detiene.

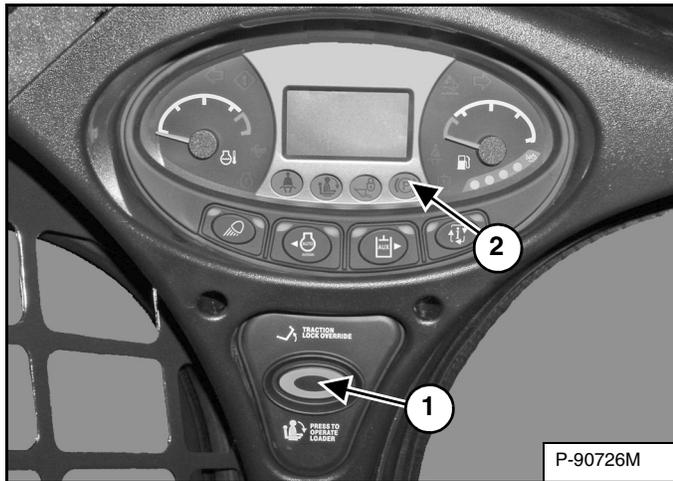
Oprima el extremo inferior del interruptor (ítem 2) [Figura 43] para desactivar o liberar el freno de parqueo. La luz roja en el interruptor se apaga. El sistema de tracción se desasegura.

NOTA: La lámpara de FRENO DE PARQUEO en el panel de instrumentos izquierdo permanece ENCENDIDA hasta que le motor se enciende, el botón PRESS TO OPERATE LOADER se oprime y el freno se libera.

ANULADOR DEL BLOQUEO DE LA TRACCIÓN

Operación

Figura 44



(Solo funciona cuando la barra del asiento se sube y el motor está en marcha) Hay un botón que ANULA EL BLOQUEO DE LA TRACCIÓN (ítem 1) [Figura 44] en el panel de instrumentos izquierdo que permite usar las palancas de dirección para mover el cargador hacia adelante o atrás cuando se usa la retroexcavadora.

- Oprima el botón ANULADOR DEL BLOQUEO DE LA TRACCIÓN una vez para desbloquear la tracción. La lámpara del FRENO DE PARQUEO (ítem 2) [Figura 44] se APAGA.
- Oprima el mismo botón por segunda vez para bloquear la tracción. La lámpara del FRENO DE PARQUEO (ítem 2) [Figura 44] se ENCIENDE.

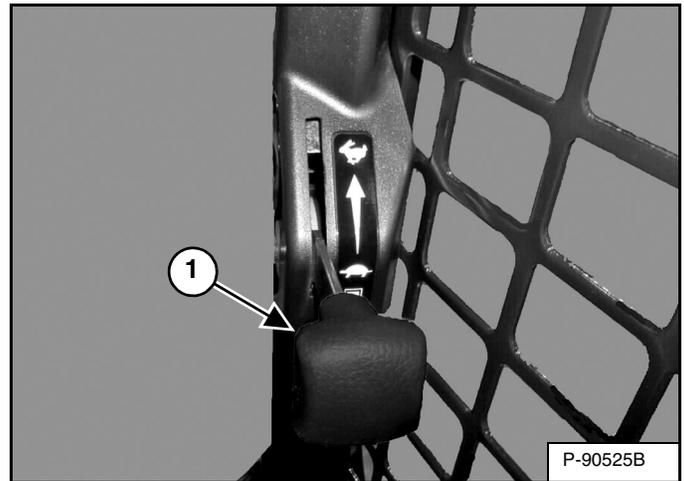
NOTA: El botón ANULADOR DEL BLOQUEO DE LA TRACCIÓN desbloquea la tracción cuando la barra del asiento se sube y el motor está en marcha.

NOTA: El botón ANULADOR DEL BLOQUEO DE LA TRACCIÓN funcionará si el freno de parqueo está aplicado o liberado y el motor está en marcha. Si el interruptor del freno de parqueo se enciende, la luz roja en el interruptor del freno se apaga cuando el ANULADOR DEL BLOQUEO DE LA TRACCIÓN está activado.

CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR

Operación

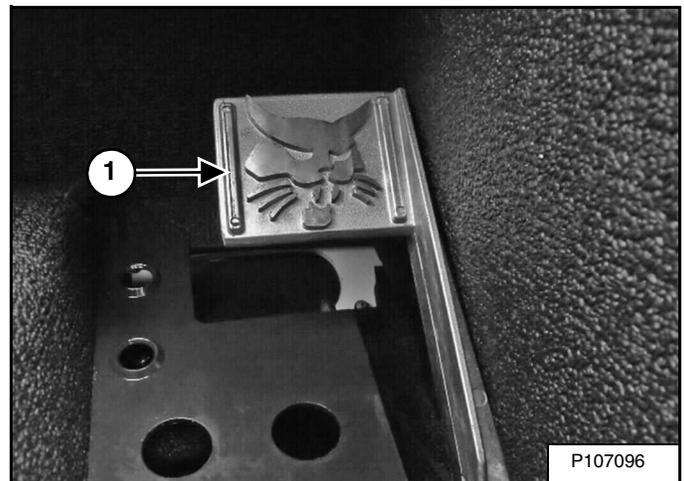
Figura 45



La palanca que controla la velocidad del motor (ítem 1) [Figura 45] está junto al marco de la puerta, debajo del panel a mano derecha.

Mueva la palanca hacia arriba para incrementar la velocidad del motor. Mueva la misma palanca hacia abajo para reducir la velocidad del motor.

Figura 46



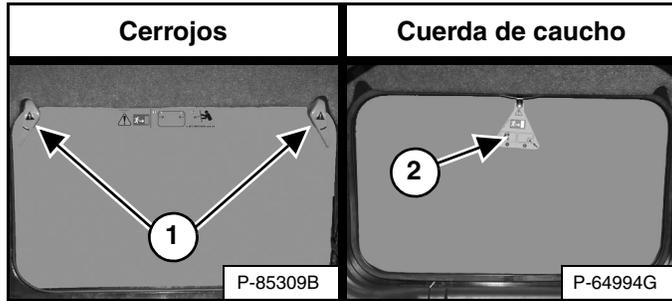
Además de la palanca de control de velocidad del motor, las máquinas que dispones de SJC tienen un control accionado con el pie (ítem 1) [Figura 46] ubicado en el piso a mano derecha, sobre el descanso para pies.

SALIDAS DE EMERGENCIA

Las salidas se encuentran en la abertura frontal de la cabina del operador y en la ventana posterior.

Identificación de la ventana posterior

Figura 47



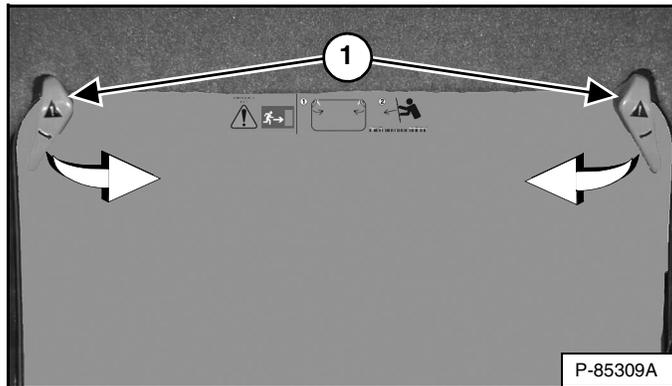
Existen dos procedimientos diferentes para quitar la ventana posterior de su máquina:

1. Esta ventana dispone de cerrojos [Figura 47].
2. Esta ventana dispone de una cuerda de caucho y un rótulo [Figura 47].

NOTA: Ejecute estos procedimientos para quitar la ventana posterior solo ante emergencias. La máquina se puede dañar.

Desinstalación de la ventana posterior (cerrojos)

Figura 48



Voltee ambos cerrojos (ítem 1) [Figura 48] hacia adentro hasta que se liberen del marco de la ventana.

Empuje la ventana posterior hacia afuera del extremo posterior de la cabina del operador.

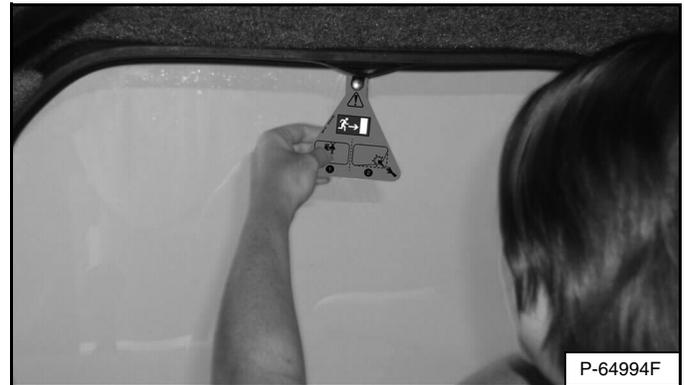
Figura 49



Salga por detrás de la cabina del operador [Figura 49].

Desinstalación de la ventana posterior (cuerda de caucho)

Figura 50



Tire del rótulo en el extremo superior de la ventana posterior para retirar la cuerda de caucho [Figura 50].

Empuje la ventana posterior hacia afuera del extremo posterior de la cabina del operador.

Figura 51

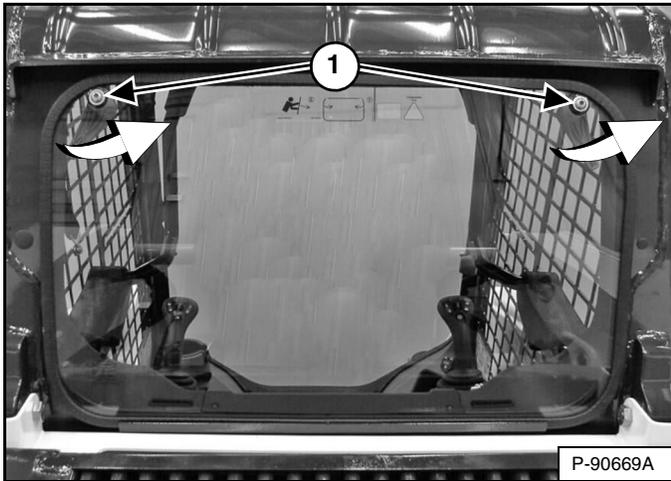


Salga por detrás de la cabina del operador [Figura 51].

SALIDAS DE EMERGENCIA (CONT.)

Acceso externo (ventana posterior con cerrojos)

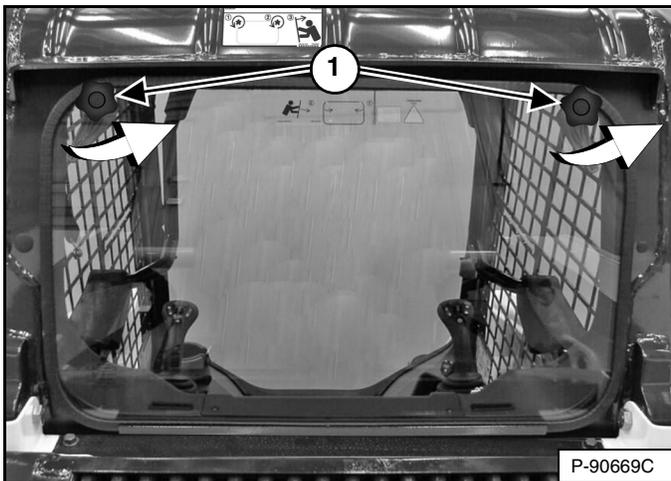
Figura 52



La ventana posterior se puede quitar por fuera del cargador usando una herramienta motriz T40 TORX®. Voltee ambos tornillos (ítem 1) [Figura 52] en sentido antihorario hasta que los cerrojos se liberen del marco de la ventana. Tire de la parte superior de la ventana hacia arriba alejándola de la cabina y levántela para retirarla.

O

Figura 53



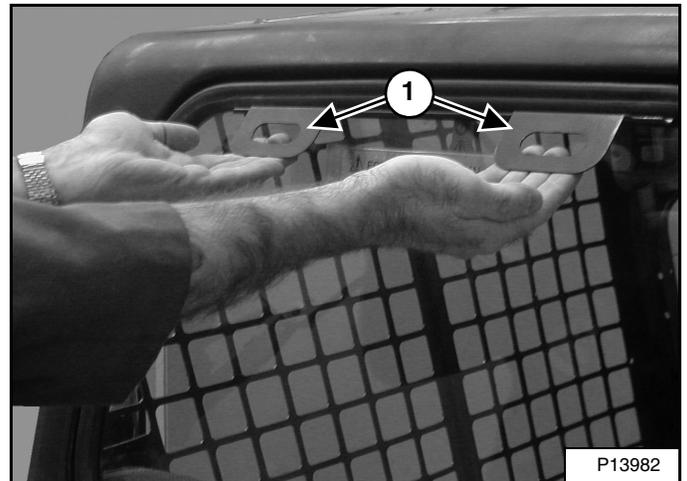
Hay un kit disponible que permite quitar la ventana posterior que dispone de cerrojo desde afuera de la máquina sin herramientas. Consulte con su distribuidor Bobcat acerca de la disponibilidad de este kit.

Voltee ambas perillas (ítem 1) [Figura 53] en sentido antihorario hasta que los cerrojos se liberen del marco de la ventana. Tire de la parte superior de la ventana hacia arriba alejándola de la cabina y levántela para retirarla.

Acceso externo (ventana posterior con cuerda de caucho)

Hay un kit disponible para quitar el cordón de caucho que la ventana posterior tiene desde afuera de la máquina. Consulte con su distribuidor Bobcat acerca de la disponibilidad de este kit.

Figura 54



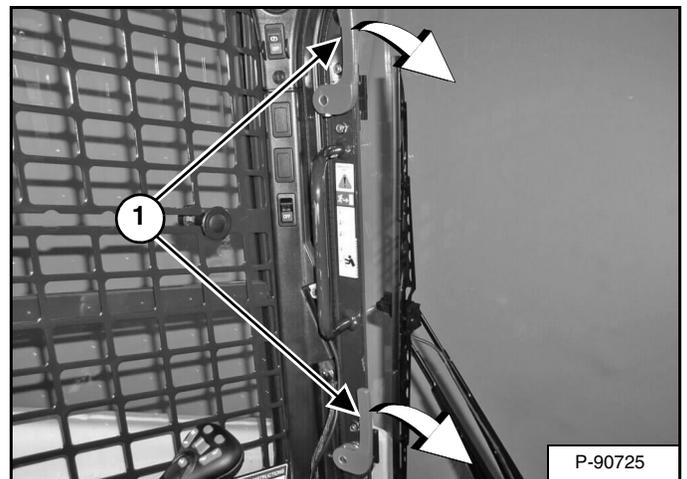
Tire de ambos mandos (ítem 1) [Figura 54] hacia arriba y hacia afuera para quitar la ventana posterior.

Puerta delantera

Esta máquina puede disponer de una puerta delantera.

NOTA: Ejecute este procedimiento para quitar la puerta delantera solo ante emergencias. La máquina se puede dañar.

Figura 55



Voltee ambos cerrojos (ítem 1) [Figura 55] hacia abajo hasta que se liberen del marco de la puerta.

Empuje la puerta fuera del marco de la cabina del operador y salga a través de la abertura.

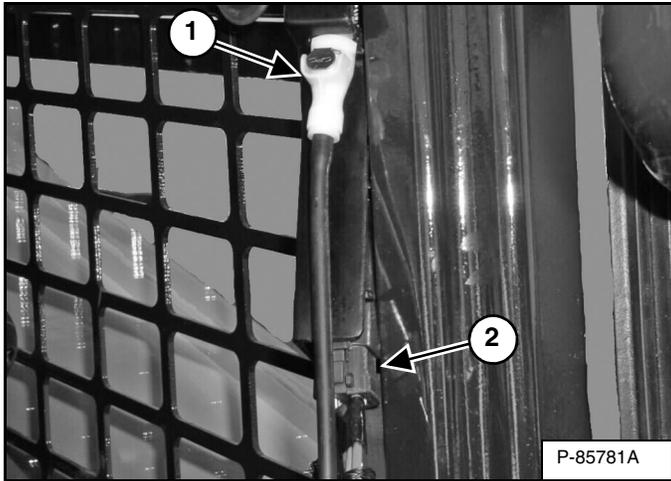
SALIDAS DE EMERGENCIA (CONT.)

Puerta delantera (cont.)

Cómo reensamblar la puerta delantera

Siga las siguientes instrucciones para reensamblar la puerta delantera si ésta se abrió ante una emergencia.

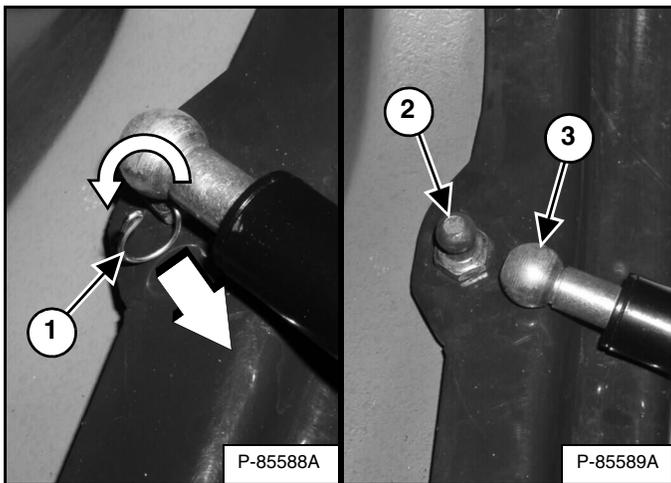
Figura 56



NOTA: Los modelos posteriores colocan la manguera del lavador en una ruta diferente y no requieren este paso.

Desacople el conector eléctrico (ítem 2) y la manguera del líquido limpiador (ítem 1) (si está equipado) [Figura 56].

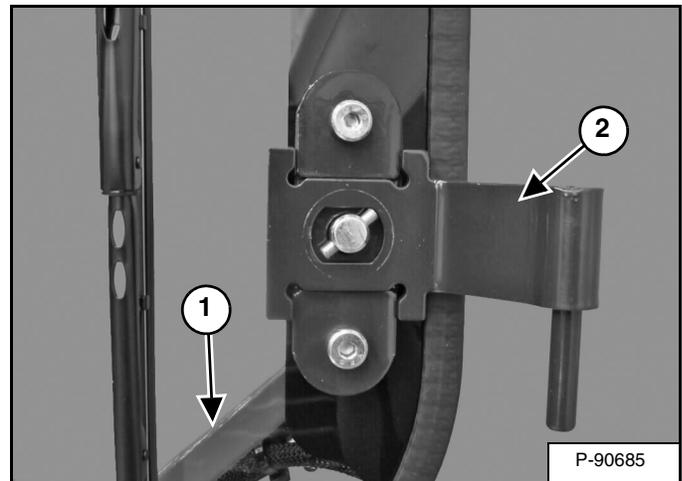
Figura 57



Rote y tire del gancho (ítem 1) retirándolo del enchufe del resorte de gas. Tire del enchufe del resorte de gas (ítem 3) directamente del accesorio del perno prisionero (ítem 2) [Figura 57].

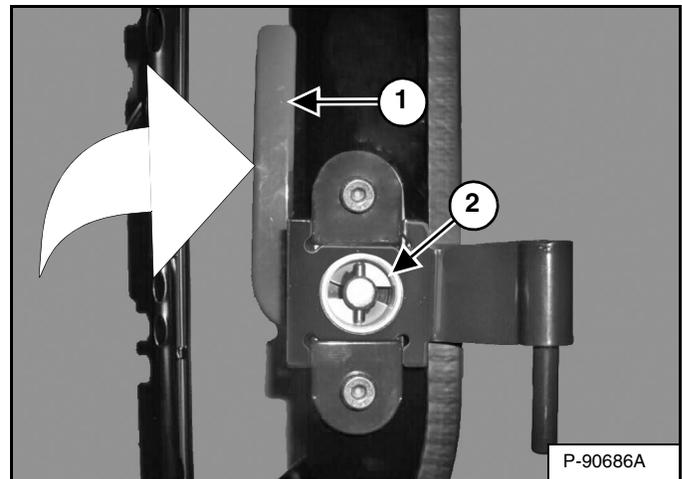
Retire las bisagras de la puerta del cargador.

Figura 58



Oriente los cerrojos como se muestra (ítem 1) e instale las bisagras (ítem 2) [Figura 58] en la puerta. (Se muestra la bisagra inferior).

Figura 59



Instale arandelas (ítem 2) en las bisagras teniendo presente que deben ser similares a las superficies rectangulares. Sostenga la arandela con firmeza contra la puerta y rote el cerrojo (ítem 1) [Figura 59] hacia arriba para que la arandela quede en su lugar. (Se muestra la bisagra inferior). (La tapa plástica fue retirada para mostrar el proceso con mayor claridad).

Instale la puerta en el cargador.

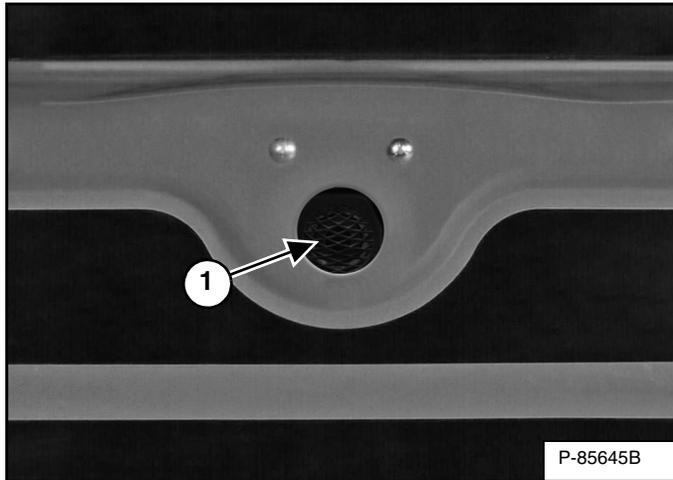
Instale el puerto del resorte de gas en el accesorio de esfera. Instale el gancho dentro del orificio del puerto. Rote el gancho para asegurarlo en su lugar [Figura 57].

Acople el conector eléctrico (ítem 2) y la manguera del líquido limpiador (ítem 1) (si está equipado) [Figura 56].

SISTEMA DE LA ALARMA DE RETROCESO

Descripción

Figura 60



La alarma de retroceso (ítem 1) [Figura 60] está ubicada al interior de la compuerta trasera.

Tener una alarma de alerta de retroceso no sustituye mirar hacia atrás cuando se opera el cargador en retroceso, o para mantener a los transeúntes alejados del área de trabajo. Los operadores **siempre deben** mirar en la dirección que viajan, incluyendo en **retroceso**, y deben también mantener a los transeúntes alejados del área de trabajo, aún si el cargador dispone de una alarma de alerta de retroceso.

Los operadores deben estar capacitados para **mirar siempre** en la dirección que viajan, **incluyendo cuando operan el cargador en retroceso** y para mantener a los transeúntes alejados del área de trabajo. Los demás trabajadores deben estar capacitados para mantener **siempre** su distancia del área de trabajo y la trayectoria de viaje del operador.

Operación



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Mantenga siempre a los transeúntes alejados del área de trabajo y del recorrido de desplazamiento.
- El operador debe mantener una visión clara de la dirección en que viaja y mirar antes y durante el movimiento de la máquina.
- La alarma de retroceso debe sonar cuando retroceda la máquina.

W-2783-0118

La alarma de alerta de retroceso suena cuando el operador coloca ambas palancas de dirección o joysticks en posición de retroceso. Antes que suene esta alarma, se requiere un leve movimiento de las palancas de dirección con transmisiones hidrostáticas.

Si la alarma no suena o necesita instrucciones para graduarla, consulte las instrucciones de inspección y mantenimiento en la sección de mantenimiento preventivo de este manual. (Ver SISTEMA DE LA ALARMA DE RETROCESO en la página 122).

CÓMO MANEJAR Y DIRECCIONAR EL CARGADOR

Configuraciones de controles disponibles

El cargador tiene tres configuraciones disponibles:

- *Controles Estándar* - dos palancas de dirección controlan las funciones de tracción y dirección
- *Sistema de Control Avanzado (ACS) (opción)* - dos palancas de dirección controlan las funciones de tracción y dirección
- *Controles de Selección de Mando, tipo joystick (SJC) (opción)* -

(‘Patrón ‘ISO’) el joystick izquierdo controla las funciones de tracción y dirección.

(‘Patrón ‘H’) los joysticks izquierdo y derecho controlan las funciones de mando y dirección izquierda y derecho.

Operación (estándar y ACS)



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado con firmeza.
- La barra del asiento debe bajarse.
- Mantenga sus pies en los controles de pedal o descansa pies y las manos en los controles.

W-2261-0909

Figura 61



Las palancas de dirección (ítem 1) [Figura 61] están al lado izquierdo y derecho adelante del asiento.

Mueva las palancas con suavidad. Evite arrancar y detener la máquina bruscamente.

Figura 62



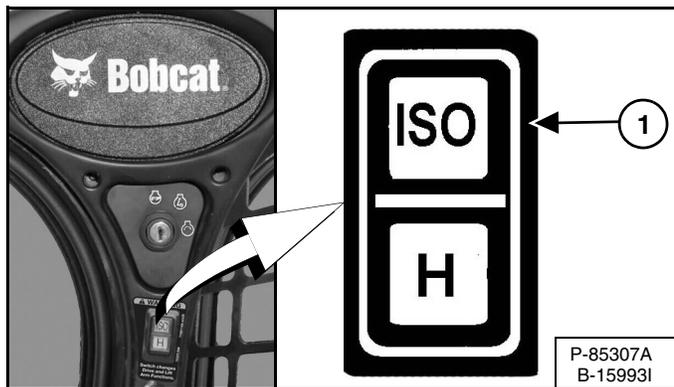
Las palancas de dirección controlan el avance, el retroceso y el giro del cargador [Figura 62].

1. **Avanzar el cargador** - empuje ambas palancas hacia adelante
2. **Retroceder el cargador** - tire de ambas palancas hacia atrás/usted.
3. **Girar hacia la izquierda** - mueva la palanca derecha más hacia adelante que la izquierda.
4. **Girar hacia la derecha** - mueva la palanca izquierda más hacia adelante que la derecha.
5. **Girar a la izquierda rápido** - mueva la palanca izquierda hacia atrás y la derecha hacia adelante.
6. **Girar a la derecha rápido** - mueva la palanca derecha hacia atrás y la izquierda hacia adelante.

CÓMO MANEJAR Y DIRECCIONAR EL CARGADOR (CONT.)

Operación (SJC) en patrón de control 'ISO'

Figura 63



Elija el patrón de control 'ISO' oprimiendo el extremo superior de interruptor (ítem 1) [Figura 63].



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado con firmeza.
- La barra del asiento debe bajarse.
- Mantenga sus pies en los descansapiés y las manos en las palancas de control.

W-2399-0501

Figura 64



El joystick que controla el mando y la dirección está en el lado izquierdo adelante del asiento (ítem 1) [Figura 64].

Mueva los joysticks con suavidad. Evite arrancar y detener la máquina bruscamente.

Figura 65



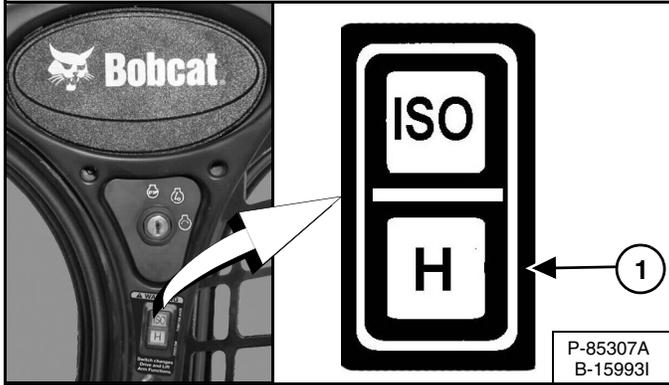
Funciones del joystick izquierdo (manejo y dirección) [Figura 65].

1. **Avanzar** - mueva el joystick hacia adelante.
2. **Para retroceder** - mueva el joystick hacia atrás.
3. **Giro hacia la izquierda en avance** - mueva el joystick hacia adelante y hacia la izquierda.
4. **Giro hacia la derecha en avance** - mueva el joystick hacia adelante y hacia la derecha.
5. **Giro hacia la izquierda en retroceso** - mueva el joystick hacia atrás y hacia la derecha.
6. **Giro hacia la derecha en retroceso** - mueva el joystick hacia atrás y hacia la izquierda.
7. **Giro rápido hacia la izquierda** - mueva el joystick hacia la izquierda.
8. **Giro rápido hacia la derecha** - mueva el joystick hacia la derecha.

CÓMO MANEJAR Y DIRECCIONAR EL CARGADOR (CONT.)

Operación (SJC) en patrón de control 'H'

Figura 66



Elija el patrón de control 'H' oprimiendo el extremo inferior del interruptor (ítem 1) [Figura 66].



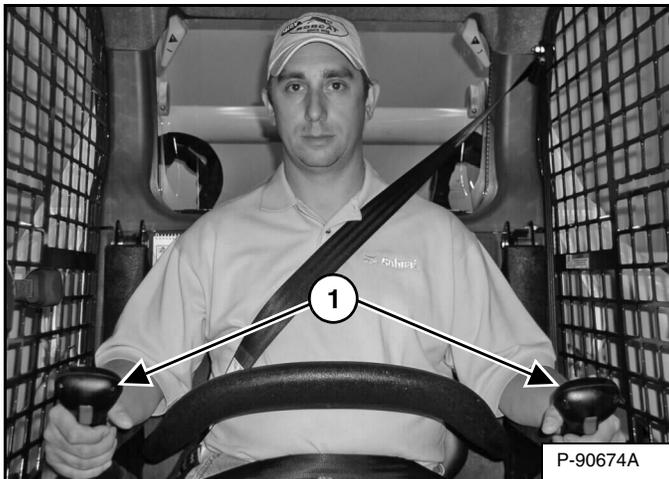
EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado con firmeza.
- La barra del asiento debe bajarse.
- Mantenga sus pies en los descansapiés y las manos en las palancas de control.

W-2399-0501

Figura 67



Ambos joysticks controlan el mando y la dirección, y están ubicadas al lado derecho e izquierdo adelante del asiento (ítem 1) [Figura 67].

Mueva los joysticks con suavidad. Evite arrancar y detener la máquina bruscamente.

Figura 68

| Joystick izquierdo | Joystick derecho | SJC en patrón de control 'H' |
|--------------------|------------------|------------------------------|
| 1 | | AVANZAR |
| 2 | | RETROCEDER |
| 3 | | GIRAR A LA IZQUIERDA |
| 4 | | GIRAR A LA DERECHA |
| 5 | | GIRAR A LA IZQUIERDA RÁPIDO |
| 6 | | GIRAR A LA DERECHA RÁPIDO |

B-22029A

Funciones del joystick (manejo y dirección) [Figura 68]

1. **Avanzar** - mueva ambos joysticks hacia adelante.
2. **Retroceder** - mueva ambos joysticks hacia atrás.
3. **Giro hacia la izquierda avanzando** - mueva el joystick derecho más hacia adelante que el joystick izquierdo.
4. **Giro hacia la derecha avanzando** - mueva el joystick izquierdo más hacia adelante que el joystick derecho.
5. **Giro rápido hacia la izquierda** - mueva el joystick izquierdo hacia atrás y el joystick derecho hacia adelante.
6. **Giro rápido hacia la derecha** - mueva el joystick izquierdo hacia adelante y el joystick derecho hacia atrás.

CÓMO DETENER EL CARGADOR

Cómo usar las palancas de control o joysticks

Cuando las palancas de dirección o joysticks se mueven a la posición NEUTRAL, la transmisión hidrostática actuará como un *freno de servicio* para detener el cargador.

CONTROL DE DESPLAZAMIENTO DE DOS VELOCIDADES

Descripción

Esta máquina puede estar equipada con dos rangos de velocidad: alto y bajo. El rango alto permite reducir los tiempos de los ciclos cuando hay una gran distancia entre el sitio de excavación y el sitio de vaciado. El rango alto también se puede usar para viajar de un sitio de trabajo a otro a mayor velocidad.



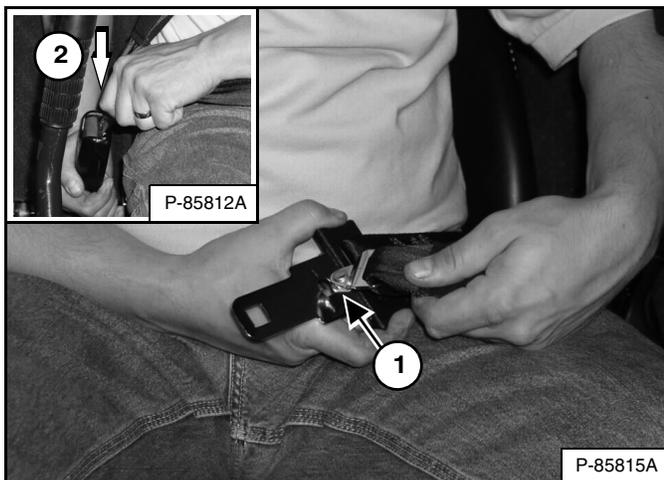
ADVERTENCIA

GOLPEAR OBSTRUCCIONES A ALTAS VELOCIDADES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES

Abroche el cinturón de seguridad de hombro para tener una restricción adicional cuando opere la máquina a altas velocidades.

W-2754-0908

Figura 69



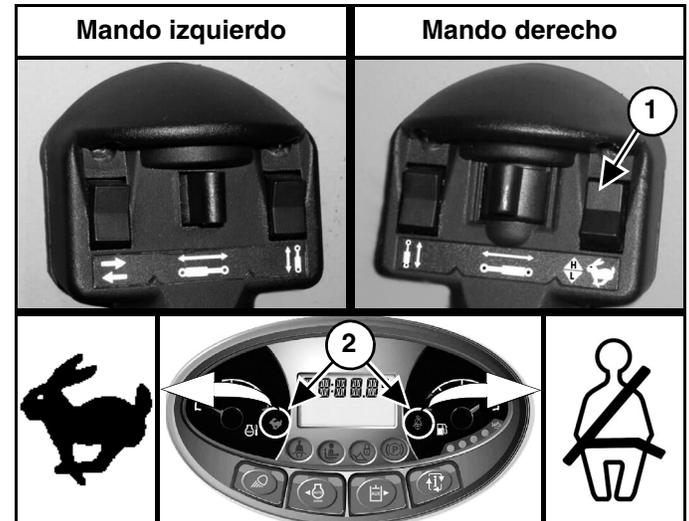
NOTA: Se debe usar la restricción de 3 puntos cuando elija operar en rango alto [Figura 69].

Conecte el cinturón de hombro con el cinturón de la cadera (ítem 1). Tire del cinturón de cadera hacia el lado derecho del asiento y abróchelo (ítem 2) [Figura 69].

El cinturón de hombro debe colocarse sobre su hombro izquierdo y el cinturón de cadera sobre sus caderas inferiores [Figura 69].

Operación (estándar y ACS) (si está equipado)

Figura 70



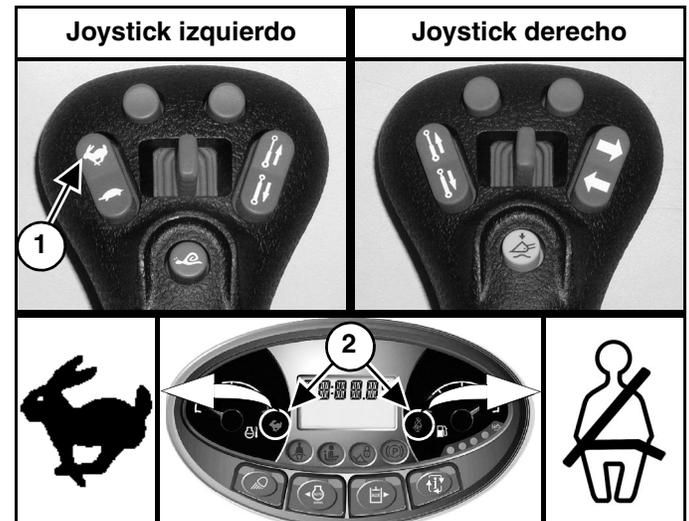
Para rango alto, oprima el extremo superior del interruptor (ítem 1) en el mando derecho. Los íconos del control de dos velocidades y del cinturón de hombro en el panel de instrumentos izquierdo (ítem 2) [Figura 70] se encienden.

NOTA: El interruptor retiene el rango de velocidad elegido. Si está en la posición de rango alto, el cargador está en rango de alta velocidad cuando se enciende.

Oprima el extremo inferior del interruptor para bajar la velocidad.

Operación (SJC) (si está equipado)

Figura 71



NOTA: Usted debe desactivar el administrador de velocidad antes de elegir el rango alto.

Para alta velocidad o rango, oprima el extremo superior del interruptor (ítem 1) en el joystick izquierdo. Los íconos del control de dos velocidades y del cinturón de hombro en el panel de instrumentos izquierdo (ítem 2) [Figura 71] se encienden.

Oprima el extremo inferior del interruptor para bajar la velocidad.

ADMINISTRADOR DE VELOCIDAD

Las máquinas que disponen de SJC pueden usar el administrador de velocidad.

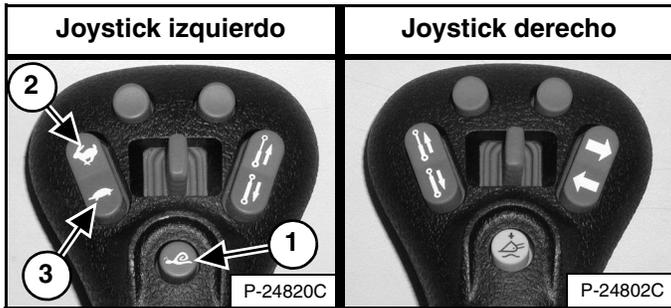
Operación

El administrador de velocidad permite maniobrar el cargador a una velocidad de desplazamiento más lenta aún cuando se hace un máximo movimiento del (de los) joystick(s).

Este sistema puede ser útil para instalar aditamentos, cargar o descargar, y en ciertas aplicaciones. (EJEMPLOS: labores de paisajismo, cultivar, zanjar).

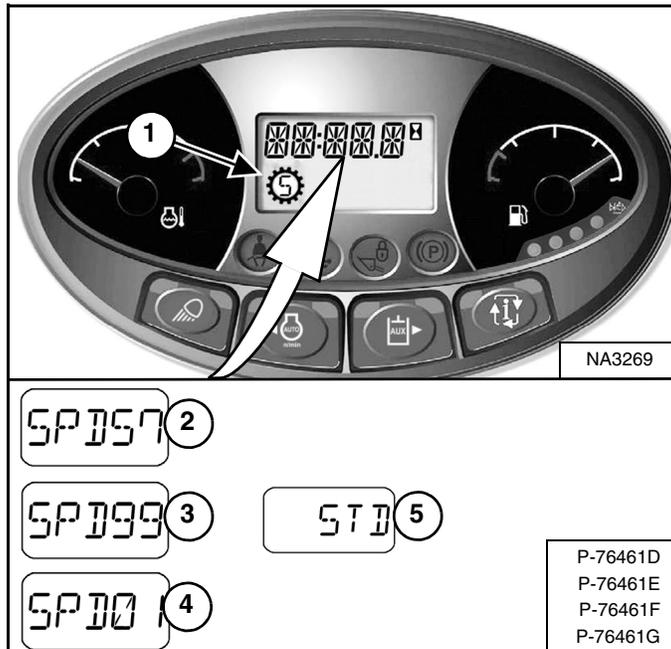
NOTA: Solo cargadores con control de 2 velocidades - deben estar en rango bajo para activar el administrador de velocidad.

Figura 72



Para activar el administrador de velocidad, oprima el botón (ítem 1) [Figura 72] una vez en el joystick izquierdo.

Figura 73



El ícono del administrador de velocidad (ítem 1) [Figura 73] aparece en la pantalla y permanece encendido hasta que se oprima de nuevo el botón del administrador o se apaga la máquina.

Cuando el administrador de velocidad se activa, la máquina viaja al nivel ajustado por defecto en la fábrica del 57% de velocidad de desplazamiento estándar y el porcentaje [SPD 57] aparece en la pantalla (ítem 2) [Figura 73].

NOTA: El ajuste por defecto de fábrica puede ser cambiado por el operador. (Ver Cómo cambiar el ajuste por defecto de fábrica en la página 59).

Mientras el administrador está activado, oprima el extremo superior del interruptor del control de velocidad (ítem 2) [Figura 72] para incrementar la velocidad hasta 99% [SPD 99] o el extremo inferior del interruptor (ítem 3) [Figura 72] para reducir la velocidad hasta 1% [SPD 01]. Los porcentajes aparecen en la pantalla (ítem 2, 3 y 4) [Figura 73].

Oprima el botón (ítem 1) [Figura 72] de nuevo para desactivar el administrador y regresar a la velocidad de desplazamiento estándar [STD] (ítem 5) [Figura 73] aparece en la pantalla.

El sistema retiene el porcentaje de velocidad siempre y cuando el cargador permanezca encendido.

POR EJEMPLO: Se puede usar la máquina a 40% y después desactivar el administrador de velocidad para reposicionar el cargador; luego reactive dicho freno. El porcentaje de velocidad aún estará en 40%.

POR EJEMPLO: Girar la llave a OFF u oprimir el botón STOP coloca el administrador de velocidad en lo establecido por defecto. La próxima vez que encienda el motor y active el administrador de velocidad, la velocidad será del 57% (fijada por defecto de fábrica) o al último nivel por defecto que haya salvado el operador. (Ver Cómo cambiar el ajuste por defecto de fábrica en la página 59).

NOTA: Solo cargadores con control de 2 velocidades - debe desactivar el administrador de velocidad antes de elegir rango alto.

ADMINISTRADOR DE VELOCIDAD (CONT.)

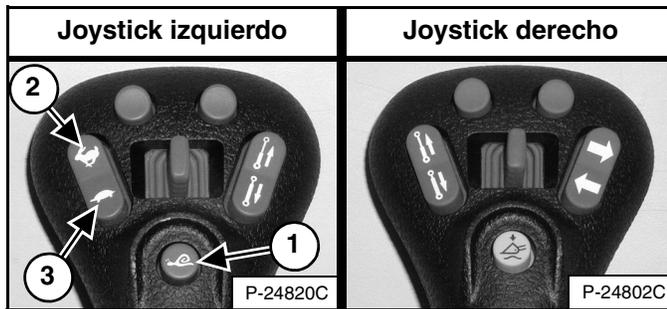
Cómo cambiar el ajuste por defecto de fábrica

El ajuste por defecto de fábrica del administrador de velocidad puede ser cambiado por el operador para ahorrar el tiempo de ajuste.

POR EJEMPLO: Su máquina se usa con frecuencia para zanjar y usted prefiere que el administrador de velocidad esté a 28% de la velocidad de desplazamiento estándar para esa aplicación. El ajuste por defecto del administrador se puede cambiar a 28% de la velocidad estándar en vez del ajuste por defecto de fábrica del 57%. Cada vez que usted enciende la máquina y elija primero el administrador, la máquina estará en 28% por defecto de la velocidad estándar.

Active el administrador de la velocidad. (Ver Operación en la página 58).

Figura 74



Ajuste un porcentaje de velocidad mayor (ítem 2) o menor (ítem 3) [Figura 74] oprimiendo el interruptor de control de velocidad hasta que aparezca el ajuste por defecto que desea.

Oprima y sostenga el botón (ítem 1) [Figura 74] en el joystick izquierdo para salvar el ajuste por defecto.

Figura 75



La alarma suena una vez, aparece [SET ##] [Figura 75] (siendo ## el porcentaje que usted eligió) y el cargador permanece en modalidad de velocidad administrada.

Oprimir el botón (ítem 1) [Figura 74] en el joystick izquierdo o apagar la máquina deshabilita el administrador de velocidad y coloca al cargador de nuevo en velocidad de desplazamiento estándar.

Cuando se elige el administrador de velocidad cada vez que se enciende la máquina, el porcentaje que usted eligió será el de defecto. El administrador de velocidad se puede configurar aún entre 1% y 99% de la velocidad de desplazamiento estándar.

El ajuste por defecto se puede cambiar cada vez que el operador lo desee.

SENSIBILIDAD DE LA TRANSMISIÓN

Las máquinas que disponen de SJC tienen una sensibilidad de la transmisión disponible.

Descripción

La sensibilidad de la transmisión cambia la sensibilidad (mayor o menor) de los sistemas que manejan y direccionan el cargador cuando el operador mueve los joysticks.

La sensibilidad de la transmisión puede ser cambiada por el operador para diferentes preferencias, condiciones de trabajo y uso del aditamento.

NOTA: Los cambios de la sensibilidad de la transmisión no afecta el modo de frenar o detener el cargador.

La sensibilidad de la transmisión se puede configurar de tres maneras:

- **[DR-1]** brinda una reacción o respuesta suave al movimiento del joystick. (Solo transmisión).
- **[DR-2]** es un ajuste por defecto y ofrece una reacción o respuesta normal al movimiento del joystick. (Solo transmisión).
- **[DR-3]** brinda una reacción o respuesta suave al movimiento del joystick. (Solo transmisión).

Operación

NOTA: NO SE PUEDEN realizar cambios hasta que la barra del asiento está abajo, el motor está encendido y el botón PRESS TO OPERATE LOADER está oprimido para activar el BICS^{MR}.

Ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR y ENCENDIDO DEL MOTOR:

1. Abroche el cinturón de seguridad.
2. Baje la barra del asiento.
3. Coloque los joysticks en posición NEUTRAL.
4. Encienda el motor.
5. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER.
6. El ajuste actual de la sensibilidad de la transmisión aparece brevemente en la pantalla de datos.

NOTA: Subir la barra del asiento o cambiar la modalidad de control (ISO / H) deshabilita la máquina de la sensibilidad de la transmisión. La última configuración hecha permanece habilitada hasta que la máquina se apague.

SENSIBILIDAD DE LA TRANSMISIÓN (CONT.)

Operación (cont.)

Figura 76



Cómo salvar la configuración de la sensibilidad de la transmisión:

La configuración de la sensibilidad de la transmisión se puede salvar oprimiendo el botón de información (ítem 3) [Figura 76] para salir del menú de ajuste de la sensibilidad de la transmisión.

O

Si no se oprime ningún botón por 10 segundos, la configuración de la sensibilidad de la transmisión se salva y la pantalla se convierte en el horómetro.

NOTA: Las máquinas que disponen de un panel de instrumentos de lujo salvan la configuración de la sensibilidad de la transmisión de cada usuario. Por ejemplo: si el usuario 1 salva la configuración [DR-2], la máquina está en [DR-2] la próxima vez que el usuario 1 ingrese la clave o contraseña.

Oprima el botón de información (ítem 3) para activar la pantalla de datos hasta que aparezca el menú de la sensibilidad de transmisión. La configuración actual aparece en la pantalla de datos (ítem 1) [Figura 76].

Oprima el botón de desplazamiento izquierdo o derecho (ítem 2) [Figura 76] en el panel izquierdo para ajustar la configuración. Los ajustes de la sensibilidad de transmisión quedan habilitados de inmediato.

U

Oprima el botón izquierdo o derecho (ítem 7) [Figura 76] en el joystick izquierdo para ajustar la configuración. Los ajustes de la sensibilidad de transmisión quedan habilitados de inmediato.

Oprima el botón de desplazamiento izquierdo en el panel izquierdo o el botón izquierdo en el joystick izquierdo para desplazarse en forma descendente por las tres configuraciones (ítem 4, 5 y 6). Oprima el botón de desplazamiento derecho en el panel izquierdo o el botón derecho en el joystick izquierdo para desplazarse en forma ascendente por las tres configuraciones (ítem 4, 5 y 6) [Figura 76].

COMPENSACIÓN DE DERIVA DE LA DIRECCIÓN

La compensación de deriva de la dirección está disponible en las máquinas equipadas con SJC.

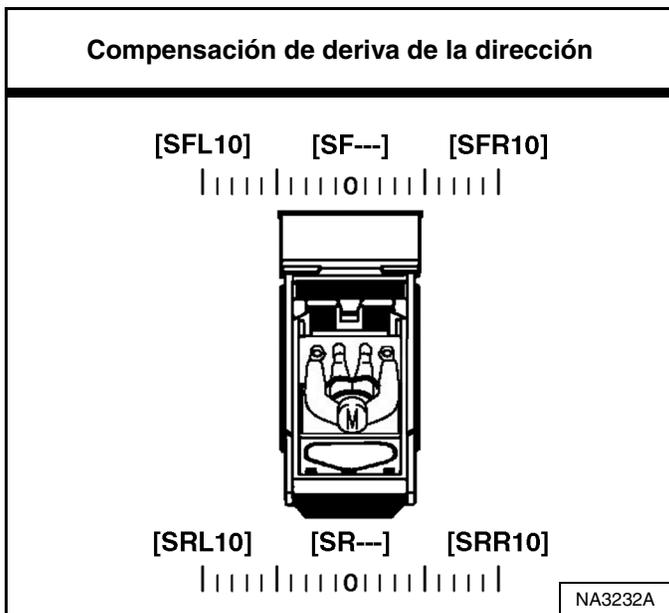
Descripción

Este sistema se puede usar para reducir la deriva de la dirección con el fin de mantener el recorrido de desplazamiento que se desea en dirección de avance y retroceso.

Estos son ejemplos de aplicaciones para usar este sistema:

- Para compensar variaciones normales, tales como tensión y desgaste de las orugas.
- Usar aditamentos laterales, tales como zanjadoras, fresadoras e instaladores de cercas.
- Conducir en terrenos disparejos, tales como superficies de carreteras escalonadas.

Figura 77



La compensación de deriva de la dirección contiene 21 ajustes. La compensación de deriva de la dirección se puede ajustar en cualquier punto, desde la posición NEUTRAL hacia la izquierda [SFL10] o [SRL10], y desde la posición NEUTRAL hacia la derecha [SFR10] o [SRR10]. El texto [SF---] o [SR---] aparece en la pantalla cuando se configura para la posición NEUTRAL [Figura 77].

Operación

NOTA: NO SE PUEDEN realizar cambios hasta que la barra del asiento está abajo, el motor está encendido y el botón PRESS TO OPERATE LOADER está oprimido para activar el BICS^{MR}.

Ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR y ENCENDIDO DEL MOTOR:

1. Abroche el cinturón de seguridad.
2. Baje la barra del asiento.
3. Coloque los joysticks en posición NEUTRAL.
4. Encienda el motor.
5. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER.
6. El ajuste actual de la sensibilidad de la transmisión aparece brevemente en la pantalla de datos.

NOTA: Subir la barra del asiento o cambiar la modalidad de control (ISO / H) hará que la máquina deshabilite la compensación de la deriva de la dirección. La última configuración hecha permanece habilitada hasta que la máquina se apague.

COMPENSACIÓN DE DERIVA DE LA DIRECCIÓN (CONT.)

Operación (cont.)

Figura 78



Oprima el botón de información (ítem 3) para activar la pantalla de datos hasta que aparezca el menú de la compensación de deriva de la dirección. El ajuste actual de la compensación aparece en la pantalla de datos (ítem 1) [Figura 78].

Oprima el botón de desplazamiento izquierdo o derecho (ítem 2) [Figura 78] en el panel izquierdo para ajustar la configuración. Los ajustes de la compensación de deriva de la dirección son inmediatos y se salvan automáticamente.

U

Oprima el botón izquierdo o derecho (ítem 7) [Figura 78] en el control izquierdo para ajustar la configuración. Los ajustes de la compensación de deriva de la dirección son inmediatos y se salvan automáticamente.

Oprima el botón de desplazamiento izquierdo en el panel izquierdo o el botón izquierdo en el control izquierdo para ajustar la máquina hacia la izquierda. El texto [SFL01] (ítem 4) hasta máximo [SFL10] aparece en la pantalla de datos (ítem 1) [Figura 78]. El número se incrementa por uno cada vez que oprima el botón. A mayor el número, mayor la compensación de deriva de la dirección hacia la izquierda.

Oprima el botón de desplazamiento derecho en el panel izquierdo o el botón derecho en el control izquierdo para ajustar de nuevo hacia el centro. La pantalla se reduce hasta la posición NEUTRAL como [SF---] (ítem 5). Oprimir de nuevo el botón superior derecho hace que aparezca [SFR01] (ítem 6) en la pantalla de datos (ítem 1) [Figura 78]. El número se incrementa por uno cada vez que oprima el botón hasta máximo [SFR10]. A mayor el número, mayor la compensación de deriva de la dirección hacia la derecha.

El ajuste de compensación de deriva de la dirección delantera se puede ajustar teniendo los controles de dirección en posición NEUTRAL o durante la marcha hacia adelante. El ajuste de la compensación de deriva de la dirección trasera se puede ajustar durante la marcha hacia atrás. La letra [R] aparece en lugar de la letra [F] en la pantalla de datos cuando se fija la compensación de deriva de la dirección inversa. (EJEMPLOS: [SRL01], [SRR01], y [SR---]).

Cómo salir del menú de compensación de deriva de la dirección:

Oprima el botón de información (ítem 3) [Figura 78] para salir del menú de ajuste de la compensación de deriva de la dirección.

O

Cuando no se presiona ningún botón por 10 segundos, la pantalla se convierte en horómetro.

COMPENSACIÓN DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN

El sistema de compensación de elevación e inclinación está disponible en máquinas que disponen de ACS y SJC.

NOTA: Se requiere el software versión 79.8 o mayor para apoyar este sistema. La versión del software se puede ver en la pantalla usando el botón de las luces. (Ver Panel izquierdo (modelos anteriores) (cont.) en la página 27). o (Ver Panel izquierdo (modelos posteriores) (cont.) en la página 29). Comuníquese con su distribuidor Bobcat para actualizar la versión del software de su máquina, si es del caso.

Descripción

Este sistema se puede usar para ajustar la sensibilidad del control de elevación e inclinación. El sistema de compensación permite al operador incrementar o reducir el control del movimiento antes de comenzar a elevar, bajar, inclinar hacia atrás o inclinar hacia afuera. El operador puede cambiar cada ajuste de acuerdo con su preferencia.

POR EJEMPLO: Su máquina se usa con una segadora. La segadora comienza a bajar lentamente porque se movieron los controles un poco al pasar un terreno sumamente difícil. Ajustar el control de elevación en un punto bajo ofrece una mayor banda en posición NEUTRAL y permite un mayor control de movimiento antes de que los brazos de elevación se muevan.

El procedimiento descrito a continuación ofrece un punto de partida para compensar el control de elevación e inclinación. Los operadores puede ajustar la unidad teniendo presente el peso del aditamento, las rpm del motor y la aplicación.

Operación

NOTA: La compensación de la elevación e inclinación debe realizarse cuando la máquina se ha calentado hasta la temperatura de operación y el aditamento haya sido retirado.

Ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR y ENCENDIDO DEL MOTOR:

1. Abroche el cinturón de seguridad.
2. Baje la barra del asiento y aplique el freno de parqueo.
3. Coloque los mandos o joysticks en posición NEUTRAL.
4. Encienda el motor.
5. **(ACS)** - elija una operación con controles manuales.

O

(SJC) - elija una patrón de control 'H'.

6. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER.
7. Suba los brazos cerca de 1 m (3 pies) del suelo e incline el bastidor del enganche rápido (Bob-Tach) hacia adelante unos 300 mm (1 pie).
8. Suba y baje la barra del asiento para activar los enclavamientos y permitir realizar el procedimiento.
9. Incremente la velocidad del motor hasta alta velocidad en vacío.
10. Continúe con el procedimiento adecuado para su máquina. (Ver Operación (ACS) en la página 65). o (Ver Operación (SJC) en la página 66).

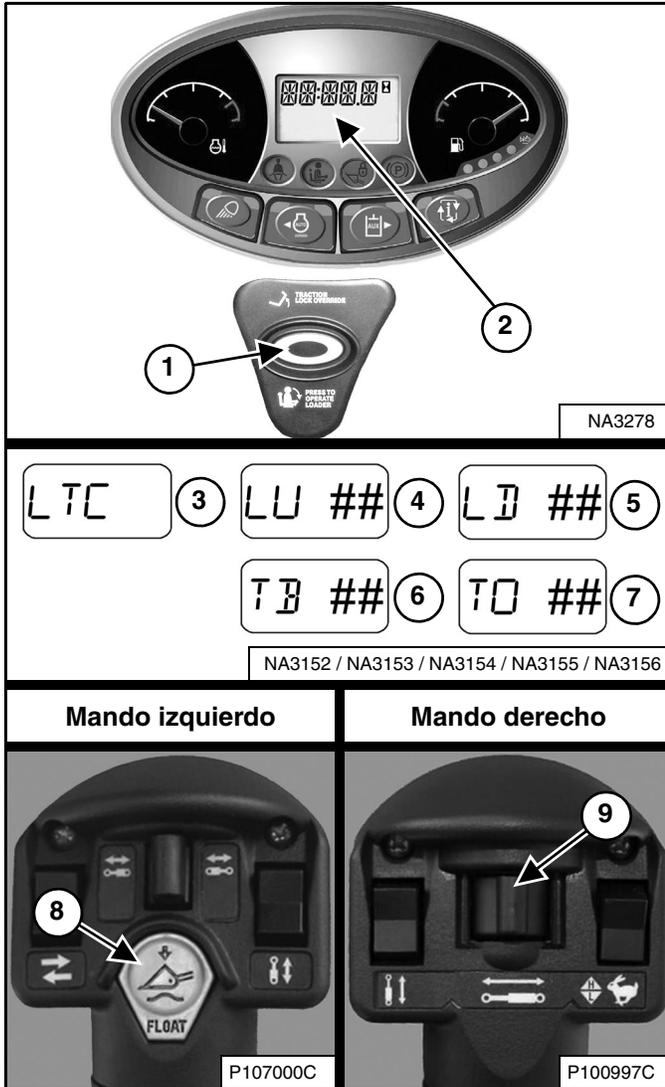
NOTA: Al comenzar el procedimiento, subir la barra del asiento puede deshabilitar la compensación de elevación e inclinación de la máquina. Los cambios hechos en los ajustes de la compensación NO se salvan.

COMPENSACIÓN DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN (CONT.)

Operación (ACS)

Este procedimiento se describe usando controles manuales. El mismo procedimiento se puede realizar con pedales en los cargadores que disponen de ACS.

Figura 79



LTC - Compensación de elevación e inclinación

LU - Subir

LD - Bajar

TB - Inclinación hacia atrás

TO - Inclinación hacia afuera

1. Oprima y sostenga el botón de flotación (ítem 8). Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1). Suelte ambos botones. para abrir el menú de compensación de elevación e inclinación. Las letras [LTC] (ítem 3) aparecen en la pantalla de datos (ítem 2) [Figura 79].

2. Aleje el mando izquierdo de usted y sosténgalo. Los textos [LU ##] (ítem 4) aparecen en la pantalla de datos. (## indica el ajuste actual). Mueva el interruptor (ítem 9) [Figura 79] hacia la derecha varias veces hasta que observe un pequeño movimiento ascendente de los brazos de elevación. Este ajuste se incrementa por uno cada vez que se mueve el interruptor. El rango de ajuste disponible oscila entre -25 y 35.

NOTA: Si los brazos de elevación comienzan a moverse, mueva de inmediato el interruptor (ítem 9) [Figura 79] hacia la izquierda varias veces hasta que los brazos se detengan. Luego, mueva el interruptor hacia la derecha varias veces hasta que observe que los brazos se mueven un poco hacia arriba. (Este procedimiento se aplica también en los siguientes tres pasos).

3. Mueva el mando izquierdo hacia usted y sosténgalo. Los textos [LD ##] (ítem 5) aparecen en la pantalla de datos. Mueva el interruptor (ítem 9) [Figura 79] hacia la derecha varias veces hasta que observe que los brazos de elevación bajen un poco.
4. Mueva el mando derecho hacia usted y sosténgalo. Los textos [TB ##] (ítem 6) aparecen en la pantalla de datos. Mueva el interruptor (ítem 9) [Figura 79] hacia la derecha varias veces hasta que observe que el bastidor del enganche rápido (Bob-Tach) se inclina un poco hacia atrás.
5. Aleje el mando derecho de usted y sosténgalo. Los textos [TO ##] (ítem 7) aparecen en la pantalla de datos. Mueva el interruptor (ítem 9) [Figura 79] hacia la derecha varias veces hasta que observe que el bastidor del enganche rápido (Bob-Tach) se inclina un poco hacia adelante.

Cómo salvar el ajuste de la compensación de elevación e inclinación:

El ajuste actual de la compensación de elevación e inclinación se puede salvar al oprimir el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 79]. La máquina sale del menú de compensación de elevación e inclinación.

O

Suba y baje la barra del asiento para salir del menú de compensación de elevación e inclinación sin salvar. Esto cancela todos los cambios hechos. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 79] para continuar la operación de la máquina.

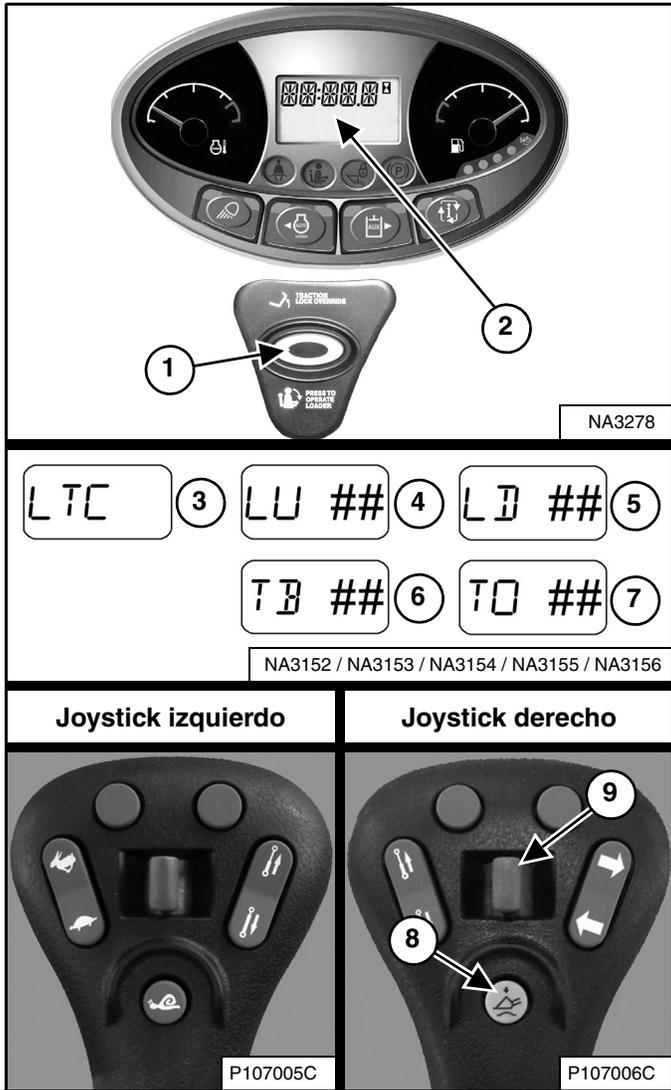
Active varias funciones de elevación e inclinación para que determine si los ajustes satisfacen sus preferencias. Repita el procedimiento, si es del caso.

COMPENSACIÓN DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN (CONT.)

Operación (SJC)

Este procedimiento se describe usando el patrón de control 'H'. El mismo procedimiento se puede realizar usando el patrón de control 'ISO' en los cargadores que disponen de SJC.

Figura 80



LTC - Compensación de elevación e inclinación

LU - Subir

LD - Bajar

TB - Inclinar hacia atrás

TO - Inclinar hacia afuera

1. Oprima y sostenga el botón de flotación (ítem 8). Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1). Suelte ambos botones. para abrir el menú de compensación de elevación e inclinación. Las letras [LTC] (ítem 3) aparecen en la pantalla de datos (ítem 2) [Figura 80].

2. Aleje el joystick izquierdo de usted y sosténgala. Los textos [LU ##] (ítem 4) aparecen en la pantalla de datos. (## indica el ajuste actual). Mueva el interruptor (ítem 9) [Figura 80] hacia la derecha varias veces hasta que observe un pequeño movimiento ascendente de los brazos de elevación. Este ajuste se incrementa por uno cada vez que se mueve el interruptor. El rango de ajuste disponible oscila entre -25 y 35.

NOTA: Si los brazos de elevación comienzan a moverse, mueva de inmediato el interruptor (ítem 9) [Figura 80] hacia la izquierda varias veces hasta que los brazos se detengan. Luego, mueva el interruptor hacia la derecha varias veces hasta que observe que los brazos se mueven un poco hacia arriba. (Este procedimiento se aplica también en los siguientes tres pasos).

3. Mueva el joystick izquierdo hacia usted y sosténgala. Los textos [LD ##] (ítem 5) aparecen en la pantalla de datos. Mueva el interruptor (ítem 9) [Figura 80] hacia la derecha varias veces hasta que observe que los brazos de elevación bajen un poco.
4. Mueva el joystick derecho hacia usted y sosténgala. Los textos [TB ##] (ítem 6) aparecen en la pantalla de datos. Mueva el interruptor (ítem 9) [Figura 80] hacia la derecha varias veces hasta que observe que el bastidor del enganche rápido (Bob-Tach) se incline un poco hacia atrás.
5. Aleje el joystick derecho de usted y sosténgala. Los textos [TO ##] (ítem 7) aparecen en la pantalla de datos. Mueva el interruptor (ítem 9) [Figura 80] hacia la derecha varias veces hasta que observe que el bastidor del enganche rápido (Bob-Tach) se inclina un poco hacia adelante.

Cómo salvar el ajuste de la compensación de elevación e inclinación:

El ajuste actual de la compensación de elevación e inclinación se puede salvar al oprimir el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 80]. La máquina sale del menú de compensación de elevación e inclinación.

O

Suba y baje la barra del asiento para salir del menú de compensación de elevación e inclinación sin salvar. Esto cancela todos los cambios hechos. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 80] para continuar la operación de la máquina.

Active varias funciones de elevación e inclinación para que determine si los ajustes satisfacen sus preferencias. Repita el procedimiento, si es del caso.

CONTROLES HIDRÁULICOS

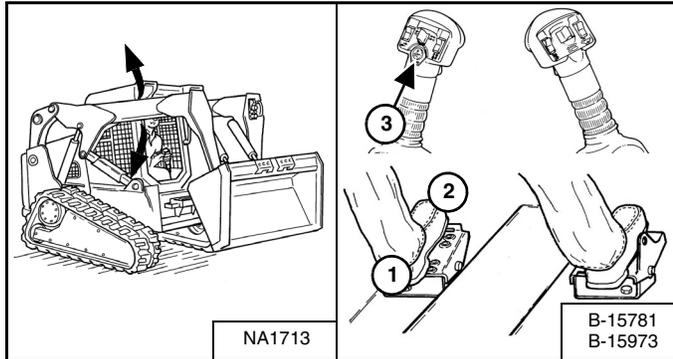
Descripción

Dos pedales (o controles manuales opcionales o joysticks opcionales) controlan los cilindros hidráulicos para las funciones de elevación e inclinación.

Coloque sus pies en los pedales (o descansa pies) y MANTÉNGALOS AHÍ siempre mientras use el cargador.

Controles estándar (también ACS en modalidad de PEDAL)

Figura 81



Operación del brazo de elevación - (pedal izquierdo)

Oprima el talón (ítem 1) **[Figura 81]** del pedal para subir el brazo.

Oprima la puntera (ítem 2) **[Figura 81]** del pedal para bajar el brazo.

Operación del brazo de elevación en posición flotante - (pedal izquierdo)

Oprima el talón (ítem 2) **[Figura 81]** del pedal totalmente hacia adelante hasta que se asegure en la posición flotante.

Use la posición flotante del brazo para nivelar el material suelto mientras retrocede la unidad.

Suba el brazo para salir de la posición flotante.

Colocación del brazo de elevación en posición flotante (con ACS) - (pedal y mando izquierdo)

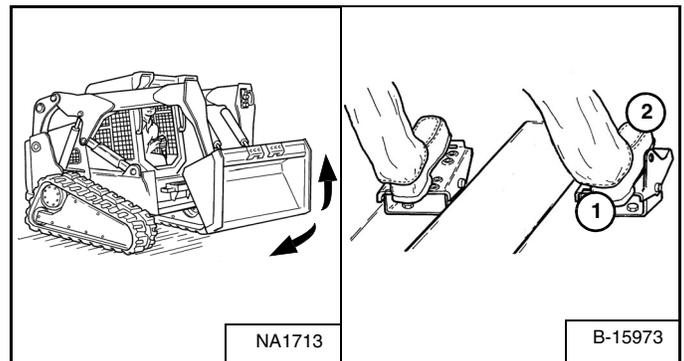
Oprima y sostenga el botón de flotación (ítem 3) **[Figura 81]**.

Oprima la puntera (ítem 2) **[Figura 81]** del pedal hacia adelante para bajar el brazo. Luego, libere el botón de flotación.

Use la posición flotante del brazo para nivelar el material suelto mientras retrocede la unidad.

Suba el brazo para salir de la posición flotante.

Figura 82



Operación de inclinación - (pedal derecho)

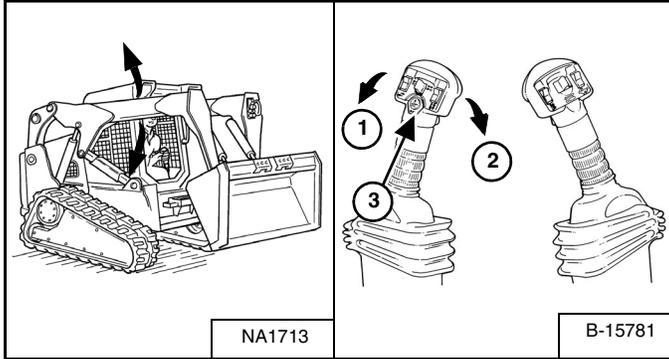
Oprima el talón (ítem 1) **[Figura 82]** del pedal para inclinar el cucharón hacia atrás.

Oprima la puntera (ítem 2) **[Figura 82]** del pedal para inclinar el cucharón hacia adelante.

CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

Sistema de Control Avanzado (ACS) en modalidad de control MANUAL

Figura 83



Operación del brazo de elevación - (mando izquierdo)

Mueva el mando hacia afuera (ítem 1) [Figura 83] para subir el brazo.

Mueva el mando hacia adentro (ítem 2) [Figura 83] para bajar el brazo.

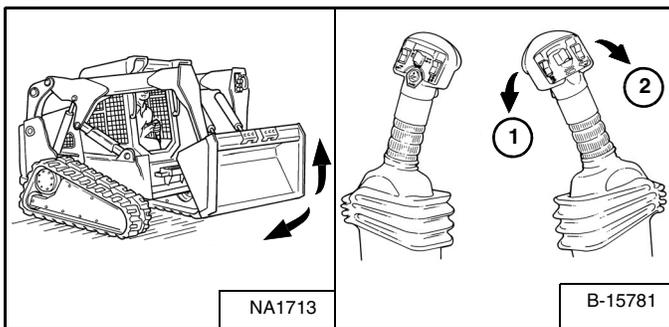
Operación del brazo de elevación en posición flotante - (mando izquierdo)

Oprima y sostenga el botón de flotación (ítem 3) mientras el mando está en posición NEUTRAL. Mueva el mando para bajar el brazo (ítem 2) [Figura 83], luego, suelte el botón.

Oprima el botón de flotación (ítem 3) [Figura 83] de nuevo o mueva el mando para subir el brazo para desengancharlo.

Use la posición flotante del brazo para nivelar el material suelto mientras retrocede la unidad.

Figura 84



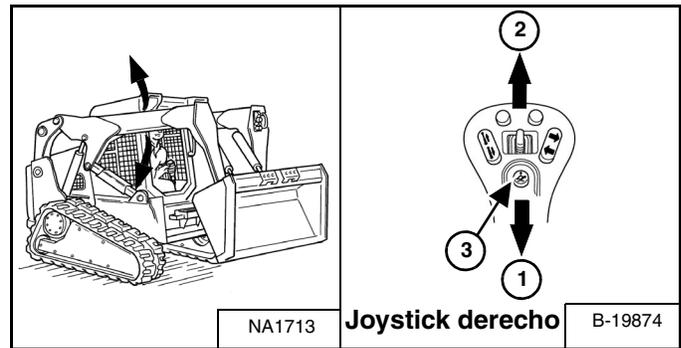
Operación de inclinación - (mando derecho)

Mueva el mando hacia adentro (ítem 1) [Figura 84] para inclinar el cucharón hacia atrás.

Mueva el mando hacia afuera (ítem 2) [Figura 84] para inclinar el cucharón hacia adelante.

Controles de Selección de Mando, tipo joystick (SJC) en patrón de control 'ISO'

Figura 85



Operación del brazo de elevación - (joystick manual derecho)

Mueva el joystick hacia atrás (ítem 1) [Figura 85] para subir el brazo.

Mueva el joystick hacia adelante (ítem 2) [Figura 85] para bajar el brazo.

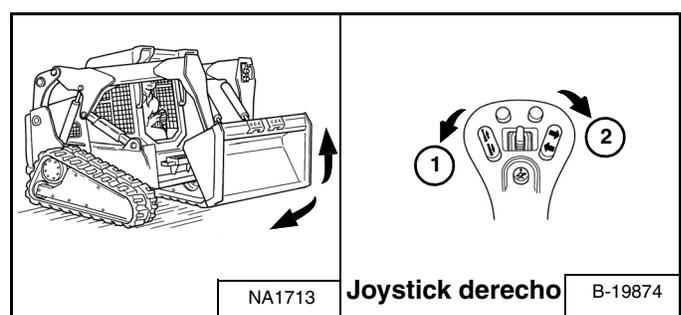
Colocación del brazo de elevación en posición flotante - (joystick manual derecho)

Oprima y sostenga el botón de flotación (ítem 3) mientras el joystick está en posición NEUTRAL. Mueva el joystick para bajar el brazo (ítem 2) [Figura 85], luego, suelte el botón.

Oprima el botón de flotación (ítem 3) de nuevo o mueva el joystick para subir el brazo (ítem 1) [Figura 85] para desengancharlo.

Use la posición flotante del brazo para nivelar el material suelto mientras retrocede la unidad.

Figura 86



Operación de inclinación - (joystick manual derecho)

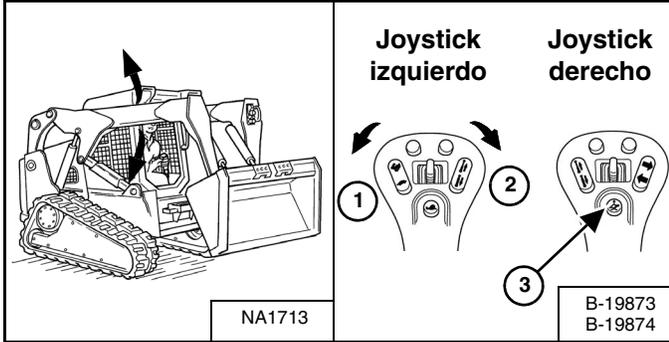
Mueva el joystick hacia adentro (ítem 1) [Figura 86] para inclinar el cucharón hacia atrás.

Mueva el joystick hacia afuera (ítem 2) [Figura 86] para inclinar el cucharón hacia adelante.

CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

Controles de Selección de Mando, tipo joystick (SJC) en patrón de control 'H'

Figura 87



Operación del brazo de elevación - (joystick manual izquierdo)

Mueva el joystick hacia afuera (ítem 1) [Figura 87] para subir el brazo.

Mueva el joystick hacia adentro (ítem 2) [Figura 87] para bajar el brazo.

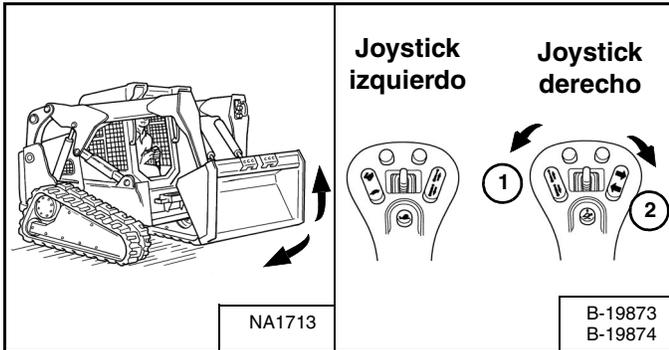
Cómo colocar los brazos de elevación en posición flotante - (joysticks a mano izquierda y derecha)

Oprima y sostenga el botón de flotación (ítem 3) mientras los joysticks están en posición NEUTRAL. Mueva el joystick izquierdo para bajar el brazo (ítem 2) [Figura 87]. Luego, suelte el botón.

Oprima el botón de flotación (ítem 3) [Figura 87] de nuevo o mueva el joystick izquierdo para subir el brazo para desengancharlo.

Use la posición flotante del brazo para nivelar el material suelto mientras retrocede la unidad.

Figura 88



Operación de inclinación - (joystick manual derecho)

Mueva el joystick hacia adentro (ítem 1) [Figura 88] para inclinar el cucharón hacia atrás.

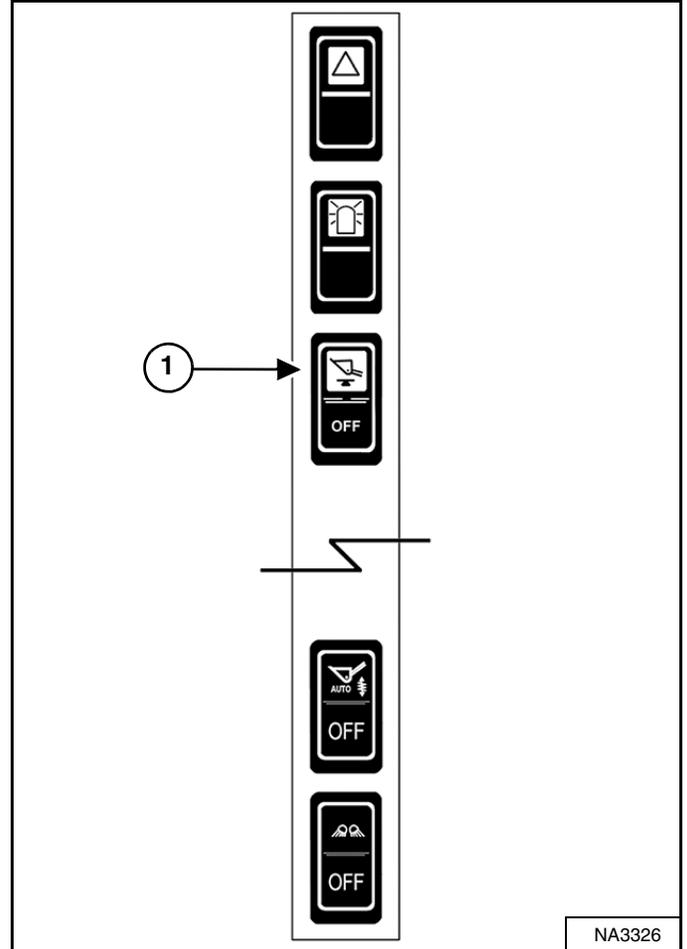
Mueva el joystick hacia afuera (ítem 2) [Figura 88] para inclinar el cucharón hacia adelante.

Posicionamiento hidráulico del cucharón

Esta máquina puede disponer del sistema de posicionamiento hidráulico del cucharón.

La función de este sistema es mantener el cucharón al mismo ángulo a medida que sube los brazos de elevación.

Figura 89



Oprima la punta superior del interruptor (ítem 1) [Figura 89] en el panel izquierdo para activar la función del posicionamiento del cucharón. La lámpara ámbar del interruptor se enciende. Oprima el mismo botón del interruptor de nuevo para desactivar. La luz ámbar se apaga.

El posicionamiento del cucharón solo funciona durante el ciclo de elevación ascendente.

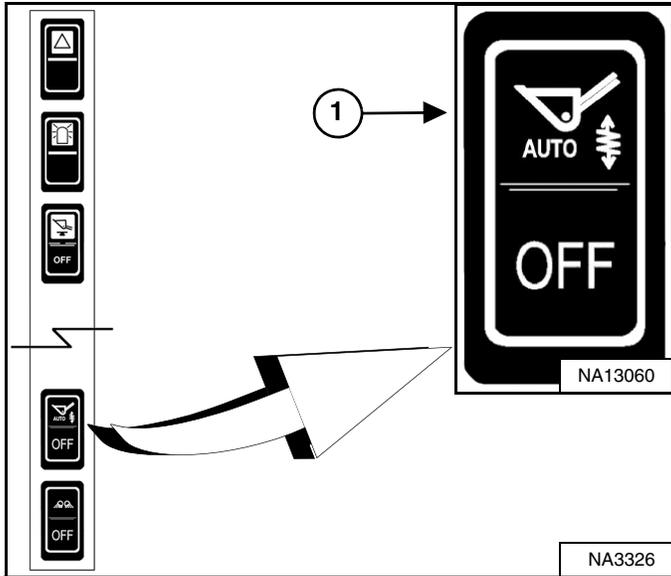
CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

Control de viaje automático

Esta máquina puede disponer de un control de viaje automático.

El control de viaje automático brinda un viaje más suave, menos derrame de carga y un mayor control de la máquina cuando se viaja en terrenos dispares con cargas pesadas o en aplicaciones de excavaciones pesadas.

Figura 90



Oprima el extremo superior del interruptor (ítem 1) [Figura 90] en el panel izquierdo para habilitar la función del control de viaje automático.

El software del cargador habilita y deshabilita el control de viaje automáticamente dependiendo de la carga y operación del brazo de elevación.

El sistema de viaje automático usa un acumulador que requiere un servicio periódico. (Ver ACUMULADOR DEL CONTROL DE VIAJE AUTOMÁTICO en la página 178).

Oprima el mismo botón del interruptor de nuevo para desactivar.

NOTA: Ciertas aplicaciones no se benefician de usar el control de viaje automático. Desactívelo cuando use ciertos aditamentos para mejorar el desempeño.

! ADVERTENCIA

EVITE EL MOVIMIENTO INESPERADO DEL BRAZO DE ELEVACIÓN

Operar con el interruptor del control de viaje automático en AUTO puede desacelerar el ascenso del brazo de elevación en ciertas condiciones cuando el operador mueve los controles hidráulicos de una manera específica:

1. Poca o ninguna carga en el brazo de elevación. **POR EJEMPLO:** Con el cucharón vacío o sin un aditamento instalado.

CON

2. Alta presión hidráulica en el sistema de inclinación o auxiliar. **POR EJEMPLO:** Al sostener el control de inclinación hacia adelante o atrás después de que se deja mover o cuando un motor hidráulico del aditamento se atasca.

Y

3. Al mover el control de elevación para subir o bajar el brazo de elevación.

NOTA: El movimiento ascendente lento del brazo de elevación prosigue brevemente aún después de que el operador mueve los controles hidráulicos de nuevo a la posición NEUTRAL en las condiciones y operación descritas arriba.

Deshabilite las funciones del control de viaje automático cuando requiera un control del brazo de elevación preciso o cuando desee evitar el movimiento inesperado del brazo de elevación.

W-3017-0816

CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

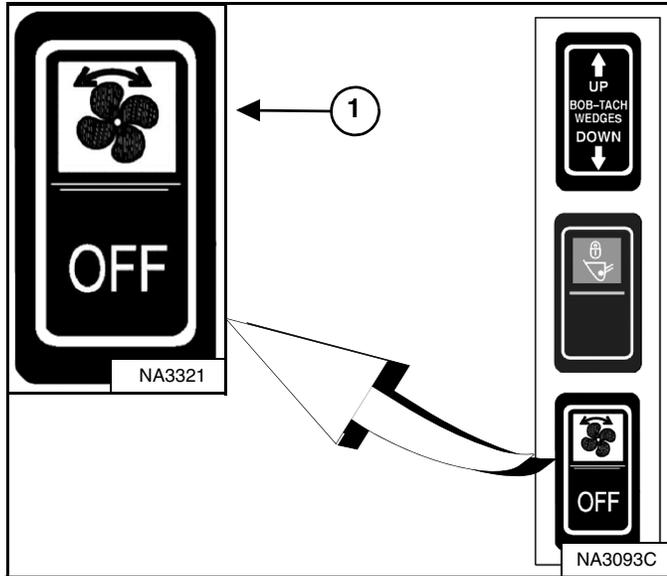
Ventilador inverso

Esta máquina puede disponer de un ventilador inverso.

La función del ventilador inverso es quitar el polvo y escombros de la rejilla trasera. Esto se logra invirtiendo la dirección del ventilador por varios segundos.

El operador puede operar el ventilador inverso en modo automático o manual.

Figura 91



Automático:

- Oprima el extremo superior del interruptor del ventilador inverso (ítem 1) [Figura 91] en el panel derecho para colocarlos en la posición media.
- Esta máquina invierte el ventilador automáticamente dependiendo en la temperatura del fluido siempre y cuando se seleccione la operación automática.

Manual:

- Oprima del todo el extremo superior del interruptor del ventilador inverso (ítem 1) [Figura 91] en el panel derecho para realizar un ciclo inverso.
- El interruptor regresa a la operación automática cuando se suelta.

El extremo superior del interruptor se ilumina en las posiciones Automática y Manual.

Oprima el mismo botón del interruptor de nuevo para desactivar.

NOTA: Para proteger los sistemas vitales, el ventilador no se invierte cuando las temperaturas del fluido alcanzan condiciones de sobrecalentamiento. La limpieza o servicio del sistema de refrigeración puede ser necesario para continuar la operación. (Ver Cómo limpiar (modelos posteriores) en la página 143).

Figura 92



El ventilador inverso se deshabilita cuando el refrigerante o fluido hidráulico del motor tiene una temperatura demasiado alta o demasiado baja.

Seleccionar la operación manual del ventilador inverso deshabilitado puede provocar lo siguiente:

1. La alarma suena una vez.
2. El código de servicio [RFOFF] aparece en la pantalla de datos [Figura 92] durante varios segundos.

CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS

Figura 93

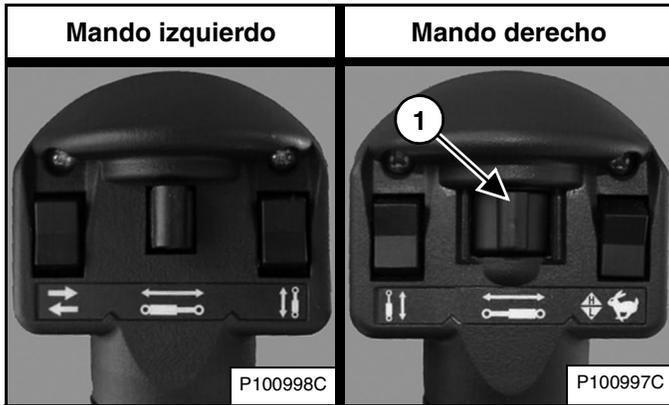


Oprima el botón (ítem 2) [Figura 93] una vez para activar los hidráulicos auxiliares.

La lámpara (ítem 1) [Figura 93] se ENCIENDE.

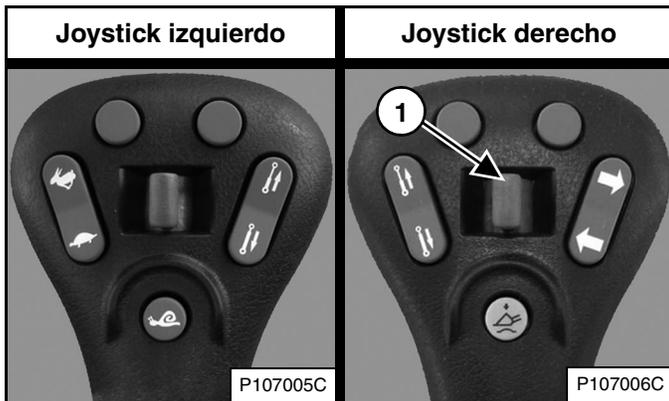
Estándar y ACS (si están equipados)

Figura 94



SJC (si está equipado)

Figura 95



Mueva el interruptor de los hidráulicos auxiliares delanteros (ítem 1) [Figura 94] o [Figura 95] hacia la derecha o izquierda para cambiar la dirección del caudal del fluido hidráulico auxiliar hacia los acoples rápidos delanteros. Si mueve el interruptor hacia la mitad, las funciones auxiliares se mueven aproximadamente a media velocidad. (POR EJEMPLO: abrir y cerrar dientes de grapa).

Suelte el interruptor de los hidráulicos auxiliares delanteros para detener el caudal de aceite hacia los acoples rápidos delanteros.

Cargadores sin hidráulicos de caudal alto

Para desactivar los hidráulicos auxiliares, oprima el botón (ítem 2) [Figura 93] de nuevo.

Cargadores con hidráulicos de caudal alto

Para desactivar los hidráulicos auxiliares, oprima el botón (ítem 2) [Figura 93] dos veces.

Todos los cargadores

La lámpara (ítem 1) [Figura 93] se APAGA.

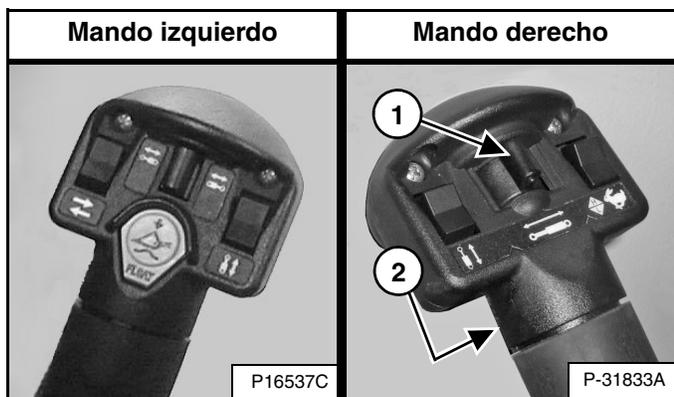
NOTA: El sistema de los hidráulicos auxiliares (delanteros y traseros) se desactiva cuando el operador sube la barra del asiento.

CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

Operación de hidráulicos auxiliares DELANTEROS (CAUDAL CONSTANTE)

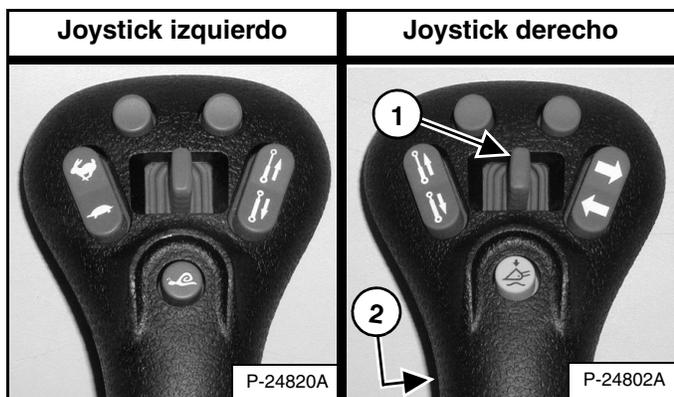
Estándar y ACS (si están equipados)

Figura 96



SJC (si está equipado)

Figura 97



Después de activar los hidráulicos auxiliares, oprima el interruptor de caudal constante (ítem 2) [Figura 96] o [Figura 97] para permitir que el caudal del aceite fluya hacia el acople hembra delantero (acople hembra presurizado). (POR EJEMPLO: para operar una retroexcavadora).

Para detener el flujo del caudal constante del aceite, oprima el interruptor de caudal constante (ítem 2) [Figura 96] o [Figura 97] por segunda vez.

NOTA: El sistema de los hidráulicos auxiliares (delanteros y traseros) se desactiva cuando el operador sube la barra del asiento.

Operación de los hidráulicos auxiliares DELANTEROS (CAUDAL CONSTANTE INVERTIDO)

Para permitir que el aceite hidráulico fluya constantemente hacia el acople macho delantero (acople macho presurizado):

1. Active los hidráulicos auxiliares.
2. Mueva el interruptor de los hidráulicos auxiliares delanteros (ítem 1) [Figura 96] o [Figura 97] hacia la izquierda y sosténgalo ahí.
3. Oprima el interruptor de control de caudal constante (ítem 2) [Figura 96] o [Figura 97].
4. Suelte el interruptor de los hidráulicos auxiliares delanteros.

NOTA: El caudal invertido puede dañar algunos aditamentos. Úselo solamente si es aprobado con su aditamento. Para información detallada, consulte el Manual de operación y mantenimiento de su aditamento.

Para detener el caudal invertido de aceite, oprima el interruptor de caudal constante (ítem 2) [Figura 96] o [Figura 97] por segunda vez.

NOTA: El sistema de los hidráulicos auxiliares (delanteros y traseros) se desactiva cuando el operador sube la barra del asiento.

CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

Operación de hidráulicos auxiliares TRASEROS

Esta máquina puede disponer de hidráulicos auxiliares traseros.

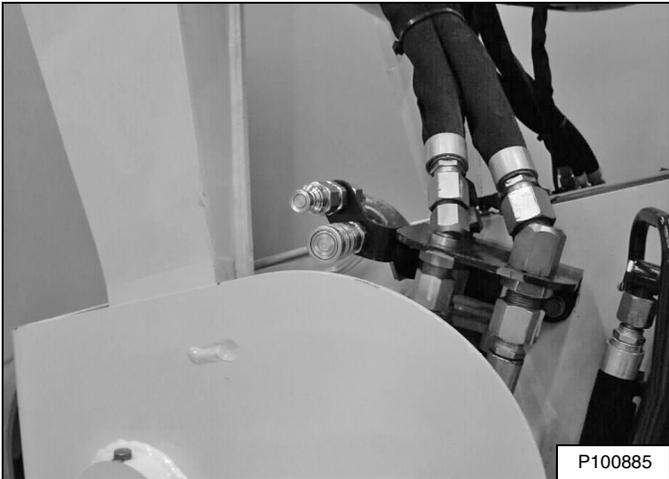
Figura 98



Oprima el botón (ítem 2) [Figura 98] una vez para activar los hidráulicos auxiliares.

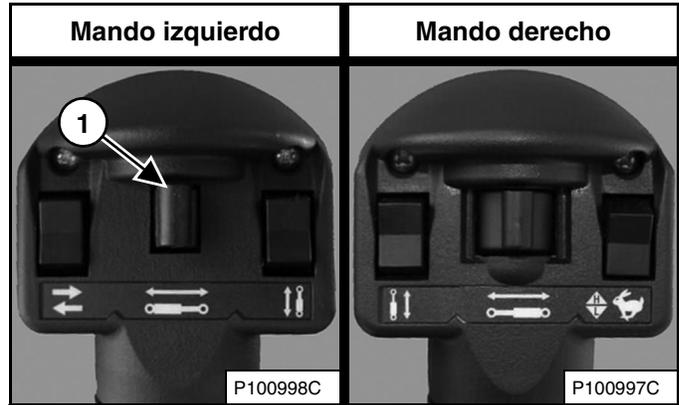
La lámpara (ítem 1) [Figura 98] se ENCIENDE.

Figura 99



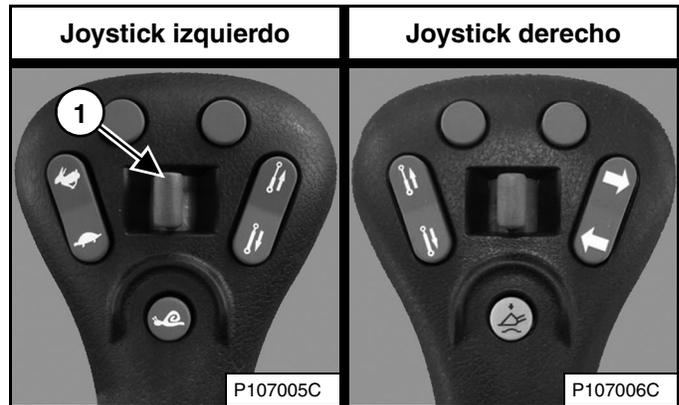
Estándar y ACS (si están equipados)

Figura 100



SJC (si está equipado)

Figura 101



Mueva el interruptor de los hidráulicos auxiliares traseros (ítem 1) [Figura 100] o [Figura 101] hacia la derecha o izquierda para cambiar la dirección del caudal del fluido hidráulico auxiliar hacia los acoples rápidos traseros [Figura 99]. (POR EJEMPLO: subir y bajar estabilizadores traseros). Suelte el interruptor para detener el caudal del fluido.

Cargadores sin hidráulicos de caudal alto

Para desactivar los hidráulicos auxiliares, oprima el botón (ítem 2) [Figura 98] de nuevo.

Cargadores con hidráulicos de caudal alto

Para desactivar los hidráulicos auxiliares, oprima el botón (ítem 2) [Figura 98] dos veces.

Todos los cargadores

La lámpara (ítem 1) [Figura 98] se APAGA.

NOTA: El sistema de los hidráulicos auxiliares (delanteros y traseros) se desactiva cuando el operador sube la barra del asiento.

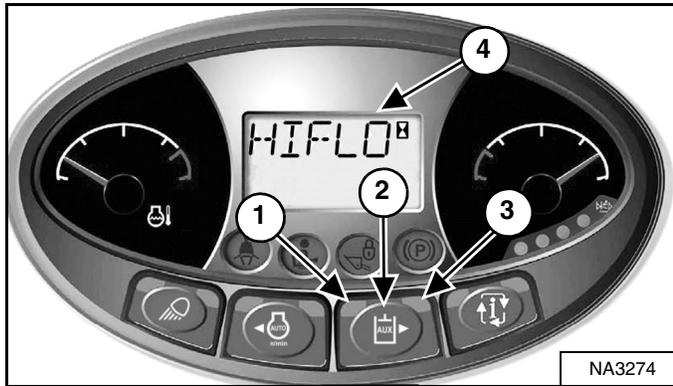
CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

Operación de hidráulicos de caudal alto

Esta máquina puede disponer de hidráulicos de caudal alto.

La función de caudal alto ofrece flujo adicional del fluido hidráulico hacia el sistema para operar un aditamento que requiera más caudal hidráulico. (POR EJEMPLO: para operar una fresadora de caudal alto).

Figura 102



Oprima el botón (ítem 2) una vez para activar los hidráulicos auxiliares. La lámpara (ítem 1) **[Figura 102]** se ENCIENDE.

Oprima el botón (ítem 2) por segunda vez para activar los hidráulicos auxiliares de caudal alto. Ambas lámparas (ítem 1 y 3) se ENCIENDEN. Los textos **[HIFLO]** (ítem 4) **[Figura 102]** aparecen brevemente en la pantalla de datos.

Oprima el botón (ítem 2) por tercera vez para desactivar los hidráulicos auxiliares. Ambas lámparas (ítem 1 y 3) **[Figura 102]** se APAGAN.

Aditamentos que activan automáticamente los hidráulicos de caudal alto:

Oprima el botón una vez para activar los hidráulicos auxiliares y el caudal alto. Ambas luces se encienden. Oprima el mismo botón por segunda vez para desactivar los hidráulicos de caudal alto. La luz derecha se apaga. Oprimir el botón por tercera vez desactiva los hidráulicos auxiliares y ambas luces se apagan.

Aditamentos que desactivan automáticamente los hidráulicos de caudal alto:

Oprima el botón una vez para activar los hidráulicos auxiliares - la luz izquierda se enciende. Oprima el mismo botón por segunda vez para no activar los hidráulicos y el caudal alto- la luz derecha se enciende brevemente y se apaga. Oprima el botón por tercera vez para desactivar los hidráulicos auxiliares - ambas luces se apagan.

NOTA: Para mayor información, consulte el Manual de operación y mantenimiento.

CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

Acoples rápidos



EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Porte lentes de seguridad. Si el líquido penetra la piel u ojos, obtenga atención inmediata de un médico familiarizado con esta lesión.

W-2072-0807



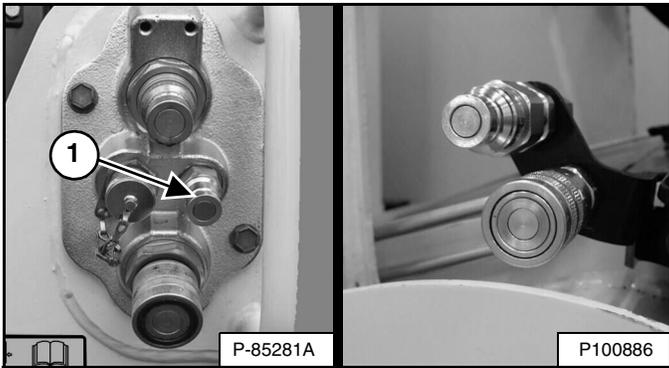
EVITE QUEMADURAS

El fluido hidráulico, tubos, accesorios y acoples rápidos se pueden calentar cuando la máquina y aditamentos están en marcha. Tenga cuidado al conectar y desconectar los acoples rápidos.

W-2220-0396

NOTA: Siga las instrucciones para colocar la manguera del aditamento que aparecen en el Manual de operación y mantenimiento.

Figura 103



Para conectar:

Retire la suciedad o escombros de la superficie de los acoples macho y hembra y del diámetro exterior de los acoples macho. Revise visualmente si los acoples están corroídos, agrietados, dañados, o excesivamente desgastados. Si alguna de estas condiciones existe, el(los) acoplador(es) [Figura 103] se debe(n) cambiar.

Instale los acoples macho dentro de los acoples hembra. La conexión plena se hace cuando la camisa se desliza hacia adelante en los acoples hembra.

Algunos aditamentos pueden tener una caja de descarga que se debe conectar al acople rápido pequeño (ítem 1) [Figura 103].

Para desconectar:

Sostenga los acoples macho. Retraiga las camisas en los acoples hembra hasta que los acoples se desconecten.

Solución de problemas de los acoples rápidos

A menudo se cree que los acoples rápidos sucios son defectuosos y se reemplazan innecesariamente en vez de limpiarlos. Mantenga los acoples rápidos limpios para brindar un servicio confiable. Limpie siempre las caras de los acoples antes de conectarlos. Permitir que la suciedad y otros contaminantes permanezcan puede provocar un desgaste prematuro de los sellos internos y las superficies de sellado.

Acoples con fugas

- Las fugas son provocadas con frecuencia por contaminantes que previenen un sellado adecuado de los acoples o que desubican los sellos internos.
- Conecte y desconecte repetidamente los acoples con fugas para desalojar los contaminantes.

Acoples atascados en posición abierta

- Una evidencia de contaminación es cuando se siente un tacto arenoso al mover la camisa externa de los acoples hembra o cuando un acople permanece abierto cuando se desconecta.
- Retraiga las camisas en los acoples hembra y límpielas a fondo mientras rota la camisa hasta que retire toda la contaminación.
- Limpie de inmediato un acople atascado en posición abierta con el fin de prevenir más contaminación y fugas.

Dificultad para conectar y desconectar los acoples

- Las mangueras del aditamento desalineadas con los acoples del cargador pueden provocar un desgaste anormal y dificultar la conexión y desconexión de los acoples.
- Garantice que las mangueras del aditamento están colocadas exactamente como se muestra en el Manual de operación y mantenimiento con el fin de prevenir un daño permanente a los acoples.

CONTROLES HIDRÁULICOS (CONT.)

Cómo liberar la presión hidráulica auxiliar (cargador y aditamento)

⚠ ADVERTENCIA

EVITE QUEMADURAS

El fluido hidráulico, tubos, accesorios y acoples rápidos se pueden calentar cuando la máquina y aditamentos están en marcha. Tenga cuidado al conectar y desconectar los acoples rápidos.

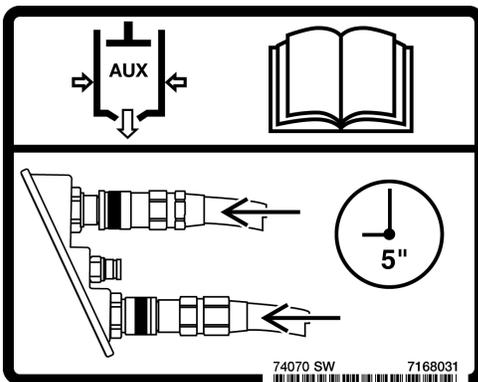
W-2220-0396

⚠ ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Porte lentes de seguridad. Si el líquido penetra la piel u ojos, obtenga atención inmediata de un médico familiarizado con esta lesión.

W-2072-0807



Acoples rápidos auxiliares delanteros

Al conectar: empuje los acoples rápidos con firmeza entre sí y sosténgalos por 5 segundos. La presión se libera automáticamente a medida que se instalan los acoples.

Al desconectar: empuje los acoples rápidos con firmeza entre sí y sosténgalos por cinco segundos. Luego, retraiga la camisa hasta que los acoples se desconecten.

Acoples rápidos auxiliares traseros

Coloque el aditamento en el suelo.

Detenga el motor y gire la llave a RUN u oprima el botón RUN.

Figura 104



Oprima el botón de hidráulicos auxiliares (ítem 1) [Figura 104].

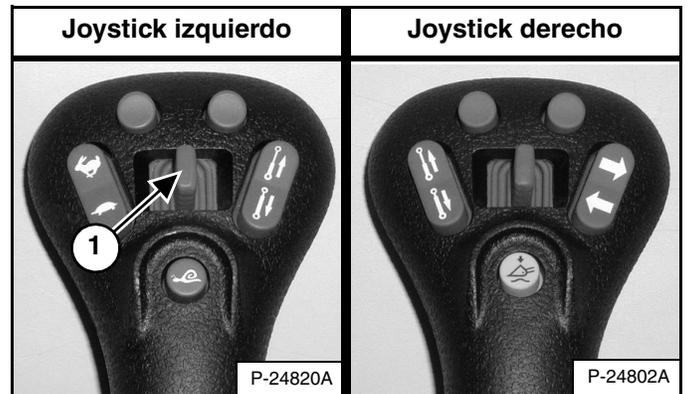
Estándar y ACS (si están equipados)

Figura 105



SJC (si está equipado)

Figura 106



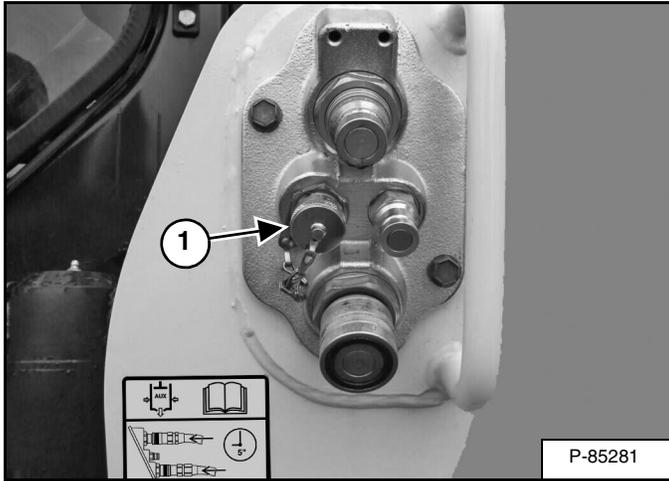
Mueva el interruptor de los hidráulicos auxiliares traseros (ítem 1) [Figura 105] o [Figura 106] hacia la derecha y izquierda varias veces.

DISPOSITIVO DE CONTROL DE ADITAMENTOS (ACD)

Esta máquina puede disponer de un dispositivo de control de aditamentos.

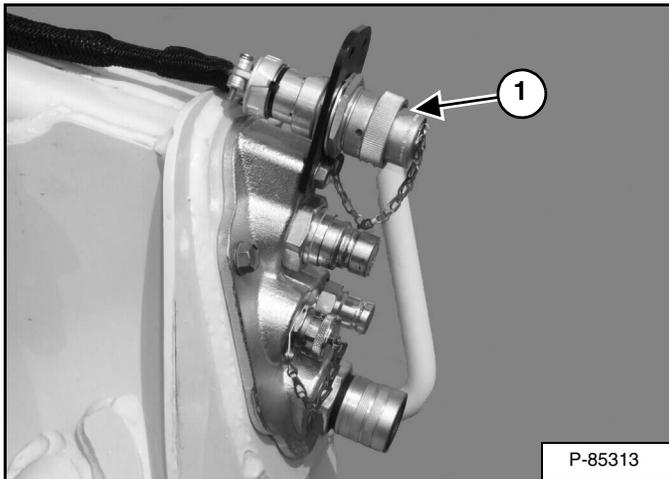
Descripción

Figura 107



Conecte el arnés de cableado eléctrico del aditamento en el dispositivo de control (ítem 1) [Figura 107].

Figura 108



Se necesita el kit del dispositivo de control de aditamentos de 14 pasadores (ítem 1) [Figura 108] para operar los aditamentos de modelos anteriores. Comuníquese con el distribuidor de su cargador Bobcat.

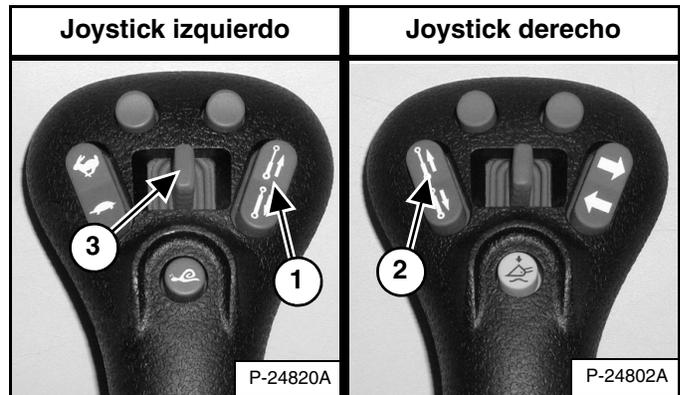
Estándar y ACS (si están equipados)

Figura 109



SJC (si está equipado)

Figura 110



Los interruptores adicionales (ítem 1, 2 y 3) [Figura 109] o [Figura 110] en los mandos de control o joysticks a mano derecha e izquierda se usan para controlar algunas funciones de los aditamentos a través del dispositivo de control.

NOTA: El ACD asume la función del interruptor de los hidráulicos auxiliares traseros (ítem 3) [Figura 109] o [Figura 110] cuando se instala el arnés de cableado eléctrico del aditamento en el ACD.

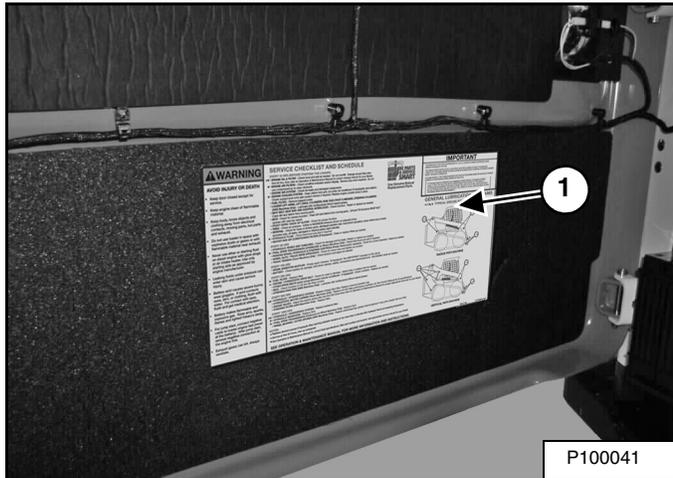
Consulte el Manual de operación y mantenimiento del aditamento adecuado para obtener detalles de control.

INSPECCIÓN DIARIA

Inspección y mantenimiento diario

El trabajo de mantenimiento se debe efectuar con regularidad. No hacerlo puede resultar en desgaste excesivo y fallas tempranas. La lista de chequeo de servicio y programa de mantenimiento es una guía para el mantenimiento adecuado del cargador Bobcat.

Figura 111



La calcomanía de la lista de chequeo y mantenimiento (ítem 1) [Figura 111] está adherida al interior de la compuerta trasera del cargador y también se encuentra en la sección de Traducciones de Calcomanías de este manual. (Ver TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA en la página 205).

También hay un formato de la lista de chequeo y mantenimiento disponible en la sección de Mantenimiento preventivo de este manual. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Mantenga la puerta / cubierta cerrada excepto para dar servicio.
- Mantenga el motor libre de material inflamable.
- Mantenga el cuerpo, objetos sueltos y ropa alejados de contactos eléctricos, partes que se mueven, partes calientes y el escape.
- No use la máquina en espacios con polvo o gases explosivos o con material inflamable cerca del escape.
- Nunca use éter o fluido de arranque en motores con bujías de precalentamiento o calentadores de aire de admisión. Use solamente ayudas de arranque que apruebe el fabricante del motor.
- Los fluidos que se fugan bajo presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves.
- El ácido de la batería provoca quemaduras graves. Use lentes o gafas de seguridad. Si el ácido hace contacto con los ojos, piel o ropa, lávelos con agua. Si hace contacto con los ojos, lávalos y obtenga atención médica.
- La batería produce gases inflamables y explosivos. Mantenga arcos, llamas y cigarrillo encendido alejados.
- Para realizar arranques en puente, conecte de último el cable negativo en el motor de la máquina (nunca en la batería). Después del arranque en puente, retire primero la conexión negativa en el motor.
- Los gases emanados del escape pueden matar. Ventile siempre.

W-2782-0409

NOTA: La disposición de fluidos tales como aceite de motor, fluido hidráulico, refrigerante, etc. debe hacerse de una manera ambientalmente segura. Algunos reglamentos requieren que ciertos derrames y fugas al suelo sean limpiados de una manera específica. Consulte los reglamentos locales, estatales y federales para conocer la disposición adecuada.



ADVERTENCIA

El operador debe conocer las instrucciones antes de operar la máquina. Los operadores sin capacitación previa pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2001-0502

INSPECCIÓN DIARIA (CONT.)

Inspección y mantenimiento diario (cont.)

La siguiente lista de artículos debe ser revisada diariamente:

- Nivel del aceite de motor
- Nivel del fluido hidráulico
- Filtro de aire del motor - revise si el sistema está dañado o tiene fugas
- Sistema de refrigeración del motor - revise si el sistema está dañado o tiene fugas y el nivel del refrigerante y limpie el refrigerante de aceite, radiador y rejilla trasera
- Cabina del operador y herraje de fijación de la cabina
- Cinturón de seguridad
- Barra del asiento y enclavamientos de control
- Sistema de enclavamiento de control Bobcat (BICSMR)
- Bocina delantera y alarma de retroceso - revise el funcionamiento adecuado
- Engrase los pines de pivote (de brazos de elevación, eslabones de elevación, Bob-Tach, cilindros y cuñas del Bob-Tach)
- Orugas - revise si están desgastadas o dañadas
- Filtro de combustible - retire el agua atrapada
- Partes flojas o rotas - repare o reponga, si es del caso
- Peldaños y calcomanías (avisos) de seguridad - reponga, si es del caso
- Dispositivo de soporte de los brazos de elevación - reponga, si está dañado

IMPORTANTE

Esta máquina dispone de fábrica de un sistema parachispas Aprobado por el Servicio de Silvicultura de la U.S.D.A. que se debe mantener para un buen funcionamiento.

- **CON SILENCIADOR**
El silenciador de la cámara de chispas se debe vaciar cada 100 horas de operación para mantenerlo en condiciones de trabajo.
- **CON REDUCCIÓN CATALÍTICA SELECTIVA (SCR) Y/O OXIDACIÓN CATALÍTICA DIÉSEL (COD)**
No retire o modifique el COD o SCR.

El SCR se debe mantener en buen funcionamiento de acuerdo con lo descrito en el Manual de operación y mantenimiento.
- **CON FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL (DPF)**
El DPF se debe mantener en buen funcionamiento de acuerdo con lo descrito en el Manual de operación y mantenimiento.

(Si esta máquina se usa en un bosque, matorral o suelo cubierto de grama inflamable, el motor debe disponer de un parachispas y mantenerse en condiciones de trabajo. De lo contrario, es una violación de la Ley Estatal de California, Sección 4442 PRC. Refiérase a las leyes y reglamentos locales para conocer los requerimientos de un parachispas).

I-2350-1114

IMPORTANTE

LAVE LAS CALCOMANÍAS A PRESIÓN

- Nunca dirija la corriente de agua hacia la calcomanía a un ángulo bajo puesto que la puede dañar y provocar que se desprenda de la superficie.
- Dirija la corriente a un ángulo de 90 grados y a por lo menos 300 mm (12 in) de la calcomanía. Lave desde el centro de la calcomanía hacia los bordes.

I-2226-0910

PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR

Cómo ingresar al cargador

Figura 112



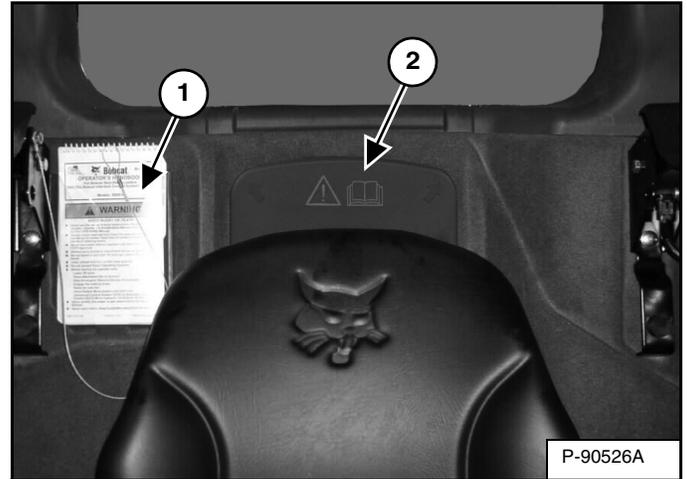
Use los escalas del cucharón o aditamento, las palancas de agarre y los peldaños de seguridad (en el brazo y el bastidor del cargador) para ingresar y salir del cargador, manteniendo 3 puntos de contacto todo el tiempo [Figura 112]. No salte.

Los peldaños de seguridad han sido instalados para ofrecer una superficie antideslizante para entrar y salir del cargador Bobcat.

Mantenga los peldaños de seguridad limpios y repóngalos cuando estén dañados. Los peldaños de repuesto se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

Ubicación del Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador

Figura 113



Lea y entienda el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador (ítem 1) [Figura 113] antes de usar el cargador.

El Manual de operación y mantenimiento y otros manuales se pueden mantener en un recipiente (ítem 2) [Figura 113] suministrado detrás del asiento del operador.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Es necesario conocer las instrucciones antes de operar o dar servicio a la máquina. Lea y entienda el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador y las calcomanías adheridas a la máquina. Acate las advertencias e instrucciones que aparecen en los manuales cuando realice reparaciones, ajustes o servicios. Revise el funcionamiento adecuado después de realizar ajustes, reparaciones o servicios. Los operadores sin capacitación y no cumplir estas instrucciones pueden provocar lesiones o fatalidades.

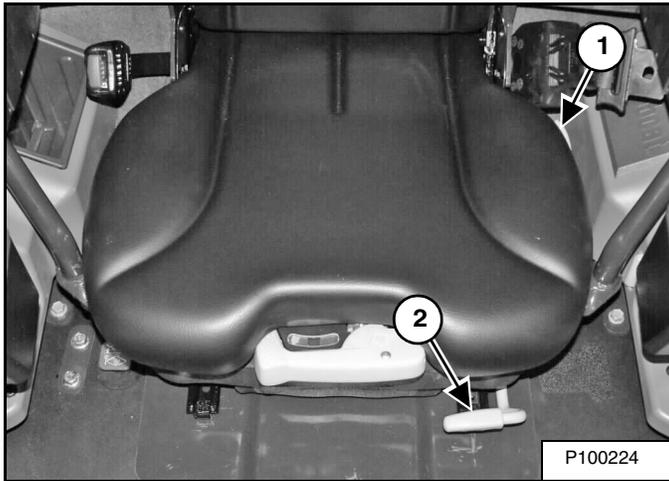
W-2003-0807

PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Cómo ajustar el asiento

Asiento de suspensión

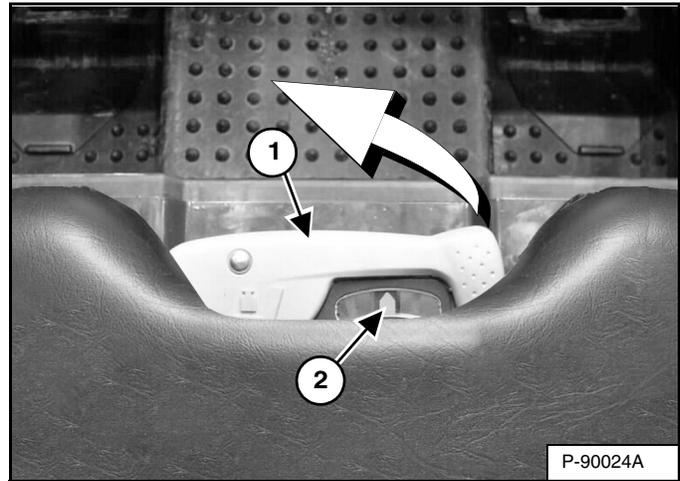
Figura 114



Tire de la palanca (ítem 1) [Figura 114] hacia arriba para ajustar el ángulo del espaldar del asiento.

Tire de la palanca (ítem 2) [Figura 114] hacia arriba para ajustar posición del asiento para operar los controles del cargador con comodidad.

Figura 115



La palanca (ítem 1) se usa para ajustar la respuesta de la suspensión del asiento dependiendo del peso del operador. El ajuste óptimo se logra cuando la aguja (ítem 2) [Figura 115] está centrada en el medidor con el operador sentado normalmente.

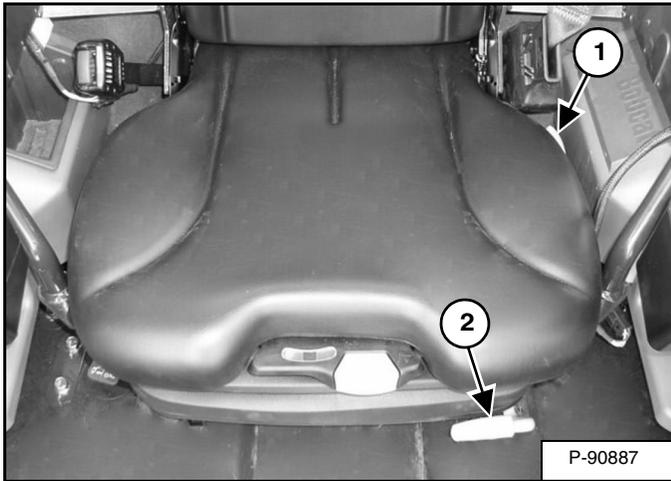
Mueva la palanca hacia afuera del todo para ajustar el asiento. Mueva la palanca entre las posiciones media y superior para mover la aguja hacia la derecha. Mueva la palanca entre las posiciones media e inferior para mover la aguja hacia la izquierda. Devuelva la palanca a la posición media y colóquela hacia adentro del todo para asegurar el ajuste.

PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Cómo ajustar el asiento (cont.)

Asiento de suspensión con aire (opción)

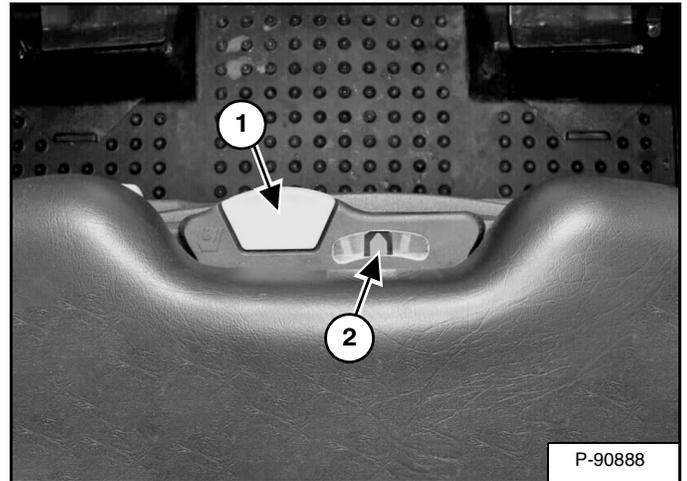
Figura 116



Tire de la palanca (ítem 1) [Figura 116] hacia arriba para ajustar el ángulo del espaldar del asiento.

Tire de la palanca (ítem 2) [Figura 116] hacia arriba para ajustar posición del asiento para operar los controles del cargador con comodidad.

Figura 117



La palanca (ítem 1) se usa para ajustar la respuesta de la suspensión del asiento dependiendo del peso del operador. El ajuste óptimo se logra cuando la aguja (ítem 2) [Figura 117] está centrada en el medidor con el operador sentado normalmente.

Tire de la palanca (ítem 1) [Figura 117] hacia arriba y sosténgala para incrementar la cantidad de aire en el sistema de suspensión. Empuje la palanca hacia abajo y sosténgala para reducir la cantidad de aire en el asiento de suspensión.

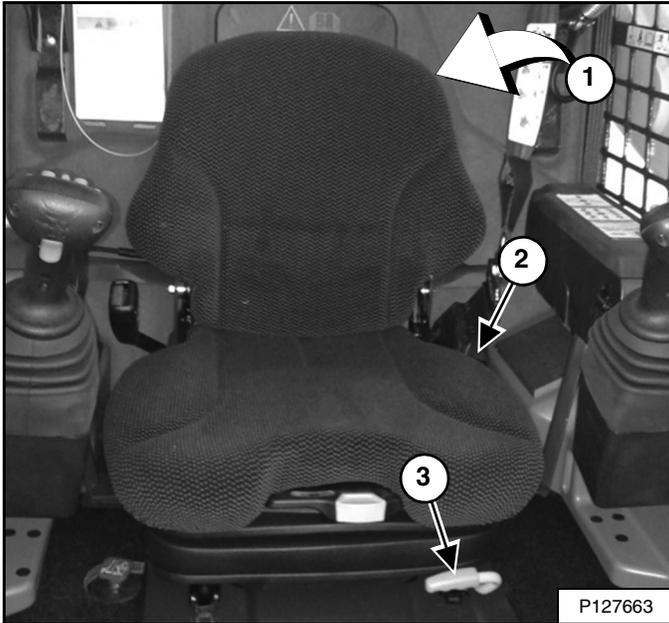
NOTA: El sistema eléctrico del cargador se debe ENCENDER para incrementar la cantidad de aire en el asiento de suspensión.

PROCEDIMIENTO ANTES-DE ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Cómo ajustar el asiento (cont.)

Asiento de suspensión ajustable con tela calentada (opcional)

Figura 118

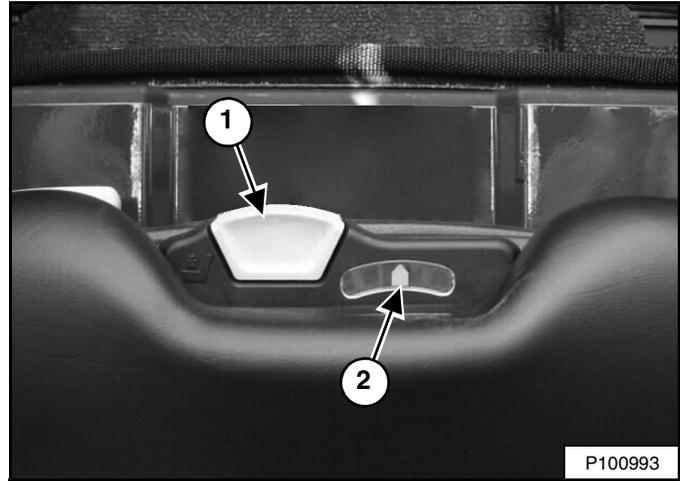


El interruptor (ítem 1) [Figura 118] para activar y desactivar el asiento calentado está en el respaldo del asiento, al lado izquierdo.

Tire de la palanca (ítem 2) [Figura 118] hacia arriba para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.

Tire de la palanca (ítem 3) [Figura 118] hacia arriba para ajustar posición del asiento para operar los controles del cargador con comodidad.

Figura 119



La palanca (ítem 1) se usa para ajustar la respuesta de la suspensión del asiento dependiendo del peso del operador. El ajuste óptimo se logra cuando la aguja (ítem 2) [Figura 119] está centrada en el medidor con el operador sentado normalmente.

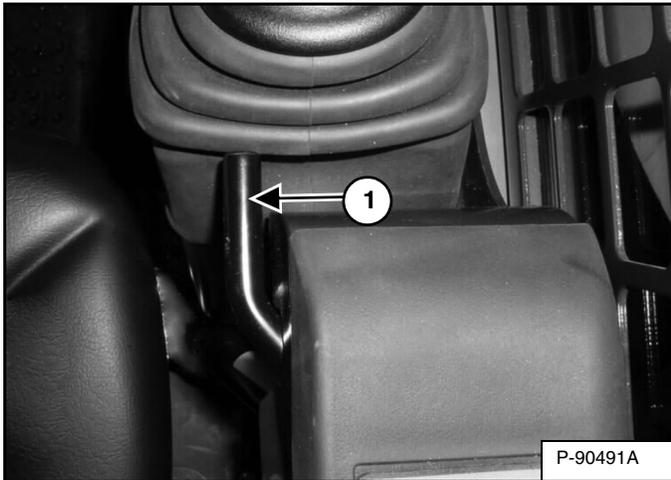
Tire de la palanca (ítem 1) [Figura 119] hacia arriba y sosténgala para incrementar la cantidad de aire en el sistema de suspensión. Empuje la palanca hacia abajo y sosténgala para reducir la cantidad de aire en el asiento de suspensión.

NOTA: El sistema eléctrico del cargador se debe ENCENDER para incrementar la cantidad de aire en el asiento de suspensión y operar el asiento calentado.

PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Cómo ajustar la posición del joystick

Figura 120

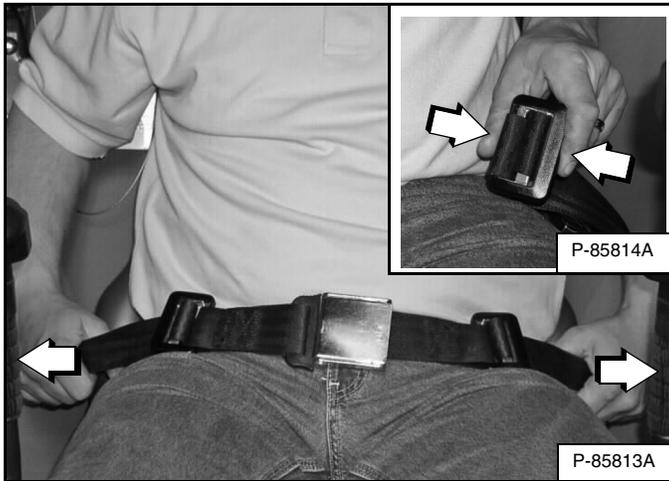


Para trabajar con comodidad, tire de la palanca de ajuste (ítem 1) **[Figura 120]** hacia arriba para deslizar los joysticks del cargador hacia adelante o atrás. (Se muestra el lado derecho).

PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Cómo graduar el cinturón de seguridad

Figura 121

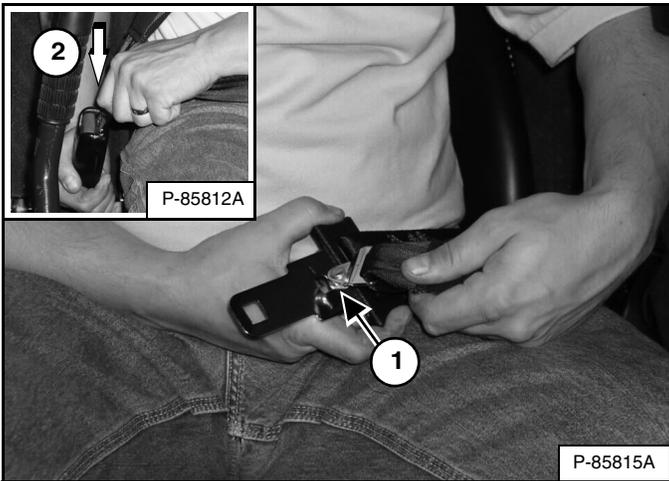


Apriete ambos ajustadores para soltar y alargar cada mitad del cinturón de seguridad (interior) [Figura 121].

Abroche el cinturón de seguridad.

Tire de los extremos del cinturón a través de los ajustadores de manera que el cinturón de seguridad quede firme y la hebilla centrada entre sus caderas [Figura 121].

Figura 122



Restricción de 3 puntos - (opcional y cargadores con control de dos velocidades) Conecte el cinturón de hombro en el cinturón de la cadera (ítem 1) . Tire del cinturón de cadera hacia el lado derecho del asiento y abróchelo (ítem 2) [Figura 122].

El cinturón de hombro debe colocarse sobre su hombro izquierdo y el cinturón de cadera sobre sus caderas inferiores [Figura 122].

IMPORTANTE

Revise que los retractores del cinturón de seguridad y de hombro funcionen adecuadamente.

Mantenga los retractores limpios y cámbielos, si es del caso.

I-2199-0200

Barra del asiento

Figura 123



Baje la barra del asiento y aplique el freno de parqueo [Figura 123].

Coloque los pedales o controles manuales en posición NEUTRAL.

NOTA: Mantenga sus manos en las palancas de dirección y sus pies en los pedales (o descansa pies) mientras opera el cargador.

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado con firmeza.
- La barra del asiento debe bajarse.
- Mantenga sus pies en los controles de pedal o descansa pies y las manos en los controles.

W-2261-0909

CÓMO ENCENDER EL MOTOR

Panel estándar con llave

⚠ ADVERTENCIA

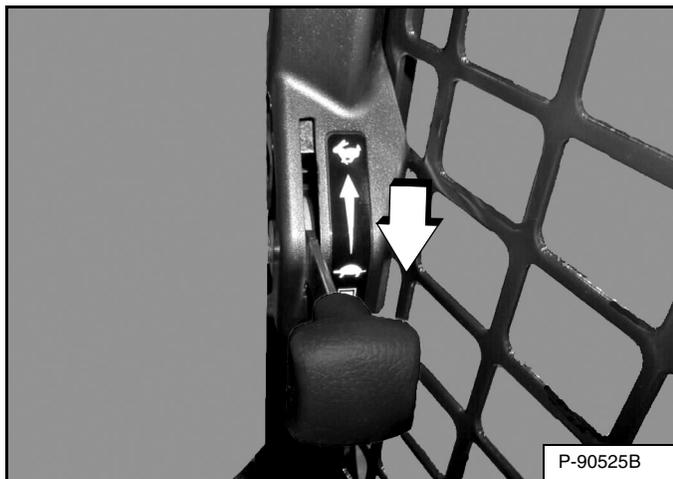
EVITE LESIONES GRAVES O FATALIDADES

- Los motores pueden tener piezas y gas de escape calientes. Mantenga material inflamable alejado.
- No use máquinas en atmósferas que contienen gases explosivos o polvo.

W-2051-0212

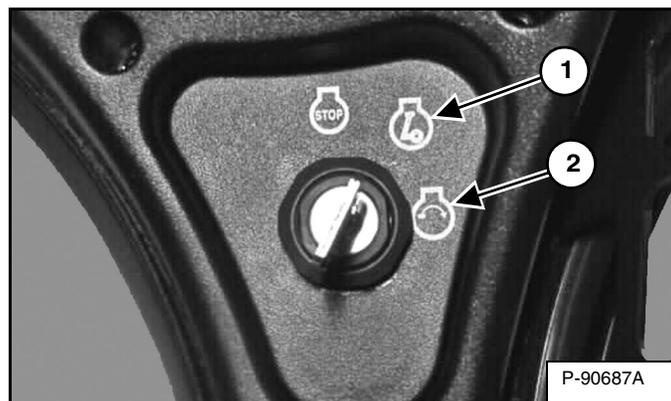
Ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR. (Ver PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR en la página 81).

Figura 124



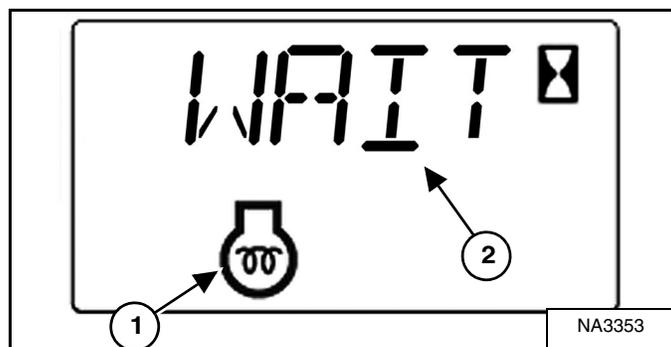
Coloque el control del motor en la posición de velocidad en ralentí (vacío) [Figura 124].

Figura 125



Gire el interruptor a RUN (ítem 1) [Figura 125]. Las luces indicadoras en el panel de instrumentos izquierdo se ENCENDERÁN brevemente y el panel de instrumentos / sistema de monitoreo efectuará una autoprueba.

Figura 126



La máquina activa el calentador de admisión de aire automáticamente con base en la temperatura. El ícono de precalentamiento del motor (ítem 1) se ENCIENDE y el tiempo restante del ciclo o [WAIT] (ítem 2) [Figura 126] aparece en la pantalla de datos.

Cuando el ícono de precalentamiento del motor se APAGA, gire el interruptor de llave a START (encendido) (ítem 2). Suelte la llave cuando el motor se encienda y permita que regrese a la posición RUN (ítem 1) [Figura 125].

NOTA: Asegúrese que ambos controles manuales, Sistema de Control Avanzado (ACS) o Controles de Selección de Mando, tipo Joystick (SJC) están en la posición NEUTRAL antes de encender el motor. No mueva las palancas o joysticks de la posición NEUTRAL cuando gire la llave a RUN o START con el BICS^{MR} activado.

CÓMO ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Panel estándar con llave (cont.)

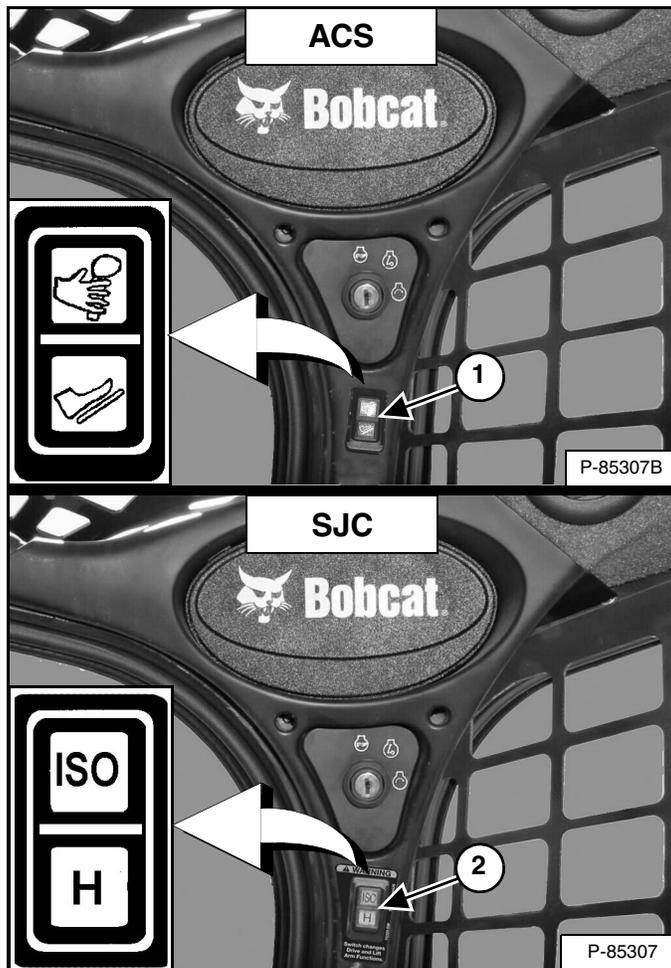
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Abroche el cinturón de seguridad, encienda el motor y opere solamente desde el asiento del operador.
- Nunca porte prendas de vestir flojas cuando trabaje cerca de la máquina.

W-2135-1108

Figura 127

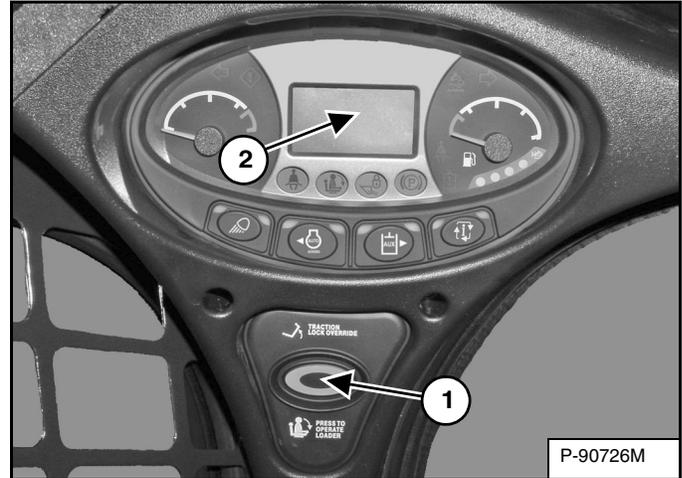


(ACS) Elija operar la máquina con controles de mano o pedales (ítem 1) [Figura 127] si la máquina está equipada con ACS.

o

(SJC) Elija el patrón de control 'ISO' o 'H' (ítem 2) [Figura 127] si la máquina está equipada con SJC.

Figura 128



Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 128] para activar el BICSMR y para usar las funciones hidráulicas y del cargador.

(SJC) La configuración actual de la sensibilidad de la transmisión aparece brevemente en la pantalla de datos (ítem 2) cada vez que se oprime el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 128].

NOTA: (SJC) La luz de la posición actual del interruptor (ISO o H) se encenderá intermitentemente lo que indica que se requiere oprimir el botón PRESS TO OPERATE LOADER. La luz se encenderá intermitentemente cuando la llave está en ON y seguirá intermitente hasta oprimir el botón PRESS TO OPERATE LOADER. A partir de ahí, la luz será constante. Si la modalidad (ISO/H) se cambia mientras se avanza la unidad, la luz de modalidad activa queda constante y de modalidad pendiente queda intermitente. Cuando la operación de la máquina se regresa a la posición NEUTRAL, la lámpara de la modalidad activa se apaga y la lámpara de la modalidad pendiente sigue destellando hasta que se oprime el botón PRESS TO OPERATE LOADER.

ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando un motor opera en un área encerrada, debe agregar aire fresco para evitar la concentración de vapores de escape. Si el motor está estacionario, ventile el escape hacia afuera. Los vapores de escape contienen gases inodoros e invisibles que pueden causar fatalidades sin advertencia.

W-2050-0807

CÓMO ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Panel de encendido de botón

! ADVERTENCIA

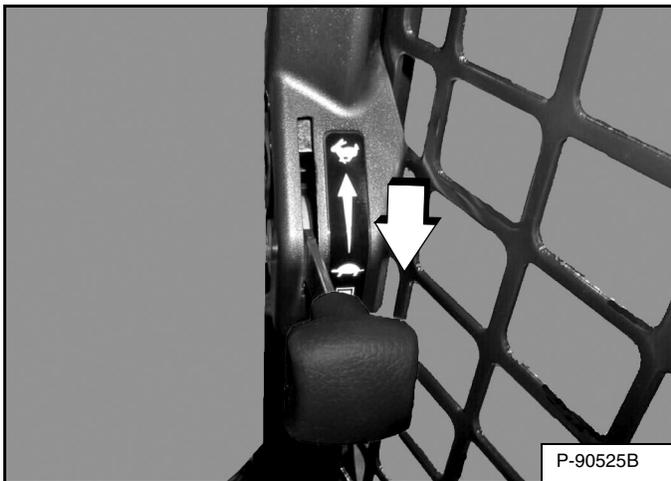
EVITE LESIONES GRAVES O FATALIDADES

- Los motores pueden tener piezas y gas de escape calientes. Mantenga material inflamable alejado.
- No use máquinas en atmósferas que contienen gases explosivos o polvo.

W-2051-0212

Ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR. (Ver PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR en la página 81).

Figura 129

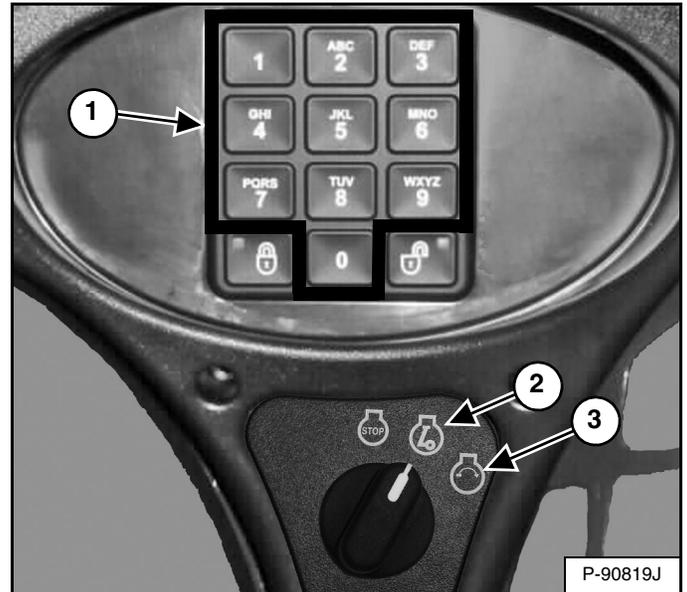


Coloque el control del motor en la posición de velocidad en ralentí (vacío) [Figura 129].

NOTA: Los cargadores con un panel de encendido de botón tienen una clave maestra permanente, generada al azar, fijada en la fábrica. Su cargador tiene una clave del propietario que se puede cambiar para evitar el uso no autorizado de su cargador. (Ver Cómo cambiar la clave del propietario en la página 199). Mantenga su clave en un lugar seguro para referencias futuras.

NOTA: El sistema de la clave de bloqueo se puede usar para poder encender el motor sin una clave. (Ver Sistema de la clave de bloqueo en la página 199).

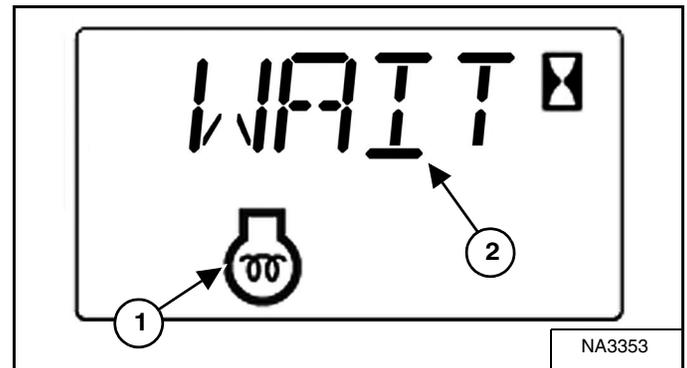
Figura 130



Gire el interruptor a RUN (ítem 2) [Figura 130]. Las luces indicadoras en el panel de instrumentos izquierdo se ENCENDERÁN brevemente y el panel de instrumentos / sistema de monitoreo efectuará una autoprueba.

Use el teclado numérico (ítem 1) [Figura 130] para digitar la clave.

Figura 131



La máquina activa el calentador de admisión de aire automáticamente con base en la temperatura. El ícono de precalentamiento del motor (ítem 1) se ENCIENDE y el tiempo restante del ciclo o [WAIT] (ítem 2) [Figura 131] aparece en la pantalla de datos.

Cuando el ícono de precalentamiento del motor se APAGA, gire el interruptor de llave a START (encendido) (ítem 3). Suelte el interruptor cuando el motor se encienda y permita que regrese a la posición RUN (ítem 2) [Figura 130].

CÓMO ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Panel de encendido de botón (cont.)

NOTA: Asegúrese que ambos controles manuales, Sistema de Control Avanzado (ACS) o Controles de Selección de Mando, tipo Joystick (SJC) están en la posición NEUTRAL antes de encender el motor. No mueva las palancas o joysticks de la posición NEUTRAL cuando gire la llave a RUN o START con el BICS^{MR} activado.

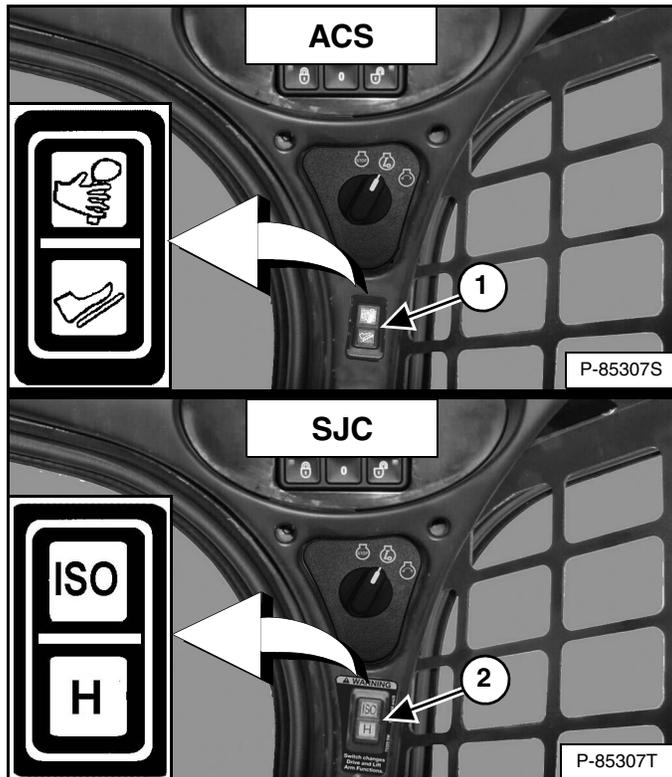
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Abroche el cinturón de seguridad, encienda el motor y opere solamente desde el asiento del operador.
- Nunca porte prendas de vestir flojas cuando trabaje cerca de la máquina.

W-2135-1108

Figura 132

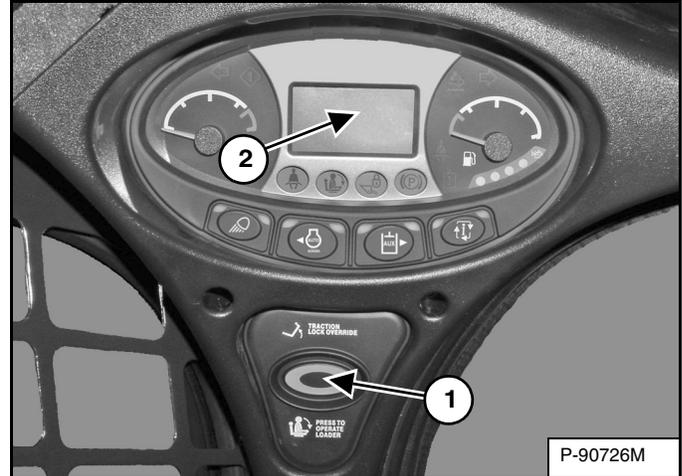


(ACS) Elija operar la máquina con controles de mano o pedales (ítem 1) [Figura 132] si la máquina está equipada con ACS.

o

(SJC) Elija el patrón de control 'ISO' o 'H' (ítem 2) [Figura 132] si la máquina está equipada con SJC.

Figura 133



Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 133] para activar el BICS^{MR} y para usar las funciones hidráulicas y del cargador.

(SJC) La configuración actual de la sensibilidad de la transmisión aparece brevemente en la pantalla de datos (ítem 2) cada vez que se oprime el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 133].

NOTA: (SJC) La luz de la posición actual del interruptor (ISO o H) se encenderá intermitentemente lo que indica que se requiere oprimir el botón PRESS TO OPERATE LOADER. La luz se encenderá intermitentemente cuando la llave está en ON y seguirá intermitente hasta oprimir el botón PRESS TO OPERATE LOADER. A partir de ahí, la luz será constante. Si la modalidad (ISO/H) se cambia mientras se avanza la unidad, la luz de modalidad activa queda constante y de modalidad pendiente queda intermitente. Cuando la operación de la máquina se regresa a la posición NEUTRAL, la lámpara de la modalidad activa se apaga y la lámpara de la modalidad pendiente sigue destellando hasta que se oprime el botón PRESS TO OPERATE LOADER.

ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando un motor opera en un área encerrada, debe agregar aire fresco para evitar la concentración de vapores de escape. Si el motor está estacionario, ventile el escape hacia afuera. Los vapores de escape contienen gases inodoros e invisibles que pueden causar fatalidades sin advertencia.

W-2050-0807

CÓMO ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Panel de instrumentos de lujo

⚠ ADVERTENCIA

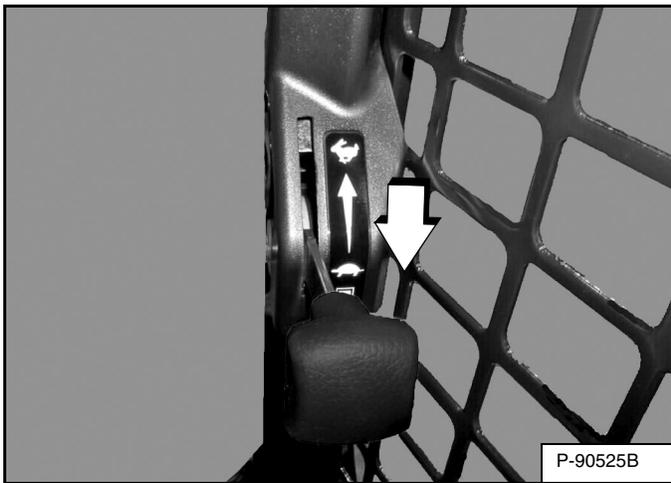
EVITE LESIONES GRAVES O FATALIDADES

- Los motores pueden tener piezas y gas de escape calientes. Mantenga material inflamable alejado.
- No use máquinas en atmósferas que contienen gases explosivos o polvo.

W-2051-0212

Ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR. (Ver PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR en la página 81).

Figura 134



Coloque el control del motor en la posición de velocidad en ralentí (vacío) [Figura 134].

NOTA: Los cargadores con el panel de instrumentos de lujo tienen una clave maestra permanente, generada al azar fijada en la fábrica. Su cargador tiene una clave del propietario suministrada por su distribuidor. Cambie la clave del propietario por otra que pueda recordar fácilmente para prevenir el uso no autorizado de su cargador. (Ver Cómo cambiar la clave del propietario en la página 200). Mantenga su clave en un lugar seguro para referencias futuras.

NOTA: El sistema de la clave de bloqueo se puede usar para poder encender el motor sin una clave. (Ver Sistema de la clave de bloqueo en la página 201).

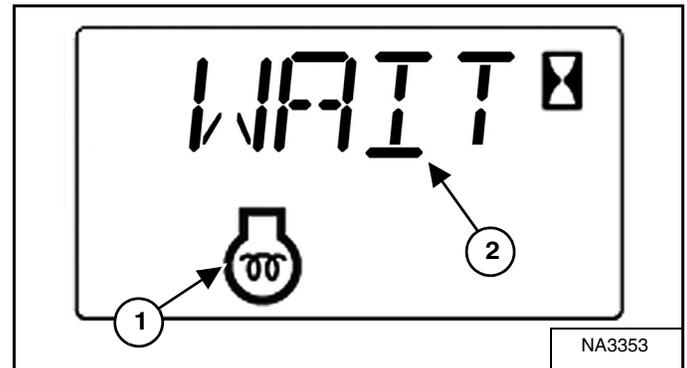
Figura 135



Gire el interruptor a RUN (ítem 2) [Figura 135]. Las luces indicadoras en el panel de instrumentos izquierdo se ENCENDERÁN brevemente y el panel de instrumentos / sistema de monitoreo efectuará una autoprueba.

Use el teclado numérico (ítem 1) [Figura 135] para digitar la clave.

Figura 136



La máquina activa el calentador de admisión de aire automáticamente con base en la temperatura. El icono de precalentamiento del motor (ítem 1) se ENCIENDE y el tiempo restante del ciclo o [WAIT] (ítem 2) [Figura 136] aparece en la pantalla de datos.

Cuando el icono de precalentamiento del motor se APAGA, gire el interruptor de llave a START (encendido) (ítem 3). Suelte el interruptor cuando el motor se encienda y permita que regrese a la posición RUN (ítem 2) [Figura 135].

CÓMO ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Panel de instrumentos de lujo (cont.)

NOTA: Asegúrese que ambos controles manuales, Sistema de Control Avanzado (ACS) o Controles de Selección de Mando, tipo Joystick (SJC) están en la posición NEUTRAL antes de encender el motor. No mueva las palancas o joysticks de la posición NEUTRAL cuando gire la llave a RUN o START con el BICSMR activado.

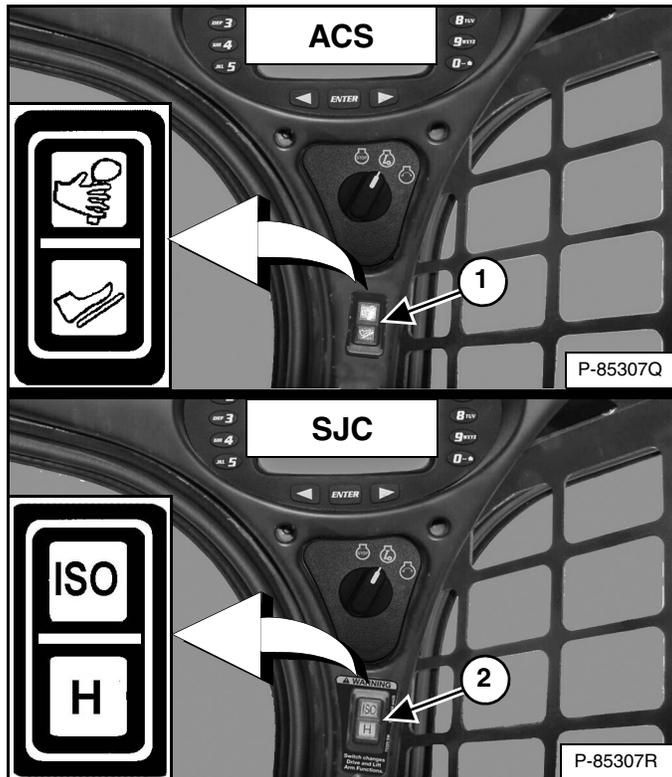
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Abroche el cinturón de seguridad, encienda el motor y opere solamente desde el asiento del operador.
- Nunca porte prendas de vestir flojas cuando trabaje cerca de la máquina.

W-2135-1108

Figura 137

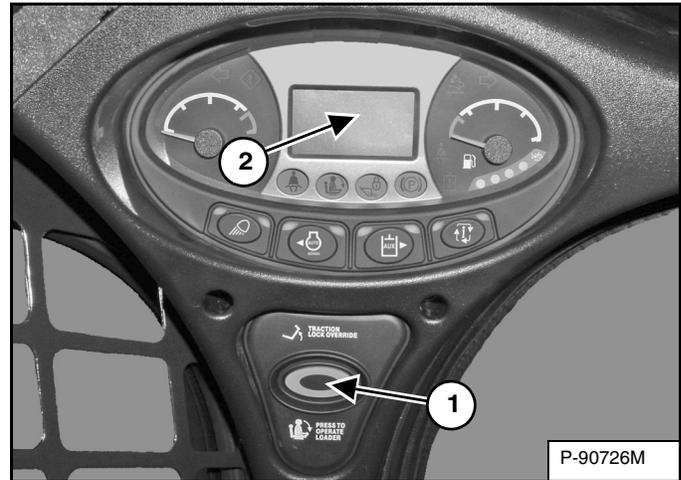


(ACS) Elija operar la máquina con controles de mano o pedales (ítem 1) [Figura 137] si la máquina está equipada con ACS.

o

(SJC) Elija el patrón de control 'ISO' o 'H' (ítem 2) [Figura 137] si la máquina está equipada con SJC.

Figura 138



Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 138] para activar el BICSMR y para usar las funciones hidráulicas y del cargador.

(SJC) La configuración actual de la sensibilidad de la transmisión aparece brevemente en la pantalla de datos (ítem 2) cada vez que se oprime el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 1) [Figura 138].

NOTA: (SJC) La luz de la posición actual del interruptor (ISO o H) se encenderá intermitentemente lo que indica que se requiere oprimir el botón PRESS TO OPERATE LOADER. La luz se encenderá intermitentemente cuando la llave está en ON y seguirá intermitente hasta oprimir el botón PRESS TO OPERATE LOADER. A partir de ahí, la luz será constante. Si la modalidad (ISO/H) se cambia mientras se avanza la unidad, la luz de modalidad activa queda constante y de modalidad pendiente queda intermitente. Cuando la operación de la máquina se regresa a la posición NEUTRAL, la lámpara de la modalidad activa se apaga y la lámpara de la modalidad pendiente sigue destellando hasta que se oprime el botón PRESS TO OPERATE LOADER.

ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando un motor opera en un área encerrada, debe agregar aire fresco para evitar la concentración de vapores de escape. Si el motor está estacionario, ventile el escape hacia afuera. Los vapores de escape contienen gases inodoros e invisibles que pueden causar fatalidades sin advertencia.

W-2050-0807

CÓMO ENCENDER EL MOTOR (CONT.)

Cómo encender el motor en temperaturas frías



ADVERTENCIA

UNA EXPLOSIÓN PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, FATALIDADES O DAÑOS GRAVES AL MOTOR

NO use éter o líquido de arranque con sistemas que tienen bujías precalentadoras o calentadores de aire de admisión.

W-2071-0415

Si la temperatura es menor de congelación, ejecute los siguientes pasos para facilitar el encendido del motor:

- Cambie el aceite de motor por otro del tipo y viscosidad adecuados según la temperatura de encendido anticipada. (Ver Gráfica de aceites de motor en la página 137).
- Asegúrese que la batería está completamente cargada.
- Instale un calentador de motor, el cual está disponible donde su distribuidor de cargadores Bobcat.
- Mueva la palanca de control de velocidad hasta la mitad del recorrido antes de encender el motor. Retórnala a la posición de vacío/ralentí cuando el motor se haya encendido.

NOTA: Es posible que la pantalla del panel de instrumentos de lujo no se vea con total intensidad cuando la temperatura es menor de -26°C (-15°F), ya que la pantalla se puede demorar entre 30 segundos y varios minutos para calentarse. Todos los sistemas son monitoreados aún si la pantalla está apagada.

Cómo calentar el sistema hidráulico / hidrostático

Antes de operar el cargador, deje que el motor marche mínimo cinco minutos para calentar el motor y el fluido de la transmisión hidrostática.

IMPORTANTE

Cuando la temperatura es inferior a -30°C (-20°F), el aceite hidrostático debe calentarse antes del arranque. El sistema hidrostático no recibe suficiente aceite a temperaturas bajas y se dañará. Si es posible, estacione la máquina en un área donde la temperatura sea superior a -18°C (0°F).

I-2007-0910

MONITOREO DE LA PANTALLA DE LOS PANELES

Panel izquierdo

Figura 139



Monitoree frecuentemente los medidores de temperatura y combustible y las lámparas del BICS^{MR} (todas las lámparas del BICS^{MR} deben estar apagadas para operar el cargador) [Figura 139].

Después de que el motor está en marcha, monitoree frecuentemente la condición de la máquina en el panel de instrumentos izquierdo [Figura 139].

El ícono asociado estará ENCENDIDO si hay una condición de error.

POR EJEMPLO: La temperatura del refrigerante del motor es alta.

El ícono de sobretemperatura del motor (ítem 1) [Figura 139] se ENCIENDE.

Oprima el botón de información (ítem 2) [Figura 139] para activar la pantalla de datos hasta que aparezca la pantalla de los códigos de diagnóstico. Uno de los siguientes CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO aparecerá.

- [M0810] Alta temperatura del refrigerante del motor
- [M0811] Extremadamente alta temperatura del refrigerante del motor

Encuentre la causa del código de error y corríjala antes de operar el cargador de nuevo. (Ver Lista de códigos de diagnóstico en la página 188).

Advertencia y parada

Cuando existe una condición de ADVERTENCIA, el ícono asociado se ENCIENDE y se escuchan 3 señales de la alarma. Si permite que esta condición se prolongue, puede dañar el motor o los sistemas hidráulicos del cargador.

Cuando existe una condición de PARADA, el ícono asociado se ENCIENDE, se escucha una señal constante de la alarma. El sistema de monitoreo detiene el motor automáticamente en 15 segundos. El motor se puede volver a encender para mover o reubicar el cargador.

El sistema de PARADA se relaciona con los siguientes íconos:

- **Advertencia general**
- **Mal funcionamiento del motor**
- **Temperatura del refrigerante del motor**
- **Mal funcionamiento del sistema hidráulico**

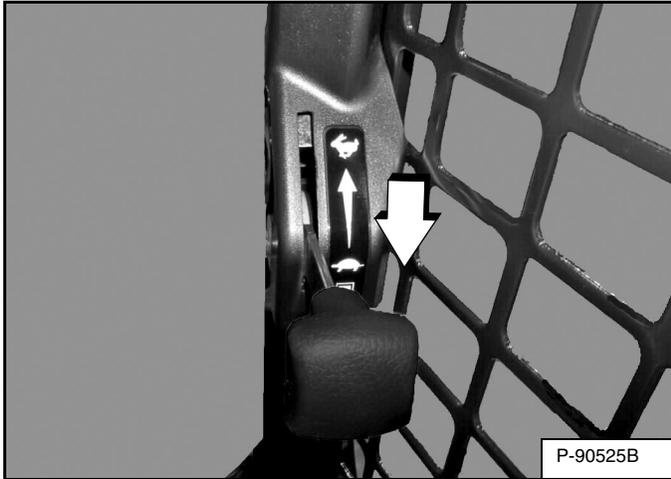
CÓMO DETENER EL MOTOR Y ABANDONAR EL CARGADOR

Procedimiento

Detenga el cargador sobre un suelo llano.

Baje el brazo completamente y coloque el aditamento en el suelo.

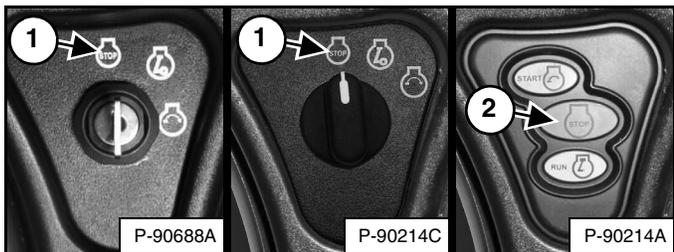
Figura 140



Empuje el control hacia abajo del todo [Figura 140] para reducir la velocidad del motor.

Aplique el freno de parqueo.

Figura 141



Gire el interruptor de llave a STOP (ítem 1) o oprima el botón STOP (ítem 2) [Figura 141].

NOTA: Si las farolas o luces del cargador están encendidas, permanecerán así por aproximadamente 90 segundos después de apagarse el cargador.

Suba la barra del asiento y asegúrese que las funciones de elevación e inclinación están desactivadas.

Desabroche el cinturón de seguridad.

Retire la llave del interruptor (si tiene el panel estándar con llave) para prevenir que el cargador sea operado por personal no autorizado.

NOTA: Activar el sistema de la clave de bloqueo en las máquinas que tienen el panel de encendido de botón o el panel de instrumentos de lujo permite operar el cargador sin usar una clave. (Ver Sistema de la clave de bloqueo en la página 199). o (Ver Sistema de la clave de bloqueo en la página 201).

Figura 142



Salga del cargador usando las palancas de agarre, los peldaños de seguridad y los escalas (mantenga un contacto de tres puntos) [Figura 142].



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

CONTRAPESOS

Descripción

Los contrapesos se pueden instalar en el cargador. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener información acerca de los contrapesos aprobados para el cargador y las configuraciones para su aplicación de trabajo y aditamento.

Efecto en el cargador y la operación del cargador

La operación adecuada del cargador y aditamento no cambia si se instalan contrapesos en este cargador. Siga siempre las instrucciones que suministra este manual cuando opere su cargador con contrapesos instalados.

Los contrapesos instalados en su cargador pueden afectar la operación del cargador en algunas aplicaciones. Algunos ejemplos incluyen:

- Incremento del peso de la máquina.
- Incremento de la capacidad de operación nominal (ROC).
- Dificultad para direccionar el cargador.
- Desgaste acelerado o disparejo de las orugas.
- Incremento de consumo de energía.

Cuándo considerar usar contrapesos

Instalar contrapesos para incrementar la capacidad de operación nominal (ROC) del cargador puede mejorar el desempeño del aditamento en algunas aplicaciones. Algunos ejemplos incluyen:

- Usar horquillas montacargas con cargas en estibas.
- Usar grapas u horquillas para pacas.
- Usar cucharones para manejar material suelto sin excavar.

Cuándo considerar retirar contrapesos

Retire los contrapesos para incrementar la fuerza descendente del aditamento para mejorar el desempeño de este último en algunas aplicaciones. Algunos ejemplos incluyen:

- Excavar con cucharones.
- Usar martillos hidráulicos, escaradoras o niveladoras manuales.

Accesorios que afectan el peso de la máquina

Es posible que no necesite instalar contrapesos si su cargador ya está equipado con accesorios tales como tanques de agua o estabilizadores posteriores.

Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener más información acerca del uso adecuado de los contrapesos con sus aditamentos y accesorios.

ADITAMENTOS

Cómo elegir el cucharón adecuado



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Nunca use aditamentos o cucharones no aprobados por Bobcat Company. Los cucharones y aditamentos son aprobados para el manejo de cargas de densidades conocidas para cada modelo. Los aditamentos no aprobados pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2052-0907

NOTA: La garantía se anula si se usan aditamentos no aprobados en el cargador Bobcat.

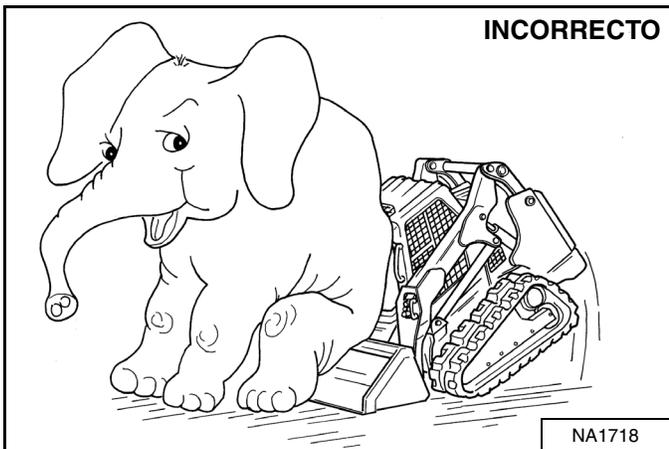
El distribuidor puede identificar, para cada modelo de cargador, los aditamentos y cucharones aprobados por Bobcat. Los cucharones y aditamentos son aprobados conforme a su capacidad de operación nominal (ROC) y su sujeción segura al Bob-Tach.

El ROC de este cargador se muestra en una calcomanía dentro de la cabina del operador. (Ver Desempeño en la página 221).

NOTA: El ROC del cargador puede ser diferente dependiendo del chasis inferior que tenga.

El ROC se determina usando un cucharón y material de densidad normal, como suciedad o grava seca. Si se usan cucharones más largos, el centro de la carga se desplaza hacia adelante y reduce el ROC. Si carga material muy denso, reduzca el volumen para evitar una sobrecarga.

Figura 143



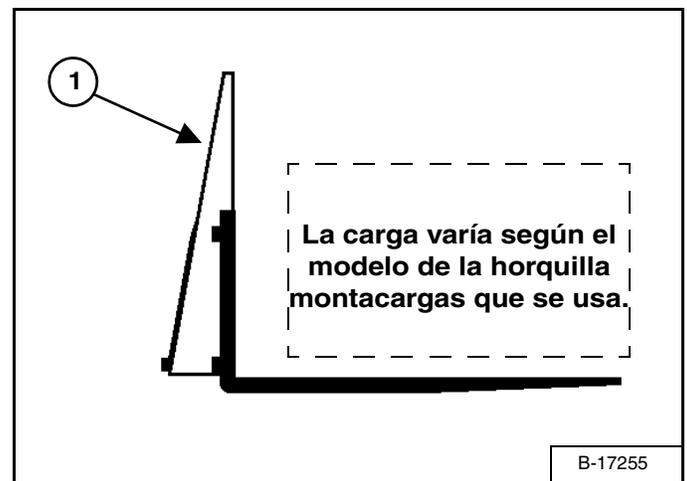
Superar el ROC [Figura 143] puede causar los siguientes problemas:

- Dificulta la dirección del cargador.
- Las orugas se desgastan más rápido.
- Se puede presentar pérdida de estabilidad.
- Reduce la vida útil del cargador Bobcat.

Use el tamaño de cucharón adecuado para el tipo y la densidad del material que va a manejar. Para manejar materiales con seguridad y evitar dañar el motor, el aditamento (o cucharón) debe manejar una carga completa sin superar el ROC del cargador. Las cargas parciales dificultan la dirección.

Horquillas montacargas

Figura 144



La máxima carga a transportar cuando se usa una horquilla montacargas se muestra en una calcomanía ubicada en el bastidor de dicha horquilla montacargas (ítem 1) [Figura 144].

Consulte a su distribuidor Bobcat para mayor información sobre la inspección, mantenimiento y cambio de la horquilla montacargas. Consulte también a su distribuidor de cargadores Bobcat sobre el ROC cuando se usa una horquilla montacargas y otros aditamentos disponibles.



EVITE LESIONES O FATALIDADES

No supere la capacidad de operación nominal (ROC). Una carga excesiva puede causar ladeo o pérdida de control.

W-2053-0903

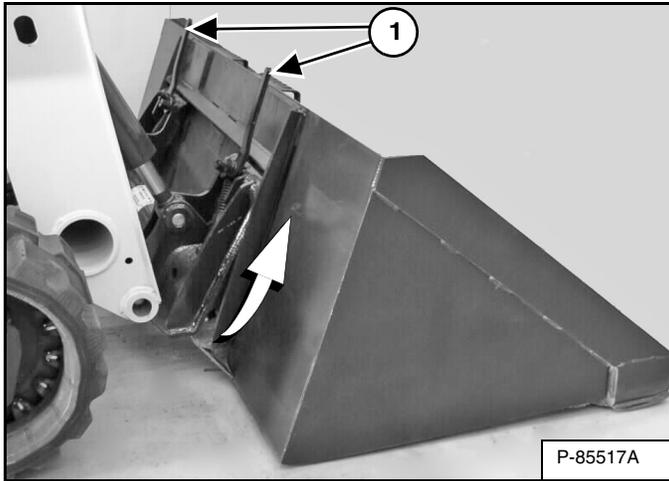
ADITAMENTOS (CONT.)

Instalación y desinstalación del aditamento (Bob-Tach con palancas manuales)

El Bob-Tach se usa para cambiar cucharones y aditamentos con rapidez. Consulte el Manual de operación y mantenimiento del aditamento apropiado para instalar otros aditamentos.

Instalación

Figura 145



Tire de las palancas del Bob-Tach hacia arriba hasta que queden completamente levantadas (cuñas completamente levantadas) (ítem 1) [Figura 145].

Ingresa al cargador y ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR. (Ver PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR en la página 81).

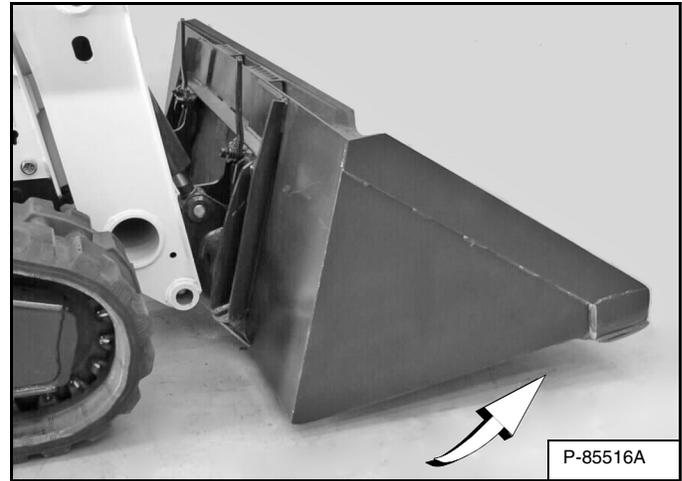
Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Baje el brazo e incline el Bob-Tach hacia adelante.

Maneje el cargador lentamente hacia adelante hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del cucharón [Figura 145] (o de otro aditamento).

NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 146



Incline el Power Bob-Tach hacia atrás hasta que el borde cortante del cucharón (u otro aditamento) quede un poco levantado del suelo [Figura 146]. Esto hace que el bastidor de fijación del cucharón se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

Detenga el motor y salga del cargador. (Ver CÓMO DETENER EL MOTOR Y ABANDONAR EL CARGADOR en la página 95).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

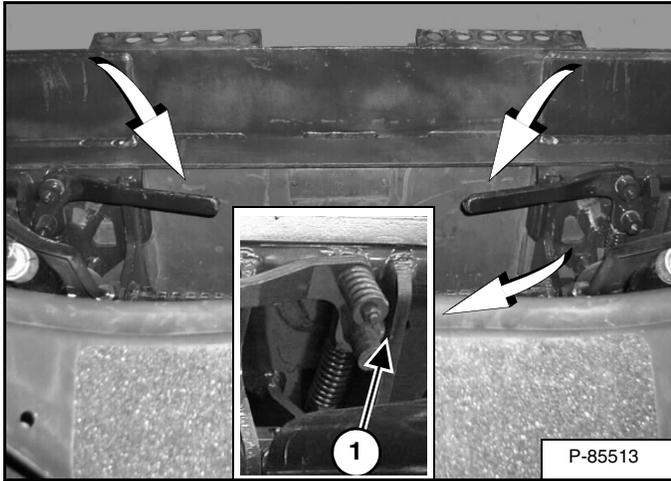
W-2463-1110

ADITAMENTOS (CONT.)

Instalación y desinstalación del aditamento (Bob-Tach con palancas manuales) (cont.)

Instalación (cont.)

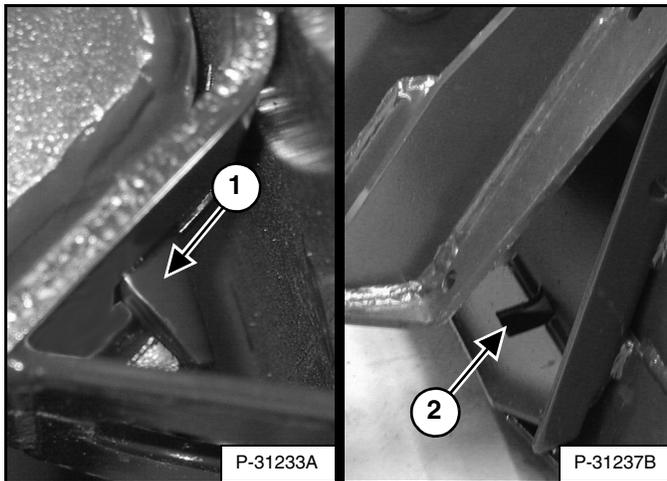
Figura 147



Empuje las palancas del Bob-Tach hacia abajo del todo hasta que queden en posición asegurada (ítem 1) (las cuñas atraviesan del todo los agujeros del bastidor de fijación del aditamento). Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor cuando están aseguradas (como se muestra) (ítem 1) [Figura 147].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.

Figura 148



Las cuñas (ítem 1) deben atravesar los agujeros (ítem 2) [Figura 148] del bastidor de fijación del cucharón (u otro aditamento), asegurando con firmeza el cucharón al Bob-Tach.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Desinstalación

Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico, si es del caso.

Detenga el motor y salga del cargador. (Ver CÓMO DETENER EL MOTOR Y ABANDONAR EL CARGADOR en la página 95).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

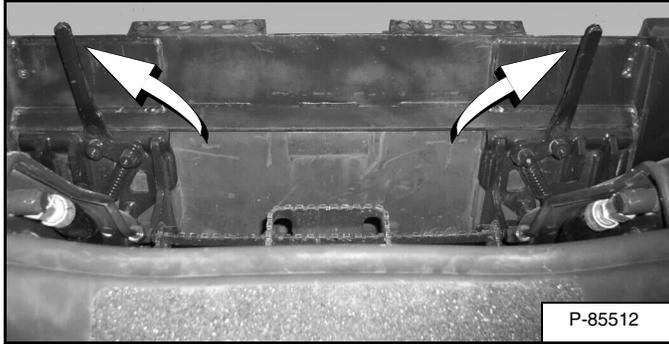
Desconecte el arnés de cableado eléctrico del aditamento, la línea de agua y las líneas hidráulicas del cargador, si es del caso. (Ver Cómo liberar la presión hidráulica auxiliar (cargador y aditamento) en la página 77).

ADITAMENTOS (CONT.)

Instalación y desinstalación del aditamento (Bob-Tach con palancas manuales) (cont.)

Desinstalación (cont.)

Figura 149



Tire de las palancas del Bob-Tach (enganche manual) hacia arriba [Figura 149] hasta que queden completamente levantadas (cuñas completamente levantadas).

ADVERTENCIA

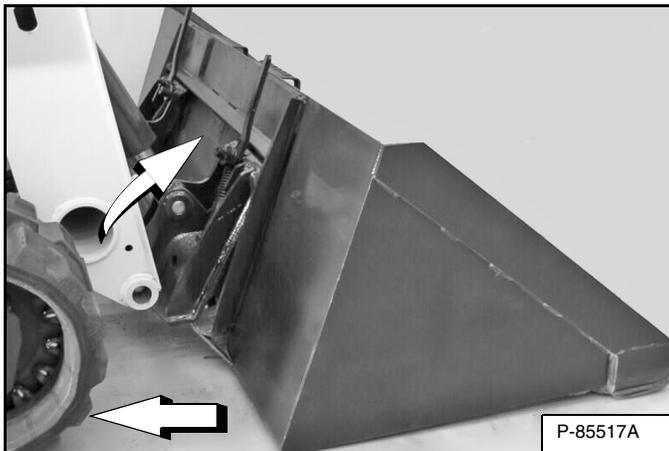
Las palancas del enganche rápido (Bob-Tach) tienen resortes con tensión. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente. No obedecer esta advertencia puede provocar lesiones.

W-2054-1285

Ingrese al cargador y ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR. (Ver PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR en la página 81).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Figura 150



Incline el Bob-Tach hacia adelante y retroceda el cargador, alejándolo del cucharón o aditamento [Figura 150].

Instalación y desinstalación del aditamento (Power Bob-Tach)

Esta máquina puede disponer de un Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado).

Instalación

El Power Bob-Tach se usa para cambiar cucharones y aditamentos con rapidez. Consulte el Manual de operación y mantenimiento del aditamento apropiado para instalar otros aditamentos.

Ingrese al cargador y ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR. (Ver PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR en la página 81).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Baje el brazo e incline el Bob-Tach hacia adelante.

Figura 151

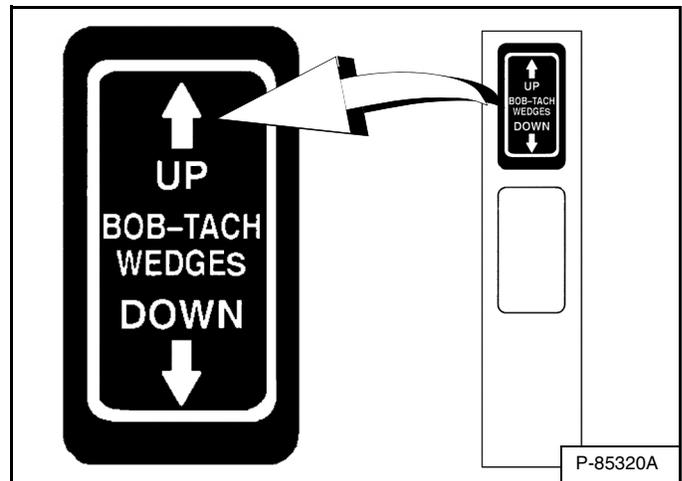
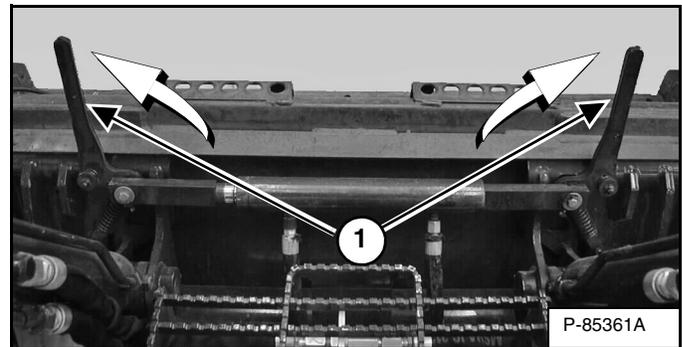


Figura 152



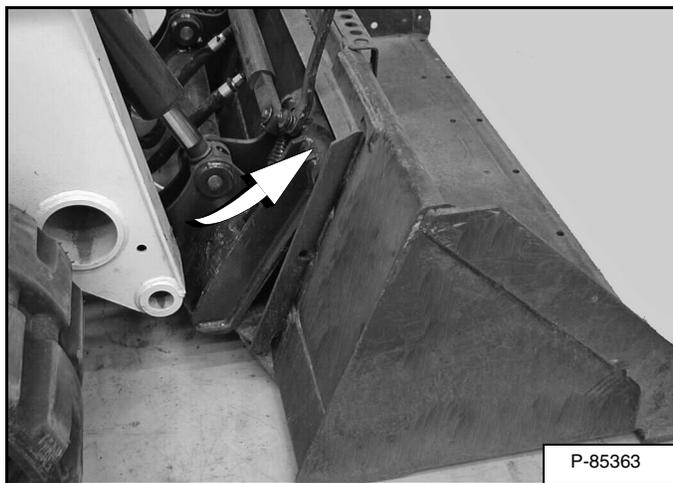
Oprima y sostenga el interruptor que “SUBE LAS CUNAS” del Bob-Tach (en el panel de interruptores a mano derecha) [Figura 151] hasta que las palancas (ítem 1) [Figura 152] queden arriba del todo (cuñas completamente levantadas).

ADITAMENTOS (CONT.)

Instalación y desinstalación del aditamento (Power Bob-Tach) (cont.)

Instalación (cont.)

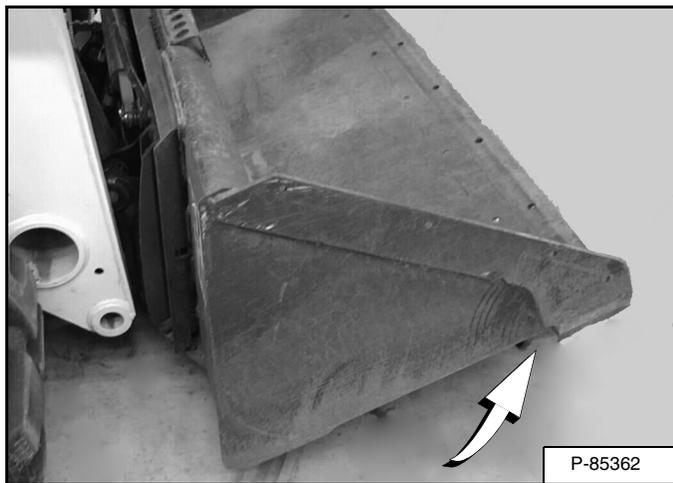
Figura 153



Maneje el cargador lentamente hacia adelante hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del cucharón [Figura 153] (o de otro aditamento).

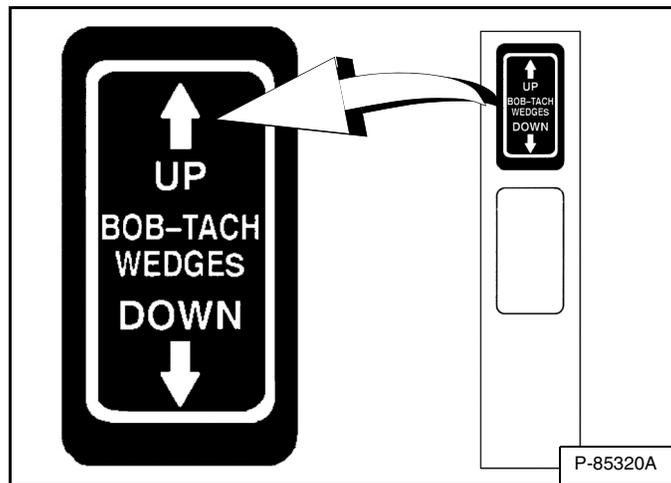
NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 154



Incline el Power Bob-Tach hacia atrás hasta que el borde cortante del cucharón (u otro aditamento) quede un poco levantado del suelo [Figura 154]. Esto hace que el bastidor de fijación del cucharón se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

Figura 155



Oprima y sostenga el interruptor que “SUBE LAS CUÑAS” del Bob-Tach (en el panel de interruptores a mano derecha) [Figura 155] para asegurarse que las palancas están completamente levantadas (cuñas completamente arriba).

NOTA: El sistema del Power Bob-Tach tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas aseguradas y prevenir que el aditamento se desprenda. Debido a que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador necesite reactivar el interruptor (que SUBE LAS CUÑAS del Bob-Tach) para asegurarse que ambas cuñas están completamente arriba antes de instalar el aditamento.

ADITAMENTOS (CONT.)

Instalación y desinstalación del aditamento (Power Bob-Tach) (cont.)

Instalación (cont.)

Figura 156

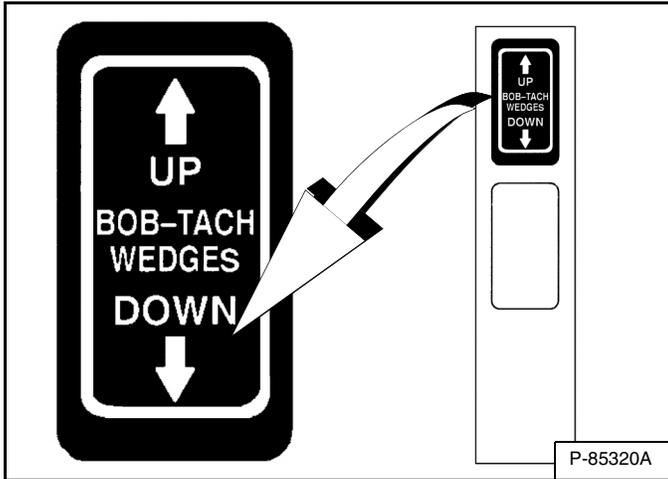
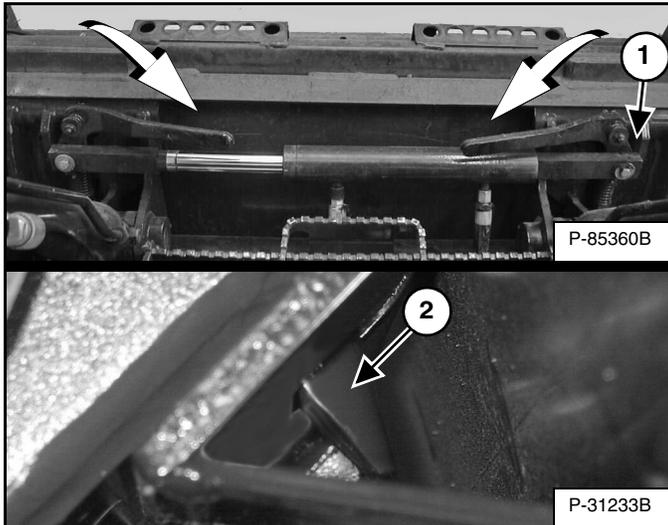


Figura 157



Oprima y sostenga el interruptor que “BAJA LAS CUÑAS” del Bob-Tach (en el panel de interruptores a mano derecha) [Figura 156] hasta que las palancas queden enganchadas en posición asegurada [Figura 157] (las cuñas atraviesan de todo los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor cuando están aseguradas (como se muestra) (ítem 1) [Figura 157].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.

Las cuñas (ítem 2) [Figura 157] deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del cucharón (u otro aditamento), asegurando con firmeza el cucharón al Power Bob-Tach.

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprendan.

W-2715-0208

Desinstalación

Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico, si es del caso.

Si el aditamento tiene conexiones eléctricas, de agua o hidráulicas al cargador:

1. Detenga el motor y salga del cargador. (Ver CÓMO DETENER EL MOTOR Y ABANDONAR EL CARGADOR en la página 95).

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

ADITAMENTOS (CONT.)

Instalación y desinstalación del aditamento (Power Bob-Tach) (cont.)

Desinstalación (cont.)

2. Desconecte el arnés de cableado eléctrico del aditamento y las líneas de agua o hidráulicas, si es aplicable, del cargador. (Ver Cómo liberar la presión hidráulica auxiliar (cargador y aditamento) en la página 77).
3. Ingrese al cargador y ejecute el PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR. (Ver PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR en la página 81).
4. Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Figura 158

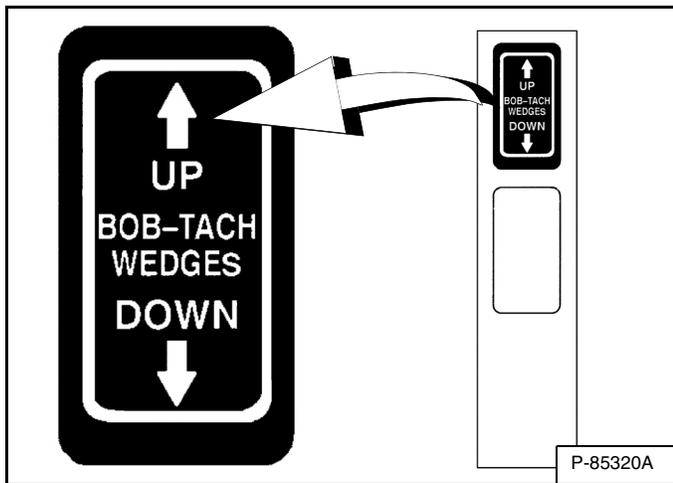
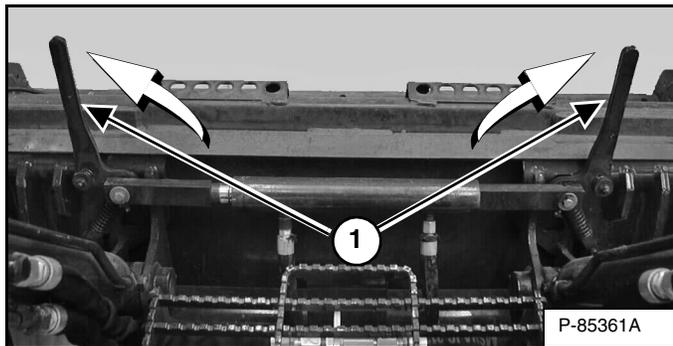
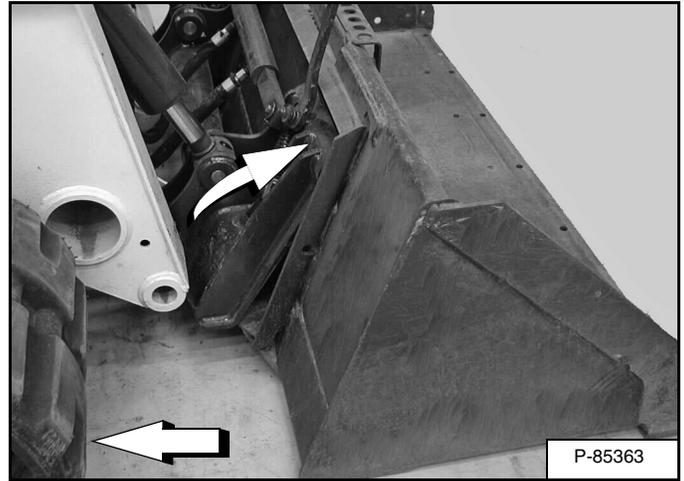


Figura 159



Oprima y sostenga el interruptor que “SUBE LAS CUÑAS” del Bob-Tach (en el panel de interruptores a mano derecha) [Figura 158] hasta que las palancas (ítem 1) [Figura 159] queden arriba del todo (cuñas completamente levantadas).

Figura 160



Incline el Bob-Tach hacia adelante y retroceda el cargador, alejándolo del cucharón o aditamento [Figura 160].

NOTA: El sistema del Power Bob-Tach tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas aseguradas y prevenir que el aditamento se desprenda. Debido a que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador necesite reactivar el interruptor (que SUBE LAS CUÑAS del Bob-Tach) para asegurarse que ambas cuñas están completamente arriba antes de instalar el aditamento.

SISTEMA DE CHASIS INFERIOR DE ORUGAS (DE CAUCHO)

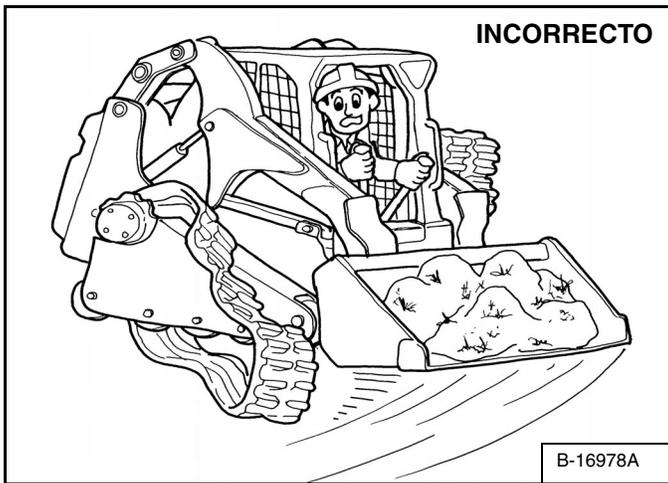
Introducción

El cargador compacto con orugas Bobcat tiene muchas ventajas ya que éstas ofrecen flotación muy alta, baja presión contra el suelo, orugas de caucho amigables con el suelo y excelente tracción.

Consejos de operación y mantenimiento del cargador compacto con orugas

Tensión de la oruga: tener una tensión adecuada en las orugas es sumamente importante. Si están demasiado flojas, se pueden descarrilar con facilidad. Si están demasiado apretadas, se desgastan más rápido y ocasionan un mayor estrés en todo el sistema de transporte de la oruga. (Ver TENSIÓN DE LAS ORUGAS en la página 164).

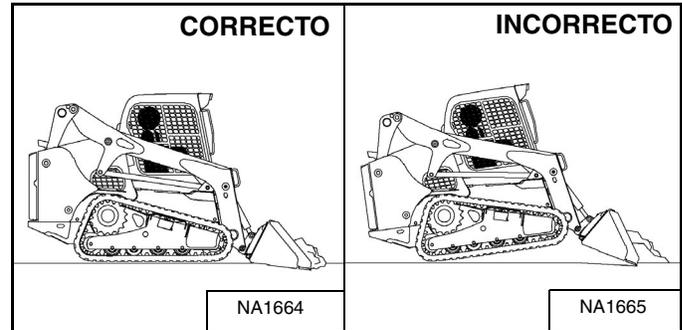
Figura 161



Giros: gire gradualmente (una palanca más hacia adelante que la otra) en vez de efectuar giros rápidos (una palanca hacia adelante y la otra hacia atrás) sobre asfalto o superficies de concreto para evitar reducir la vida útil o descarrilar las orugas [Figura 161].

Transporte siempre la carga abajo.

Figura 162

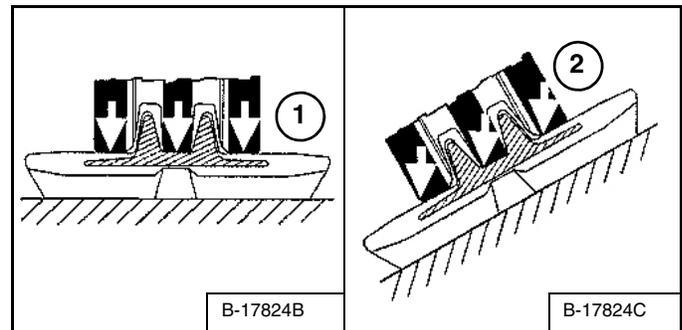


Cómo excavar y allanar: mantenga el largo total de las orugas en contacto con el suelo [Figura 162] para una mejor tracción.

Subir el extremo frontal de las orugas del suelo [Figura 162] reducirá la tracción y ocasionará un mayor desgaste de las orugas.

Cómo operar en pendientes o terrenos empinados: para evitar el descarrilamiento de las orugas, suba y baje pendientes en forma recta, no perpendicularmente.

Figura 163

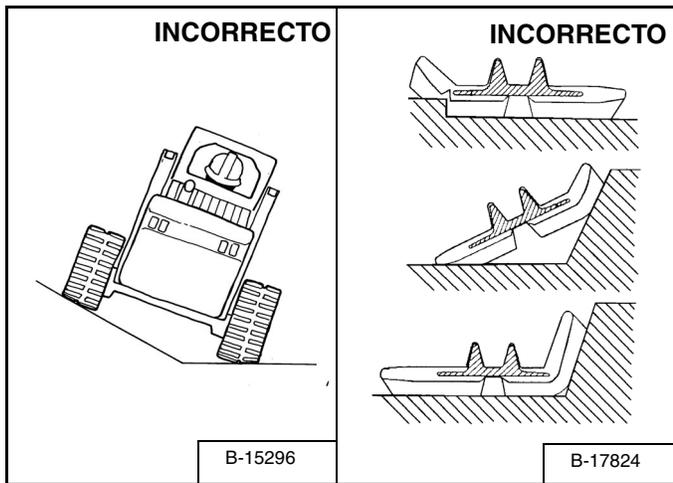


Los componentes de transporte de orugas se desgastan más rápido cuando operan en una pendiente o terreno empinado. Cuando se usa la máquina en una superficie llana, el peso de la máquina se distribuye a lo largo de toda la superficie de los rodillos con respecto a las orugas (ítem 1). Cuando se usa la máquina en una pendiente, el peso se dirige hacia el borde de los rodillos y contra las argollas de la oruga (ítem 2) [Figura 163] lo cual incrementa el desgaste.

SISTEMA DE CHASIS INFERIOR DE ORUGAS (DE CAUCHO) (CONT.)

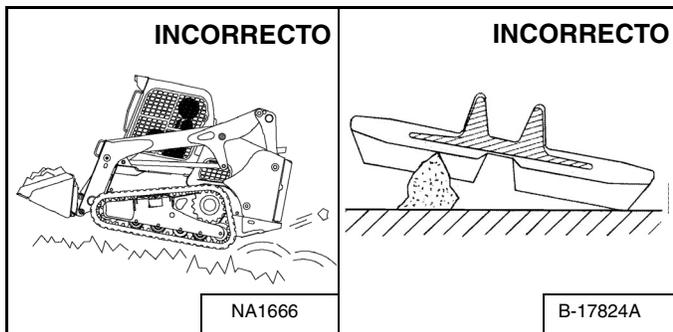
Consejos de operación y mantenimiento del cargador compacto con orugas (cont.)

Figura 164



Condiciones de operación: evite usar el cargador con una oruga sobre una pendiente y la otra sobre un suelo plano o con la punta de la oruga recostada contra una cuneta [Figura 164]. Esto puede hacer que las orugas se descarrilen, grientas en el borde de las orugas o grientas en los bordes de la zapata metálica.

Figura 165



Evite manejar o girar sobre objetos afilados, tales como rocas, concreto roto, metales o aplicaciones de chatarra. Esto puede provocar cortes en la superficie de la argolla de las orugas [Figura 165].

Limpieza y mantenimiento: mantenga el sistema de transporte de las orugas lo más limpio posible. Retire rocas y escombros de las orugas y rodillos. Use un limpiador de presión, si es del caso.

Rotación: las orugas y ruedas dentadas se deben rotar periódicamente hacia el lado opuesto de la máquina. Es importante rotar las orugas y ruedas dentadas como un conjunto para una máxima vida útil. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer la rotación de las orugas y ruedas dentadas.

Todo se trata de las orugas:

- Siga los consejos de operación y mantenimiento.
- Mantenga los rodillos y ruedas tensoras limpios.
- Conozca las condiciones que pueden acelerar el desgaste.
- Observe los patrones de desgaste anormales.
- Reponga los componentes y orugas, si es del caso.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN

Cómo inspeccionar el área de trabajo

Antes de comenzar una operación, inspeccione el área de trabajo en busca de condiciones inseguras.

Busque pendientes perpendiculares marcadas o terrenos difíciles. Encuentre y marque las líneas de servicios públicos subterráneas (de gas, eléctrico, agua, alcantarillas, riego, etcétera).

Retire objetos u otro material de construcción que puede dañar el cargador o provocar lesiones personales.

Revise siempre las condiciones del suelo antes de comenzar a trabajar:

- Inspeccione las señales de inestabilidad, tales como grietas o asentamientos.
- Conozca las condiciones climáticas que puedan afectar la estabilidad del suelo.
- Revise que tenga la tracción adecuada si va a trabajar en una pendiente.

Instrucciones de operación básicas

Caliente siempre el motor y el sistema hidrostático antes de usar el cargador.

IMPORTANTE

Las máquinas calentadas con el motor a una velocidad moderada y cargas livianas tienen una vida útil mayor.

I-2015-0284

Opere el cargador con el motor a máxima velocidad para máxima potencia. Mueva los controles de dirección solo un poco para operar el cargador lentamente.

Los operadores principiantes deben usar el cargador en un área despejada sin espectadores. Accione los controles hasta que el cargador se pueda conducir a una rata eficiente y segura para todas las condiciones del área de trabajo.

Al trabajar cerca de un borde o agua

Mantenga el cargador lo más alejado del borde que sea posible y las orugas del cargador perpendiculares del borde, de manera que el cargador se pueda mover hacia atrás si el borde se colapsa.

Retroceda siempre el cargador si tiene algún indicio de que el borde puede ser inestable.



ADVERTENCIA

EL LADEO O VUELCO DE LA MÁQUINA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES

- Mantenga los brazos de elevación lo más abajo posible
- No se desplace o gire con el brazo arriba.
- Gire sobre suelos nivelados/llanos. Desacelere cuando gire.
- Suba y baje las pendientes, no las cruce.
- Mantenga el extremo pesado de la máquina cuesta arriba.
- No sobrecargue la máquina.
- Revise que tenga la tracción adecuada.

W-2018-1112

Cómo conducir en vías públicas

Cuando use el equipo en una vía pública o autopista, obedezca siempre las normas locales. Por ejemplo: el uso de señales para vehículo lento o direccionales puede ser obligatorio.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN (CONT.)

Operación con un cucharón lleno

Figura 166

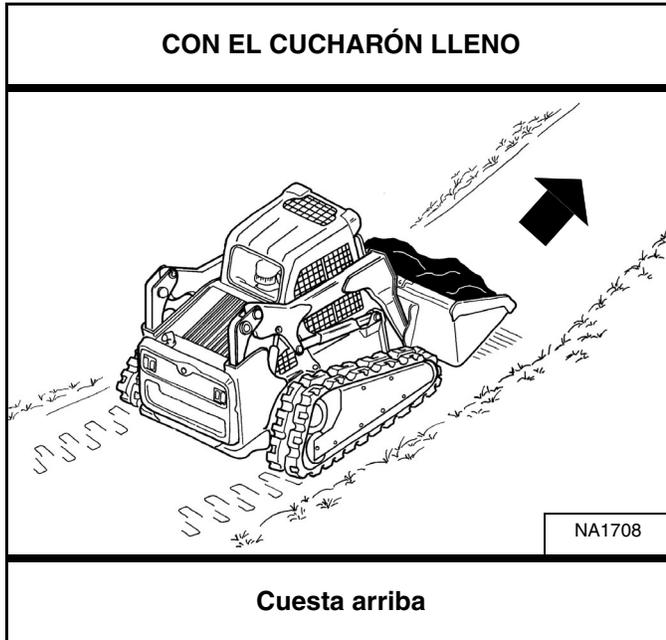
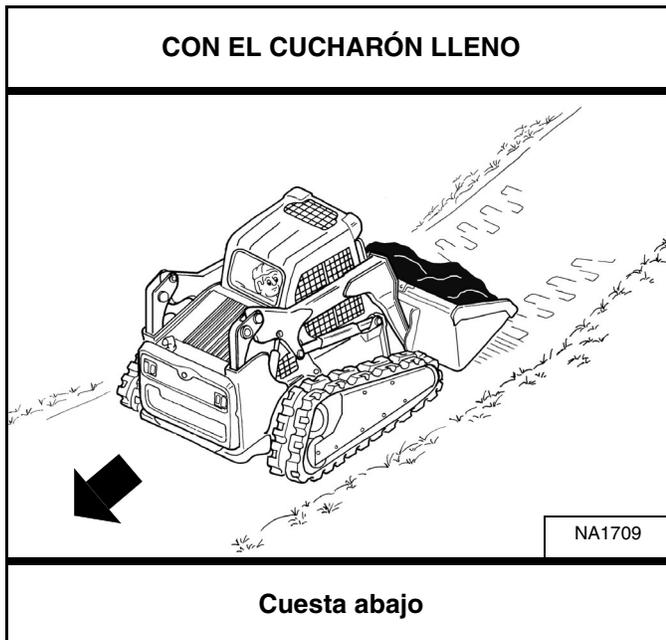


Figura 167



Con un cucharón lleno, suba y baje la pendiente con el extremo pesado mirando hacia la cima [Figura 166] y [Figura 167].

Operación con un cucharón vacío

Figura 168

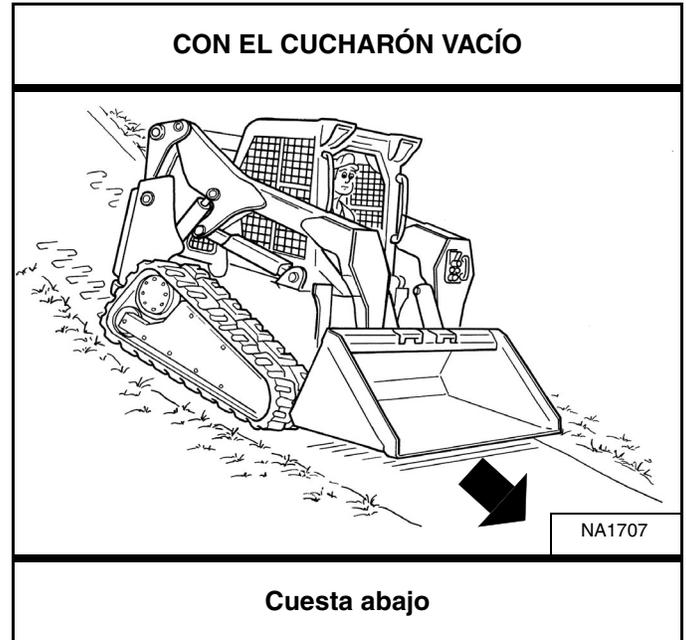
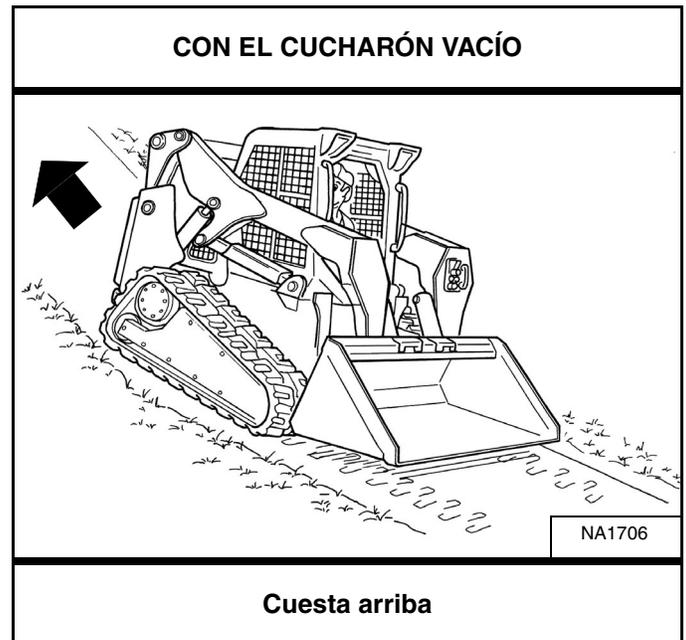


Figura 169



Con un cucharón vacío, suba y baje la pendiente con el extremo pesado mirando hacia la cima [Figura 168] y [Figura 169].

Suba el cucharón solo lo suficiente para evitar las obstrucciones en los suelos difíciles.

REMOLQUE DEL CARGADOR

Procedimiento

Debido al diseño del cargador, no hay un procedimiento de remolque recomendado.

- El cargador se puede subir sobre un vehículo de transporte.
- El cargador se puede deslizar una distancia corta para moverlo para dar servicio (POR EJEMPLO: mover sobre un vehículo de transporte) sin dañar el sistema hidrostático. (Las orugas no giran). Las orugas se pueden desgastar un poco cuando el cargador se desliza.

La cadena (o cable) de remolque debe soportar 1.5 veces el peso del cargador. (Ver Desempeño en la página 221).

ELEVACIÓN DEL CARGADOR

Elevador de 1 punta



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

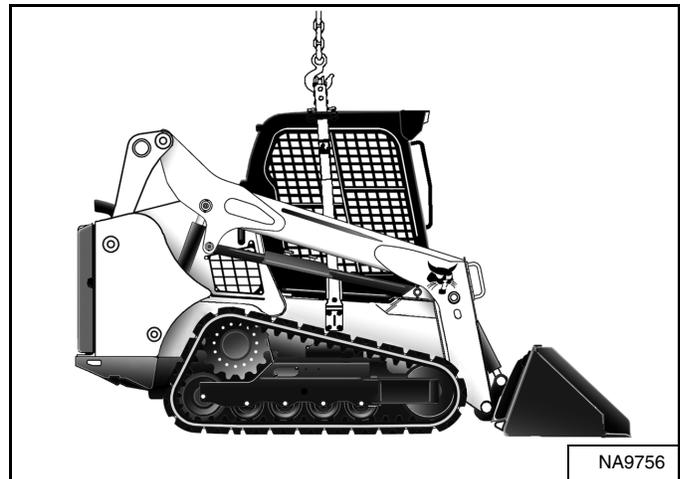
- Antes de elevar, revise los sujetadores del elevador de una sola punta y la cabina del operador.
- Ensamble los sujetadores delanteros de la cabina como se muestra en este manual.
- Nunca permita pasajeros en la cabina o transeúntes en un radio de 5 metros (15 pies) mientras eleve la máquina.

W-2007-0910

El cargador se puede subir con el elevador de una punta que se encuentra disponible como un kit donde el distribuidor de su cargador Bobcat.

El elevador de una sola punta, suministrado por Bobcat, está diseñado para subir y apoyar el cargador Bobcat sin afectar los sistemas de protección de vuelcos y objetos que caen de la cabina del operador.

Figura 170



Sujete el elevador en el aro [Figura 170].

NOTA: Asegúrese que el equipo elevador tiene el tamaño y la capacidad adecuada conforme al peso del cargador. (Ver Desempeño en la página 221).

ELEVACIÓN DEL CARGADOR (CONT.)

Elevador de 4 puntas

⚠ ADVERTENCIA

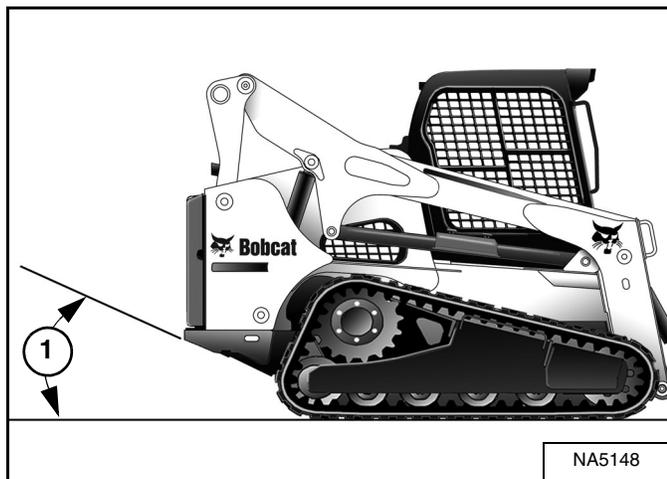
EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Antes de elevar, revise los sujetadores en el elevador de cuatro puntas.
- Nunca permita pasajeros en la cabina o transeúntes en un radio de 5 metros (15 pies) mientras eleve la máquina.

W-2160-0910

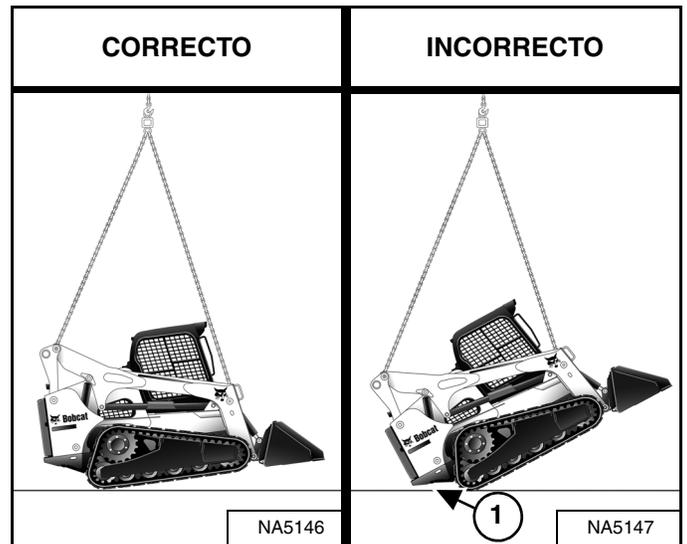
El cargador se puede subir con el elevador de cuatro puntas que se encuentra disponible como un kit donde el distribuidor de su cargador Bobcat.

Figura 171



NOTA: El cargador se debe elevar lo más cerca del eje horizontal posible, pero el ángulo del cargador suspendido nunca debe exceder el ángulo de desviación (ítem 1) [Figura 171] que aparece en la sección de Especificaciones. (Ver Dimensiones de la máquina en la página 220).

Figura 172



Amarre los cables o cadenas en los aros de elevación [Figura 172].

NOTA: Para evitar daños, las patas con eslingas no deben hacer contacto con la cabina del operador o los brazos de elevación.

NOTA: La longitud requerida de las patas de eslingas delanteras y traseras puede ser o no igual, dependiendo de la configuración del cargador. El ángulo de desviación (ítem 1) [Figura 172] aquí se superó. La longitud de la pata debe ser ajustada para prevenir esta situación.

NOTA: Asegúrese que el equipo elevador tiene el tamaño y la capacidad adecuada conforme al peso del cargador. (Ver Desempeño en la página 221).

CÓMO TRANSPORTAR EL CARGADOR EN UN REMOLQUE

Cómo cargar y descargar



EVITE LESIONES GRAVES O FATALIDADES

Se necesitan rampas adecuadamente diseñadas con la resistencia necesaria para soportar el peso de la máquina al cargarla sobre un vehículo de transporte. Las rampas de madera se pueden romper y provocar lesiones personales.

W-2058-0807

Asegúrese de que los vehículos de transporte y remolque tienen el tamaño y la capacidad adecuada para el peso del cargador. (Ver Desempeño en la página 221).

Figura 173

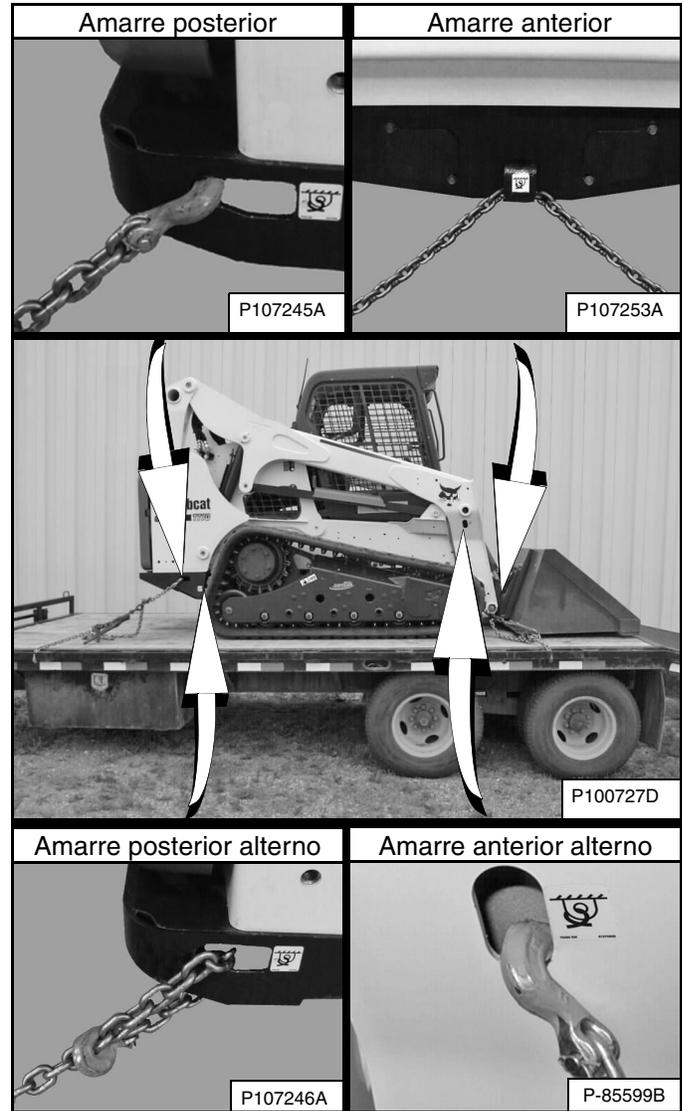


Un cargador con un cucharón vacío o sin aditamento debe cargarse en retroceso sobre el vehículo de transporte [Figura 173].

El extremo posterior del remolque debe estar bloqueado o apoyado (ítem 1) [Figura 173] al cargar o descargar el cargador con el fin de evitar que el extremo frontal del remolque se suba.

Cómo sujetar

Figura 174



Ejecute el siguiente procedimiento para sujetar el cargador Bobcat al vehículo de transporte con el fin de evitar que el cargador se mueva durante paros repentinos o al subir o bajar pendientes [Figura 174].

1. Baje el cucharón o aditamento hasta el suelo.
2. Detenga el motor.
3. Aplique el freno de parqueo.
4. Instale cadenas en las posiciones de amarre frontales y posteriores del cargador [Figura 174]. (Los brazos de elevación están arriba para mostrar el procedimiento con claridad). (Algunos modelos tienen dos sitios de amarre delantero en la transmisión).
5. Sujete cada punta de la cadena al vehículo de transporte.
6. Use tensores para apretar las cadenas.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

| | |
|--|-----|
| FACTORES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO | 115 |
| PROGRAMA DE MANTENIMIENTO | 116 |
| Tabla | 116 |
| SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE CONTROLES BOBCAT (BICSMR) | 117 |
| Inspección del BICSMR (con el motor DETENIDO - llave en ON) | 117 |
| Inspección de la desactivación del sistema de hidráulicos auxiliares (con el motor DETENIDO y la llave en ON) | 117 |
| Inspección del sensor de la barra del asiento (con el motor en MARCHA) | 117 |
| Inspección del bloqueo de la tracción y del freno de parqueo (con el motor en MARCHA) | 117 |
| Inspección del control de derivación del brazo de elevación | 117 |
| Inspección de la desactivación de las funciones de elevación e inclinación (ACS y SJC) | 117 |
| SISTEMA DE RESTRICCIÓN DE LA BARRA DEL ASIENTO | 118 |
| Descripción | 118 |
| Inspección | 118 |
| Mantenimiento | 118 |
| CINTURÓN DE SEGURIDAD | 119 |
| Inspección y mantenimiento | 119 |
| DISPOSITIVO DE SOPORTE DEL BRAZO DE ELEVACIÓN | 120 |
| Instalación | 120 |
| Desinstalación | 121 |
| SISTEMA DE LA ALARMA DE RETROCESO | 122 |
| Descripción | 122 |
| Inspección | 122 |
| Cómo graduar la posición de los interruptores | 123 |
| CABINA DEL OPERADOR | 124 |
| Descripción | 124 |
| Cómo subir la cabina | 124 |
| Cómo bajar la cabina | 125 |
| Sensor de la puerta de la cabina | 126 |
| COMPUERTA TRASERA (COMPUERTA DE COLA) | 127 |
| Cómo abrir y cerrar | 127 |
| Cómo ajustar | 127 |
| REJILLA TRASERA | 128 |
| Desinstalación | 128 |
| Instalación | 128 |

| | |
|--|-----|
| CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (HVAC) | 129 |
| Limpieza y mantenimiento | 129 |
| Filtros | 129 |
| Evaporador del aire acondicionado / Bobina del calefactor | 130 |
| Condensador | 131 |
| Lubricación del aire acondicionado | 131 |
| Solución de problemas | 131 |
| SERVICIO DEL DEPURADOR DE AIRE | 132 |
| Cómo cambiar los elementos del filtro | 132 |
| SISTEMA DE COMBUSTIBLE | 134 |
| Especificaciones del combustible | 134 |
| Mezcla de combustible de biodiésel | 134 |
| Cómo llenar el tanque de combustible | 135 |
| Filtro de combustible | 136 |
| Cómo extraer el aire del sistema de combustible | 136 |
| SISTEMA DE LUBRICACIÓN DEL MOTOR | 137 |
| Cómo revisar y agregar aceite de motor | 137 |
| Gráfica de aceites de motor | 137 |
| Cómo retirar y cambiar el aceite y el filtro | 138 |
| SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR | 140 |
| Plataforma de mantenimiento | 140 |
| Identificación del sistema de refrigeración | 140 |
| Cómo limpiar (modelos anteriores) | 141 |
| Cómo limpiar (modelos posteriores) | 143 |
| Cómo revisar el nivel | 145 |
| Cómo retirar y cambiar el refrigerante | 145 |
| SISTEMA ELÉCTRICO | 146 |
| Descripción | 146 |
| Ubicación / Identificación de los fusibles y relés | 146 |
| Mantenimiento de la batería | 150 |
| Cómo mantener el nivel de carga de la batería | 150 |
| Cómo dar servicio a la batería mientras la máquina está almacenada | 150 |
| Cómo ensayar la batería | 151 |
| Cómo cargar la batería | 151 |
| Cómo usar una batería de refuerzo (arranque en puente) | 152 |
| Desinstalación e instalación de la batería | 153 |

| | |
|--|-----|
| SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO | 154 |
| Cómo revisar y agregar fluido | 154 |
| Gráfica de fluidos hidráulicos / hidrostáticos | 154 |
| Cómo retirar y cambiar el fluido hidráulico | 155 |
| Identificación del filtro hidráulico / hidrostático | 157 |
| Cómo retirar y cambiar el filtro hidráulico / hidrostático (modelos anteriores) | 158 |
| Cómo retirar y cambiar el filtro hidráulico / hidrostático (modelos posteriores) | 159 |
| Cómo retirar y cambiar el filtro de carga hidráulico | 160 |
| Tapa de desfogue | 162 |
| SILENCIADOR DEL SISTEMA PARACHISPAS | 163 |
| Procedimiento de limpieza | 163 |
| TENSIÓN DE LAS ORUGAS | 164 |
| Descripción | 164 |
| Cómo revisar (chasis inferior montado macizo) | 165 |
| Ajuste (chasis inferior macizo de una sola pieza) (modelos anteriores con dos accesorios de tensión de orugas) | 166 |
| Ajuste (chasis inferior macizo de una sola pieza) (modelos posteriores con un accesorio de tensión de orugas) | 167 |
| Cómo revisar (chasis inferior con suspensión de rodillos) | 168 |
| Ajuste (chasis inferior con suspensión de rodillos) (modelos anteriores con dos accesorios de tensión de orugas) | 169 |
| Ajuste (chasis inferior con suspensión de rodillos) (modelos posteriores con un accesorio de tensión de orugas) | 170 |
| MOTOR DE TRANSMISIÓN HIDROSTÁTICA | 171 |
| Cómo retirar y cambiar el fluido | 171 |
| MANTENIMIENTO DE LA RUEDA DENTADA DE LAS ORUGAS | 172 |
| Procedimiento para apretar | 172 |
| CORREA DEL ALTERNADOR | 173 |
| Cómo graduar la correa | 173 |
| Cómo cambiar la correa | 173 |
| CORREA DEL AIRE ACONDICIONADO | 174 |
| Cómo graduar la correa | 174 |
| Cómo cambiar la correa | 174 |
| CORREA DE TRANSMISIÓN | 175 |
| Cómo graduar la correa | 175 |
| Cómo graduar el tope | 175 |
| Cómo cambiar la correa | 176 |
| ACUMULADOR DEL CONTROL DE VIAJE AUTOMÁTICO | 178 |
| Revisión de la carga del acumulador | 178 |
| LUBRICACIÓN DEL CARGADOR | 179 |
| Lugares para lubricar | 179 |

| | |
|--|-----|
| LUBRICACIÓN DEL RODILLO Y LA RUEDA TENSORA DE LA ORUGA | 182 |
| Procedimiento | 182 |
| PINES DE PIVOTE | 182 |
| Inspección y mantenimiento | 182 |
| BOB-TACH (CON CONTROLES MANUALES) | 183 |
| Inspección y mantenimiento | 183 |
| BOB-TACH (ENGANCHE RÁPIDO IMPULSADO) | 184 |
| Inspección y mantenimiento | 184 |
| CÓMO ALMACENAR Y RETORNAR A SERVICIO AL CARGADOR | 185 |
| Almacenamiento | 185 |
| Retorno a servicio | 185 |

FACTORES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

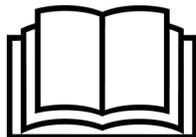
Es necesario conocer las instrucciones antes de operar o dar servicio a la máquina. Lea y entienda el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador y las calcomanías adheridas a la máquina. Acate las advertencias e instrucciones que aparecen en los manuales cuando realice reparaciones, ajustes o servicios. Revise el funcionamiento adecuado después de realizar ajustes, reparaciones o servicios. Los operadores sin capacitación y no cumplir estas instrucciones pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2003-0807



Símbolo de alerta de seguridad: Este símbolo, con una frase de advertencia, significa: “¡Advertencia, esté alerta, su seguridad está en juego!” Lea con cuidado el mensaje que sigue.

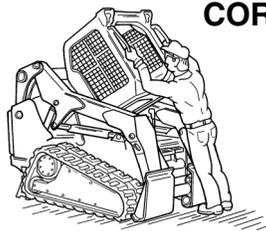
CORRECTO



P-90216

⚠ Nunca dé servicio al cargador de dirección deslizante Bobcat sin leer las instrucciones.

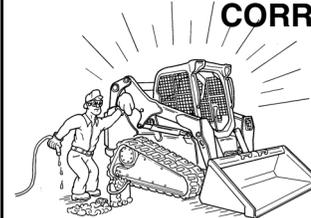
CORRECTO



NA1711

⚠ Ejecute el procedimiento adecuado para subir o bajar la cabina del operador.

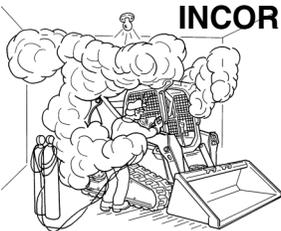
CORRECTO



NA1715

⚠ Realice tareas diarias de limpieza y mantenimiento.

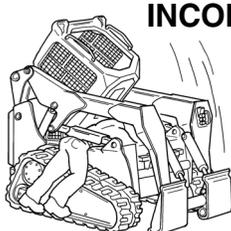
INCORRECTO



NA1714

⚠ Se requiere una buena ventilación al soldar o esmerilar las partes pintadas.
 ⚠ Use una máscara antipolvo cuando esmerile las partes pintadas ya que este procedimiento puede arrojar polvo o gases tóxicos.
 ⚠ Evite las fugas de vapores de escape, que pueden matar sin preaviso. El sistema de escape debe mantenerse bien sellado.

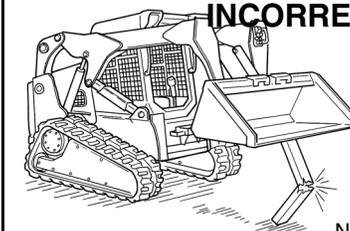
INCORRECTO



NA1710

⚠ Desconectar o aflojar las tuberías hidráulicas, mangueras, accesorios, componentes o una pieza puede hacer caer el brazo de elevación. No pase por debajo de este brazo levantado a menos que esté apoyado en un dispositivo aprobado. Repóngalo si está dañado.

INCORRECTO



NA1712

⚠ Nunca trabaje en el cargador con el brazo de elevación arriba a menos que esté apoyado en un dispositivo aprobado. reponga, si están dañados.
 ⚠ Nunca modifique el equipo o agregue aditamentos no aprobados por Bobcat Company.

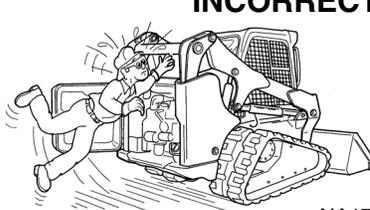
INCORRECTO



NA1722

⚠ Detenga, enfríe y limpie el motor de materiales inflamables antes de revisar los fluidos.
 ⚠ Nunca repare o gradúe el cargador con el motor en marcha a menos que el manual lo instruya.
 ⚠ Evite el contacto con fugas de fluidos hidráulicos o combustible diésel bajo presión, pues puede penetrar la piel o los ojos.
 ⚠ Nunca abastezca el tanque de combustible con el motor en marcha mientras fume o cerca de llamas.

INCORRECTO



NA1725

⚠ Mantenga el cuerpo, joyas y prendas de vestir lejos de las piezas móviles, contactos eléctricos, piezas calientes y gases de escape.
 ⚠ Use protectores de ojos cuando trabaje con ácidos, resortes comprimidos, fluidos a presión y desperdicios que vuelan con los motores en marcha o cuando use herramientas. Use protectores de ojos aprobados según el tipo de soldadura.
 ⚠ A menos que esté reparando, mantenga la compuerta trasera cerrada con el cerrojo antes de operar el cargador.

INCORRECTO



B-6589

⚠ Las baterías de ácido plomo producen gases inflamables y explosivos.
 ⚠ Mantenga las baterías lejos de arcos, chispas, llamas y cigarrillos encendidos.
 ⚠ Las baterías contienen ácidos que queman los ojos o la piel al contacto. Use prendas de protección. Si el ácido toca el cuerpo, lave bien con agua. Si entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y busque asistencia médica inmediata.

Los procedimientos de mantenimiento que aparecen en el Manual de operación y mantenimiento pueden ser ejecutados por el propietario / operador sin ningún entrenamiento técnico específico. Sin embargo, los procedimientos de mantenimiento que **no** aparecen en dicho manual, deben ser ejecutados **SOLAMENTE POR EL PERSONAL DE MANTENIMIENTO CALIFICADO DE BOBCAT**. Use siempre repuestos legítimos Bobcat. Obtenga el curso de capacitación de seguridad de mantenimiento donde su distribuidor Bobcat.

MSW40-0609

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Tabla

El trabajo de mantenimiento se debe efectuar con regularidad. No hacerlo puede resultar en desgaste excesivo y fallas tempranas. Este programa es una guía para el mantenimiento adecuado del cargador Bobcat.

| | |
|--|--|
|  ADVERTENCIA | <p>Es necesario conocer las instrucciones antes de operar o dar servicio a la máquina. Lea y entienda el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador y las calcomanías adheridas a la máquina. Acate las advertencias e instrucciones que aparecen en los manuales cuando realice reparaciones, ajustes o servicios. Revise el funcionamiento adecuado después de realizar ajustes, reparaciones o servicios. Los operadores sin capacitación y no cumplir estas instrucciones pueden provocar lesiones o fatalidades.</p> <p style="text-align: right;">W-2003-0807</p> |
|--|--|

| PROGRAMA DE MANTENIMIENTO | | HORAS | | | | | |
|--|--|-----------------|--|-----|---------|---------|-------------|
| ÍTEM | MANTENIMIENTO REQUERIDO | 8-10 | 50 | 100 | [4] 250 | [4] 500 | [4] 1000 |
| | | Aceite de motor | Revise el nivel de aceite y agregue, si es del caso. No llene excesivamente. | | | | |
| Filtro del aire del motor y sistema de aire | Revise la pantalla. Dé servicio solo cuando se requiera. Revise la presencia de fugas y componentes dañados. | | | | | | |
| Sistema de refrigeración del motor | Retire los escombros del refrigerante de aceite, radiador y rejilla. Revise el nivel de refrigerante FRÍO y agregue refrigerante premezclado, si es del caso. | | | | | | |
| Filtro de combustible | Retire el agua atrapada. | | | | | | |
| Brazos de elevación, eslabones de elevación, cilindros, pines de pivote y cuñas del Bob-Tach | Lubrique con grasa multiusos a base de litio. | | | | | | |
| Barra del asiento, enclavamientos de control, cinturón de seguridad, retractores del cinturón de seguridad | Revise la condición del cinturón de seguridad. Limpie o reponga los retractores del cinturón de seguridad, si es del caso. Revise si la barra del asiento y los enclavamientos de control funcionan adecuadamente. Retire suciedad y escombros de piezas móviles | | | | | | |
| Sistema de Enclavamiento de Controles Bobcat (BICS ^{MR}) | Revise el funcionamiento adecuado. Las funciones de elevación e inclinación NO DEBEN operar con la barra del asiento arriba. Ver detalles en este manual. | | | | | | |
| Bocina delantera / Alarma de alerta de retroceso | revise que funcione adecuadamente. | | | | | | |
| Calcomanías y peldaños de seguridad | Revise si hay calcomanías y peldaños de seguridad dañados. Reponga los que están dañados o desgastados. | | | | | | |
| Cabina del operador | Revise los pernos de sujeción, arandelas y tuercas. Revise la condición de la cabina. | | | | | | |
| Indicadores y luces | Revise el funcionamiento adecuado de todos los indicadores y luces. | | | | | | |
| Filtros de calefacción y aire acondicionado (si está equipado) | Limpie o cambie filtros, si es del caso. | | | | | | |
| Fluido hidráulico | Revise el nivel del fluido y agregue, si es del caso. | | | | | | |
| Mangueras hidráulicas y tuberías | Revise daños y fugas. Repare o cambie las partes, si es del caso. | | | | | | |
| Orugas | Revise si hay orugas dañadas o desgastadas y corrija la tensión. | [1] | | | | | |
| Tuercas o pernos para ruedas dentadas de las orugas | Revise la fuerza de torsión o torque. Apriete, si es del caso. Consulte el procedimiento en este manual. | | | | | | |
| Freno de parqueo, pedales, controles manuales y palancas de dirección o joysticks | revise el funcionamiento adecuado. Repare o ajuste, si es del caso. | | | | | | |
| Silenciador del sistema parachispas | Limpie la cámara de chispas. | | | | | | |
| Batería | Revise los cables y conexiones. | | | | | | |
| Filtro de combustible | Cambie el elemento del filtro. | | | | | | |
| Correa del motor/transmisión hidrostática | Revise desgaste o daño. Revise la traba del brazo de la polea tensora. | | [2] | | | | |
| Correas de transmisión (alternador, aire acondicionado, bomba de agua) | Revise la condición. Reponga, si es del caso. | | | | | | |
| Sistema de enclavamiento de control Bobcat (BICS ^{MR}) | Revise el funcionamiento del control de derivación del brazo de elevación. | | | | | | |
| Aceite y filtro de motor | Cambie el aceite y filtro. | | [2] | [3] | | | |
| Filtro de carga hidráulico, respiradero del depósito hidráulico | Cambie el filtro de carga y el respiradero o desfogue del depósito. | | | | | | |
| Motor de transmisión hidrostática | Cambie el líquido. | | | | | | |
| Bobina del calentador y evaporador del aire acondicionado (si están equipados) | Limpie la bobina del calentador y el evaporador del aire acondicionado. Limpie los drenajes. | | | | | | |
| Filtro hidráulico / hidrostático | Cambie el filtro hidráulico / hidrostático. | | | | | | |
| Depósito o reservorio hidráulico | Cambie el líquido. | | | | | | |
| Válvulas del motor | Ajuste las válvulas del motor. | | | | | | |
| Refrigerante | Cambie el refrigerante. | | | | | | Cada 2 años |

[1] Revise cada 8 - 10 horas durante las primeras 24 horas; luego a cada 50 horas.

[2] Ejecute a las primeras 50 horas. Luego, según lo programado.

[3] Cambie el aceite y el filtro cada 100 horas cuando opere en condiciones severas.

[4] O cada 12 meses.

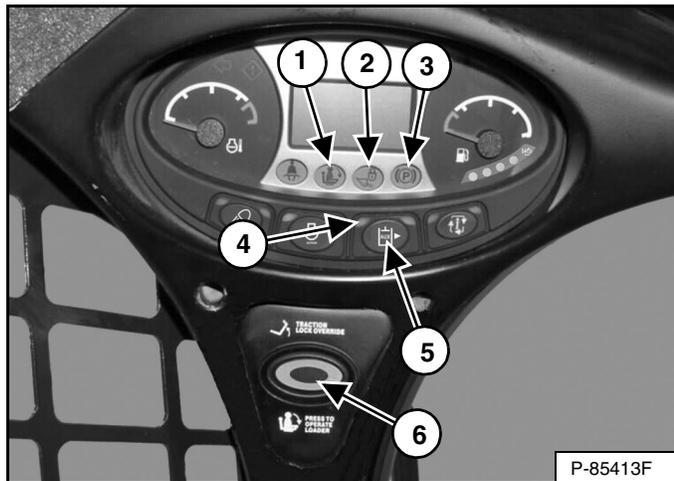
SS CTL LF EXLF T3 MF EXMF iT4-0118

Cargador compacto con orugas T770
Manual de operación y mantenimiento

SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE CONTROLES BOBCAT (BICSMR)

Inspección del BICSMR (con el motor DETENIDO - llave en ON)

Figura 175



1. Siéntese en el asiento del operador. Gire el interruptor de llave a RUN u oprima el botón RUN. Baje la barra del asiento y libere el freno de parqueo. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 6). Las dos luces del BICSMR (ítem 1 y 2) [Figura 175] [de BARRA DEL ASIENTO y VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN] en el panel de instrumentos izquierdo deben estar APAGADAS. El botón de PRESS TO OPERATE LOADER se enciende.
2. Suba la barra del asiento del todo. Las tres luces del BICSMR (ítem 1, 2 y 3) [Figura 175] [de BARRA DEL ASIENTO, VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN y FRENO DE PARQUEO] en el panel de instrumentos izquierdo deben estar ENCENDIDAS. El botón de PRESS TO OPERATE LOADER se apaga.

Inspección de la desactivación del sistema de hidráulicos auxiliares (con el motor DETENIDO y la llave en ON)

3. Sentado en el asiento del operador, baje la barra del asiento y oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER (ítem 6). Oprima el botón de hidráulicos auxiliares (ítem 5). La luz de los hidráulicos auxiliares SE ENCIENDE (ítem 4) [Figura 175]. Suba la barra del asiento. La luz debe APAGARSE.

Inspección del sensor de la barra del asiento (con el motor en MARCHA)

4. Sentado en el asiento del operador, baje la barra del asiento, aplique el freno de parqueo y abroche el cinturón de seguridad.
5. Encienda el motor y déjelo marchar en baja velocidad en vacío. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER. Mientras sube el brazo de elevación, suba la barra del asiento del todo. El brazo se debe detener. Repita lo anterior usando la función de inclinación.

Inspección del bloqueo de la tracción y del freno de parqueo (con el motor en MARCHA)

6. Abroche el cinturón de seguridad, libere el freno de parqueo, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y suba la barra del asiento del todo. Mueva las palancas de dirección o joysticks lentamente hacia adelante y atrás. El bloqueo de la TRACCIÓN debe estar activado. Baje la barra del asiento. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER.
7. Aplique el freno de parqueo y mueva las palancas de dirección o joysticks lentamente hacia adelante y atrás. El bloqueo de la TRACCIÓN debe estar activado. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para dar servicio si el cargador no se detiene.

NOTA: La lámpara de FRENO DE PARQUEO en el panel de instrumentos izquierdo permanece ENCENDIDA hasta que el motor se enciende, el botón PRESS TO OPERATE LOADER se oprime y el freno se libera.

Inspección del control de derivación del brazo de elevación

8. Suba los brazos elevadores 2 metros (6 pies) del suelo. Detenga el motor. Gire la perilla de la deriva en sentido horario 90°. Tire de la perilla hacia arriba y sosténgala hasta que el brazo de elevación baje lentamente.

Inspección de la desactivación de las funciones de elevación e inclinación (ACS y SJC)

9. Sentado en el asiento del operador, abroche el cinturón de seguridad. Baje la barra del asiento, encienda el motor y oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER.
10. Suba los brazos elevadores unos 2 metros (6 pies) del suelo.
11. Gire el interruptor de llave a OFF u oprima el botón STOP, y espere hasta que el motor se detenga del todo.
12. Gire el interruptor de llave a ON u oprima el botón RUN. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER, mueva el control (pedal, control manual o joystick) para bajar el brazo. El brazo no debe bajar.
13. Mueva el control (pedal, control manual o joystick) para inclinar el cucharón (o aditamento) hacia adelante. El cucharón (o aditamento) no debe inclinarse hacia adelante.

ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El Sistema de Enclavamiento de Controles Bobcat (BICSMR) debe desactivar las funciones de elevación, inclinación y tracción. De lo contrario, contacte a su distribuidor para dar servicio. NO modifique el sistema.

W-2151-1111

SISTEMA DE RESTRICCIÓN DE LA BARRA DEL ASIENTO

Descripción

El sistema de restricción tiene una barra del asiento que hace pivote con descansa brazos.

El operador controla el uso de la barra del asiento. Cuando dicha barra está abajo, ayuda a mantener al operador en el asiento.

Los modelos con controles estándar tienen enclavamientos de carrete de válvula hidráulica para las funciones de elevación e inclinación. Los enclavamientos del carrete requieren que el operador baje la barra del asiento con el fin de operar los controles de pedal.

Con la barra del asiento abajo, el motor en marcha, el botón PRESS TO OPERATE LOADER activado y el freno liberado, las funciones de elevación, inclinación y tracción se pueden operar.

Cuando la barra del asiento está arriba, los pedales que controlan la elevación e inclinación se bloquean cuando regresan a la posición NEUTRAL.

Los modelos con el sistema de control avanzado (ACS) tienen enclavamientos mecánicos para las palancas y pedales. Dichos enclavamientos requieren que el operador baje la barra del asiento para accionar los controles seleccionados.

Con la barra del asiento abajo, el motor en marcha, el botón PRESS TO OPERATE LOADER activado y el freno liberado, las funciones de elevación, inclinación y tracción se pueden operar.

Cuando la barra del asiento está arriba, los controles manuales y pedales se bloquean cuando regresan a la posición NEUTRAL.

Los modelos con controles de selección de mando, tipo joystick (o SJC) tienen una desactivación eléctrica de las funciones de elevación e inclinación. Para activar las funciones, se requiere que el operador baje la barra del asiento.

Con la barra del asiento abajo, el motor en marcha, el botón PRESS TO OPERATE LOADER activado y el freno liberado, las funciones de elevación, inclinación y tracción se pueden operar.

Con la barra del asiento arriba, las funciones de elevación e inclinación se desactivan aunque los joysticks no se aseguren mecánicamente.

Inspección

Sentado en el asiento, abróchese el cinturón de seguridad. Aplique el freno de parqueo. Baje la barra del asiento completamente. Encienda el motor. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER.

Opere los controles hidráulicos para revisar si las funciones de elevación e inclinación funcionan adecuadamente. Suba el brazo de elevación hasta que el aditamento quede a unos 600 mm (2 pies) levantado del suelo.

Suba la barra del asiento. Mueva los controles hidráulicos. Los pedales y mandos (si está equipado) deben estar bloqueados con firmeza en la posición NEUTRAL (excepto los joysticks). No debe haber movimiento alguno del brazo de elevación o de inclinación (aditamento) cuando los controles se mueven.

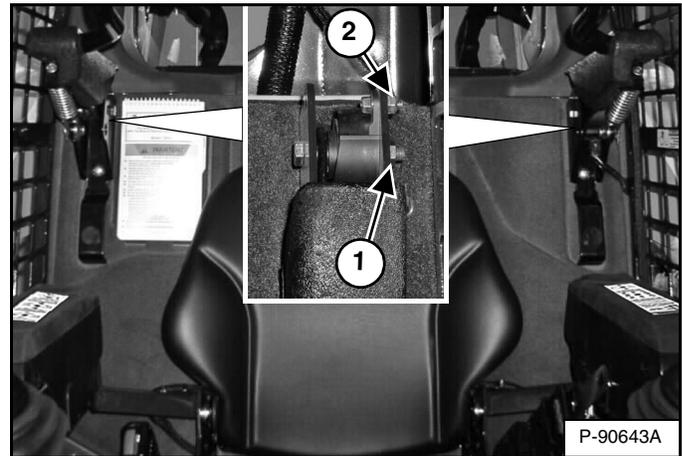
Baje la barra del asiento, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER, baje el brazo de elevación. Accione el control de elevación. Mientras el brazo sube, eleve la barra del asiento. El brazo se debe detener.

Baje la barra del asiento, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER, baje el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo. Detenga el motor. Suba la barra del asiento. Accione los pedales y mandos (si están equipados) para asegurarse de que los pedales están bloqueados con firmeza en la posición NEUTRAL (excepto los joysticks).

Mantenimiento

Consulte el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO para la frecuencia de mantenimiento adecuada. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Figura 176



Use aire comprimido para limpiar escombros o suciedad de las piezas que hacen pivote. No lubrique. Inspeccione todo el herraje de fijación. La adecuada fuerza de torsión del perno (ítem 1) es 34 - 38 N•m (25 - 28 libras-pie). La fuerza de torsión o torque de la tuerca del sensor de la barra del asiento (solo al lado izquierdo) (ítem 2) [Figura 176] es 6 - 8 N•m (50 - 70 in-lb).

Si el sistema de la barra del asiento no funciona adecuadamente, reponga las piezas que están desgastadas o dañadas. Sólo use repuestos Bobcat legítimos.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de la barra del asiento debe desactivar las funciones de control de elevación e inclinación cuando dicha barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles hidráulicos no se desactivan.

W-2465-0111

CINTURÓN DE SEGURIDAD

Inspección y mantenimiento



ADVERTENCIA

No inspeccionar y mantener adecuadamente el cinturón de seguridad puede causar lesiones graves o fatalidades en el evento de un accidente.

W-2466-0703

Revise diariamente que el cinturón de seguridad funcione adecuadamente.

Inspeccione el sistema del cinturón de seguridad completamente por lo menos una vez al año o con mayor frecuencia si la máquina está expuesta a condiciones ambientales o aplicaciones severas.

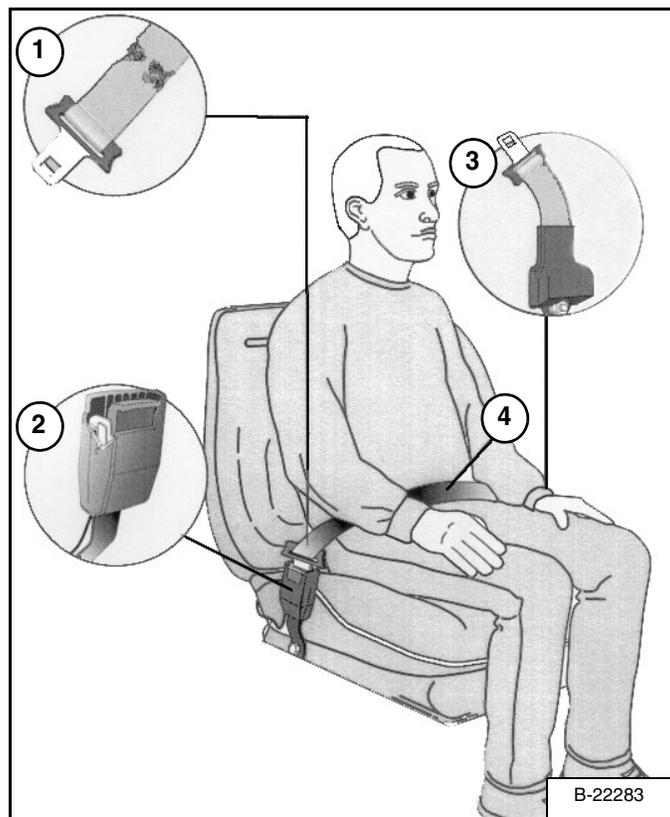
Cualquier sistema de cinturón de seguridad que presente cortes, hilachas, desgaste extremo o inusual, decoloraciones significativas por su exposición a los rayos ultravioleta (UV), condiciones de polvo/suciedad, abrasión en el tejido del cinturón de seguridad, o daño de la hebilla, placa de retención, retractor (si está equipado), de los herrajes o cualquier otro problema obvio debe ser cambiado inmediatamente.

Los artículos abajo aparecen referenciados en la [Figura 177].

1. Revise el tejido. Si el sistema dispone de retractor, extraiga el tejido completamente e inspecciónelo en su longitud total. Busque cortes, desgastes, hilachas, suciedad y rigidez.
2. Revise que la hebilla y la retención tengan un adecuado funcionamiento. Asegúrese que la placa de retención no está excesivamente desgastada/deformada o si la hebilla no está dañada o que la cubierta no esté quebrada.
3. Revise el dispositivo de almacenamiento del tejido en el retractor (si está equipado) extendiendo el tejido para determinar si éste se ve bien y que sea adecuado el devanado fuera del carrete y la retracción del tejido.
4. Revise el tejido en las áreas expuestas a los rayos ultravioleta (UV) del sol o de suciedad o polvo extremos. Si el color original del tejido en estas áreas es extremadamente decolorado y/o el tejido está empaquetado con suciedad, la resistencia del tejido puede haberse deteriorado.

Consulte con su distribuidor Bobcat sobre los repuestos del sistema del cinturón de seguridad para su máquina.

Figura 177



DISPOSITIVO DE SOPORTE DEL BRAZO DE ELEVACIÓN

Instalación

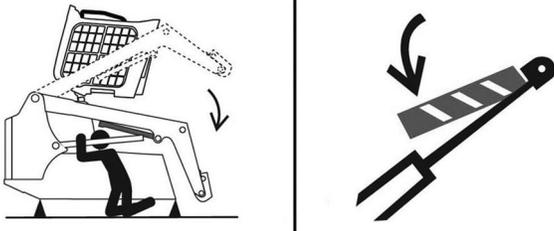
! ADVERTENCIA

Nunca trabaje en una máquina con el brazo de elevación arriba a menos que esté asegurado con un dispositivo de soporte aprobado. No usar un dispositivo de soporte aprobado puede causar que el brazo de elevación o aditamento caiga y provocar lesiones o fatalidades.

Dé servicio al dispositivo de soporte del brazo de elevación si tiene piezas dañadas o que faltan. Usar un dispositivo de soporte dañado o incompleto puede causar que el brazo caiga provocando lesiones o fatalidades.

W-2572-0407

! PELIGRO



P-90328

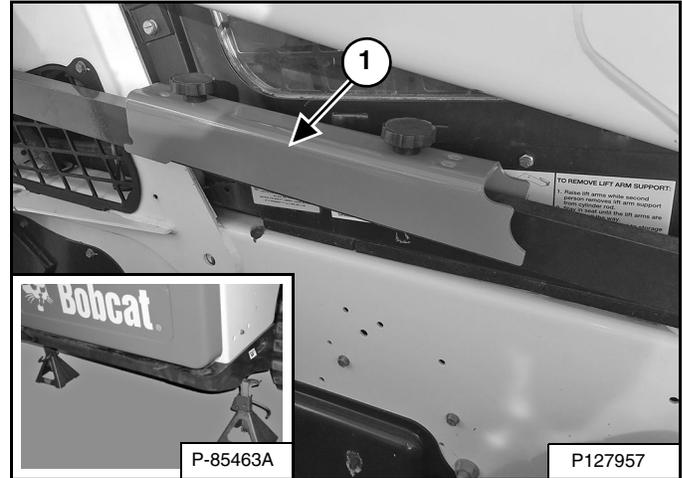
EVITE FATALIDADES

- Desconectar o aflojar las tuberías hidráulicas, mangueras, accesorios, componentes o una pieza puede hacer caer el brazo de elevación.
- Manténgase por fuera de esta área cuando los brazos de elevación están arriba a menos que estén apoyados en un dispositivo de soporte aprobado. reponga, si están dañados.

D-1009-0409

Retire el aditamento del cargador. (Ver Instalación y desinstalación del aditamento (Bob-Tach con palancas manuales) en la página 98). **O** (Ver Instalación y desinstalación del aditamento (Power Bob-Tach) en la página 100).

Figura 178



Coloque soportes debajo de las esquinas posteriores del bastidor del cargador (interior) [Figura 178].

Retire el dispositivo de soporte (ítem 1) [Figura 178] de la posición de almacenamiento.

El operador debe permanecer en el asiento con el cinturón de seguridad abrochado y la barra del asiento abajo hasta que el dispositivo de soporte del brazo de elevación quede instalado.

Encienda el motor y suba el brazo del todo.

Figura 179



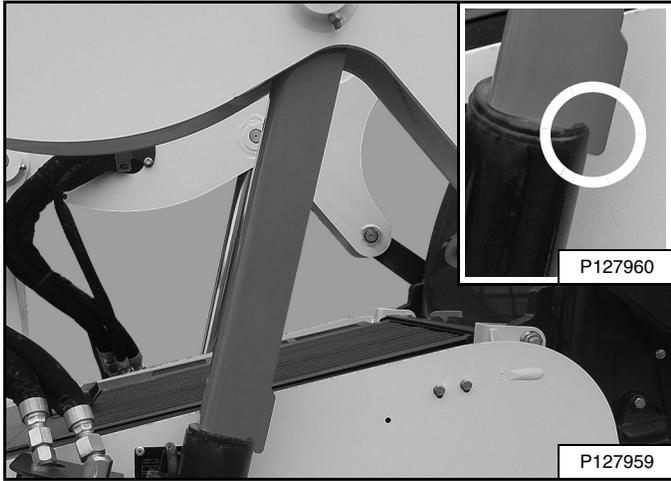
Una segunda persona debe instalar el dispositivo de soporte del brazo de elevación sobre la biela de uno de los cilindros de elevación [Figura 179].

El dispositivo de soporte del brazo de elevación debe estar apretado contra la biela del cilindro.

DISPOSITIVO DE SOPORTE DEL BRAZO DE ELEVACIÓN (CONT.)

Instalación (cont.)

Figura 180



Baje los brazos de elevación lentamente hasta que el dispositivo de soporte quede sostenido entre los brazos y el cilindro de elevación. Las lengüetas del dispositivo de soporte del brazo deben atravesar la punta del cilindro (interior) [Figura 180].

Desinstalación

El operador debe estar sentado en el asiento con el cinturón de seguridad abrochado y la barra del asiento abajo, hasta que el dispositivo de soporte del brazo de elevación sea retirado y el brazo baje del todo.

NOTA: El dispositivo de soporte de los brazos de elevación debe permanecer descansando en el barril del cilindro cuando los brazos se suben. Dé servicio o reemplace este dispositivo si el soporte se levanta con el vástago del cilindro.

Encienda el motor y suba el brazo del todo.

Otra persona debe quitar el dispositivo de soporte de los brazos de elevación después de subirlos del todo.

Baje el brazo del todo y detenga el motor.

Regrese el dispositivo de soporte del brazo a la posición de almacenamiento y asegúrelo con perillas de sujeción.

Retire los soportes o pedestales.

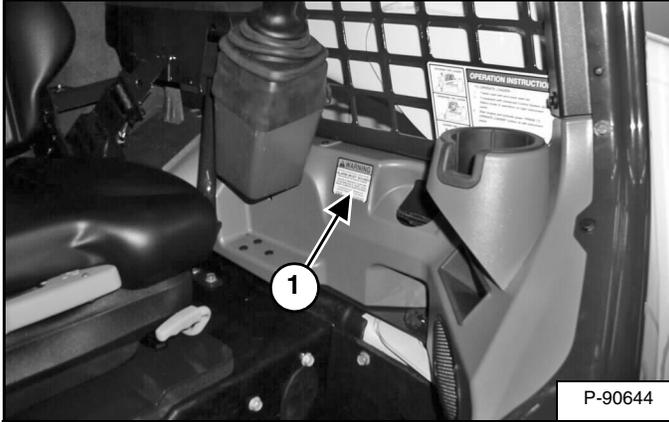
SISTEMA DE LA ALARMA DE RETROCESO

Descripción

La alarma de alerta de retroceso suena cuando el operador mueve ambas palancas de dirección o joysticks hacia la posición de retroceso. Antes que suene esta alarma, se requiere un leve movimiento de las palancas de dirección hacia la posición de retroceso con transmisiones hidrostáticas.

Inspección

Figura 181



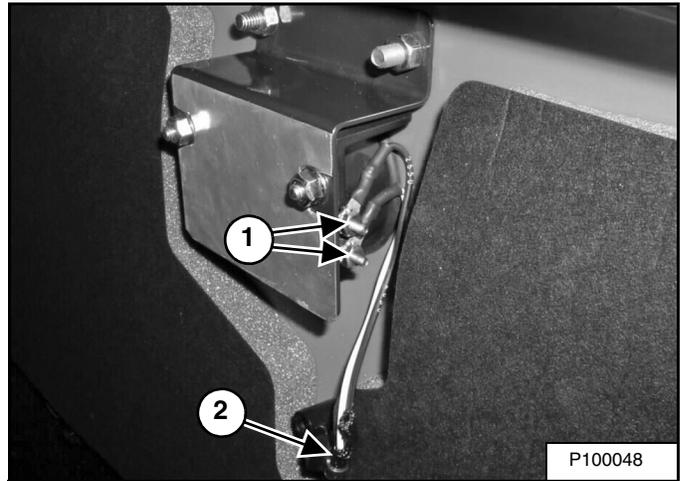
Inspeccione que la calcomanía de la alarma de alerta de retroceso no esté dañada o falte (ítem 1) [Figura 181]. Repóngala, si es del caso.

Sentado en el asiento, abróchese el cinturón de seguridad. Aplique el freno de parqueo. Baje la barra del asiento completamente. Encienda el motor. Oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER. Libere el freno de parqueo.

Coloque ambas palancas de dirección o joysticks en posición de retroceso. La alarma debe sonar cuando ambas orugas se mueven en retroceso.

Esta alarma está ubicada al interior de la compuerta trasera.

Figura 182



Inspeccione que las conexiones eléctricas (ítem 1) [Figura 182], arnés de cableado (ítem 2) [Figura 182] e interruptores (si están equipados) (ítem 1) [Figura 183] de la alarma están apretados y dañados. Repare o reponga los componentes dañados.

Si los interruptores de la alarma necesitan ser graduados, (Ver Cómo graduar la posición de los interruptores en la página 123).

SISTEMA DE LA ALARMA DE RETROCESO (CONT.)

Cómo graduar la posición de los interruptores

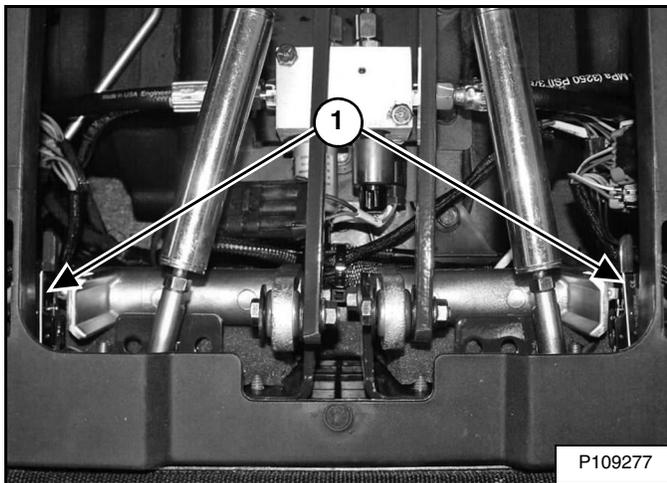
NOTA: Las máquinas que disponen de joystick no tienen interruptores en la alarma y no pueden ser graduados. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para dar servicio si su alarma no suena.

Controles estándar y ACS (si están equipados)

Detenga el motor y suba la cabina del operador. (Ver Cómo subir la cabina en la página 124).

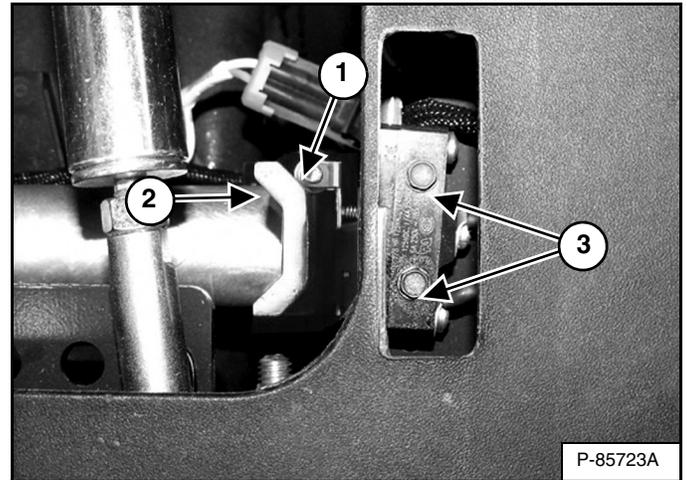
Coloque las palancas de dirección en posición NEUTRAL.

Figura 183



Los interruptores de la alarma de retroceso (ítem 1) [Figura 183] están a lo largo de los balancines de la dirección. Ambos interruptores se deben graduar bien para que la alarma funcione correctamente.

Figura 184



Afloje los tornillos (ítem 3) [Figura 184] que aseguran el interruptor de la alarma de retroceso. (Se muestra el lado izquierdo).

Coloque el interruptor de la alarma de manera que el rodillo (ítem 1) haga contacto con el balancín (ítem 2) [Figura 184] sin comprimir el resorte del interruptor.

Apriete los tornillos (ítem 3) [Figura 184] asegurando el interruptor en la abrazadera a 1,6 - 2,1 N•m (14 - 19 in-lb).

Repita el procedimiento anterior con el otro interruptor.

Baje la cabina del operador. (Ver Cómo bajar la cabina en la página 125).

Inspeccione que el sistema de la alarma de retroceso funcione adecuadamente. (Ver Inspección en la página 122).

CABINA DEL OPERADOR

Descripción

El cargador Bobcat tiene una cabina (ROPS y FOPS) como equipo estándar para proteger al operador de vuelcos y objetos que caen. El cinturón de seguridad debe ser usado para protegerse de los vuelcos.

Revise si la cabina, la fijación y el herraje están dañados. Nunca modifique la cabina. Cambie la cabina y herraje si están dañados. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener repuestos.

ROPS - es estructura de protección de vuelcos según la norma ISO 3471 y FOPS - es estructura de protección de objetos que caen según la norma ISO 3449, nivel I. El nivel II está disponible.

Nivel I

Protección de ladrillos, trozos pequeños de bloques de concreto y herramientas manuales usadas en tareas de mantenimiento de carreteras, paisajismo y otros servicios en sitios de construcción.

Nivel II

Protección de árboles o rocas que caen: Para máquinas usadas en la limpieza de terrenos, demolición o silvicultura.



Nunca modifique la cabina del operador soldando, esmerilando, perforando orificios, o agregando aditamentos a menos que Bobcat Company lo instruya. Cambios en la cabina pueden desproteger al operador ante vuelcos u objetos que caen y causar lesiones o fatalidades.

W-2069-0200

Cómo subir la cabina

Siempre detenga el motor antes de subir o bajar la cabina del operador.

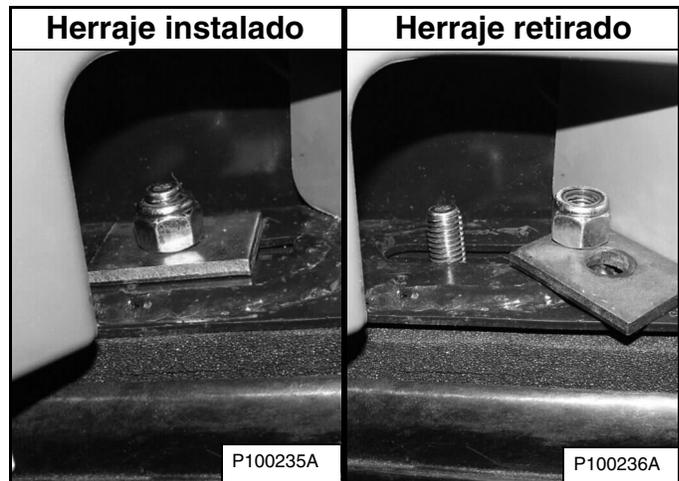
Detenga el cargador en una superficie llana. Baje los brazos de elevación. Si el brazo de elevación debe estar arriba mientras sube la cabina del operador, instale el dispositivo de soporte respectivo. (Ver DISPOSITIVO DE SOPORTE DEL BRAZO DE ELEVACIÓN en la página 120).

Figura 185



Instale los soportes debajo del extremo posterior del bastidor del cargador [Figura 185].

Figura 186



Retire las tuercas y arandelas [Figura 186] (ambos lados) que están en las esquinas delanteras de la cabina.



EL MOVIMIENTO INESPERADO DEL CARGADOR, BRAZO DE ELEVACIÓN O ADITAMENTO POR EL CONTACTO DE LA CABINA CON LOS CONTROLES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES

- **DETenga EL MOTOR** antes de subir o bajar la cabina.

W-2758-0908

NOTA: En algunas máquinas, las palancas de dirección pueden hacer contacto con el bastidor de la cabina del operador mientras sube o baja la cabina. El motor **DEBE ESTAR detenido** antes de subir o bajar la cabina del operador.

CABINA DEL OPERADOR (CONT.)

Cómo subir la cabina (cont.)

Figura 187



Suba las palancas de agarre y el extremo inferior de la cabina del operador [Figura 187] lentamente hasta que la cabina quede completamente arriba y el mecanismo de seguridad se enganche.

Cómo bajar la cabina

Siempre detenga el motor antes de subir o bajar la cabina del operador.

NOTA: Siempre use las palancas de agarre para bajar la cabina del operador.

Figura 188



Tire hacia abajo el extremo inferior de la cabina del operador hasta que ésta se detenga en el mecanismo de seguridad [Figura 188].

NOTA: El peso de la cabina del operador se incrementa cuando tiene opciones y accesorios, tales como puerta, calefacción, aire acondicionado, etc. En estos casos, quizás deba subir la cabina un poco del seguro para poder liberar el seguro.



ADVERTENCIA

EL MOVIMIENTO INESPERADO DEL CARGADOR, BRAZO DE ELEVACIÓN O ADITAMENTO POR EL CONTACTO DE LA CABINA CON LOS CONTROLES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES

- **DETENGA EL MOTOR** antes de subir o bajar la cabina.

W-2758-0908

NOTA: En algunas máquinas, las palancas de dirección pueden hacer contacto con el bastidor de la cabina del operador mientras sube o baja la cabina. El motor **DEBE ESTAR detenido** antes de subir o bajar la cabina del operador.

Apoye la cabina del operador y libere el mecanismo de seguridad (interior) [Figura 188]. Retire su mano de dicho mecanismo cuando la cabina del operador pasa la traba. Use ambas manos para bajar la cabina del operador del todo.



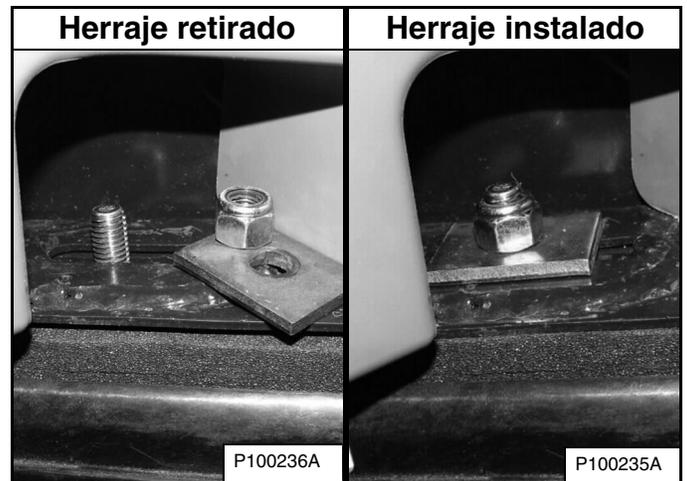
ADVERTENCIA

EL PUNTO DE LOS FILONES PUEDE PROVOCAR LESIONES

Retire su mano del mecanismo de seguridad cuando la cabina pase la traba.

W-2469-0803

Figura 189



Instale las arandelas y tuercas (ambos lados) [Figura 189].

Apriete las tuercas a una fuerza de torsión o torque de 54 - 61 N•m (40 - 45 libras-pie).

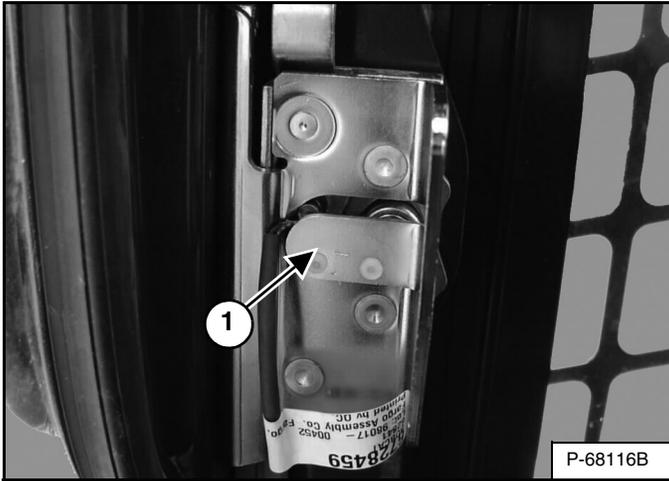
Retire los soportes o pedestales.

CABINA DEL OPERADOR (CONT.)

Sensor de la puerta de la cabina

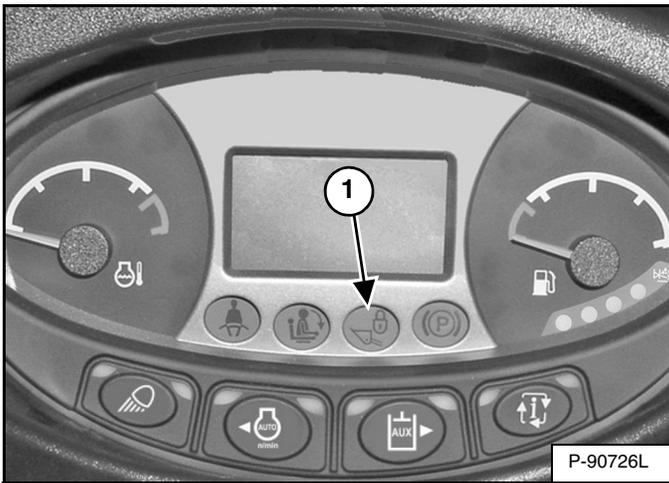
Esta máquina puede disponer de un sensor en la puerta de la cabina.

Figura 190



La puerta de la cabina tienen un sensor (ítem 1) [Figura 190] instalado, el cual desactiva las válvulas de elevación e inclinación cuando la puerta está abierta.

Figura 191



La lámpara de la VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN (ítem 1) [Figura 191] se apaga cuando la puerta se cierra, el interruptor de llave se coloca en RUN o se oprime el botón RUN, la barra del asiento se baja y el botón PRESS TO OPERATE LOADER se oprime.

Figura 192



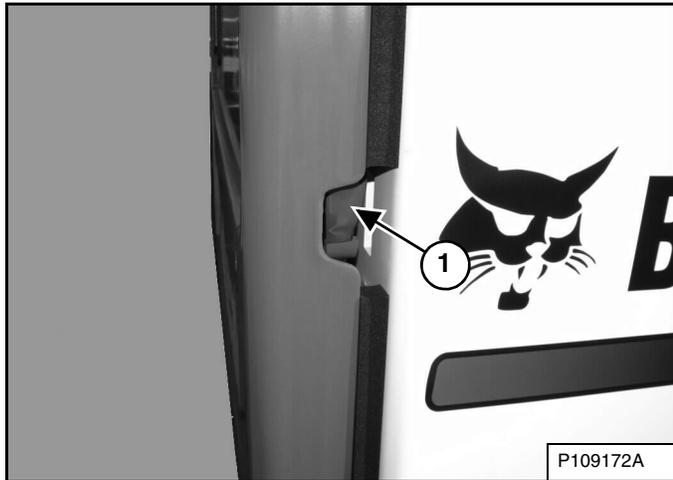
La lámpara de la VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN (ítem 1) [Figura 191] se enciende cuando la puerta se abre, el interruptor de llave se coloca en RUN o se oprime el botón RUN, la barra del asiento se baja y el botón PRESS TO OPERATE LOADER se oprime.

[DOOR] aparece en la pantalla de datos [Figura 192].

COMPUERTA TRASERA (COMPUERTA DE COLA)

Cómo abrir y cerrar

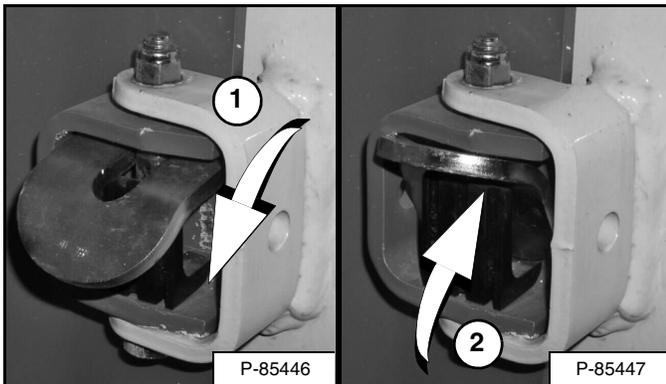
Figura 193



Alcance dentro de la ranura al lado derecho de la compuerta trasera y tire del mando de seguridad (ítem 1) [Figura 193].

Empuje la compuerta para abrirla.

Figura 194



La compuerta trasera dispone de un sistema de tope en la bisagra superior.

Mueva la traba de la compuerta a la posición enganchada (ítem 1) [Figura 194] para mantener la compuerta abierta.

Mueva hacia arriba la traba de la compuerta (ítem 2) [Figura 194] para liberar la traba y permitir que la compuerta se cierre.

Cierre la compuerta trasera.



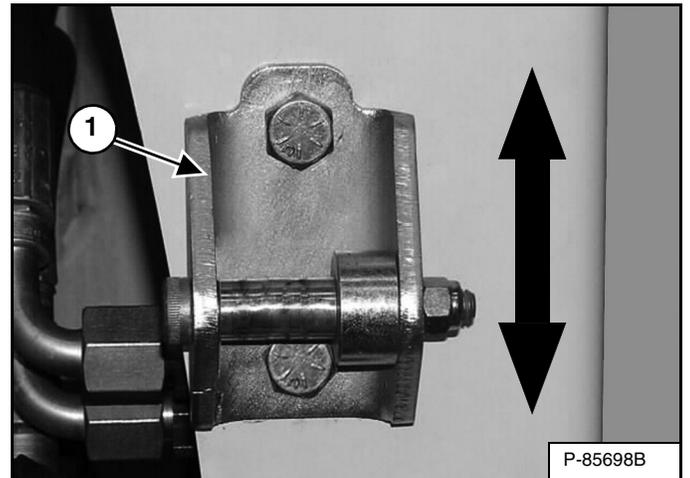
ADVERTENCIA

Mantenga la compuerta trasera cerrada mientras use la máquina. Mantenga la compuerta trasera cerrada mientras use la máquina.

W-2020-1285

Cómo ajustar

Figura 195



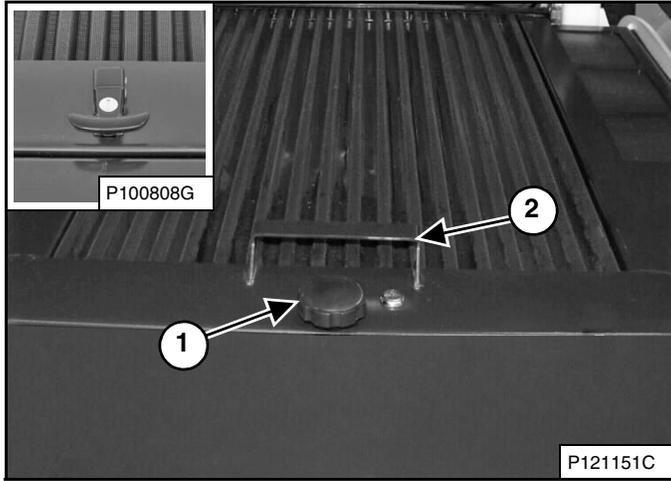
El cerrojo de la compuerta (ítem 1) [Figura 195] se puede ajustar hacia arriba o abajo para alinearlos con el mecanismo que asegura la compuerta.

Cierre la compuerta trasera antes de operar el cargador.

REJILLA TRASERA

Desinstalación

Figura 196

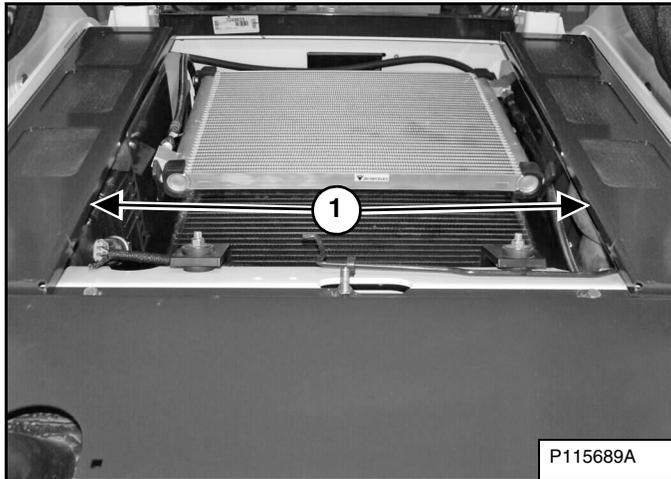


(Modelos anteriores) - voltee el mando (interior) [Figura 196] hacia arriba y gírelo 90° en sentido antihorario. Levante y tire de la rejilla para retirarla del cargador.

O

(Modelos posteriores) - retire la perilla de sujeción (ítem 1). Levante con la manilla (ítem 2) [Figura 196] y tire de la rejilla para retirarla del cargador.

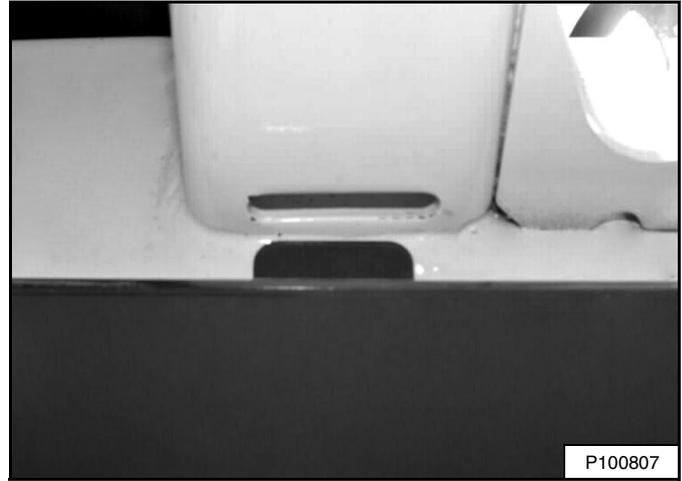
Figura 197



Levante y retire las dos cubiertas laterales (ítem 1) [Figura 197].

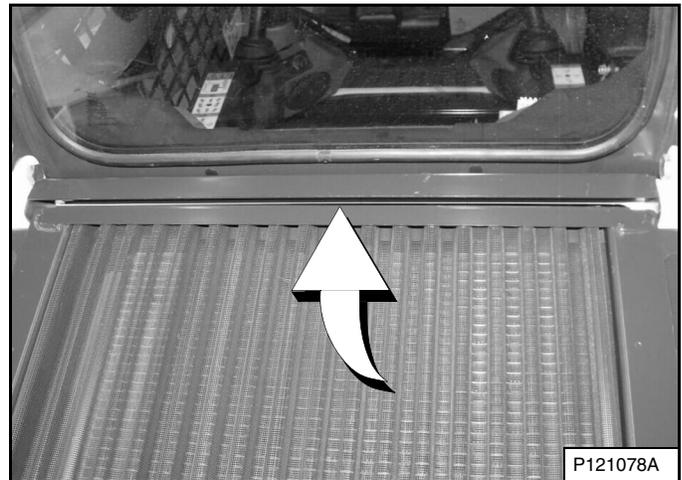
Instalación

Figura 198



Alinee las lengüetas de las dos cubiertas laterales con las ranuras del bastidor del cargador y bájelas [Figura 198].

Figura 199



Alinee el borde de la rejilla debajo del bastidor del cargador y deslice la rejilla hacia adentro mientras la baja [Figura 199].

(Modelos anteriores) - voltee el mando 90° en sentido horario y pliegue el mando hacia abajo (interior) [Figura 196].

O

(Modelos posteriores) - instale la perilla de sujeción (ítem 1) [Figura 196].

CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (HVAC)

Esta máquina puede disponer de un sistema de calefacción o HVAC.

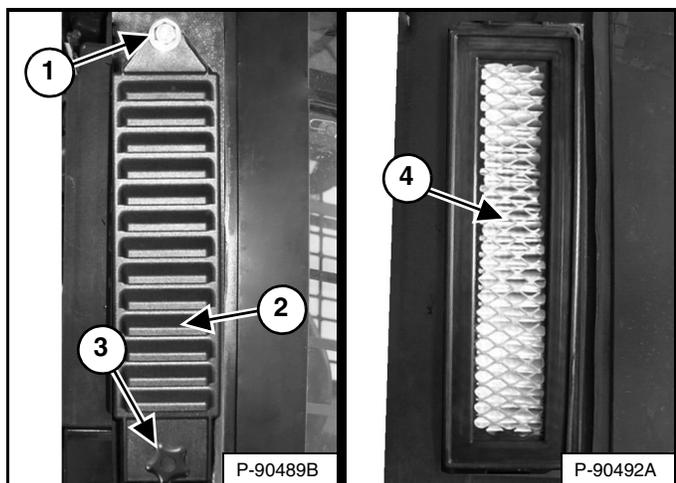
Limpieza y mantenimiento

Los sistemas de calefacción y HVAC requieren inspección y mantenimiento con regularidad. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Filtros

Filtros de aire fresco

Figura 200



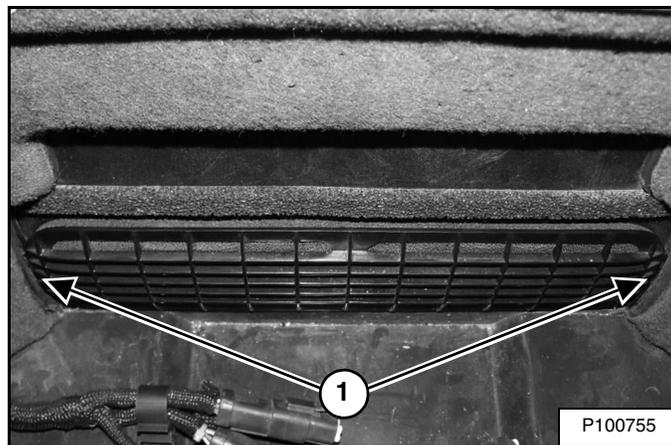
Los filtros de aire fresco se encuentran debajo de las ventanas laterales, por fuera de la cabina del operador. (Se muestra el filtro al lado derecho). Retire el tornillo de retención (ítem 3) y la tapa del filtro (ítem 2) [Figura 200]. (Los brazos de elevación se muestran levantados para describir el procedimiento con claridad).

NOTA: Afloje el perno de la cubierta del filtro superior (ítem 1) [Figura 200] para poder desinstalar e instalar la cubierta si dispone del kit del filtro de Alta Eficiencia de Aire Particulado (HEPA).

Agite el filtro (ítem 4) [Figura 200] o use aire a baja presión para retirar la suciedad. Esto puede hacerse varias veces antes de cambiar el filtro. Instale el filtro, la tapa del filtro y el tornillo de retención.

Filtro de recirculación

Figura 201



El filtro de recirculación está detrás del asiento del operador, dentro de la cabina. La tapa del filtro se mantiene en su lugar con tres ganchos. Tire de cada punta de la tapa (ítem 1) [Figura 201] para retirarla.

Enjuague los elementos del filtro con agua o aspírelos para limpiarlos. No use solventes.

Alinee los ganchos en la tapa del filtro con las ranuras suministradas y empuje la tapa para colocarla en su lugar.

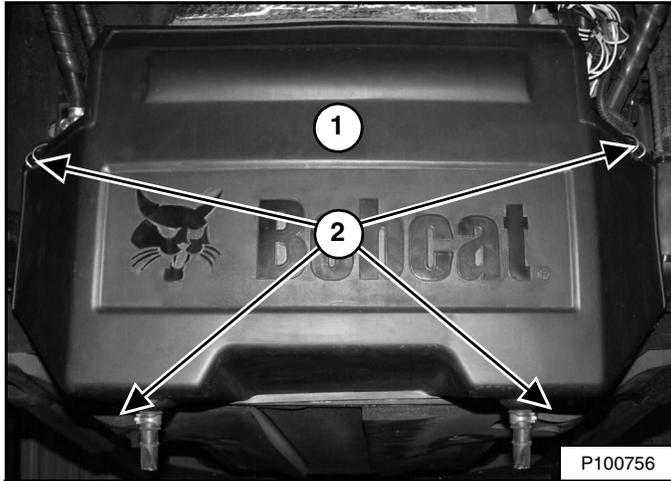
SISTEMA DE CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (O HVAC) (CONT.)

Evaporador del aire acondicionado / Bobina del calefactor

Consulte en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO la adecuada frecuencia de mantenimiento. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

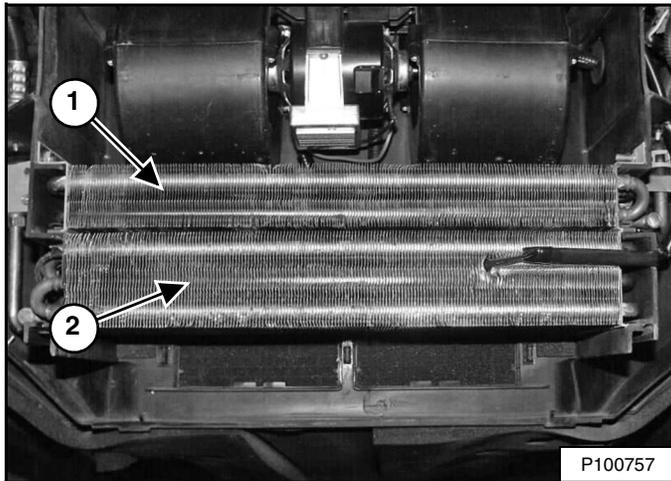
Detenga el motor y suba la cabina del operador. (Ver Cómo subir la cabina en la página 124).

Figura 202



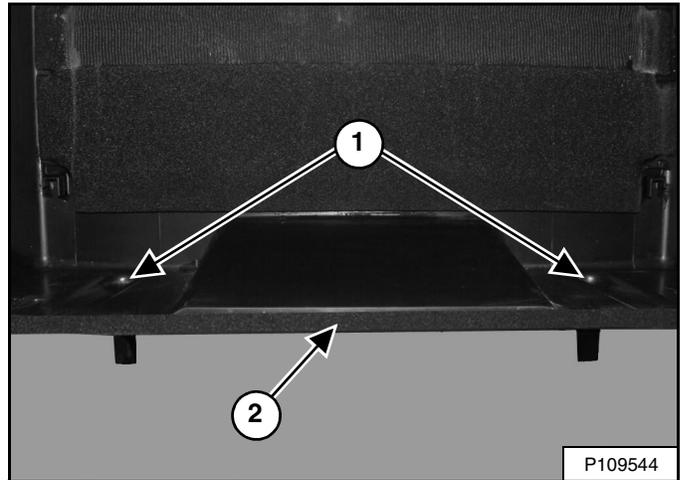
Retire los cerrojos (ítem 2) y la tapa (ítem 1) [Figura 202].

Figura 203



Use aire o agua a baja presión para retirar la suciedad de la bobina de calefacción (ítem 1) y del evaporador (ítem 2) [Figura 203].

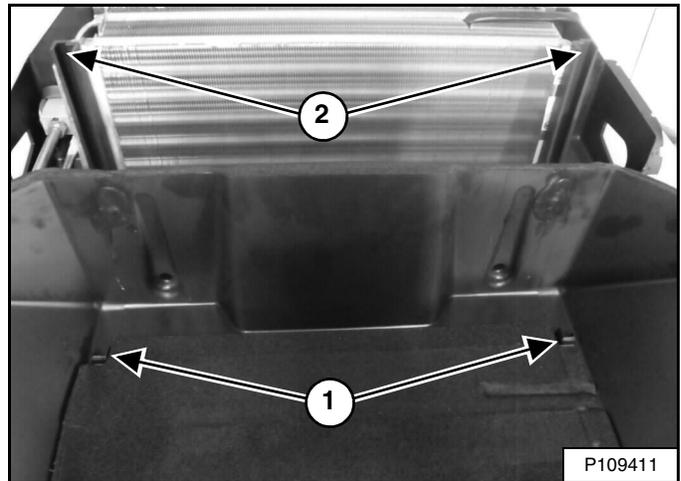
Figura 204



Limpie los drenajes (ítem 1) [Figura 204] para asegurarse que no están tupidos por escombros.

Inspeccione que el sello de la cubierta (ítem 2) [Figura 204] no tenga roturas y daños. Asegúrese que el sello está sujeto con firmeza alrededor de toda la cubierta. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para cambiar el sello.

Figura 205



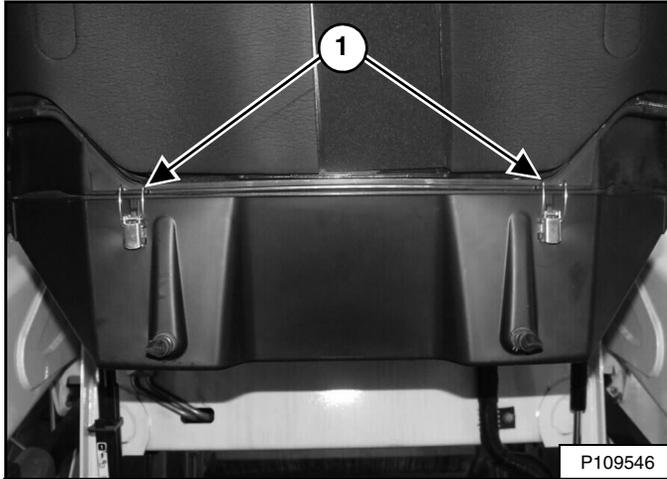
NOTA: Los bujes (ítem 1) caben dentro de los soportes (ítem 2) [Figura 205] cuando la cubierta está instalada. Una cubierta deforme indica que no están bien colocados.

SISTEMA DE CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (O HVAC) (CONT.)

Evaporador del aire acondicionado / Bobina del calefactor (cont.)

NOTA: Instalar la cubierta inadecuadamente puede dañar el sello y conllevar a la falla de los componentes del HVAC. Ejecute los pasos siguientes para prevenir dañar el sello de la cubierta.

Figura 206



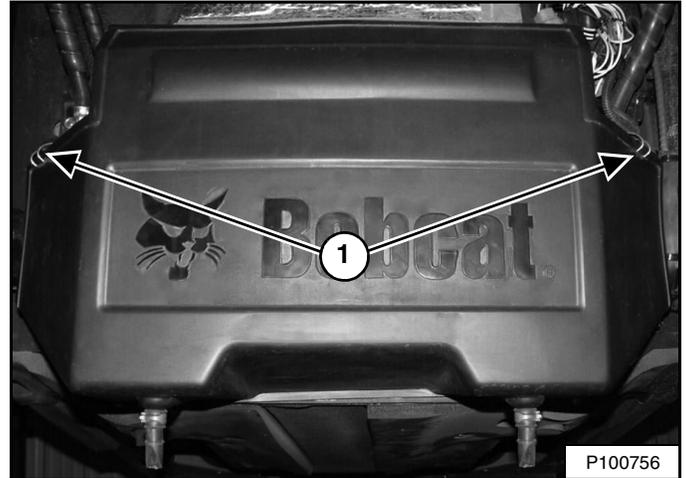
1. Sujete la cubierta y coloque y asegure los dos cerrojos (ítem 1) [Figura 206].

Figura 207



2. Empuje la cubierta hacia arriba tres lugares (ítem 1, 2 y 3) hasta que las ranuras se encajen en su lugar. Esta ranura (interior) [Figura 207] está ajustada correctamente.

Figura 208



3. Ajuste los dos cerrojos restantes (ítem 1) [Figura 208].

NOTA: Realice una revisión visual a fondo para verificar que la cubierta y el sello de la cubierta no están deformados. La cubierta debe sellarse con firmeza en su alrededor sin brechas o espacios libres.

Baje la cabina del operador. (Ver Cómo bajar la cabina en la página 125).

Condensador

El condensador se debe limpiar con el refrigerante del aceite y el radiador. (Ver Cómo limpiar (modelos anteriores) en la página 141). or (Ver Cómo limpiar (modelos posteriores) en la página 143).

Lubricación del aire acondicionado

Active el aire acondicionado durante unos 5 minutos cada semana para lubricar los componentes internos.

Solución de problemas

Si el ventilador no funciona, o el aire acondicionado no se enciende, revise los fusibles. (Ver Ubicación / Identificación de los fusibles y relés en la página 146). Si en el sistema del aire acondicionado circula aire caliente, es posible que deba recargar el refrigerante.

SERVICIO DEL DEPURADOR DE AIRE

Cómo cambiar los elementos del filtro

Figura 209



Es importante cambiar el elemento del filtro de aire solamente cuando sea necesario. El indicador de servicio (ítem 1) DESTELLA. Oprima el botón de información (ítem 3) hasta que la pantalla (ítem 2) muestre los códigos de diagnóstico. El código [M0117] (filtro de aire tupidó) aparece en la pantalla (ítem 2) [Figura 209] cuando el filtro de aire se debe cambiar.

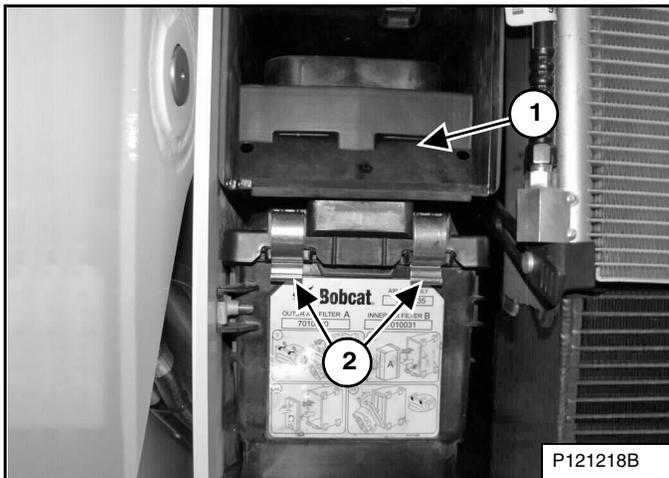
Cambie el filtro interior cada tercera vez que cambie el filtro exterior o según lo indicado.

Filtro exterior

Retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).

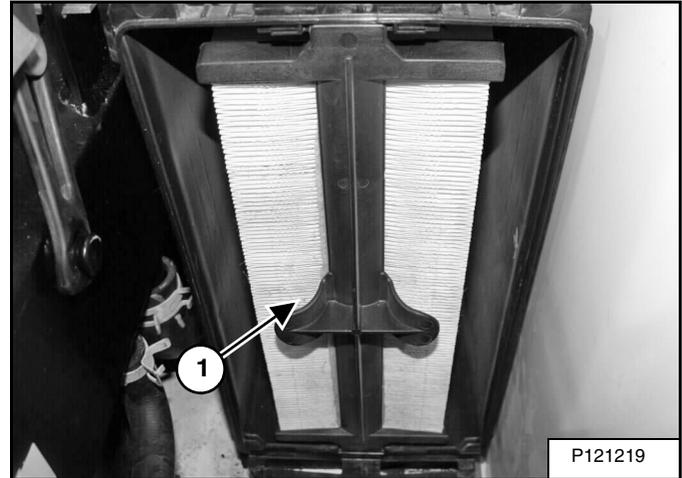
NOTA: El tanque del refrigerante se puede levantar para facilitar el acceso al depurador de aire.

Figura 210



Abra los cerrojos (ítem 1) y retire la tapa (ítem 1) [Figura 210].

Figura 211



Tire del elemento del filtro exterior (ítem 1) [Figura 211] hacia afuera y descártelo.

NOTA: Asegúrese que la caja del filtro está libre de suciedad y escombros. Verifique que las superficies sellantes están limpias. **NO use aire comprimido.**

Instale el elemento del filtro nuevo. Empuje el elemento hasta que haga contacto con la base de la caja.

Instale la tapa y asegure los cerrojos [Figura 210].

NOTA: Asegúrese que la manguera de admisión está conectada al accesorio en la carcasa del ventilador (interior) [Figura 213].

NOTA: Asegúrese que el tanque del refrigerante esté firme contra la abrazadera del tanque.

Instale la rejilla trasera.

SERVICIO DEL DEPURADOR DE AIRE (CONT.)

Cómo cambiar el elemento del filtro (cont.)

Filtro interior

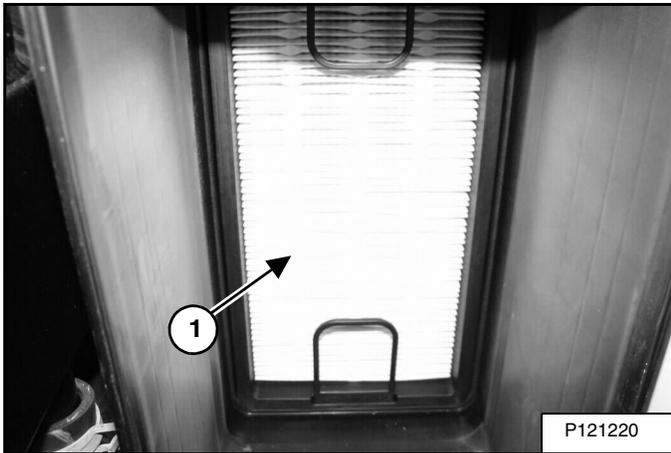
El filtro interior solo debe cambiarse en las siguientes condiciones:

- Cambie el filtro interior cada *tercera* vez que cambia el filtro exterior
- Cuando haya cambiado el elemento exterior, encienda el motor y déjelo marchar a las máximas rpm. Si aún aparece el código [M0117] (filtro de aire tupido) en la pantalla de datos, cambie el elemento del filtro interior.

Retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).

Retire la tapa [Figura 210] y el elemento del filtro exterior [Figura 211].

Figura 212



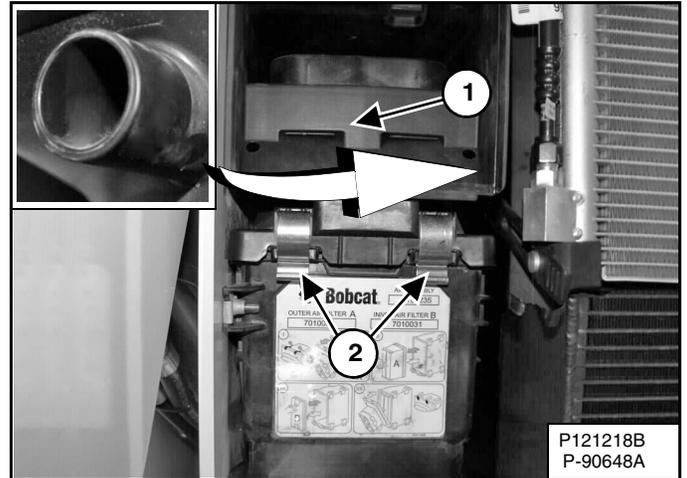
Retire el elemento del filtro interior (ítem 1) [Figura 212].

NOTA: Asegúrese que la caja del filtro está libre de suciedad y escombros. Verifique que las superficies sellantes están limpias. NO use aire comprimido.

Instale el nuevo elemento del filtro interior. Empuje el elemento hasta que haga contacto con la base de la caja.

Instale el elemento exterior [Figura 211].

Figura 213



Instale la tapa (ítem 1) y asegure los cerrojos (ítem 2) [Figura 213].

NOTA: Asegúrese que la manguera de admisión está conectada al accesorio en la carcasa del ventilador (interior) [Figura 213].

NOTA: Asegúrese que el tanque del refrigerante esté firme contra la abrazadera del tanque.

Instale la rejilla trasera.

SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Especificaciones del combustible

NOTA: Comuníquese con su proveedor local de combustibles para recibir recomendaciones de su región.

Se debe usar al menos combustible diésel bajo en sulfuro en esta máquina. Un bajo contenido de sulfuro se define como 500 mg/kg (500 ppm).

Estándar de los Estados Unidos de América (ASTM D975)

Use solamente combustible diésel limpio y de alta calidad, grado número 2-D o grado número 1-D.

Esta máquina puede usar también combustible diésel de ultra bajo contenido de sulfuro. Un contenido ultra bajo de sulfuro se define como 15 mg/kg (15 ppm).

La tabla a continuación sugiere las mezclas que deben prevenir que el combustible se convierta en gel durante temperaturas frías:

| TEMPERATURA | GRADO 2-D | GRADO 1-D |
|-------------------------|-----------|-----------|
| Superior a -9°C (+15°F) | 100% | 0% |
| Hasta -21°C (-5°F) | 50% | 50% |
| Menos de -21°C (-5°F) | 0% | 100% |

NOTA: Combustible de mezcla de biodiésel se puede usar también en esta máquina. La mezcla de combustible de biodiésel debe contener no más de cinco por ciento de biodiésel mezclado con diésel ultra bajo en sulfuro. Esto se vende comúnmente como un combustible diésel mezclado B5. El B5 debe cumplir con las especificaciones de la ASTM.

Estándar de la Unión Europea (EN590)

Solo use un combustible diésel limpio y de alta calidad que cumpla con las especificaciones que aparecen a continuación:

- El combustible diésel de bajo contenido de sulfuro definido con un máximo 500 mg/kg (500 ppm).
- Combustible diésel con cetano número 51.0 y superior.

También se puede usar un combustible diésel limpio y de alta calidad que cumple con la especificación EN590.

NOTA: Combustible de mezcla de biodiésel se puede usar también en esta máquina. La mezcla de combustible de biodiésel debe contener no más de siete por ciento de biodiésel mezclado con diésel ultra bajo en sulfuro. Esto se vende comúnmente como un combustible diésel mezclado B7. El B7 debe cumplir con la especificación EN590.

Mezcla de combustible de biodiésel

La mezcla de combustible de biodiésel tiene cualidades únicas que se deben tener presente antes de usarlo en esta máquina:

- Las condiciones en climas fríos pueden conllevar a taponar los componentes del sistema de combustible y a dificultar el encendido.
- La mezcla de combustible de biodiésel es un excelente medio para el crecimiento de microbios y contaminación, lo cual puede provocar la corrosión o taponamiento de los componentes del sistema de combustible.
- Usar la mezcla de combustible de biodiésel puede resultar en la falla prematura de los componentes del sistema de combustible, tales como filtros de combustible tupidos y líneas de combustible deterioradas.
- Es posible que se necesiten frecuencias de mantenimiento más cortos, tales como limpiar el sistema de combustible y cambiar los filtros y líneas de combustible.
- Usar mezclas de combustible de biodiésel que contienen más de cinco por ciento de biodiésel puede afectar la vida útil del motor y provocar el deterioro de las mangueras, líneas de tuberías, bombas de inyector y sellos.

Aplique las siguientes pautas si va a usar la mezcla de combustible de biodiésel:

- Asegúrese que el tanque de combustible está tan lleno como sea posible en todo momento para prevenir la acumulación de humedad en el tanque.
- Asegúrese que la tapa del tanque de combustible esté apretada con firmeza.
- La mezcla de combustible de biodiésel puede dañar las superficies pintadas. Retire todo el combustible derramado de las superficies pintadas de inmediato.
- Drene toda el agua del filtro de combustible todos los días antes de usar la máquina.
- No exceda la frecuencia para cambiar el aceite de motor ya que puede dañar el motor.
- Antes de almacenar el vehículo, drene el tanque de combustible y reabastézcalo con combustible diésel 100% de petróleo, agregue estabilizador de combustible y coloque el motor en marcha al menos 30 minutos.

NOTA: El combustible de mezcla biodiésel no es estable a largo plazo y no debe almacenarse más de 3 meses.

SISTEMA DE COMBUSTIBLE (CONT.)

Cómo llenar el tanque de combustible

! ADVERTENCIA

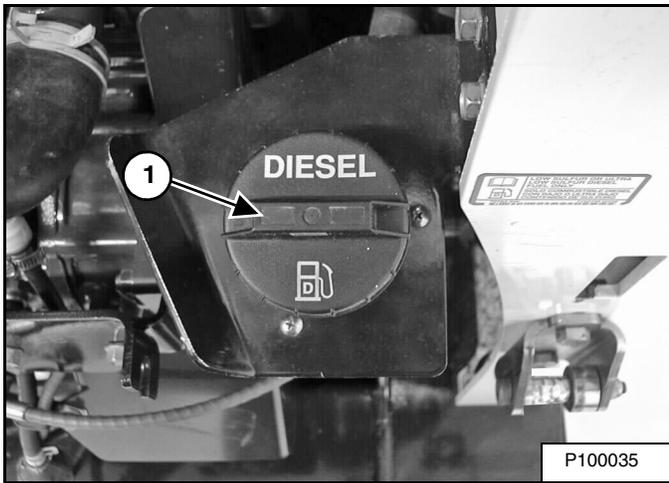
EVITE LESIONES O FATALIDADES

Detenga y enfríe el motor antes de agregar combustible. ¡NO FUME! No obedecer las advertencias puede causar una explosión o incendio.

W-2063-0807

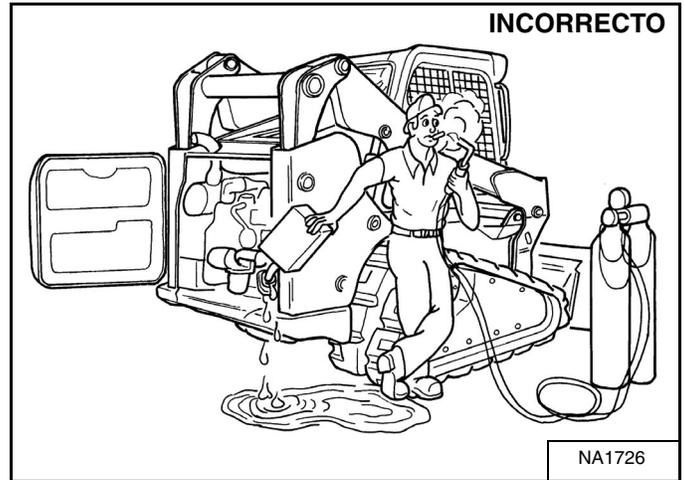
Abra la compuerta trasera.

Figura 214



Retire la tapa (ítem 1) [Figura 214].

Figura 215



Use un recipiente limpio y aprobado para agregar el combustible especificado. Solo abastezca el tanque en un área que tenga un movimiento libre de aire y sin llamas abiertas o chispas. **NO FUME** [Figura 215].

Instale y apriete la tapa del tanque de combustible (ítem 1) [Figura 214].

Cierre la compuerta trasera.

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Limpie siempre el combustible o aceite derramado. Mantenga el calor, llamas, chispas o tabaco/cigarrillo alejados del combustible y aceite. No tener cuidado alrededor de los combustible puede causar una explosión o incendio.

W-2103-0508

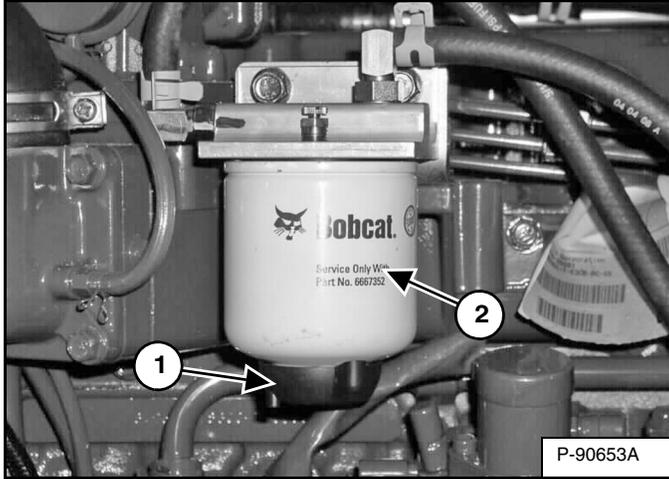
SISTEMA DE COMBUSTIBLE (CONT.)

Filtro de combustible

Para conocer la adecuada frecuencia de mantenimiento para extraer agua de, o cambiar el, filtro de combustible. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Cómo extraer el agua

Figura 216



Aflore la descarga (ítem 1) [Figura 216] en el fondo del elemento del filtro para extraer el agua del filtro.

Cómo cambiar el elemento

Retire el elemento del filtro (ítem 2) [Figura 216].

Limpie el área alrededor de la caja del filtro. Vierta aceite limpio en el sello del elemento del filtro nuevo. Instale el filtro de combustible y apriételo con la mano.

Extraiga el aire del sistema de combustible. (Ver Cómo extraer el aire del sistema de combustible en la página 136).

ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Limpie siempre el combustible o aceite derramado. Mantenga el calor, llamas, chispas o tabaco/cigarrillo alejados del combustible y aceite. No tener cuidado alrededor de los combustible puede causar una explosión o incendio.

W-2103-0508

Cómo extraer el aire del sistema de combustible

Después de cambiar el elemento del filtro o cuando el tanque de combustible se quede vacío, se debe extraer el aire del sistema de combustible antes de encender el motor.

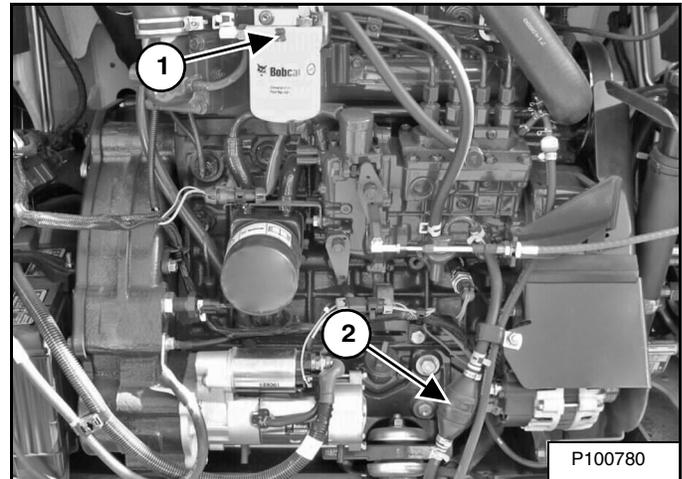
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Porte lentes de seguridad. Si el líquido penetra la piel u ojos, obtenga atención inmediata de un médico familiarizado con esta lesión.

W-2072-0807

Figura 217



Abra el desfogue (ítem 1) [Figura 217] en la caja del filtro de combustible.

Apriete la bomba cebadora (ítem 2) [Figura 217] hasta que fluya combustible del desfogue sin burbujas de aire.

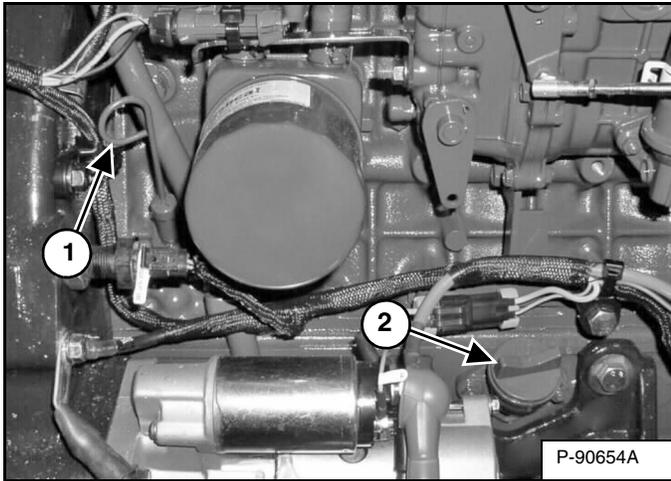
Cierre el desfogue (ítem 1) [Figura 217].

SISTEMA DE LUBRICACIÓN DEL MOTOR

Cómo revisar y agregar aceite de motor

Revise el nivel del aceite de motor todos los días antes de encender el motor para el turno de trabajo.

Figura 218



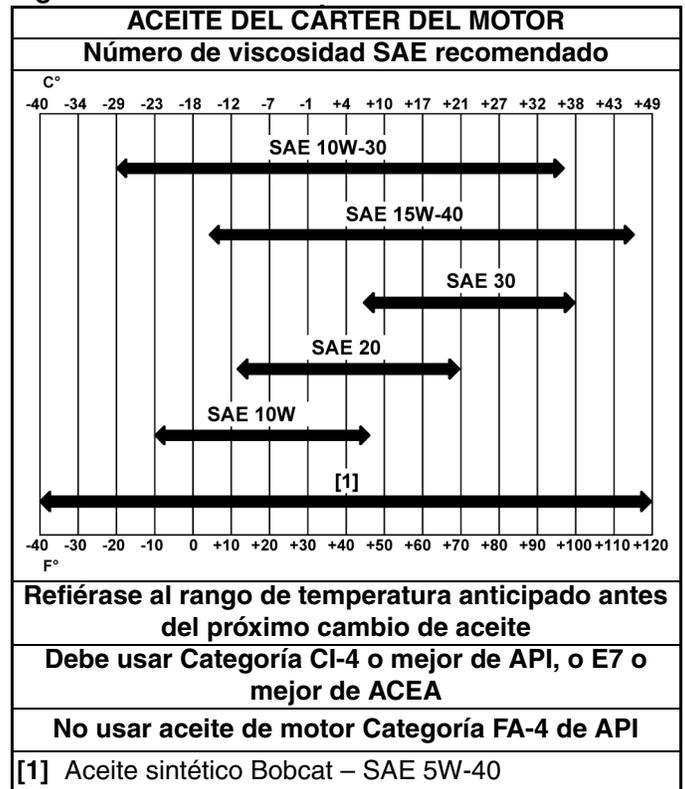
Estacione la máquina en un suelo plano. Abra la compuerta trasera y retire el medidor (ítem 1) [Figura 218].

Mantenga el nivel de aceite entre las marcas del medidor. No llene excesivamente.

Retire la tapa (ítem 2) [Figura 218] para agregar aceite de motor.

Gráfica de aceites de motor

Figura 219



Se recomienda usar aceites de motor Bobcat en esta máquina. Si no dispone de aceites de motor Bobcat, use un aceite de buena calidad que cumpla con la Categoría de Servicio de la API de CI-4 o mejor, o ACEA E7 o mejor [Figura 219].

IMPORTANTE

EVITE DAÑAR EL MOTOR

El uso del aceite de motor Categoría FA-4 API no es probado y puede provocar un daño irreversible del motor.

I-2384-0916

SISTEMA DE LUBRICACIÓN DEL MOTOR (CONT.)

Cómo retirar y cambiar el aceite y el filtro

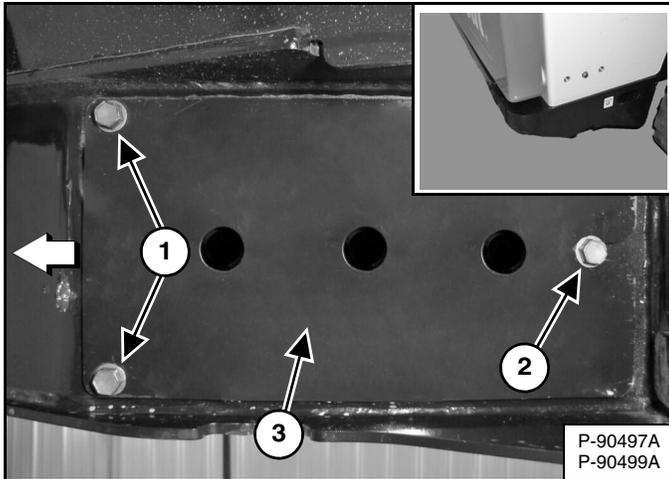
Siga la frecuencia de mantenimiento para cambiar el aceite y filtro del motor. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Coloque el motor en marcha hasta que alcance la temperatura de operación. Detenga el motor.

Abra la compuerta trasera.

Modelos anteriores

Figura 220



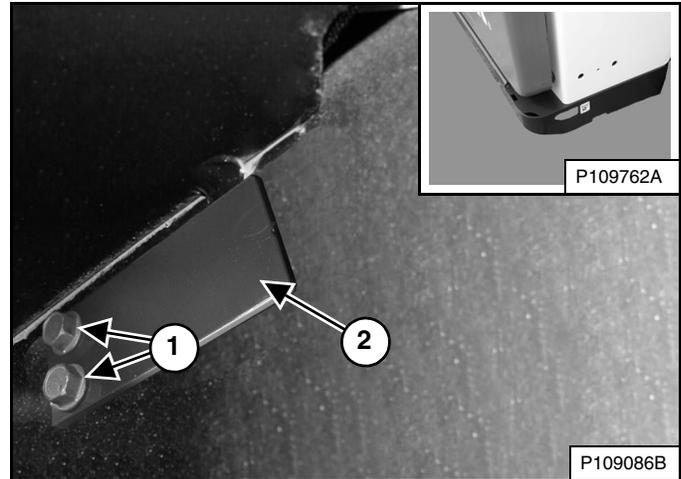
La manguera de drenaje de aceite está detrás de una tapa, debajo de la esquina posterior derecha del cargador (interior) [Figura 220].

Retire los dos pernos de fijación de la tapa (ítem 1) [Figura 220].

Afloje un perno de fijación de la tapa (ítem 2) y deslice la tapa (ítem 3) [Figura 220] hacia atrás del cargador.

Modelos posteriores

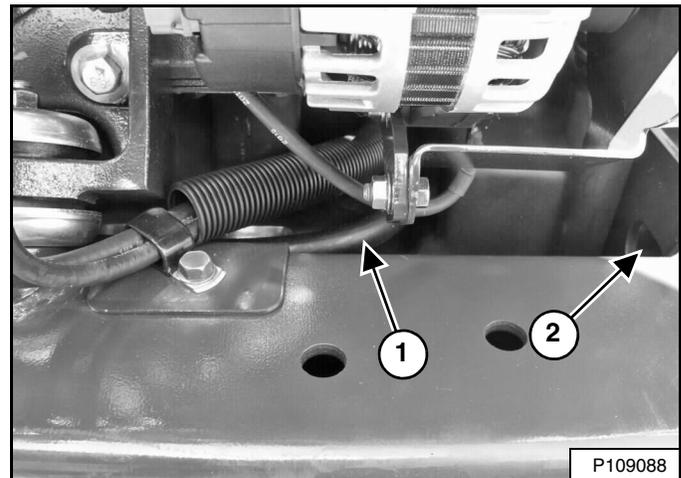
Figura 221



La manguera de drenaje de aceite está detrás de una tapa, debajo de la esquina posterior derecha del cargador (interior) [Figura 221].

Retire los pernos de fijación (ítem 1) y la cubierta (ítem 2) [Figura 221].

Figura 222



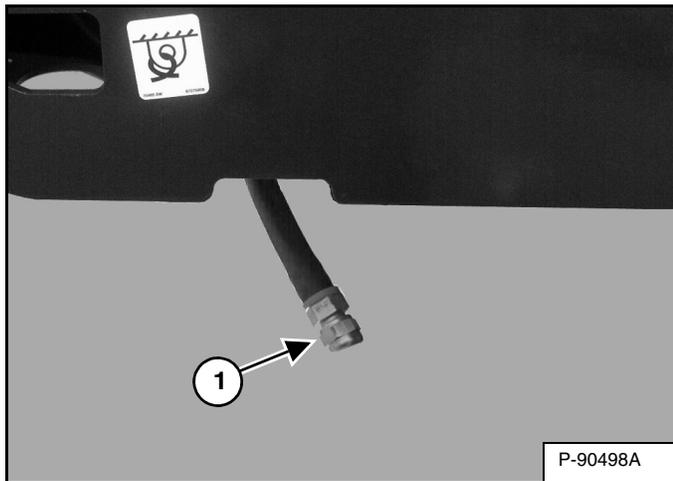
Retire la manguera de drenaje de aceite (ítem 1) de la posición de almacenamiento y colóquela en la abertura (ítem 2) [Figura 222].

SISTEMA DE LUBRICACIÓN DEL MOTOR (CONT.)

Cómo retirar y cambiar el aceite y filtro (cont.)

Todos los modelos

Figura 223



Retire la tapa (ítem 1) [Figura 223] de la manguera de drenaje de aceite y drene el aceite en un recipiente. Recicle o disponga del aceite usado de una manera ambientalmente segura.

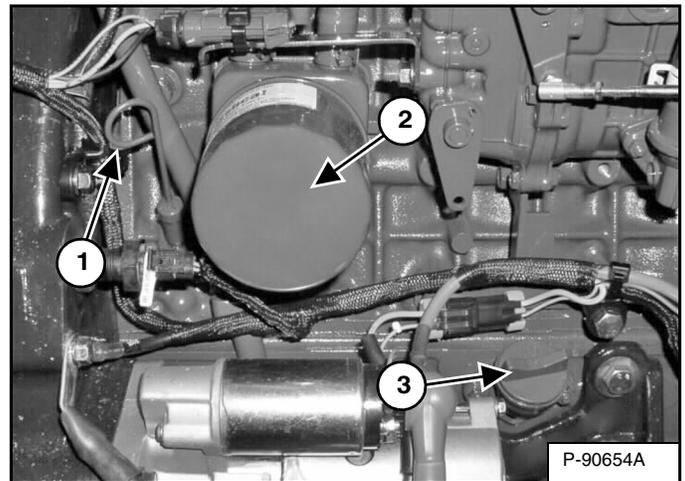
Instale y apriete la tapa de drenaje de aceite [Figura 223].

(Modelos anteriores) - instale la cubierta y los pernos de fijación [Figura 220]. Apriete todos los pernos.

O

(Modelos posteriores) - retire la manguera de drenaje de aceite de la abertura y colóquela en la posición de almacenamiento [Figura 222]. Instale la tapa y los pernos [Figura 221]. Apriete todos los pernos.

Figura 224



Retire el filtro de aceite (ítem 2) [Figura 224] y limpie la superficie de la caja del filtro

Use solamente filtros Bobcat legítimos.

Vierta aceite limpio en el nuevo empaque del filtro, instale el filtro y apriételo con la mano.

Retire la tapa de llenado de aceite (ítem 3) [Figura 224].

Vierta aceite en el motor y cambie la tapa. Para la cantidad adecuada, (Ver Capacidades en la página 224). No llene excesivamente.

Encienda el motor y déjelo marchar por varios minutos. Detenga el motor y revise la presencia de fugas en el filtro.

Retire el medidor (ítem 1) [Figura 224] y revise el nivel de aceite.

Agregue aceite, si es del caso, si no llega hasta la marca superior del medidor. Instale el medidor y cierre la compuerta trasera.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Limpie siempre el combustible o aceite derramado. Mantenga el calor, llamas, chispas o tabaco/cigarrillo alejados del combustible y aceite. No tener cuidado alrededor de los combustible puede causar una explosión o incendio.

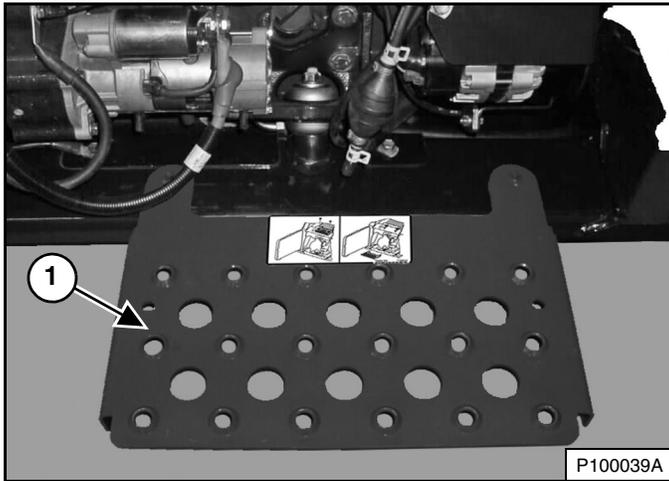
W-2103-0508

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

Revise el sistema de refrigeración todos los días para evitar sobrecalentar, perder el desempeño o dañar el motor.

Plataforma de mantenimiento

Figura 225



Hay una plataforma de mantenimiento (ítem 1) [Figura 225] disponible donde su distribuidor Bobcat que facilita el acceso para limpiar el sistema de refrigeración del motor.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

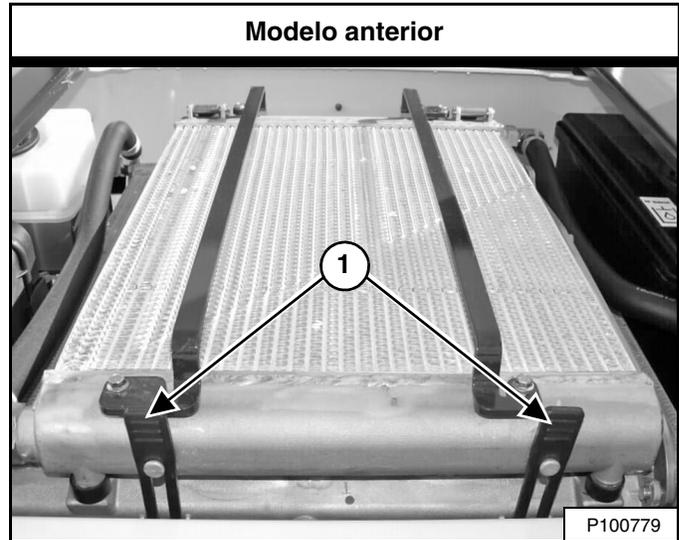
- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

Identificación del sistema de refrigeración

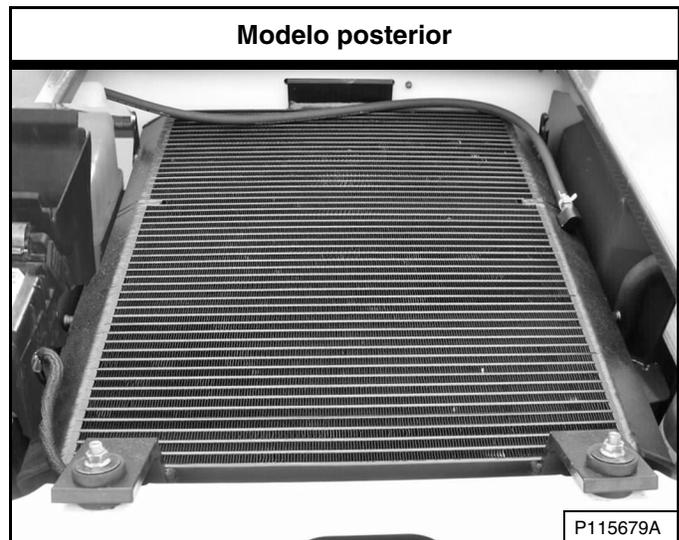
NOTA: Es necesario identificar el sistema de refrigeración que usa su máquina para ejecutar el procedimiento de limpieza adecuado.

Figura 226



Los modelos anteriores tienen dos correas de caucho (ítem 1) [Figura 226] que conecta el refrigerante del aceite hidráulico con el radiador. (No se muestra el condensador del aire acondicionado para presentar el procedimiento con mayor claridad).

Figura 227



Los modelos posteriores tienen un conjunto que combina el refrigerante del aceite hidráulico y el radiador [Figura 227]. (No se muestra el condensador del aire acondicionado para presentar el procedimiento con mayor claridad).

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR (CONT.)

Cómo limpiar (modelos anteriores)

Consulte en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO la adecuada frecuencia de mantenimiento. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Detenga el motor y retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

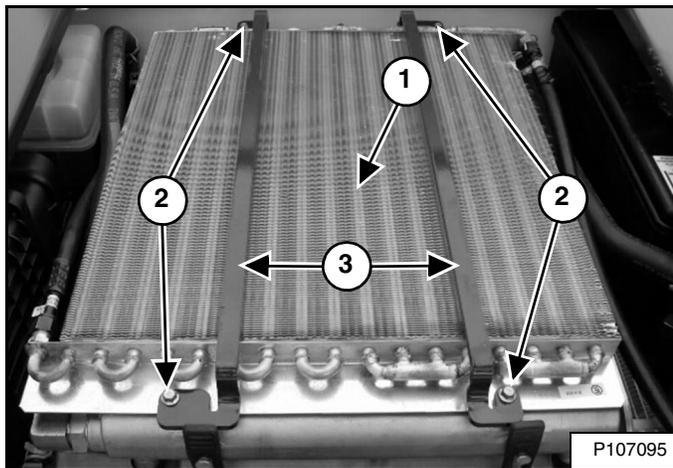
Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

Cargadores con aire acondicionado

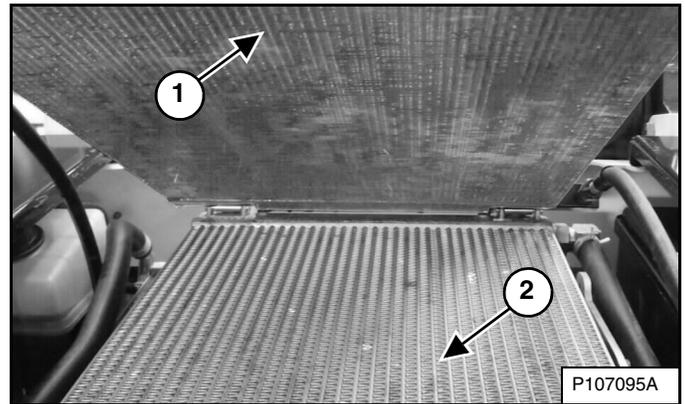
Figura 228



Use aire o agua a baja presión limpiar la parte superior del condensador del aire acondicionado (ítem 1) [Figura 228].

El área entre el condensador del aire acondicionado y el refrigerante del fluido hidráulico se debe limpiar ocasionalmente. Retire los pernos (ítem 2) y las abrazaderas (ítem 3) [Figura 228].

Figura 229



NOTA: Tenga cuidado al subir y bajar el condensador del aire acondicionado para evitar que el condensador caiga en el refrigerante del fluido hidráulico y dañe las aletas.

Suba el condensador del aire acondicionado (ítem 1) y use aire o agua a baja presión para limpiar la parte superior del refrigerante del fluido hidráulico (ítem 2) [Figura 229].

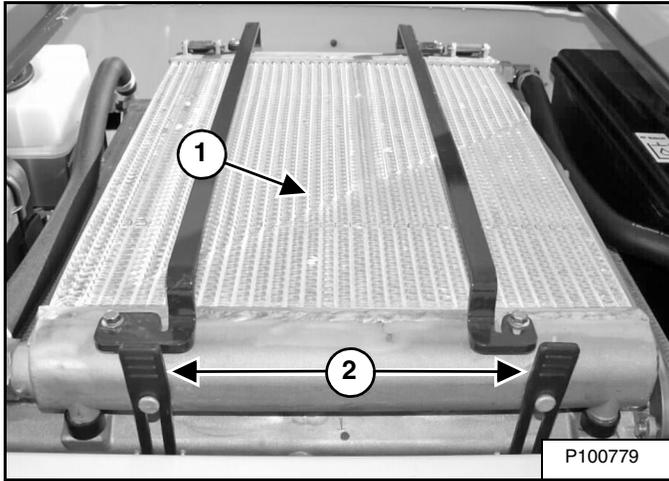
Baje el condensador del aire acondicionado (ítem 1) [Figura 229]. Instale las abrazaderas (ítem 3) [Figura 228] y los pernos (ítem 2) [Figura 228].

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR (CONT.)

Cómo limpiar (modelos anteriores) (cont.)

Cargadores sin aire acondicionado

Figura 230

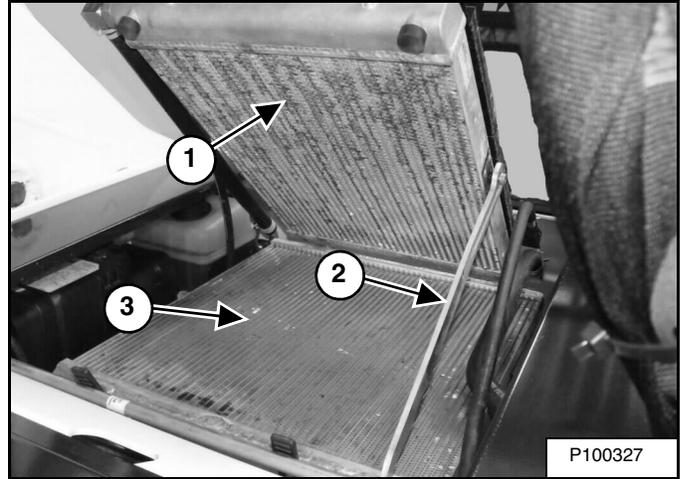


Use aire o agua a baja presión para limpiar la parte superior del refrigerante del fluido hidráulico (ítem 1) [Figura 230].

Todos los cargadores

Libere las dos correas de caucho (ítem 2) [Figura 230].

Figura 231



Suba el refrigerante del fluido hidráulico (ítem 1) hasta que la barra (ítem 2) caiga en su posición para apoyar al refrigerante. Use aire o agua a baja presión para limpiar la parte superior del radiador (ítem 3) [Figura 231].

Suba la barra (ítem 2) [Figura 231] un poco y baje el refrigerante de fluido hidráulico. Amarre las dos correas de caucho [Figura 230].

Revise la presencia de fugas en el sistema de refrigeración.

Instale la rejilla trasera.

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR (CONT.)

Cómo limpiar (modelos posteriores)

Consulte en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO la adecuada frecuencia de mantenimiento. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Detenga el motor y retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

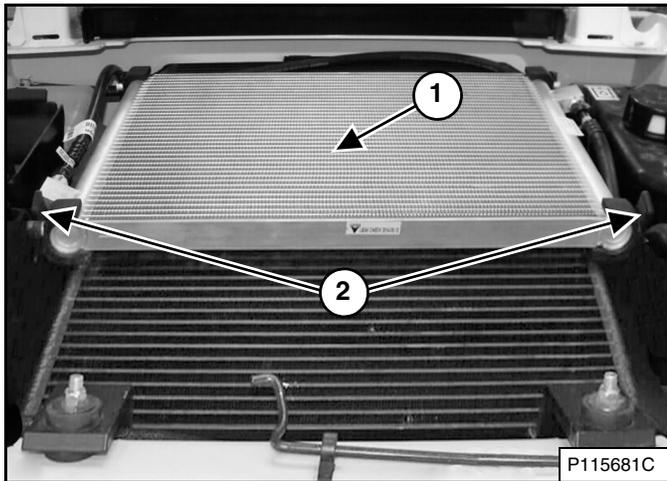
Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

Cargadores con aire acondicionado

Figura 232

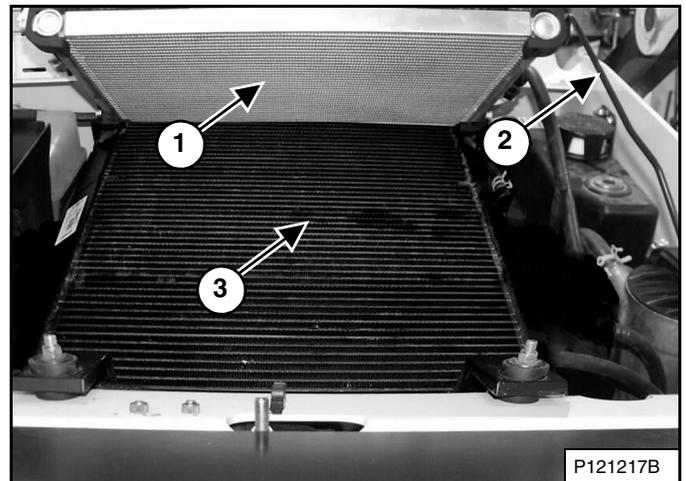


Use aire o agua a baja presión para limpiar la parte superior del condensador del aire acondicionado (ítem 1) [Figura 232].

Libere las dos correas de caucho (ítem 2) [Figura 232].

NOTA: El condensador del aire acondicionado cabe en las dos abrazaderas montadas en el conjunto del refrigerante del líquido hidráulico y el radiador. Asegúrese que el condensador permanece conectado a las abrazaderas cuando lo suba y baje.

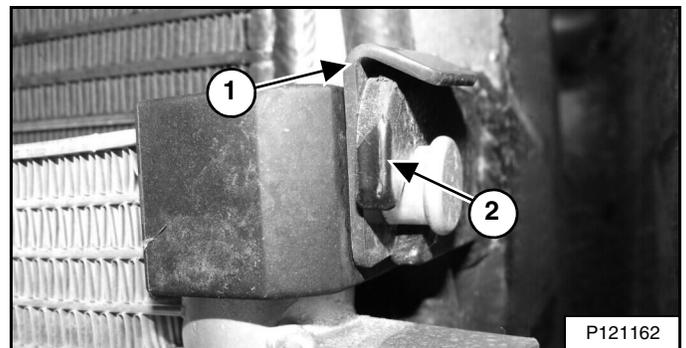
Figura 233



Levante el condensador del aire acondicionado (ítem 1) y rote la barra de apoyo (ítem 2) en su lugar. Use aire o agua a baja presión para limpiar la parte superior del refrigerante del conjunto del líquido hidráulico y radiador (ítem 3) [Figura 233].

Coloque la barra de apoyo de nuevo en posición de almacenamiento y descienda el condensador del aire acondicionado.

Figura 234



Asegúrese que el condensador del aire acondicionado está instalado en las dos mordazas [Figura 234]. (Se muestra el lado derecho).

Asegúrese que los ganchos (ítem 1) están bien instalados sobre las dos abrazaderas (ítem 2) [Figura 234]. (Se muestra el lado derecho).

Amarre las dos correas de caucho [Figura 232].

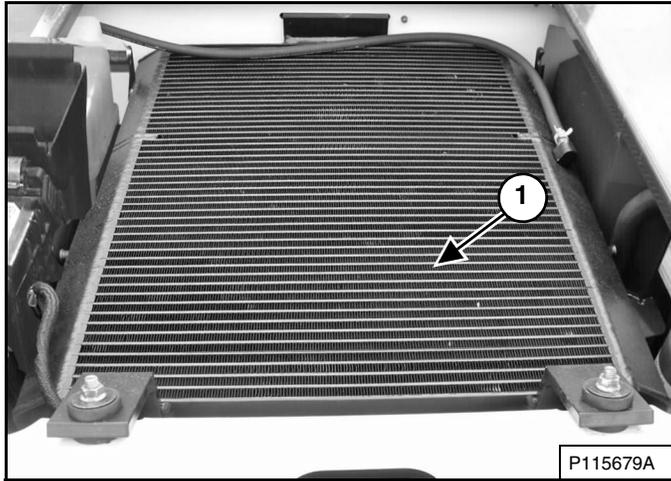
NOTA: El condensador del aire acondicionado se puede levantar y retirar de las dos abrazaderas quitando los ganchos. Esto permite un mayor acceso para limpiar el refrigerante del conjunto del líquido hidráulico y radiador.

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR (CONT.)

Cómo limpiar (modelos posteriores) (cont.)

Cargadores sin aire acondicionado

Figura 235



Use aire o agua a baja presión para limpiar la parte superior del refrigerante del conjunto del líquido hidráulico y radiador (ítem 1) **[Figura 235]**.

Todos los cargadores

Revise la presencia de fugas en el sistema de refrigeración.

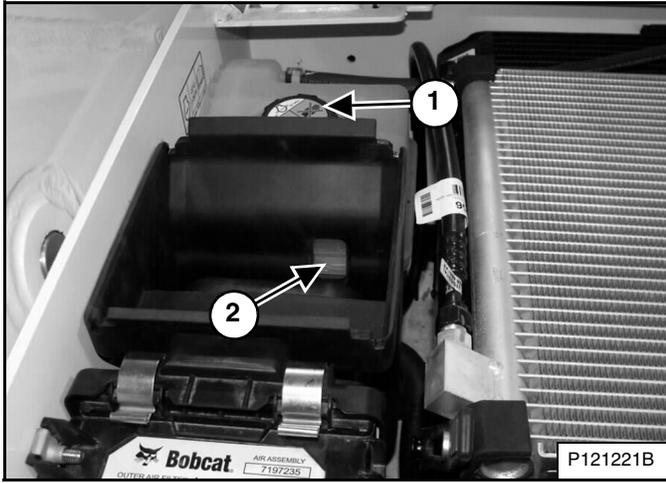
Instale la rejilla trasera.

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR (CONT.)

Cómo revisar el nivel

Retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).

Figura 236



Revise el nivel del refrigerante usando los marcadores de nivel (ítem 2) [Figura 236] en el tanque. El refrigerante debe estar entre el indicador superior e inferior cuando el motor está frío.

NOTA: El cargador se llena en la fábrica con propilenglicol (color púrpura). NO mezcle propilenglicol con etilenglicol.

Use un refractómetro para revisar la condición del propilenglicol en su sistema de refrigeración.

Instale la rejilla trasera.

IMPORTANTE

EVITE DAÑAR EL MOTOR

Use siempre la relación adecuada de agua y anticongelante.

Demasiado anticongelante reduce la eficiencia del sistema de refrigeración y puede provocar daños prematuros graves al motor.

Demasiado poco anticongelante reduce los aditivos que protegen los componentes interiores del motor. Así mismo, reduce el punto de ebullición y la protección de congelación del sistema.

Agregue siempre una solución premezclada. Agregar un refrigerante concentrado de alta resistencia puede provocar daños prematuros graves al motor.

I-2124-0497

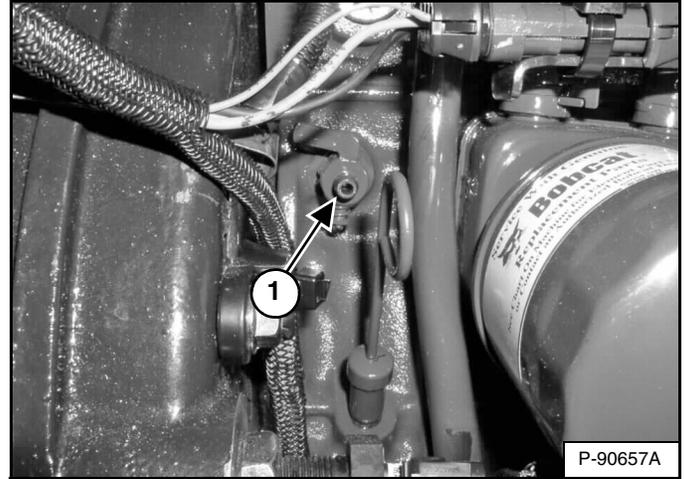
Cómo retirar y cambiar el refrigerante

Para conocer la frecuencia para cambiar el refrigerante del motor (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Abra la compuerta trasera y retire la rejilla.

Retire la tapa del refrigerante (ítem 1) [Figura 236].

Figura 237



Coloque una manguera en la llave de escape del refrigerante (ítem 1) [Figura 237] que está ubicada a la izquierda del conjunto del filtro de aceite. Abra la llave de escape y drene el refrigerante en un recipiente. Cierre la llave de escape y retire la manguera. Recicle o disponga del refrigerante usado de una manera ambientalmente segura.

Cierre la compuerta trasera.

Mezcle el refrigerante nuevo en un recipiente independiente. (Ver Capacidades en la página 224).

La mezcla adecuada del refrigerante para ofrecer una protección de congelación a -37°C (-34°F) es 5 L de propilenglicol mezclado con 4,4 L de agua o 1 galón americano de propilenglicol mezclado con 3.5 cuartos de agua.

Agregue el refrigerante premezclado (47% de agua con 53% de propilenglicol) al tanque del refrigerante hasta que alcance indicador inferior del tanque [Figura 236].

Instale la tapa de llenado del refrigerante.

NOTA: Cuando instale la tapa del refrigerante, se debe apretar hasta que se acople.

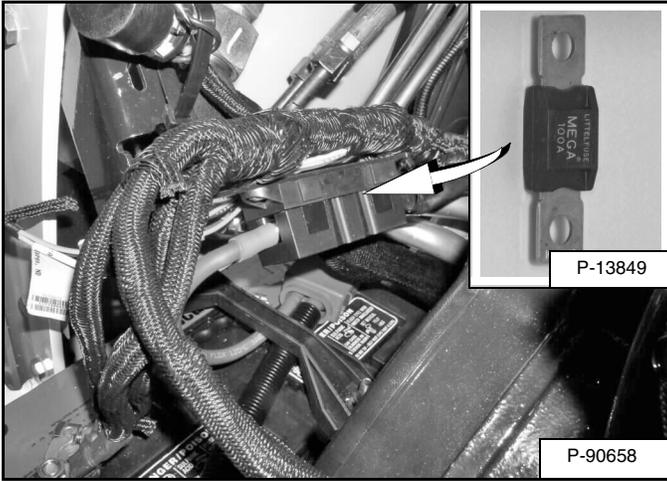
Coloque el motor en marcha hasta que alcance la temperatura de operación. Detenga el motor. Revise el nivel de refrigerante cuando está frío. Agregue refrigerante, si es del caso.

Instale la rejilla trasera.

SISTEMA ELÉCTRICO

Descripción

Figura 238



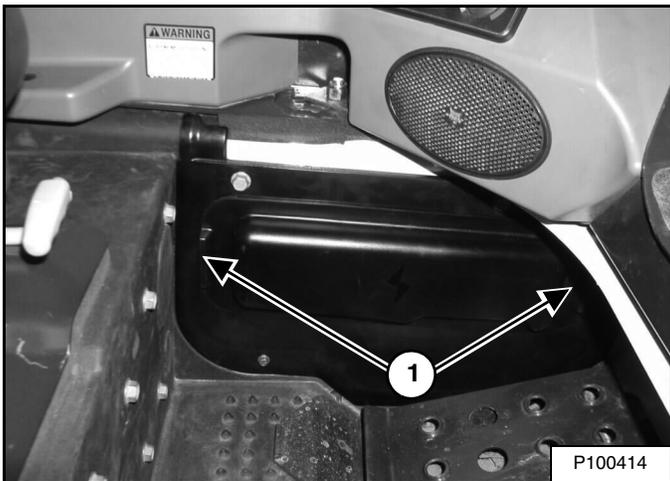
El cargador tiene un sistema de carga del alternador de 12 voltios, con puesta a tierra negativa.

El sistema eléctrico es protegido por fusibles ubicados en la cabina del operador y por un fusible maestro de 100 amperios [Figura 238] ubicado por encima de la batería en el compartimiento del motor.

Los fusibles protegen el sistema eléctrico cuando se presenta una sobrecarga eléctrica. Es necesario encontrar la razón de la sobrecarga antes de encender el motor de nuevo.

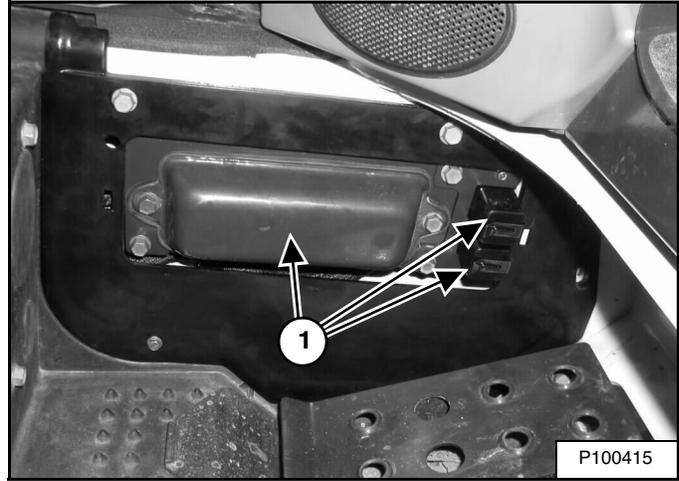
Ubicación / Identificación de los fusibles y relés

Figura 239



Los paneles de fusibles / relés están detrás de un tablero de acceso cerca del área del pedal o descansa pies izquierdo. Tire de cada punta del panel (ítem 1) [Figura 239] para retirarlo.

Figura 240



El sistema eléctrico es protegido de sobrecargas por los fusibles y relés (o disyuntores) ubicados debajo de las tres cubiertas del panel de fusibles (ítem 1) [Figura 240].

Figura 241



Retire las cubiertas para revisar o cambiar los fusibles [Figura 241].

Hay una calcomanía adherida al interior del panel de acceso que muestra la ubicación y niveles de amperios.

Instale las cubiertas del panel de fusibles [Figura 240].

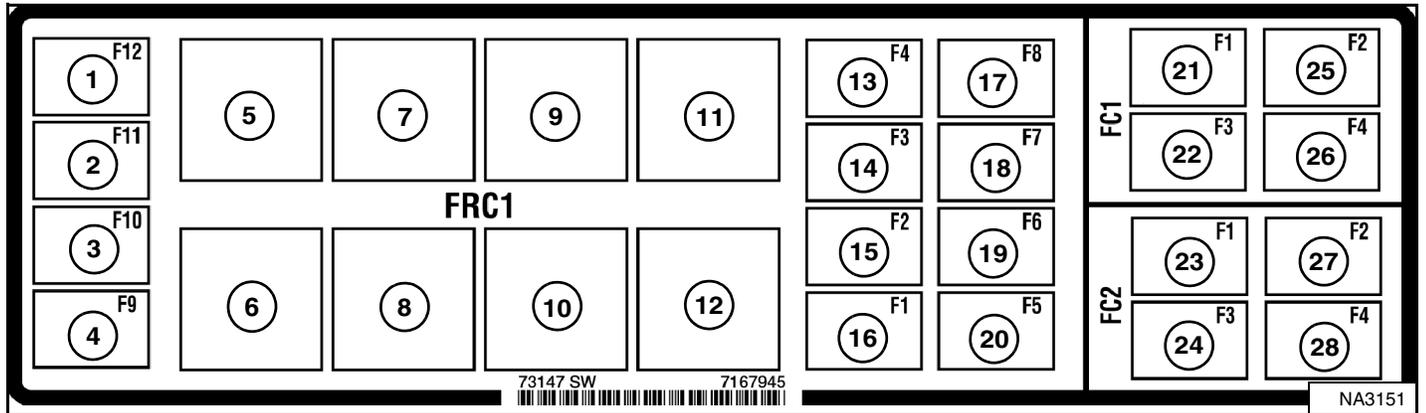
Alinee los ganchos detrás del panel de acceso con las ranuras suministradas, y empuje el panel en su lugar cuando termine [Figura 239]. Un pasador previene que el panel se instale al revés.

Hay una tabla con detalles de los niveles de amperios y circuitos afectados por cada fusible y relé o disyuntor. (Ver Figura 242 en la página 147). o (Ver Figura 243 en la página 148).

SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Ubicación / Identificación de los fusibles y relés (cont.)

Figura 242



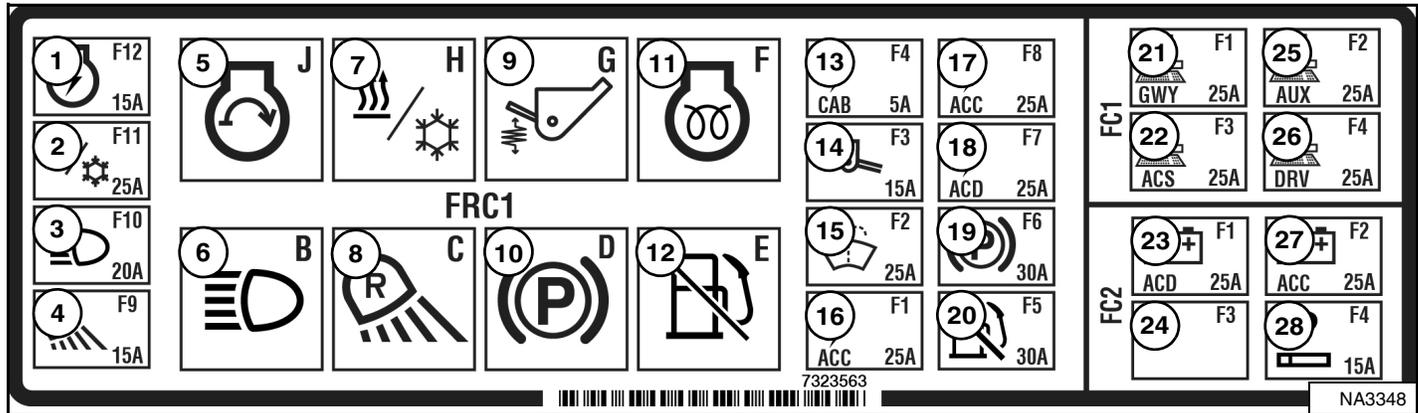
La siguiente tabla es para modelos con la calcomanía parte número 7167945. La ubicación y los niveles de amperios se muestran en la tabla de abajo y en la calcomanía [Figura 242]. Los relés o disyuntores se identifican con la letra "R" en la columna AMP.

| REF. | ÍCONO | DESCRIPCIÓN | AMP. | REF. | ÍCONO | DESCRIPCIÓN | AMP. | REF. | ÍCONO | DESCRIPCIÓN | AMP. |
|------|-------|-----------------------------------|------|------|-------|--|------|------|-------|--|------|
| 1 | | Alternador | 15 | 11 | | Bujías precalentadoras | R | 21 | | Controlador Bobcat | 25 |
| 2 | | Calefacción / HVAC | 25 | 12 | | Cierre de combustible | R | 22 | | Controlador ACS | 25 |
| 3 | | Farolas o luces delanteras | 20 | 13 | | Energía de cabina activada por interruptor | 5 | 23 | | Aditamentos | 25 |
| 4 | | Farolas traseras | 15 | 14 | | Posición del cucharón | 15 | 24 | | No se usa | -- |
| 5 | | Arrancador (del motor) | R | 15 | | Limpiaparabrisas / líquido limpiador | 25 | 25 | | Controlador auxiliar | 25 |
| 6 | | Farolas o luces delanteras | R | 16 | | Energía activada por interruptor y alarma de retroceso | 25 | 26 | | Controlador de mando y alarma de retroceso (SJC) | 25 |
| 7 | | Calefacción / HVAC | R | 17 | | Potencia activada por interruptor | 25 | 27 | | Accesorios y bocina delantera | 25 |
| 8 | | Farolas traseras | R | 18 | | Potencia activada por interruptor | 25 | 28 | | Puerto de energía | 15 |
| 9 | | Potencia activada por interruptor | R | 19 | | Tracción | 30 | | | | |
| 10 | | Tracción | R | 20 | | Cierre de combustible | 30 | | | | |

SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Ubicación / Identificación de los fusibles y relés (cont.)

Figura 243



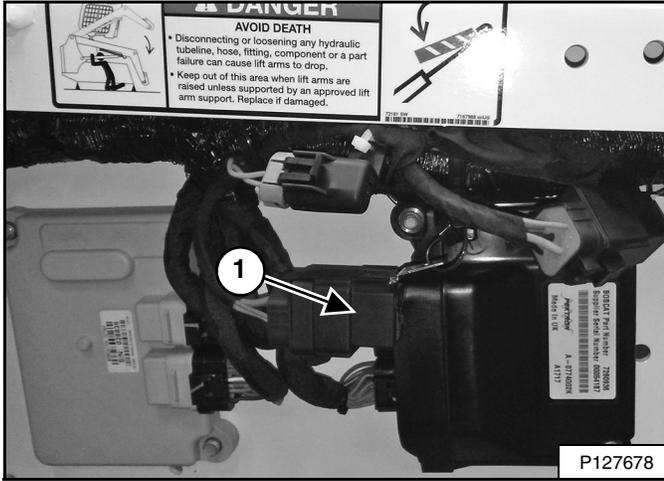
La siguiente tabla es para modelos con la calcomanía parte número 7323563. La ubicación y los niveles de amperios se muestran en la tabla de abajo y en la calcomanía [Figura 243]. Los relés o disyuntores se identifican con la letra "R" en la columna AMP.

| REF. | ÍCONO | DESCRIPCIÓN | AMP. | REF. | ÍCONO | DESCRIPCIÓN | AMP. | REF. | ÍCONO | DESCRIPCIÓN | AMP. |
|------|-------|-----------------------------|------|------|-------|--|------|------|-------|--|------|
| 1 | | Alternador | 15 | 11 | | Bujías precalentadoras | R | 21 | | Controlador Bobcat | 25 |
| 2 | | Calefacción / HVAC | 25 | 12 | | Cierre de combustible | R | 22 | | Controlador ACS | 25 |
| 3 | | Faros o luces delanteras | 20 | 13 | | Energía de cabina activada por interruptor | 5 | 23 | | Aditivos | 25 |
| 4 | | Faros traseros | 15 | 14 | | Posición del cucharón | 15 | 24 | | No se usa | -- |
| 5 | | Arrancador (del motor) | R | 15 | | Limpiaparabrisas / líquido limpiador | 25 | 25 | | Controlador auxiliar | 25 |
| 6 | | Faros o luces delanteras | R | 16 | | Potencia activada por interruptor | 25 | 26 | | Controlador de mando y alarma de retroceso | 25 |
| 7 | | Calefacción / HVAC | R | 17 | | Potencia activada por interruptor | 25 | 27 | | Accesorios y bocina delantera | 25 |
| 8 | | Faros traseros | R | 18 | | Potencia activada por interruptor | 25 | 28 | | Puerto de energía | 15 |
| 9 | | Control de viaje automático | R | 19 | | Tracción | 30 | | | | |
| 10 | | Tracción | R | 20 | | Cierre de combustible | 30 | | | | |

SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Ubicación / Identificación de los fusibles y relés (cont.)

Figura 244



El relé (ítem 1) [Figura 244] del asiento calentado está debajo de la cabina del operador, al lado izquierdo del cargador. El relé generalmente está encima del arnés. Detenga el motor y suba la cabina del operador para tener acceso al relé. (Ver Cómo subir la cabina en la página 124).

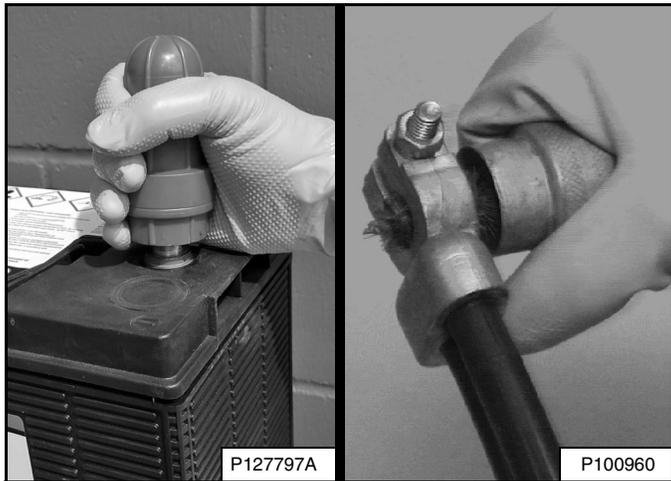
SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Mantenimiento de la batería

Consulte en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO la adecuada frecuencia de mantenimiento. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

La batería marca Bobcat que viene con su máquina está sellada y no requiere que le vierta agua. Es importante cargar y almacenar las baterías adecuadamente para maximizar su vida útil.

Figura 245



Tome estos pasos sencillos para alargar la vida útil y confiabilidad de la batería:

- Mantenga los postes y bornes de la batería limpios [**Figura 245**].
- Mantenga los bornes apretados.
- Retire la corrosión de la batería y los bornes con una solución a base de bicarbonato de soda y agua.
- Coloque ahorrador de batería Bobcat o grasa en los bornes y en las puntas de los cables de la batería para prevenir corrosión.
- Opere la máquina durante mínimo 15 minutos para recuperar el drenaje de la batería causado por encender el motor, cuando sea práctico.
- Mantenga la batería cargada. Esto es clave para alargar la vida útil de la batería.
- Cargue una batería muy descargada con un cargador en vez de depender del sistema de carga de la máquina. (Ver Cómo cargar la batería en la página 151).
- Revise el estado de carga de la batería cada 30 días en las máquinas que no se usan con frecuencia. (Ver Cómo ensayar la batería en la página 151).

ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las baterías contienen un ácido que puede quemar los ojos o la piel al contacto. Porte lentes de seguridad, prendas de vestir protectoras y guantes de caucho para mantener el ácido alejado del cuerpo.

Si se presenta un contacto con el ácido, lávese inmediatamente con agua. Si el contacto es con los ojos, obtenga atención médica con rapidez y lave los ojos con agua limpia y fría al menos 15 minutos.

Si ingiere el electrolito, ¡tome grandes cantidades de agua o leche! NO induzca el vómito. Busque atención médica oportuna.

W-2065-0807

Cómo mantener el nivel de carga de la batería

Todas las baterías se descargan con el paso del tiempo. Esta máquina tiene sistemas que requieren la batería cargada aún cuando la máquina no sea usada. Se recomienda usar un mantenedor de batería de alta calidad para garantizar que la máquina está lista para arrancar cuando la necesite y evitar un reemplazo costoso de la batería.

Mantenedores de batería

Use un mantenedor de batería de buena calidad para mantener la batería por encima de 12.4 voltios en las máquinas que no se usan con frecuencia. Las baterías con menos de 12.4 voltios se deben cargar primero con un cargador. Los mantenedores solares deben tener una capacidad mínima de 10 vatios para ser efectivos.

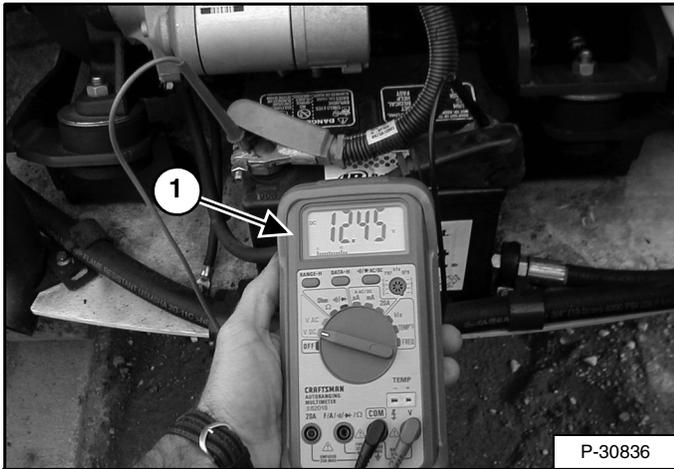
Cómo dar servicio a la batería mientras la máquina está almacenada

Retire la batería si va a almacenar la máquina por un período de tiempo prolongado. La batería se debe cargar del todo y almacenar en un lugar fresco y seco por encima de temperaturas de congelación, y se debe cargar periódicamente. Si no desea retirar la batería, debe usar un mantenedor de Buena calidad para compensar la descarga y las cargas parasitarias, controladores, accesorios y sistemas de la máquina, y de sistemas inteligentes conectados a la máquina.

SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Cómo ensayar la batería

Figura 246



La manera más sencilla y común para determinar la carga de una batería es con un multímetro o voltímetro digital (ítem 1) [Figura 246].

Una batería con menos de 12.4 voltios se debe cargar al 100% según la recomendación del cargador. **Permita que transcurran 60 minutos después de operar la máquina o de cargar la batería para obtener una lectura precisa.**

Si la lectura es menos de 12.4 voltios después de cargar la batería por varias horas, comuníquese con su distribuidor Bobcat para realizar un ensayo más completo.

El punto de congelación de los electrolitos de la batería depende del estado de carga. Mantener la batería por encima de 12.4 voltios ayuda a prevenir que la batería se congele aún en temperaturas extremadamente bajas.

Si la batería se congela, la red interna se puede dañar y la caja se distorsiona o agrieta. Si esto sucede, disponga de la batería conforme a los reglamentos locales.

Cómo cargar la batería

Se recomienda usar un cargador de batería diseñado para sistemas de 12 voltios. Siga las instrucciones del fabricante del cargador para cargar la batería a 12.6 voltios (100% de carga). Las baterías deben ser cargadas a temperatura ambiente para evitar cargarlas excesivamente o muy poco. Nunca intente cargar una batería congelada.

La siguiente tabla se puede usar para identificar el tiempo requerido para cargar una batería descargada. Permita que transcurran 60 minutos después de operar la máquina o de cargar la batería para obtener una lectura precisa.

| VOLTAJE DE LA BATERÍA | ESTADO DE CARGA | MÁX. NIVEL DEL CARGADOR | | |
|-----------------------|-----------------|-------------------------|---------|----------|
| | | 30 Amps | 20 Amps | 10 Amps |
| 12.6 V | 100% | LISTO PARA USARSE | | |
| 12.4 V | 75% | 0.9 hr. | 1.3 hr. | 2.5 hr. |
| 12.2 V | 50% | 1.9 hr. | 2.7 hr. | 5.1 hr. |
| 12.0 V | 25% | 2.9 hr. | 4.3 hr. | 7.8 hr. |
| 11.8 V | 0% | 4.0 hr. | 5.7 hr. | 10.7 hr. |

NOTA: Use un cargador automático de buena calidad para evitar dañar la batería por sobrecargarla.



ADVERTENCIA

EL GAS DE LA BATERÍA PUEDE EXPLOTAR Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES
Mantenga las baterías lejos de arcos, chispas, llamas y cigarrillos encendidos. Cuando realice un *arranque en puente* con una batería de refuerzo, realice la última conexión (negativa) en el bastidor de la máquina.

No arranque en puente o cargue una batería congelada o dañada. Caliente la batería hasta 16°C (60°F) antes de conectarla a un cargador. Desenchufe el cargador antes de conectar o desconectar los cables a la batería. Nunca se recueste en la batería mientras la enciende, ensaye o cargue.

W-2066-0910

SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Cómo usar una batería de refuerzo (arranque en puente)

Si es del caso usar una batería de refuerzo para encender el motor, ¡TENGA CUIDADO! Debe haber una persona en el asiento del operador y otra persona que conecte y desconecte los cables de la batería.

El interruptor de llave debe estar en OFF o el botón STOP debe estar oprimido. La batería de refuerzo debe ser de 12 voltios.



ADVERTENCIA

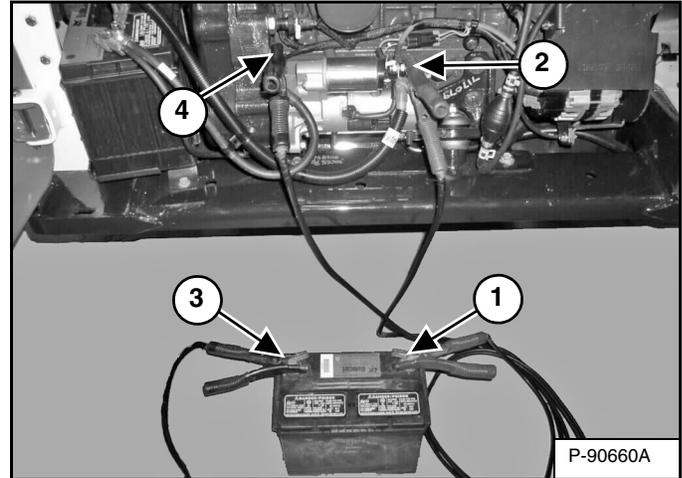
EL GAS DE LA BATERÍA PUEDE EXPLOTAR Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES

Mantenga las baterías lejos de arcos, chispas, llamas y cigarrillos encendidos. Cuando realice un *arranque en puente* con una batería de refuerzo, realice la última conexión (negativa) en el bastidor de la máquina.

No arranque en puente o cargue una batería congelada o dañada. Caliente la batería hasta 16°C (60°F) antes de conectarla a un cargador. Desenchufe el cargador antes de conectar o desconectar los cables a la batería. Nunca se recueste en la batería mientras la enciende, ensaye o cargue.

W-2066-0910

Figura 247



Conecte la punta del primer cable (ítem 1) en el borne positivo (+) de la batería de refuerzo. Conecte la otra punta del mismo cable (ítem 2) [Figura 247] con el borne positivo del arrancador del cargador.

Conecte la punta del segundo cable (ítem 3) en el borne negativo de la batería de refuerzo. Conecte la otra punta del mismo cable (ítem 4) [Figura 247] con el motor.

Mantenga los cables alejados de las piezas móviles. Encienda el motor. (Ver CÓMO ENCENDER EL MOTOR en la página 87).

Cuando el motor se haya encendido, retire el cable negativo (-) (ítem 4) primero. Retire el cable del borne positivo (ítem 2) [Figura 247].

IMPORTANTE

El alternador se puede dañar si:

- El motor se opera con los cables de la batería desconectados.
- Los cables de la batería están conectados cuando se usa un cargador rápido o se va a soldar el cargador. (Retire ambos cables de la batería).
- Los cables adicionales de la batería (de refuerzo) están mal conectados.

I-2023-1285

SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Desinstalación e instalación de la batería



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las baterías contienen un ácido que puede quemar los ojos o la piel al contacto. Porte lentes de seguridad, prendas de vestir protectoras y guantes de caucho para mantener el ácido alejado del cuerpo.

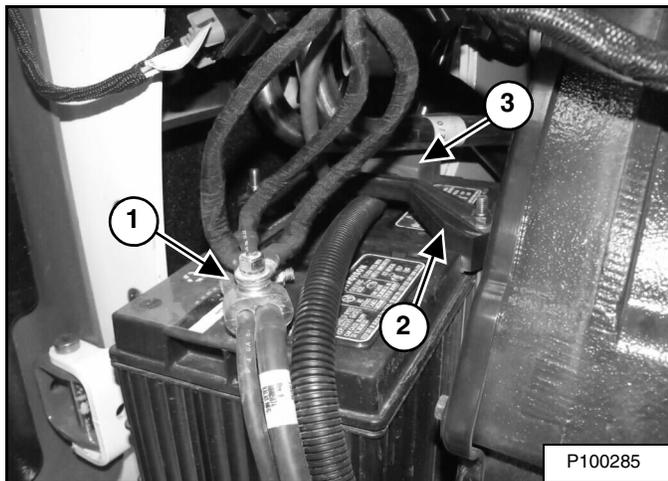
Si se presenta un contacto con el ácido, lávese inmediatamente con agua. Si el contacto es con los ojos, obtenga atención médica con rapidez y lave los ojos con agua limpia y fría al menos 15 minutos.

Si ingiere el electrolito, ¡tome grandes cantidades de agua o leche! NO induzca el vómito. Busque atención médica oportuna.

W-2065-0807

Abra la compuerta trasera.

Figura 248



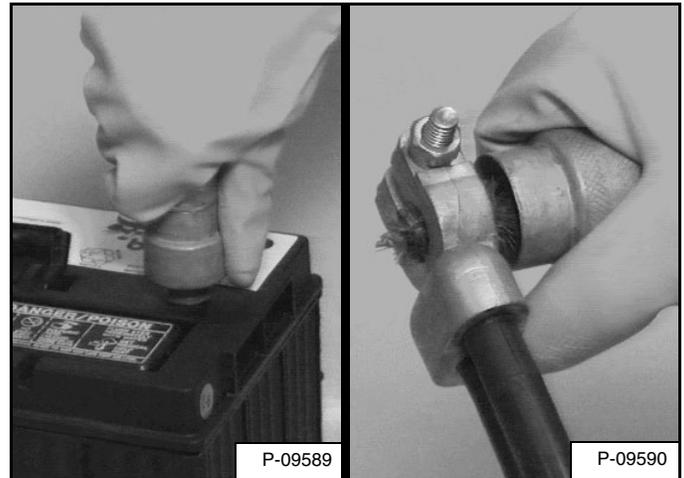
Desconecte el cable negativo (-) (ítem 1) [Figura 248].

Retire la mordaza que sostiene a la batería (ítem 2) [Figura 248].

Desconecte el cable positivo (+) (ítem 3) [Figura 248] de la batería.

Retire la batería del cargador.

Figura 249



Limpie siempre los bornes y puntas de los cables cuando instale una batería nueva o usada [Figura 249].

Al instalar la batería al interior del cargador, no toque las piezas metálicas con los bornes de la batería.

Conecte el cable negativo (-) de último para evitar chispas.

Conecte y apriete los cables de la batería.

Instale y apriete la mordaza que sostiene la batería.



EL GAS DE LA BATERÍA PUEDE EXPLOTAR Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES
Mantenga las baterías lejos de arcos, chispas, llamas y cigarrillos encendidos. Cuando realice un *arranque en puente* con una batería de refuerzo, realice la última conexión (negativa) en el bastidor de la máquina.

No arranque en puente o cargue una batería congelada o dañada. Caliente la batería hasta 16°C (60°F) antes de conectarla a un cargador. Desenchufe el cargador antes de conectar o desconectar los cables a la batería. Nunca se recueste en la batería mientras la enciende, ensaye o cargue.

W-2066-0910

SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO

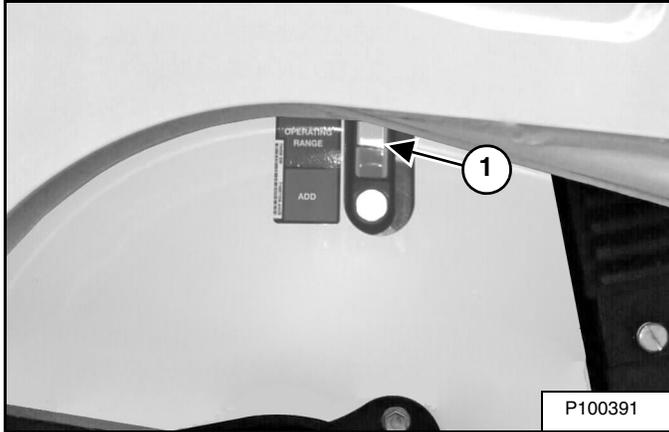
Cómo revisar y agregar fluido

Revise el nivel de fluido hidráulico / hidrostático diariamente antes de encender el motor para el turno de trabajo.

Estacione el cargador en una superficie llana, baje el brazo de elevación y coloque el aditamento en el suelo o incline el Bob-Tach completamente hacia atrás si el aditamento no está instalado.

Detenga el motor.

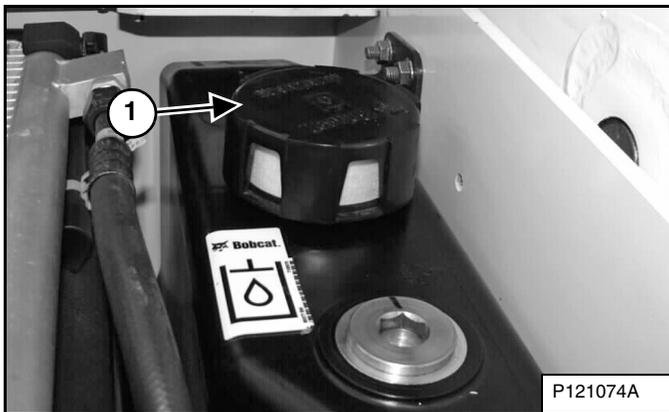
Figura 250



Revise el nivel de fluido en la ventanilla o indicador (ítem 1) [Figura 250]. Mantenga el nivel dentro del rango de operación.

Retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).

Figura 251



Retire la tapa (ítem 1) [Figura 251].

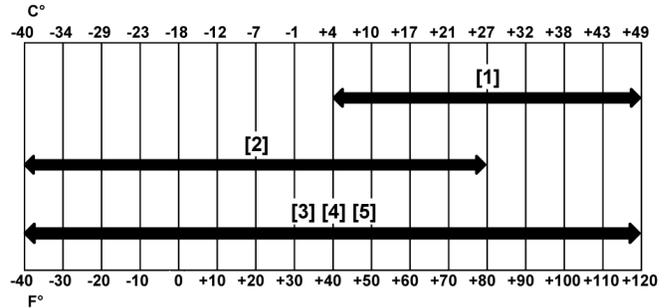
Agregue fluido, si es del caso, hasta que el nivel quede en el rango de operación en el indicador (ítem 1) [Figura 250].

Instale la tapa (ítem 1) [Figura 251] e instale la rejilla trasera.

Gráfica de fluidos hidráulicos / hidrostáticos

Figura 252

FLUIDO HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO GRADO DE VISCOSIDAD ISO (VG) E ÍNDICE DE VISCOSIDAD (VI) RECOMENDADOS



RANGO DE TEMPERATURA ANTICIPADO DURANTE EL USO DE LA MÁQUINA

- [1] VG 100; mínimo VI 130
- [2] VG 46; mínimo VI 150
- [3] Fluido BOBCAT toda temporada
- [4] Fluido sintético BOBCAT
- [5] Fluido hidráulico / hidrostático biodegradable BOBCAT (a diferencia de los fluidos biodegradables a base de vegetales, el fluido biodegradable Bobcat es formulado para prevenir la oxidación y descomposición térmica a temperaturas de operación)

Use solo el fluido recomendado en el sistema hidráulico [Figura 252]. (Ver Sistema hidráulico en la página 223).

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Limpie siempre el combustible o aceite derramado. Mantenga el calor, llamas, chispas o tabaco/cigarrillo alejados del combustible y aceite. No tener cuidado alrededor de los combustible puede causar una explosión o incendio.

W-2103-0508

SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

Cómo retirar y cambiar el fluido hidráulico

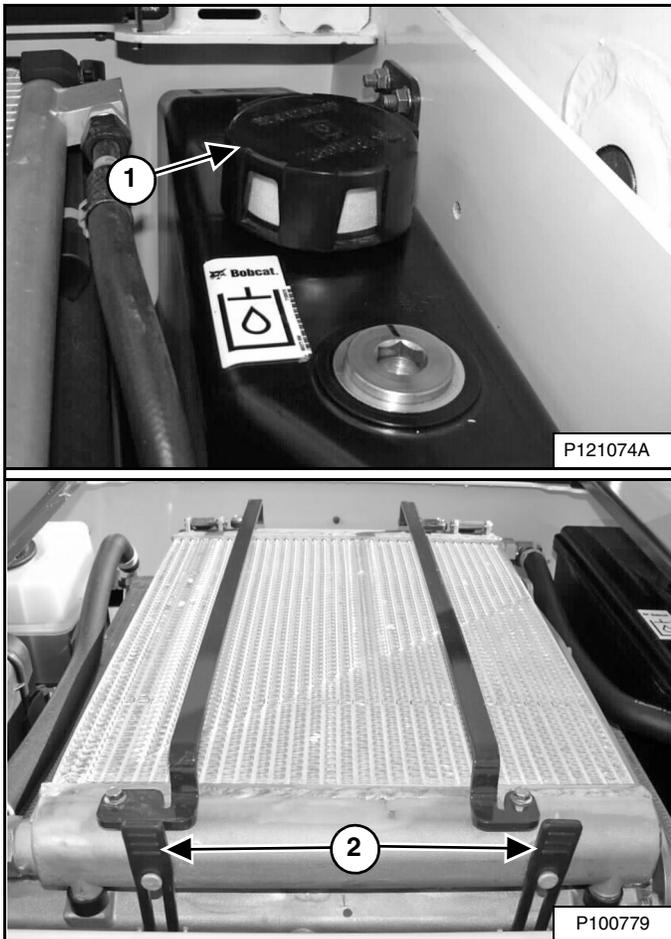
Para la frecuencia de mantenimiento adecuado, (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Cambie el fluido si está contaminado o después de efectuar una reparación mayor.

Cambie siempre el filtro hidráulico / hidrostático y el filtro de carga hidráulico cuando cambie el fluido hidráulico. (Ver Identificación del filtro hidráulico / hidrostático en la página 157). y (Ver Cómo retirar y cambiar el filtro de carga hidráulico en la página 160).

Detenga el motor y retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).

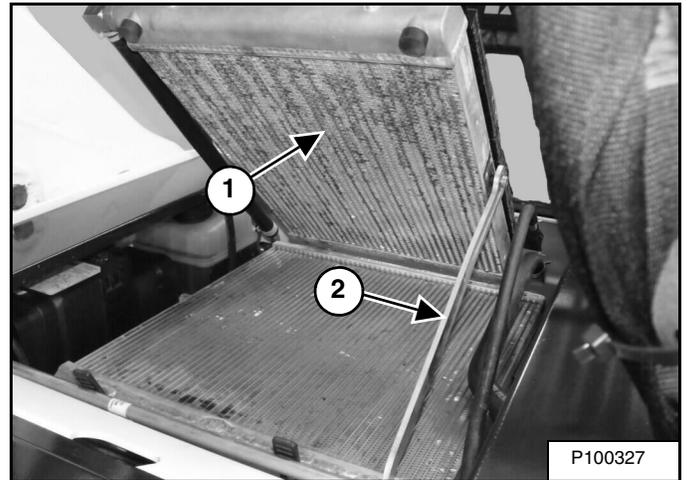
Figura 253



Retire la tapa de llenado hidráulico (ítem 1) [Figura 253].

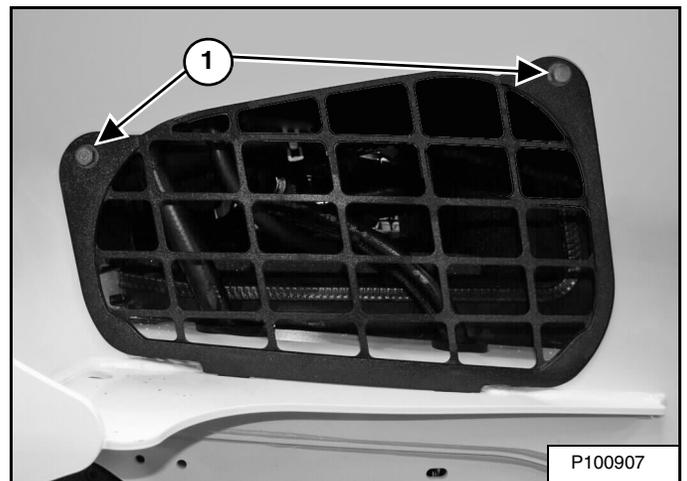
(Modelos anteriores con refrigerante del aceite hidráulico y radiador separados) - libere las dos correas de caucho (ítem 2) [Figura 253].

Figura 254



(Modelos anteriores con refrigerante del aceite hidráulico y radiador separados) - suba el refrigerante del fluido hidráulico (ítem 1) hasta que la barra (ítem 2) [Figura 254] caiga en su lugar para apoyar el refrigerante. Esto ayuda a drenar el fluido hidráulico.

Figura 255



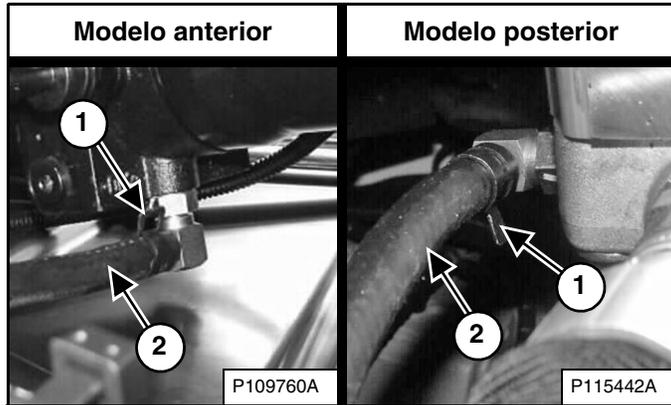
Retire los pernos en la cubierta de acceso a mano derecha (ítem 1) [Figura 255] y retire la cubierta. (Los brazos de elevación se muestran levantados para describir el procedimiento con claridad).

SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

Cómo retirar y cambiar el fluido hidráulico (cont.)

NOTA: La manguera se usa para drenar el reservorio hidráulico ubicado debajo del motor del ventilador en los modelos anteriores y detrás del motor del ventilador en los modelos posteriores.

Figura 256



Retire la mordaza (ítem 1). Tome la manguera (ítem 2) [Figura 256] cerca del accesorio y desconecte la manguera del accesorio. Coloque la manguera hacia el exterior del cargador y drene el fluido en un recipiente.

Conecte la manguera en el accesorio cuando el fluido deje de drenar.

Recicle o disponga el fluido usado de una manera ambientalmente segura.



EVITE LESIONES O FATALIDADES

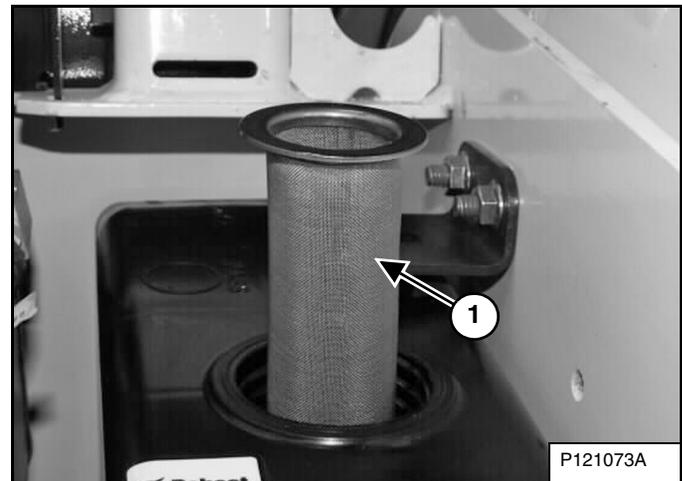
Limpie siempre el combustible o aceite derramado. Mantenga el calor, llamas, chispas o tabaco/cigarrillo alejados del combustible y aceite. No tener cuidado alrededor de los combustible puede causar una explosión o incendio.

W-2103-0508

Instale la cubierta de acceso lateral y los pernos [Figura 255].

(Modelos anteriores con refrigerante del fluido hidráulico y radiador separados) - suba la barra que apoya el refrigerante de líquido hidráulico y baje el refrigerante. Amarre las dos correas de caucho [Figura 253].

Figura 257



Retire y limpie la pantalla de llenado hidráulico (ítem 1) [Figura 257]. Use aire a presión baja para secar la pantalla.

Instale el tamiz y agregue el fluido adecuado en el reservorio hasta que el nivel quede dentro del rango de operación del indicador. (Ver Capacidades en la página 224). y (Ver Cómo revisar y agregar fluido en la página 154).

Instale la tapa de llenado hidráulico.

Instale la rejilla trasera.

Encienda el motor y opere los controles hidráulicos del cargador.



EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Porte lentes de seguridad. Si el líquido penetra la piel u ojos, obtenga atención inmediata de un médico familiarizado con esta lesión.

W-2072-0807

Detenga el motor y revise la presencia de fugas.

Revise el nivel de fluido en el depósito y agregue, si es del caso. (Ver Cómo revisar y agregar fluido en la página 154).

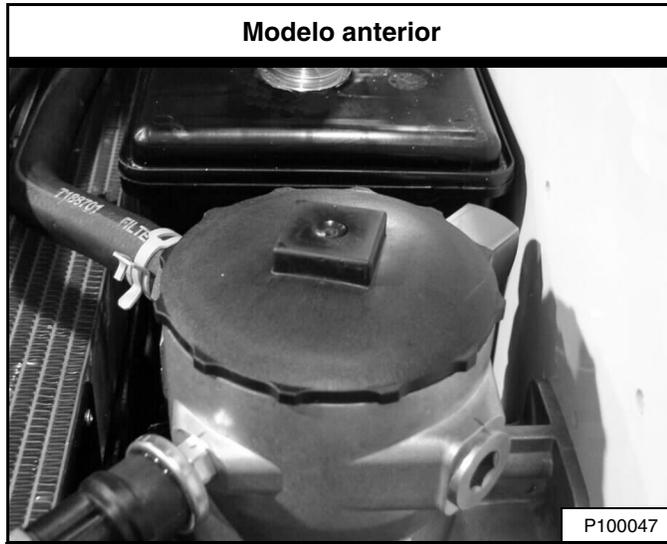
SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

Identificación del filtro hidráulico / hidrostático

La caja del filtro está detrás del reservorio de fluido hidráulico.

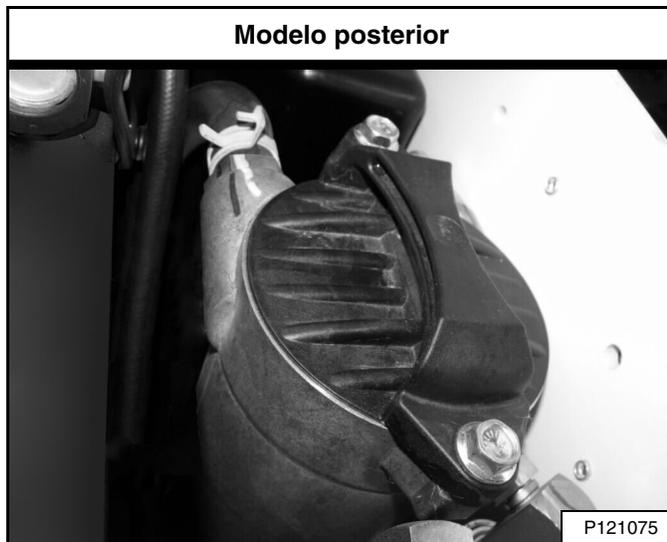
NOTA: Es necesario identificar el filtro hidráulico / hidrostático que usa su máquina para ejecutar el procedimiento de reemplazo adecuado.

Figura 258



Los modelos anteriores tienen una tapa del filtro tipo tornillo [Figura 258].

Figura 259



Los modelos posteriores tienen una tapa del filtro sostenida en su lugar por dos pernos [Figura 259].

SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

Cómo retirar y cambiar el filtro hidráulico / hidrostático (modelos anteriores)

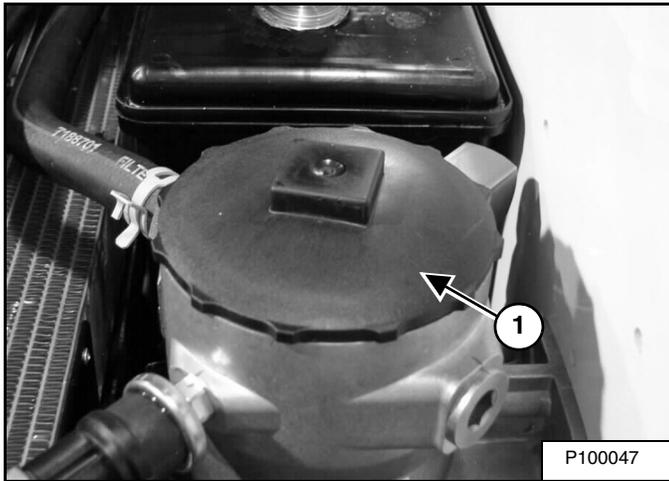
Para la frecuencia de mantenimiento adecuado, (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Detenga el motor y retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).

La caja del filtro está detrás del reservorio de fluido hidráulico.

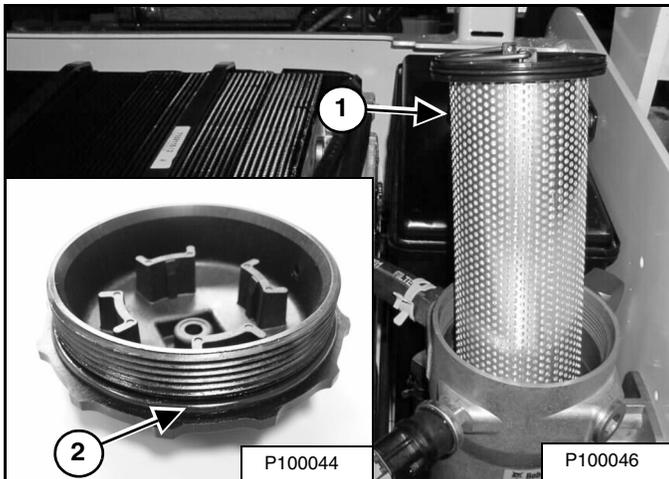
Limpie la parte superior de la caja del filtro.

Figura 260



Retire la tapa del filtro (ítem 1) [Figura 260].

Figura 261



Retire el elemento del filtro (ítem 1) [Figura 261] y descártelo.

Retire el O-ring (ítem 2) [Figura 261] y descártelo.

Instale el O-ring nuevo y lubrique con aceite limpio.

Instale el elemento nuevo asegurándose que quede completamente sentado en la caja.

Instale la tapa del filtro y apriétela a una fuerza de torsión o torque de 25 N•m (18 libras-pie).

⚠ ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Limpie siempre el combustible o aceite derramado. Mantenga el calor, llamas, chispas o tabaco/cigarrillo alejados del combustible y aceite. No tener cuidado alrededor de los combustible puede causar una explosión o incendio.

W-2103-0508

Instale la rejilla trasera.

Encienda el motor y opere los controles hidráulicos del cargador.

⚠ ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Porte lentes de seguridad. Si el líquido penetra la piel u ojos, obtenga atención inmediata de un médico familiarizado con esta lesión.

W-2072-0807

Detenga el motor y revise la presencia de fugas en el filtro.

Revise el nivel de fluido en el depósito y agregue, si es del caso. (Ver Cómo revisar y agregar fluido en la página 154).

SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

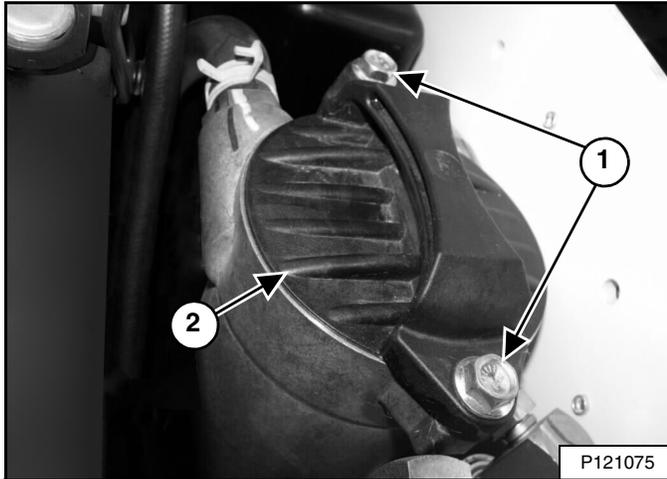
Cómo retirar y cambiar el filtro hidráulico / hidrostático (modelos posteriores)

Consulte en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO la adecuada frecuencia de mantenimiento. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Detenga el motor y retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).

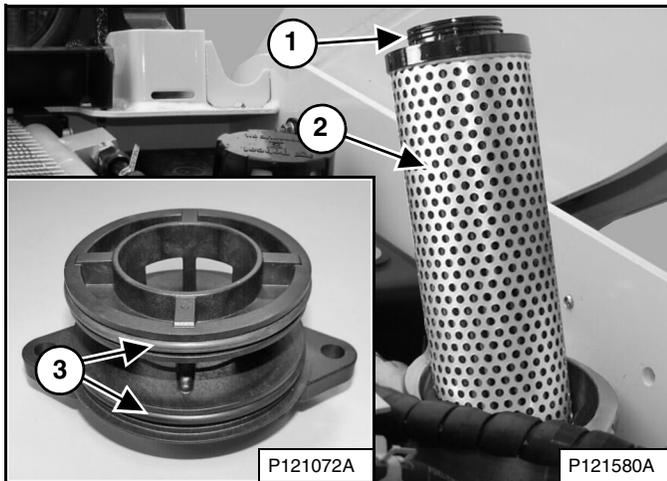
Limpie la parte superior de la caja del filtro.

Figura 262



Retire los pernos (ítem 1) y retire lentamente la tapa del filtro (ítem 2) [Figura 262] de la carcasa con la mano.

Figura 263



Retire el elemento del filtro (ítem 2) [Figura 263] y descártelo.

Lubrique el O-ring (ítem 1) [Figura 263] del elemento del filtro nuevo con aceite limpio.

Instale el elemento nuevo asegurándose que quede completamente sentado en la caja.

Retire los O-rings (ítem 3) [Figura 263] y descártelos.

Instale los O-rings nuevos y lubrique con aceite limpio.

NOTA: Los O-rings de la tapa del filtro no son del mismo tamaño. Tenga cuidado al instalar cada O-ring en la ubicación correcta.

Instale la tapa del filtro y los pernos [Figura 262]. Apriete los pernos alternándolos para presionar la tapa hacia abajo en forma pareja. Apriete los pernos a una fuerza de torsión o torque de 27 - 41 N•m (20 - 30 libras-pie).

⚠ ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Limpie siempre el combustible o aceite derramado. Mantenga el calor, llamas, chispas o tabaco/cigarrillo alejados del combustible y aceite. No tener cuidado alrededor de los combustible puede causar una explosión o incendio.

W-2103-0508

Instale la rejilla trasera.

Encienda el motor y opere los controles hidráulicos del cargador.

⚠ ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Porte lentes de seguridad. Si el líquido penetra la piel u ojos, obtenga atención inmediata de un médico familiarizado con esta lesión.

W-2072-0807

Detenga el motor y revise la presencia de fugas en el filtro.

Revise el nivel de fluido en el depósito y agregue, si es del caso. (Ver Cómo revisar y agregar fluido en la página 154).

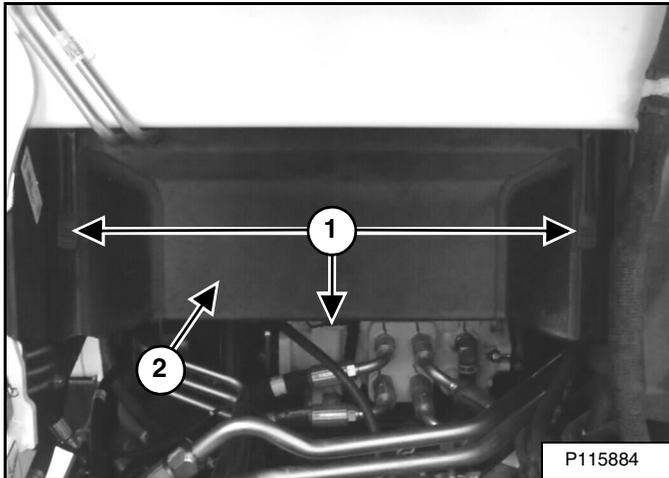
SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

Cómo retirar y cambiar el filtro de carga hidráulico

El filtro de carga hidráulico está ubicado debajo de la cabina del operador. Para la frecuencia de mantenimiento adecuado, (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Detenga el motor y suba la cabina del operador. (Ver Cómo subir la cabina en la página 124).

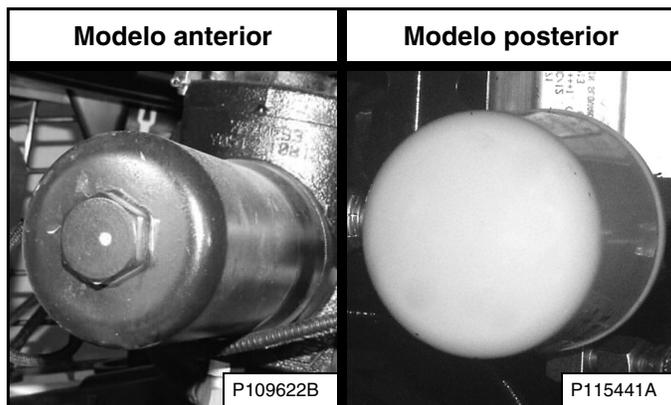
Figura 264



Libere las tres correas de caucho (ítem 1) y retire el ducto del ventilador inferior (ítem 2) [Figura 264]. (Los modelos anteriores usan cuatro correas de caucho).

NOTA: Es necesario identificar el filtro de carga hidráulico que usa su máquina para ejecutar el procedimiento de reemplazo adecuado.

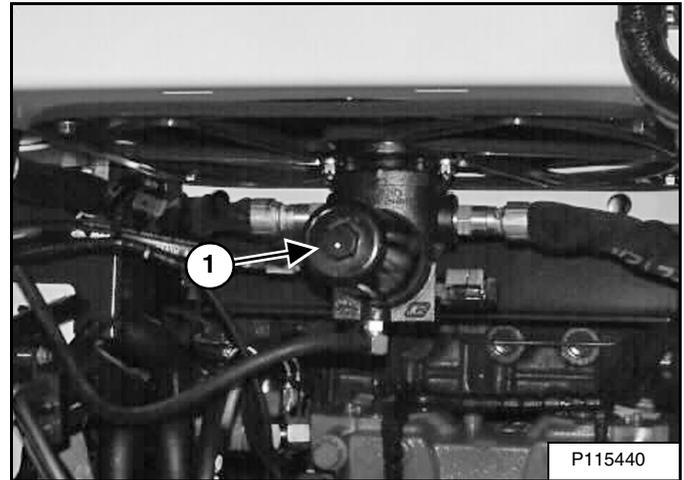
Figura 265



Los modelos anteriores usan una carcasa del filtro y el elemento filtrante separados. Los modelos posteriores usan un filtro enroscado [Figura 265].

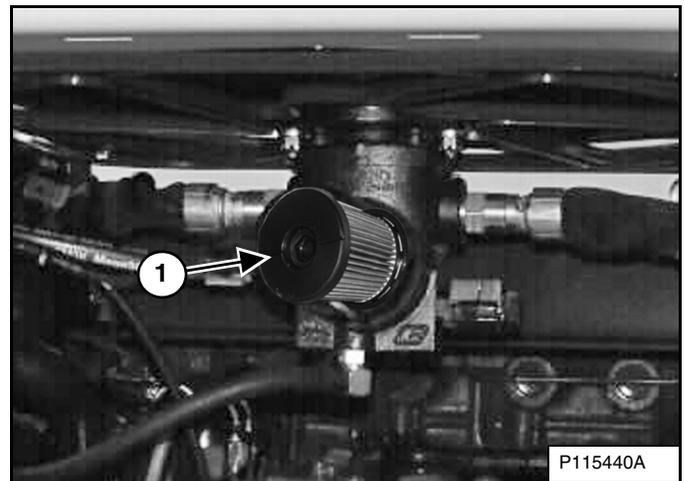
Modelos anteriores

Figura 266



Coloque un recipiente apto debajo de la caja del filtro. Retire la caja del filtro (ítem 1) [Figura 266] usando una llave de cubo.

Figura 267



Retire y descarte el elemento filtrante (ítem 1) [Figura 267].

Limpie la superficie de la carcasa y la base del filtro donde hace contacto con el sello del elemento filtrante.

Vierta aceite limpio en el sello del elemento del filtro nuevo. Instale el elemento en la base del filtro.

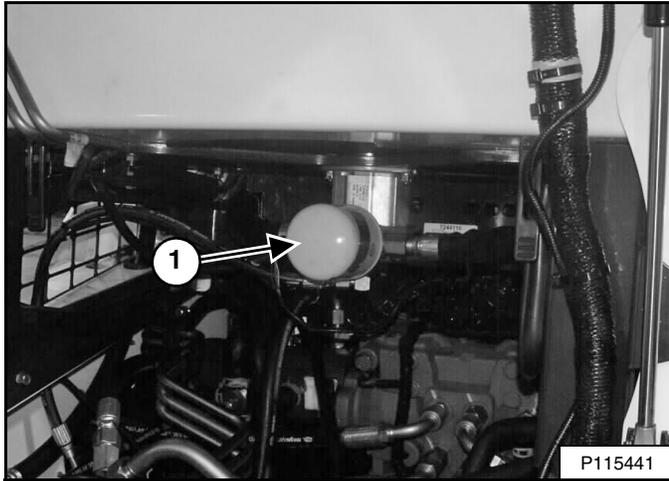
Instale y apriete la caja del filtro a una fuerza de torsión o torque de 65 - 70 N•m (48 - 52 libras-pie).

SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

Cómo retirar y cambiar el filtro hidráulico de carga (cont.)

Modelos posteriores

Figura 268



Coloque un recipiente apto debajo del filtro, retire el filtro (ítem 1) [Figura 268], y limpie la base del filtro.

Coloque aceite limpio en el empaque del filtro nuevo, instale el filtro nuevo y apriételo a una fuerza de torsión o torque de 37 – 45 N•m (27 – 33 libras-pie).

Todos los modelos

Recicle o disponga el fluido usado de una manera ambientalmente segura.

ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Limpe siempre el combustible o aceite derramado. Mantenga el calor, llamas, chispas o tabaco/cigarrillo alejados del combustible y aceite. No tener cuidado alrededor de los combustible puede causar una explosión o incendio.

W-2103-0508

Instale el ducto del ventilador inferior [Figura 264].

NOTA: No instalar el ducto del ventilador inferior adecuadamente puede reducir la refrigeración.

Baje la cabina del operador. (Ver Cómo bajar la cabina en la página 125).

Encienda el motor y opere los controles hidráulicos del cargador.

ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Porte lentes de seguridad. Si el líquido penetra la piel u ojos, obtenga atención inmediata de un médico familiarizado con esta lesión.

W-2072-0807

Detenga el motor y revise la presencia de fugas en el filtro.

Revise el nivel de fluido en el depósito y agregue, si es del caso. (Ver Cómo revisar y agregar fluido en la página 154).

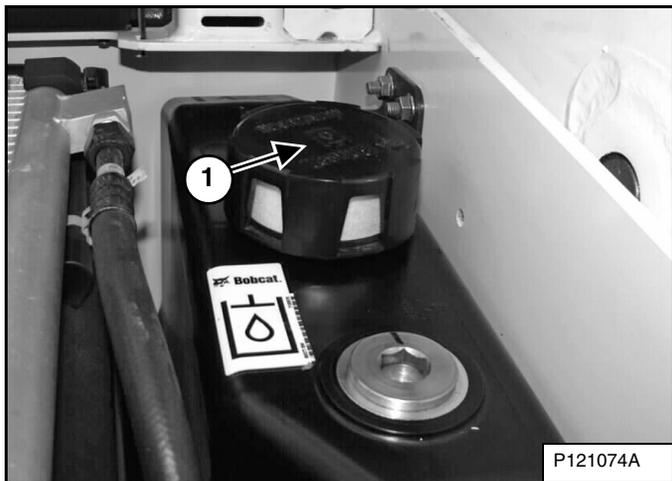
SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

Tapa de desfogue

Consulte el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO para la adecuada frecuencia de mantenimiento. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Detenga el motor y retire la rejilla trasera. (Ver REJILLA TRASERA en la página 128).

Figura 269



Retire la tapa de desfogue (ítem 1) [Figura 269] y descártela.

Instale la tapa de desfogue nueva.

Instale la rejilla trasera.

SILENCIADOR DEL SISTEMA PARACHISPAS

Procedimiento de limpieza

Consulte el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO para conocer la adecuada frecuencia para limpiar el silenciador del sistema parachispas. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

No use el cargador con un sistema de escape defectuoso.

IMPORTANTE

Esta máquina dispone de fábrica de un sistema parachispas Aprobado por el Servicio de Silvicultura de la U.S.D.A. que se debe mantener para un buen funcionamiento.

- **CON SILENCIADOR**
El silenciador de la cámara de chispas se debe vaciar cada 100 horas de operación para mantenerlo en condiciones de trabajo.
- **CON REDUCCIÓN CATALÍTICA SELECTIVA (SCR) Y/O OXIDACIÓN CATALÍTICA DIÉSEL (COD)**
No retire o modifique el COD o SCR.

El SCR se debe mantener en buen funcionamiento de acuerdo con lo descrito en el Manual de operación y mantenimiento.

- **CON FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL (DPF)**
El DPF se debe mantener en buen funcionamiento de acuerdo con lo descrito en el Manual de operación y mantenimiento.

(Si esta máquina se usa en un bosque, matorral o suelo cubierto de grama inflamable, el motor debe disponer de un parachispas y mantenerse en condiciones de trabajo. De lo contrario, es una violación de la Ley Estatal de California, Sección 4442 PRC. Refiérase a las leyes y reglamentos locales para conocer los requerimientos de un parachispas).

I-2350-1114

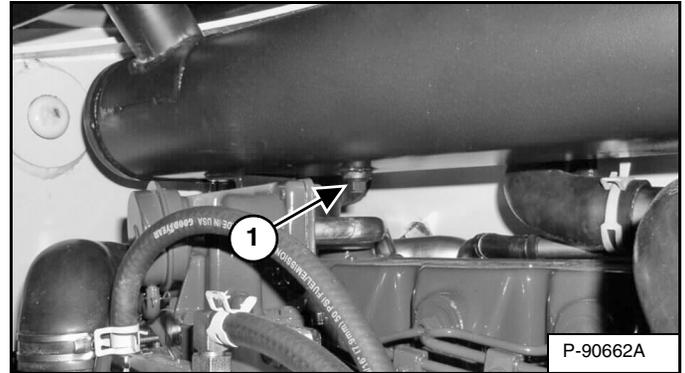
Detenga el motor y abra la compuerta trasera. (Ver COMPUERTA TRASERA (COMPUERTA DE COLA) en la página 127).

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use la máquina en atmósferas con polvo o gases explosivos, o donde el escape puede entrar en contacto con material inflamable. No acatarlas puede provocar lesiones o fatalidades.

W-2068-1285

Figura 270



Retire el tapón (ítem 1) [Figura 270] del fondo del silenciador.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está en marcha durante el servicio, los controles de mando y dirección deben estar en posición neutral y el freno de parqueo debe estar activado. No hacerlo puede provocar lesiones o fatalidades.

W-2006-1209

Encienda el motor y opérela por 10 segundos mientras otra persona, portando lentes de seguridad, sostiene un pedazo de madera sobre la salida del silenciador. Esto forzará los contaminantes hacia afuera a través del agujero de limpieza.

Detenga el motor. Instale y apriete el tapón. Cierre la compuerta trasera.

⚠ ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando un motor opera en un área encerrada, debe agregar aire fresco para evitar la concentración de vapores de escape. Si el motor está estacionario, ventile el escape hacia afuera. Los vapores de escape contienen gases inodoros e invisibles que pueden causar fatalidades sin advertencia.

W-2050-0807

⚠ ADVERTENCIA

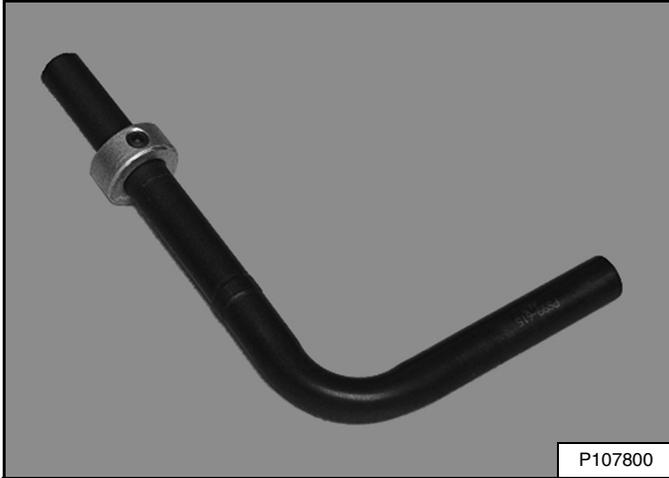
Detenga el motor y permita que el silenciador se enfríe antes de limpiar la cámara de chispas. Porte lentes de seguridad. No obedecer lo anterior puede provocar lesiones graves.

W-2011-1285

TENSIÓN DE LAS ORUGAS

Descripción

Figura 271



Hay una herramienta de purga [Figura 271] disponible que se recomienda para reducir la tensión de las orugas. Esta herramienta dirige el flujo de la grasa para ayudar a limpiar. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para ordenar una herramienta de purga.

Las herramientas de purga tienen diferentes tamaños:

Parte No. 6675936 – se usa en máquinas con dos accesorios de tensión de orugas.

Parte No. 7277225 – se usa en máquinas con un accesorio de tensión de orugas.

Figura 272



Figura 273



NOTA: Este modelo puede disponer de uno de tres tipos de sistemas de chasis inferior. Necesitará identificar el tipo de chasis de su máquina para elegir el procedimiento adecuado [Figura 272] y [Figura 273].

TENSIÓN DE LA ORUGA (CONT.)

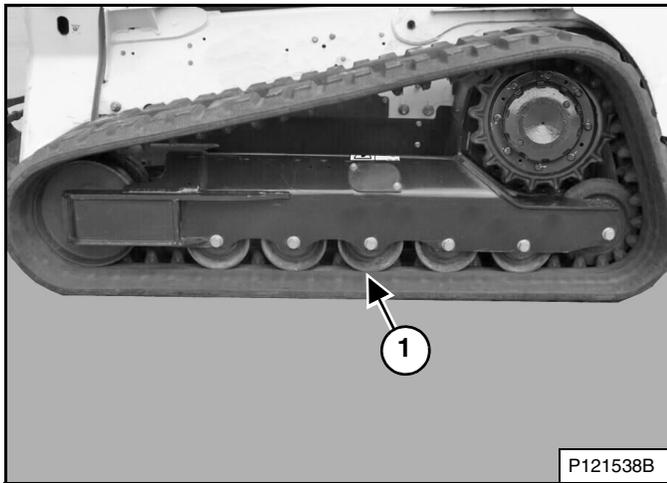
Cómo revisar (chasis inferior montado macizo)

La tensión adecuada de las orugas es importante para su buen desempeño y para evitar que se descarrilen o desgasten prematuramente.

NOTA: El desgaste de los rodillos de las orugas varía con las condiciones de trabajo y las diferentes clases de condiciones de suelos.

Estacione el cargador en una superficie llana.

Figura 274



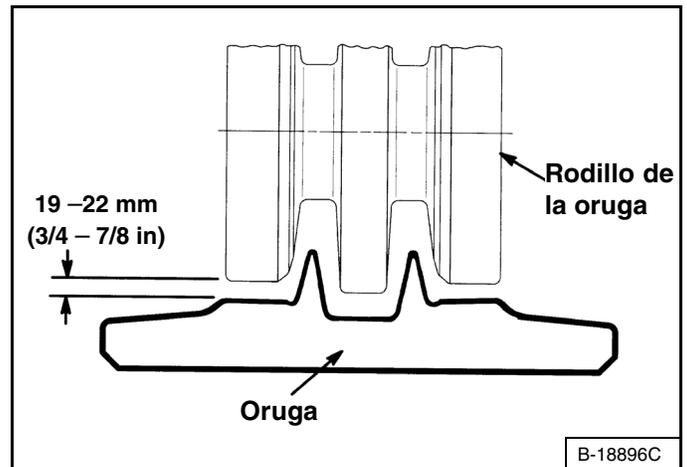
Suba un lado del cargador y coloque soportes en las esquinas delanteras y posteriores del bastidor de manera que las orugas queden a unos 76 mm (3 pulgadas) del suelo [Figura 274]. Baje el cargador sobre los soportes. Asegúrese de que los soportes no toquen las orugas.

Mida el pandeo de la oruga en cualquiera de los rodillos centrales (ítem 1) [Figura 274]. El pandeo adecuado es de 19 – 22 mm (3/4 – 7/8 pulgadas).

Figura 275



Figura 276



NO coloque sus dedos en los puntos de punzado entre la oruga y el rodillo. Use un perno entre 19 – 22 mm (3/4 – 7/8 pulgada) una varilla o un bloque para revisar el pandeo [Figura 275] y [Figura 276].



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES

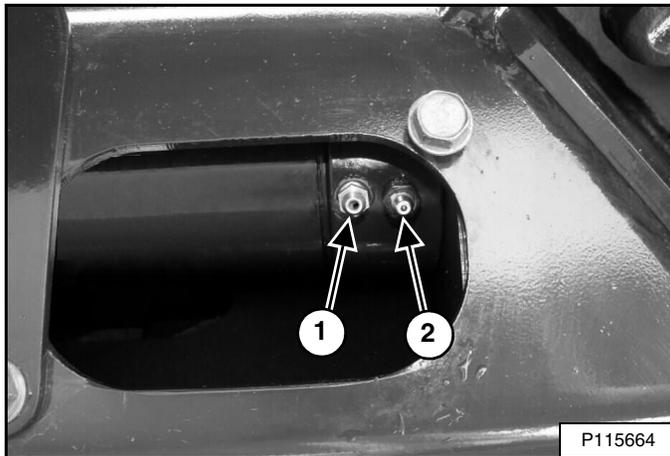
Mantenga los dedos y las manos fuera de las puntas de espolones cuando revise la tensión de las orugas.

W-2142-0903

TENSIÓN DE LA ORUGA (CONT.)

Ajuste (chasis inferior macizo de una sola pieza) (modelos anteriores con dos accesorios de tensión de orugas)

Figura 277



Para abrir la cubierta de acceso, afloje los pernos y haga pivote con ella [Figura 277].

NOTA: Usted **DEBE** elegir el accesorio adecuado para la tarea requerida. Los receptores de grasa (ítem 2) se usan para agregar grasa. El accesorio de purga (ítem 1) [Figura 277] se usa para retirar la grasa.

Cómo incrementar la tensión de las orugas

Agregue grasa en la grasería (ítem 2) [Figura 277] hasta que gradúe las orugas adecuadamente [Figura 275] y [Figura 276].

NOTA: No retire la grasería a menos que la presión se libere usando el tornillo de alivio. (Ver [Figura 278] en la página 166).

NOTA: Si debe realizar un cambio, cambie siempre la grasería (ítem 2) [Figura 277] con repuestos Bobcat legítimos. El accesorio tiene un diseño especial para altas presiones.

Cómo reducir la tensión de las orugas



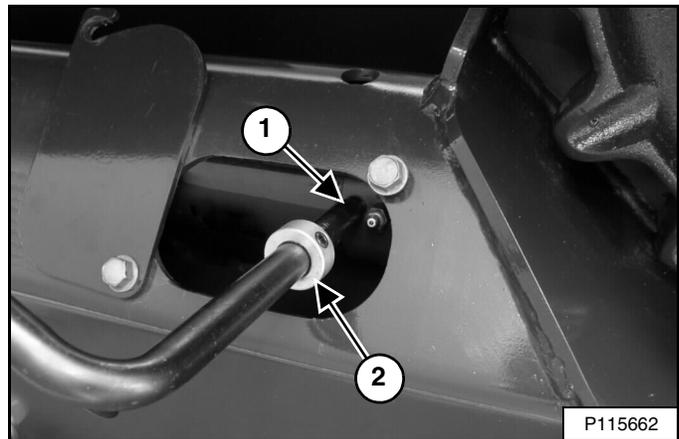
LA GRASA A ALTA PRESIÓN PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES

- No afloje la grasería.
- No afloje el accesorio de purga más de 1.5 vueltas.

W-2781-0109

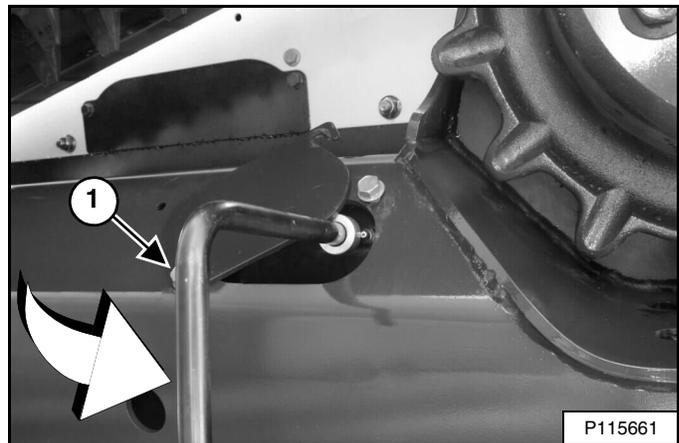
Retire la presión del cilindro de grasa para reducir la tensión de las orugas.

Figura 278



Instale la herramienta de alivio (6675936) en el tornillo de alivio (ítem 1). Ajuste y apriete el collarín (ítem 2) [Figura 278] para que se ajuste detrás del borde de la cubierta de acceso.

Figura 279



Apriete el perno de la cubierta de acceso (ítem 1) [Figura 279] para asegurar la herramienta.

Gire la herramienta 90° en sentido antihorario y permita que la grasa fluya al interior de un recipiente. Libere la presión [Figura 279] hasta que gradúe la oruga adecuadamente [Figura 275] y [Figura 276].

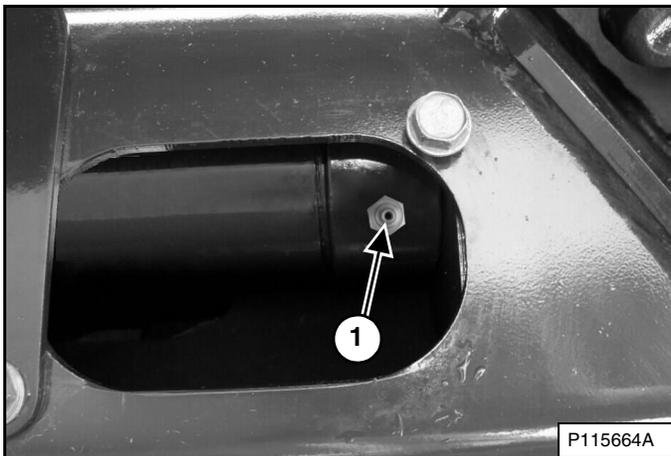
Apriete el tornillo de alivio. Pivotee la cubierta de acceso para cerrarla y apriete los pernos.

Suba el cargador. Retire los soportes o pedestales. Repita el procedimiento con la otra oruga. Disponga de la grasa de una manera ambientalmente segura.

TENSIÓN DE LA ORUGA (CONT.)

Ajuste (chasis inferior macizo de una sola pieza) (modelos posteriores con un accesorio de tensión de orugas)

Figura 280



Para abrir la cubierta de acceso, afloje los pernos y haga pivote con ella [Figura 280].

Cómo incrementar la tensión de las orugas

Engrase el accesorio (ítem 1) [Figura 280] hasta que el ajuste de la oruga sea el adecuada [Figura 275] y [Figura 276].

NOTA: Tenga cuidado si usa una pistola neumática de grasa ya que la alta presión puede dañar la grasera. Conecte esta pistola en un sistema de suministro de aire regulado en el punto mínimo y aumente la presión del aire lentamente hasta que la grasera comience a tomar grasa.

NOTA: No retire el accesorio de tensión de orugas a menos que haya liberado la presión. (Ver [Figura 281] en la página 167).

NOTA: Si debe realizar un cambio, cambie siempre el accesorio de tensión de la oruga (ítem 1) [Figura 280] con repuestos Bobcat legítimos. El accesorio tiene un diseño especial para altas presiones.

Cómo reducir la tensión de las orugas



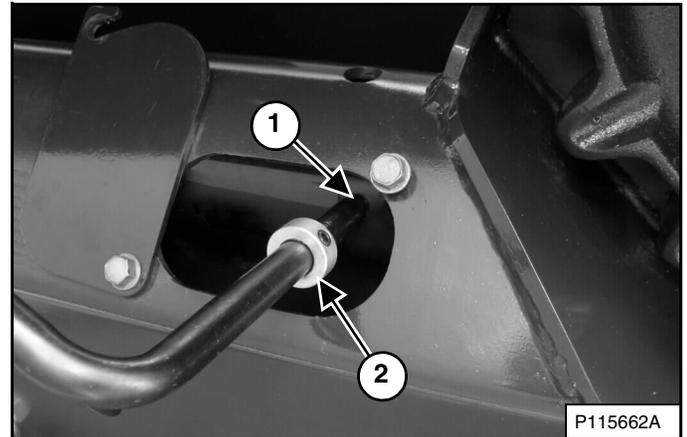
**LA GRASA A ALTA PRESIÓN
PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES**

- No afloje el accesorio de tensión de la oruga más de 1.5 vueltas.

W-2994-0515

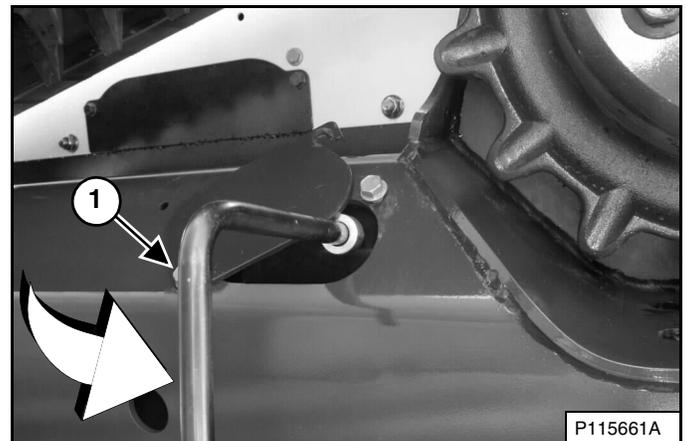
Retire la presión del cilindro de grasa para reducir la tensión de las orugas.

Figura 281



Instale la herramienta de alivio (7277225) en el accesorio de tensión de la oruga (ítem 1). Ajuste y apriete el collarín (ítem 2) [Figura 281] para que se ajuste detrás del borde de la cubierta de acceso.

Figura 282



Apriete el perno de la cubierta de acceso (ítem 1) [Figura 282] para asegurar la herramienta.

Gire la herramienta 90° en sentido antihorario y permita que la grasa fluya al interior de un recipiente. Libere la presión [Figura 282] hasta que gradúe la oruga adecuadamente [Figura 275] y [Figura 276].

Apriete el accesorio de tensión de la oruga a una fuerza de torsión o torque de 24 – 30 N•m (18 – 22 libras-pie). Pivotee la cubierta de acceso para cerrarla y apriete los pernos.

Suba el cargador. Retire los soportes o pedestales. Repita el procedimiento con la otra oruga. Disponga de la grasa de una manera ambientalmente segura.

TENSIÓN DE LA ORUGA (CONT.)

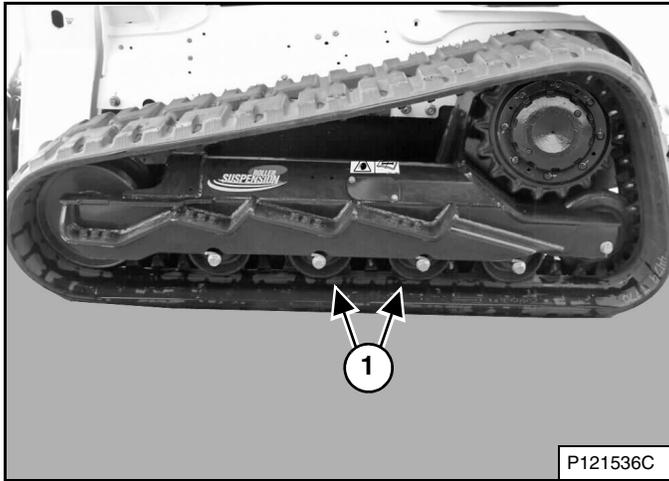
Cómo revisar (chasis inferior con suspensión de rodillos)

La tensión adecuada de las orugas es importante para su buen desempeño y para evitar que se descarrilen o desgasten prematuramente.

NOTA: El desgaste de los rodillos de las orugas varía con las condiciones de trabajo y las diferentes clases de condiciones de suelos.

Estacione el cargador en una superficie llana.

Figura 283



Suba un lado del cargador y coloque soportes adelante y detrás del bastidor de manera que la oruga quede a unos 76 mm (3 pulgadas) levantada del suelo [Figura 283]. Baje el cargador sobre los soportes. Asegúrese de que los soportes no toquen las orugas.

Mida el pando de la oruga en cualquiera de los rodillos centrales (ítem 1) [Figura 283]. El pando adecuado es de 19 – 22 mm (3/4 – 7/8 pulgadas).

Figura 284

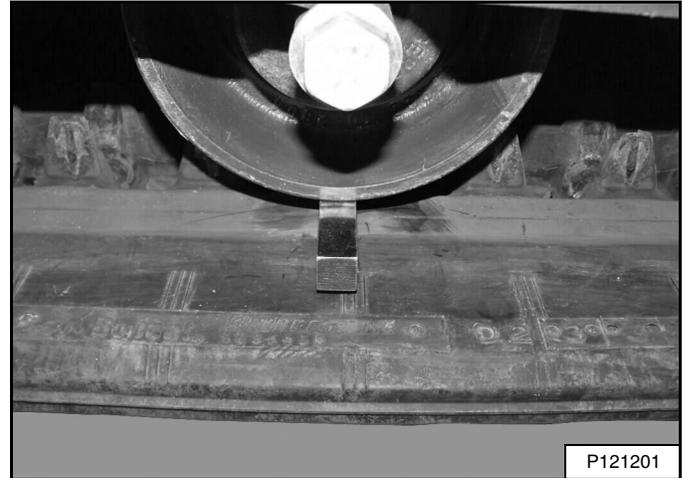
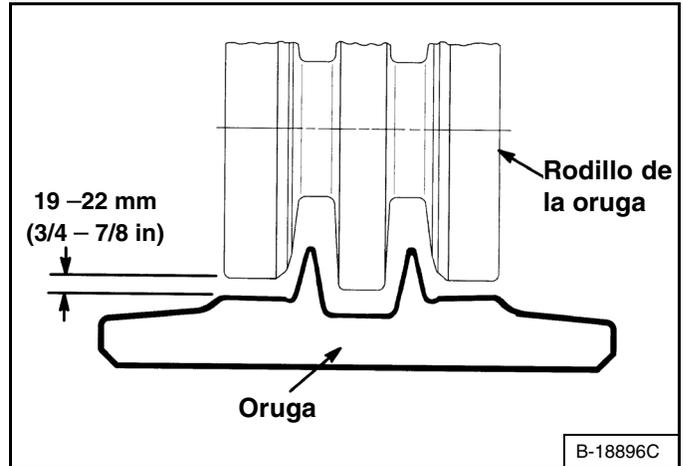


Figura 285



NO coloque sus dedos en los puntos de punzado entre la oruga y el rodillo. Use un perno entre 19 – 22 mm (3/4 – 7/8 pulgada) una varilla o un bloque para revisar el pando [Figura 284] y [Figura 285].



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES

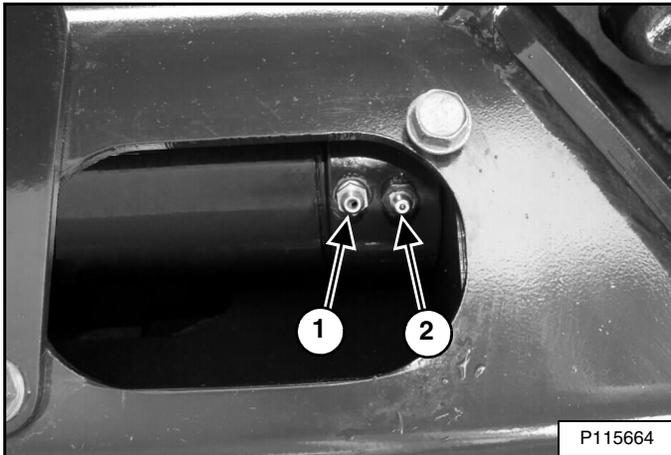
Mantenga los dedos y las manos fuera de las puntas de espolones cuando revise la tensión de las orugas.

W-2142-0903

TENSIÓN DE LA ORUGA (CONT.)

Ajuste (chasis inferior con suspensión de rodillos) (modelos anteriores con dos accesorios de tensión de orugas)

Figura 286



Para abrir la cubierta de acceso, afloje los pernos y haga pivote con ella [Figura 286].

NOTA: Usted **DEBE** elegir el accesorio adecuado para la tarea requerida. Los receptores de grasa (ítem 2) se usan para agregar grasa. El accesorio de purga (ítem 1) [Figura 286] se usa para retirar la grasa.

Cómo incrementar la tensión de las orugas

Agregue grasa en la graseira (ítem 2) [Figura 286] hasta que gradúe las orugas adecuadamente [Figura 284] y [Figura 285].

NOTA: No retire la graseira a menos que la presión se libere usando el tornillo de alivio. (Ver [Figura 287] en la página 169).

NOTA: Si debe realizar un cambio, cambie siempre la graseira (ítem 2) [Figura 286] con repuestos Bobcat legítimos. El accesorio tiene un diseño especial para altas presiones.

Cómo reducir la tensión de las orugas

! ADVERTENCIA

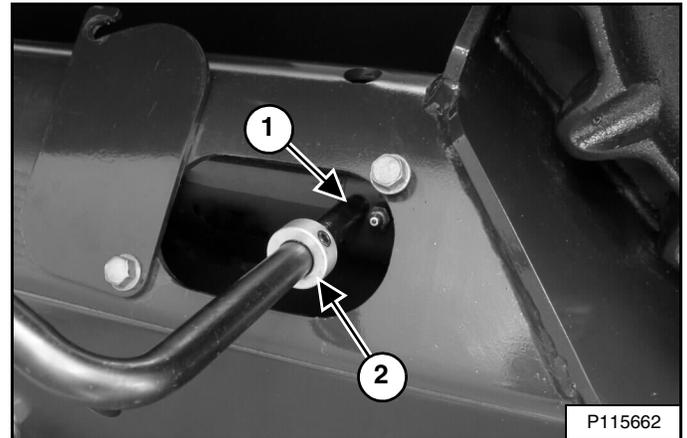
**LA GRASA A ALTA PRESIÓN
PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES**

- No afloje la graseira.
- No afloje el accesorio de purga más de 1.5 vueltas.

W-2781-0109

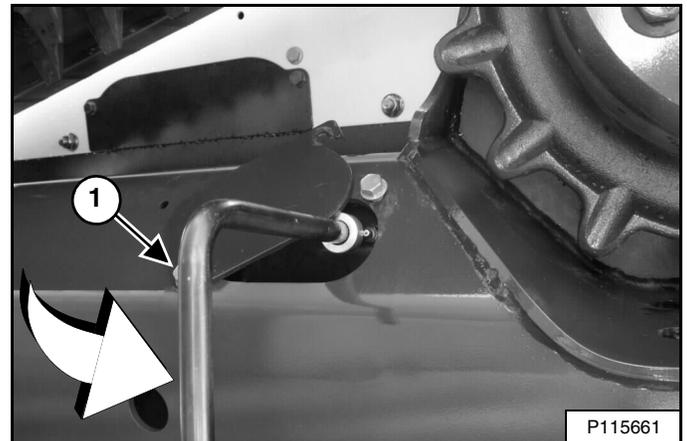
Retire la presión del cilindro de grasa para reducir la tensión de las orugas.

Figura 287



Instale la herramienta de alivio (6675936) en el tornillo de alivio (ítem 1). Ajuste y apriete el collarín (ítem 2) [Figura 287] para que se ajuste detrás del borde de la cubierta de acceso.

Figura 288



Apriete el perno de la cubierta de acceso (ítem 1) [Figura 288] para asegurar la herramienta.

Gire la herramienta 90° en sentido antihorario y permita que la grasa fluya al interior de un recipiente. Libere la presión [Figura 288] hasta que gradúe la oruga adecuadamente [Figura 284] y [Figura 285].

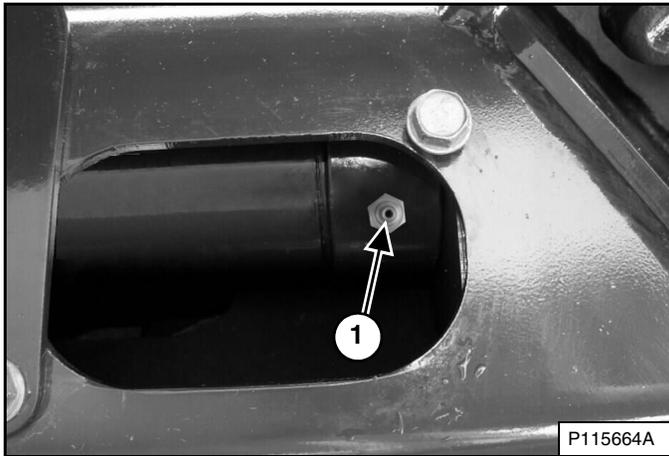
Apriete el tornillo de alivio. Pivotee la cubierta de acceso para cerrarla y apriete los pernos.

Suba el cargador. Retire los soportes o pedestales. Repita el procedimiento con la otra oruga. Disponga de la grasa de una manera ambientalmente segura.

TENSIÓN DE LA ORUGA (CONT.)

Ajuste (chasis inferior con suspensión de rodillos) (modelos posteriores con un accesorio de tensión de orugas)

Figura 289



Para abrir la cubierta de acceso, afloje los pernos y haga pivote con ella [Figura 289].

Cómo incrementar la tensión de las orugas

Engrase el accesorio (ítem 1) [Figura 289] hasta que el ajuste de la oruga sea el adecuada [Figura 284] y [Figura 285].

NOTA: Tenga cuidado si usa una pistola neumática de grasa ya que la alta presión puede dañar la graseadora. Conecte esta pistola en un sistema de suministro de aire regulado en el punto mínimo y aumente la presión del aire lentamente hasta que la graseadora comience a tomar grasa.

NOTA: No retire el accesorio de tensión de orugas a menos que haya liberado la presión. (Ver [Figura 290] en la página 170).

NOTA: Si debe realizar un cambio, cambie siempre el accesorio de tensión de la oruga (ítem 1) [Figura 289] con repuestos Bobcat legítimos. El accesorio tiene un diseño especial para altas presiones.

Cómo reducir la tensión de las orugas



LA GRASA A ALTA PRESIÓN

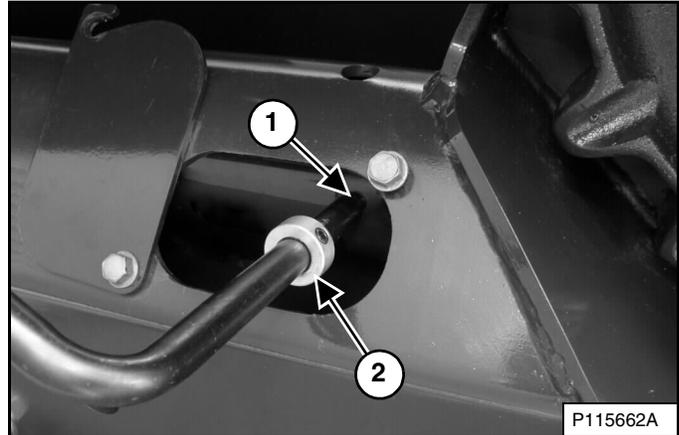
PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES

- No afloje el accesorio de tensión de la oruga más de 1.5 vueltas.

W-2994-0515

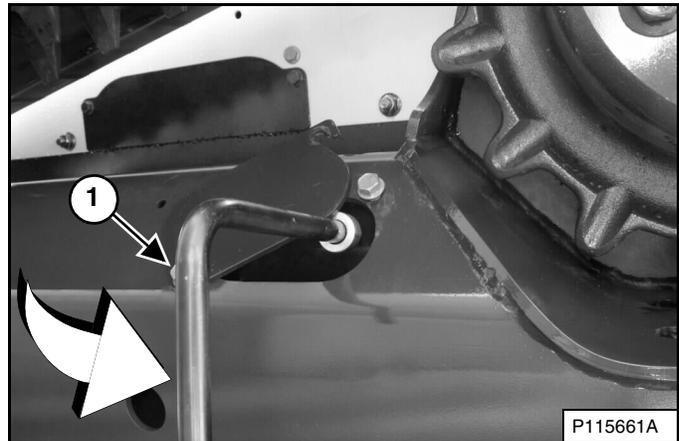
Retire la presión del cilindro de grasa para reducir la tensión de las orugas.

Figura 290



Instale la herramienta de alivio (7277225) en el accesorio de tensión de la oruga (ítem 1). Ajuste y apriete el collarín (ítem 2) [Figura 290] para que se ajuste detrás del borde de la cubierta de acceso.

Figura 291



Apriete el perno de la cubierta de acceso (ítem 1) [Figura 291] para asegurar la herramienta.

Gire la herramienta 90° en sentido antihorario y permita que la grasa fluya al interior de un recipiente. Libere la presión [Figura 291] hasta que gradúe la oruga adecuadamente [Figura 284] y [Figura 285].

Apriete el accesorio de tensión de la oruga a una fuerza de torsión o torque de 24 – 30 N•m (18 – 22 libras-pie). Pivotee la cubierta de acceso para cerrarla y apriete los pernos.

Suba el cargador. Retire los soportes o pedestales. Repita el procedimiento con la otra oruga. Disponga de la grasa de una manera ambientalmente segura.

MOTOR DE TRANSMISIÓN HIDROSTÁTICA

Cómo retirar y cambiar el fluido

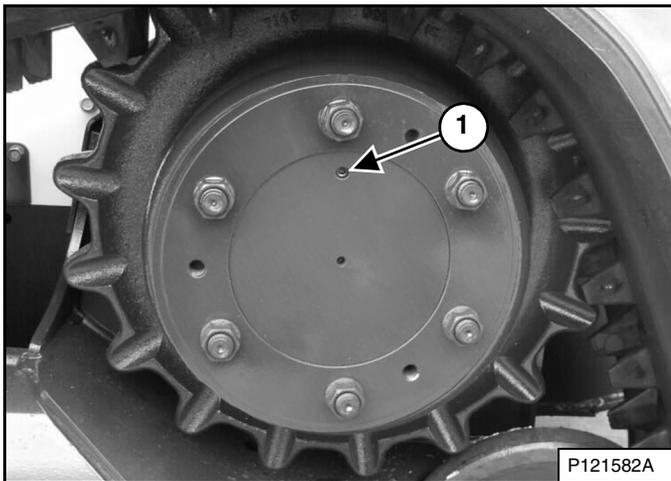
Consulte en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO la adecuada frecuencia de mantenimiento. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Modelos anteriores con seis u ocho tuercas para ruedas dentadas de las orugas

Estacione el cargador de manera que el tapón en el motor de transmisión hidrostática quede abajo.

Retire el tapón y permita que el fluido se descargue del motor.

Figura 292



Rote el motor de transmisión hidrostática de manera que el tapón (ítem 1) [Figura 292] quede en la parte superior. Agregue fluido sintético de alto desempeño (P/N 7024981). (Ver Capacidades en la página 224).

NOTA: Los motores de transmisión anteriores y posteriores usan fluidos diferentes que son incompatibles. Estos motores se dañan si usan el fluido equivocado. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener el fluido correcto.

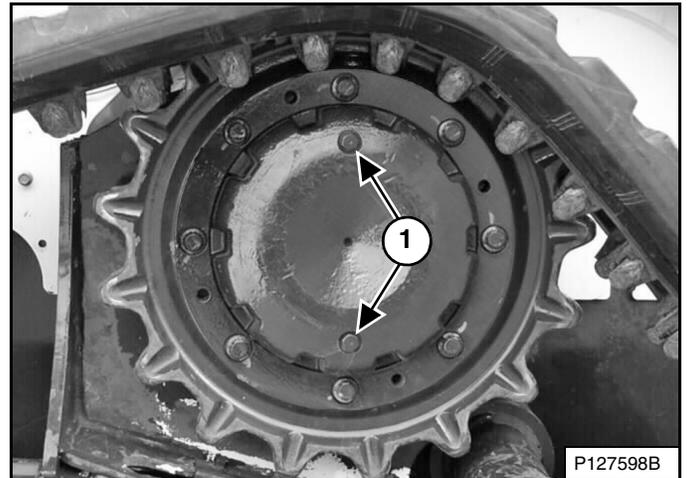
Limpie la rosca del tapón y el agujero de descarga. Aplique Loctite® 243 a las roscas del tapón. Instale y apriete el tapón.

Repita en el otro motor de transmisión hidrostática.

Recicle o disponga del aceite usado de una manera ambientalmente segura.

Modelos posteriores con ocho pernos para ruedas dentadas de las orugas

Figura 293



Estacione el cargador de manera que los tapones (ítem 1) [Figura 293] en el motor de transmisión hidrostática queden arriba y abajo.

Retire los tapones y permita que el fluido se descargue del motor.

Instale y apriete el tapón inferior.

Agregue fluido en el hoyo superior del tapón con una botella y manguera (Parte número: 7270875). Permita que todo el contenido de una botella se drene en el motor de transmisión.

NOTA: Los motores de transmisión anteriores y posteriores usan fluidos diferentes que son incompatibles. Estos motores se dañan si usan el fluido equivocado. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener el fluido correcto.

Instale y apriete el tapón superior.

Repita en el otro motor de transmisión hidrostática.

Recicle o disponga del fluido usado de una manera ambientalmente segura.

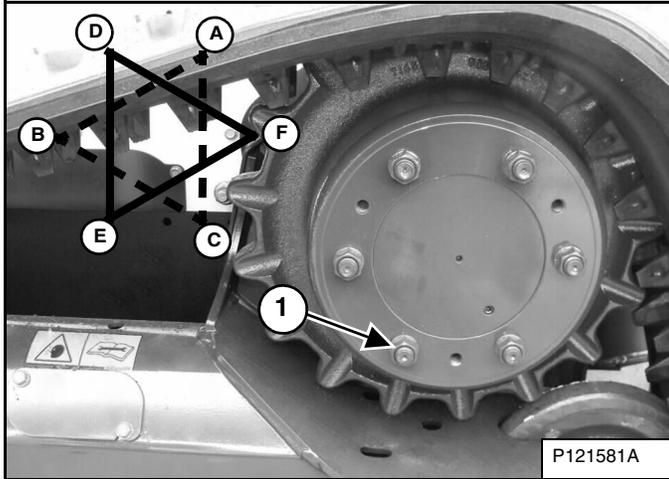
MANTENIMIENTO DE LA RUEDA DENTADA DE LAS ORUGAS

Procedimiento para apretar

Consulte en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO la adecuada frecuencia de mantenimiento. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Modelos anteriores con seis pernos para ruedas dentadas

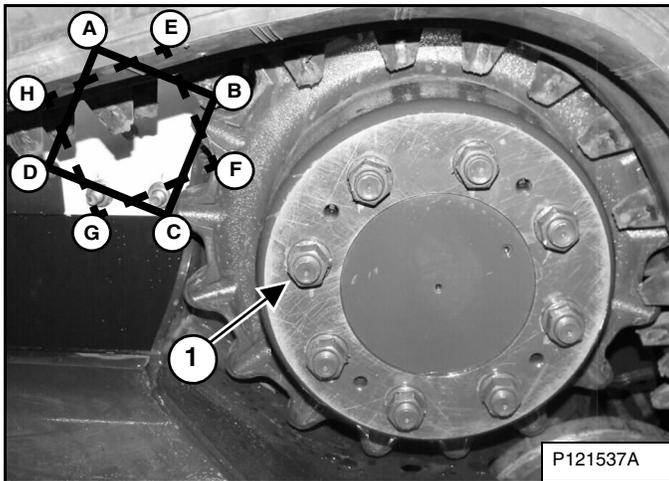
Figura 294



Revise la fuerza de torsión o torque de las seis tuercas de la rueda dentada de la oruga (ítem 1) [Figura 294]. Use un patrón cruzado (A-B-C, D-E-F) y luego, repita para apretar las tuercas a una fuerza de torsión o torque de 280 – 300 N•m (207 – 221 libras-pie).

Modelos anteriores con ocho pernos para ruedas dentadas

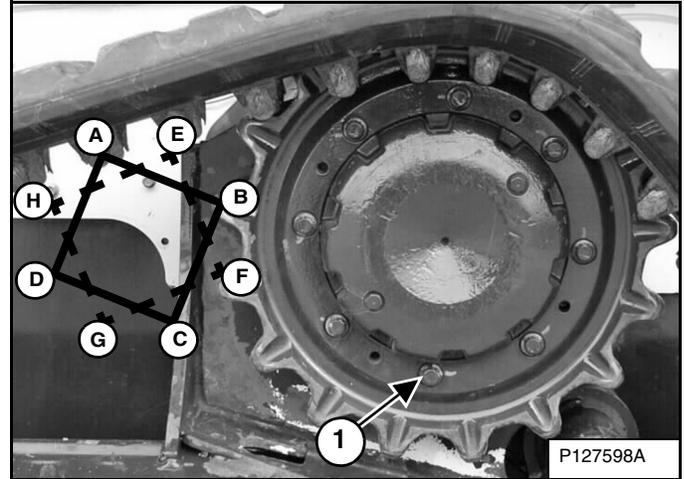
Figura 295



Revise la fuerza de torsión o torque de las ocho tuercas de la rueda dentada de la oruga (ítem 1) [Figura 295]. Use un patrón cruzado (A-B-C-D, E-F-G-H) y luego, repita para apretar las tuercas a una fuerza de torsión o torque de 492 – 544 N•m (363 – 401 libras-pie).

Modelos posteriores con ocho pernos para ruedas dentadas

Figura 296



Revise la fuerza de torsión o torque de los ocho pernos de la rueda dentada de la oruga (ítem 1) [Figura 296].

Use un patrón cruzado (A-B-C-D, E-F-G-H) y luego, repita para apretar los pernos a una fuerza de torsión o torque de 285 N•m (201 libras-pie).

CORREA DEL ALTERNADOR

Cómo graduar la correa

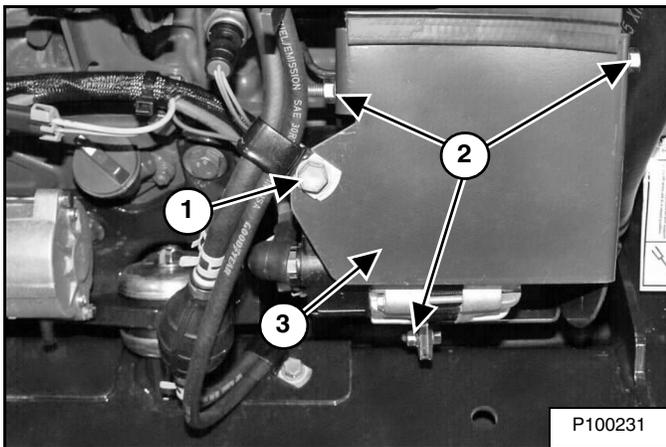
La correa del alternador es especial ya que no requiere mantenimiento y está pretensionada sobre las poleas. Esta correa elimina la necesidad de un dispositivo tensor y no requiere ser graduada periódicamente. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los repuestos.

Cómo cambiar la correa

Detenga el motor y abra la compuerta trasera. (Ver COMPUERTA TRASERA (COMPUERTA DE COLA) en la página 127).

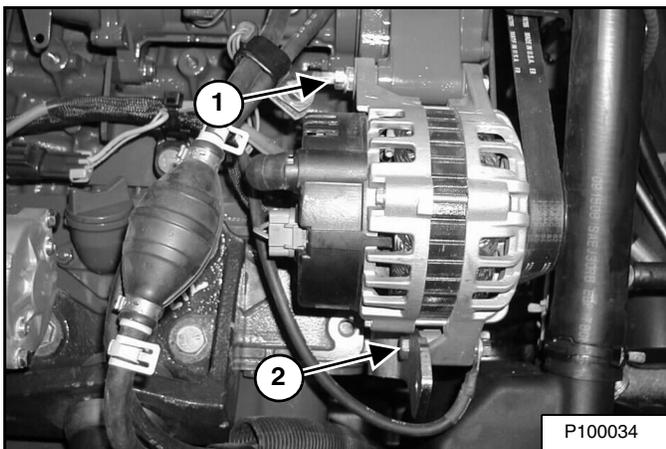
Retire la correa del aire acondicionado. (Ver CORREA DEL AIRE ACONDICIONADO en la página 174).

Figura 297



Retire el perno y la tuerca de la mordaza (ítem 1). Retire las tuercas y pernos de fijación del protector de la correa (ítem 2). Retire el protector de la correa (ítem 3) [Figura 297].

Figura 298

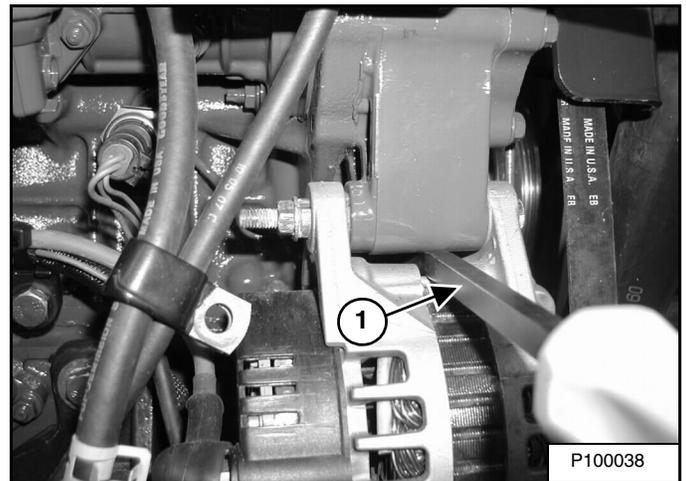


Retire el perno de fijación inferior del alternador (ítem 2) y afloje la tuerca de fijación superior (ítem 1) [Figura 298].

Mueva el alternador hacia el motor lo máximo posible y retire la correa de las poleas. Inspeccione que las poleas no estén desgastadas.

Instale la correa nueva.

Figura 299



Use una palanca de barra (ítem 1) [Figura 299] para mover el alternador hasta que el perno de fijación del alternador inferior (ítem 2) [Figura 298] se pueda instalar.

Apriete la tuerca de fijación superior del alternador (ítem 1) y el perno de fijación inferior (ítem 2) [Figura 298].

Instale la correa del aire acondicionado. (Ver CORREA DEL AIRE ACONDICIONADO en la página 174).

Instale el protector de la correa, las tuercas y pernos de fijación, y el perno y la tuerca de la mordaza [Figura 297].

Cierre la compuerta trasera.

CORREA DEL AIRE ACONDICIONADO

Esta máquina puede estar equipada con aire acondicionado.

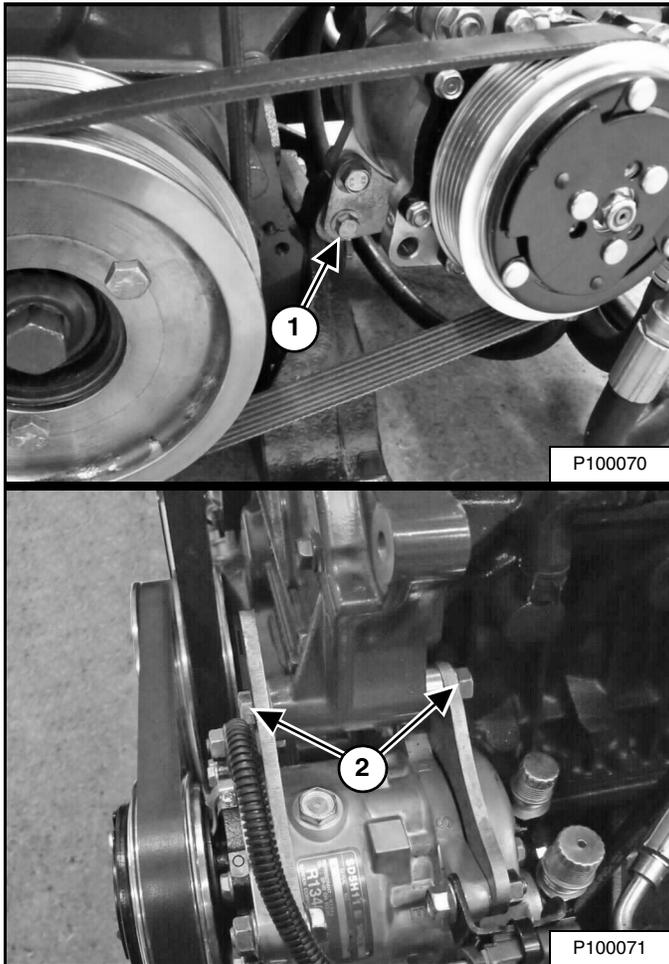
Cómo graduar la correa

La correa del aire acondicionado tiene un diseño especial que no requiere mantenimiento y está previamente tensionada sobre las poleas. Esta correa elimina la necesidad de un dispositivo tensor y no requiere ser graduada periódicamente. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los repuestos.

Cómo cambiar la correa

Detenga el motor y abra la compuerta trasera. (Ver COMPUERTA TRASERA (COMPUERTA DE COLA) en la página 127).

Figura 300



NOTA: El motor ha sido retirado para mostrar el procedimiento con claridad.

Retire el perno de fijación del compresor inferior del aire acondicionado (ítem 1) [Figura 300].

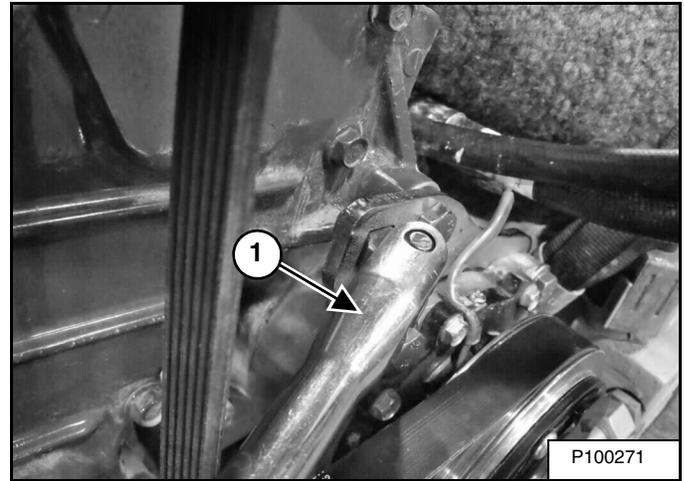
Aloje la tuerca y el perno de fijación del compresor superior del aire acondicionado (ítem 2) [Figura 300].

Mueva el compresor del aire acondicionado hacia el motor lo máximo posible y reitre la correa de las poleas.

Inspeccione que las poleas no estén desgastadas.

Instale la correa nueva.

Figura 301



Inserte una palanca de barra (ítem 1) [Figura 301] en la abertura cuadrada en la abrazadera del aire acondicionado, como se muestra. Mueva la barra hacia abajo hasta que el perno de fijación inferior del compresor del aire acondicionado (ítem 1) [Figura 300] se pueda instalar.

Apriete los pernos y tuercas de fijación (ítem 1 y 2) [Figura 300].

Cierre la compuerta trasera.

CORREA DE TRANSMISIÓN

Cómo graduar la correa

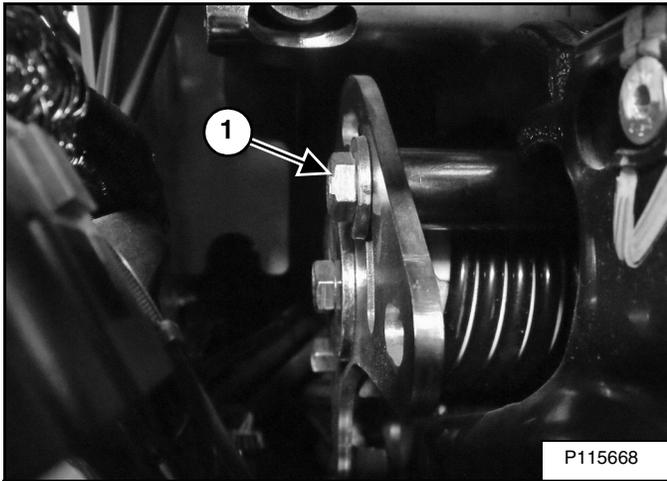
La correa de transmisión no necesita ser graduada, ya que tiene una polea tensora accionada con resorte que mantiene la tensión adecuada de la correa constantemente. El ajuste de tope de la polea tensora accionado con resorte, detallado abajo, es crítico para una larga vida de la correa.

Cómo graduar el tope

Consulte su PROGRAMA DE MANTENIMIENTO para conocer la frecuencia con que debe revisar el ajuste del tope de la polea tensora. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

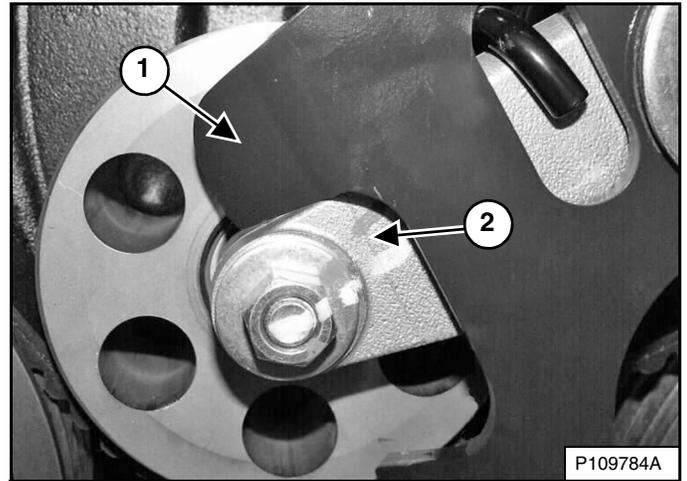
Detenga el motor y abra la compuerta trasera. (Ver COMPUERTA TRASERA (COMPUERTA DE COLA) en la página 127).

Figura 302



Afloje el perno que gradúa la polea tensora accionada con resorte (ítem 1) [Figura 302].

Figura 303



Permita que el brazo del tope (ítem 1) haga contacto con la parte superior del brazo del tensionador accionado con resorte (ítem 2) [Figura 303].

Apriete el perno que gradúa la polea tensora accionada con resorte (ítem 1) [Figura 302] a una fuerza de torsión o torque de 105 - 115 N•m (78 - 85 libras-pie).

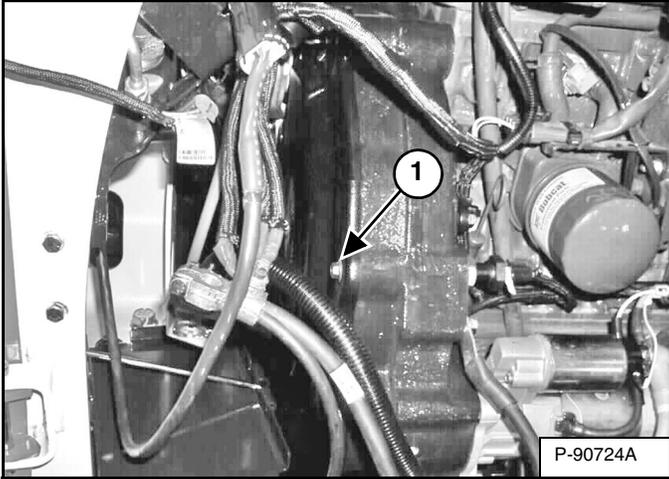
CORREA DE TRANSMISIÓN (CONT.)

Cómo cambiar la correa

Detenga el motor y abra la compuerta trasera. (Ver **COMPUERTA TRASERA (COMPUERTA DE COLA)** en la página 127).

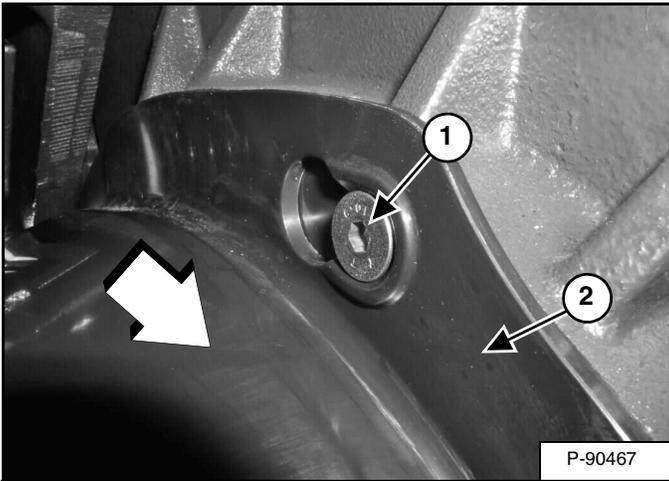
Retire la batería. (Ver **Desinstalación e instalación de la batería** en la página 153).

Figura 304



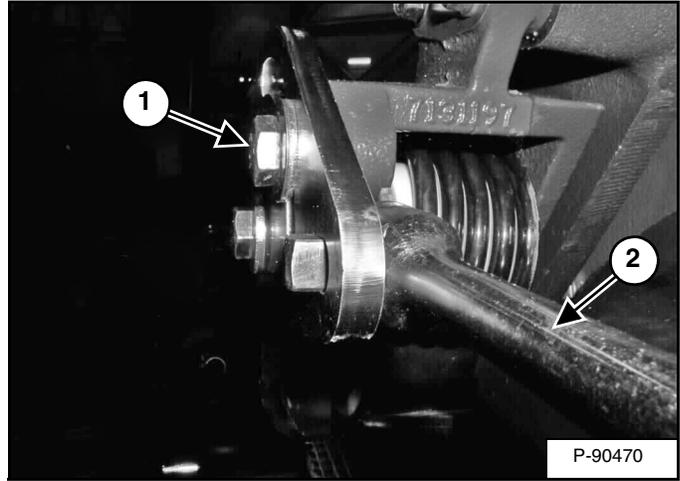
Retire el perno del protector de la correa de transmisión (ítem 1) **[Figura 304]**.

Figura 305



NO afloje los pernos del protector de la correa de transmisión (se muestra el perno superior) (ítem 1). Deslice el protector (ítem 2) hacia el lado posterior del cargador para desasentarlo de los pernos de fijación superior e inferior de la correa. Retire el protector de la correa de transmisión (ítem 2) **[Figura 305]**.

Figura 306



Afloje el perno que gradúa la polea tensora accionada con resorte (ítem 1). Inserte una barra (ítem 2) **[Figura 306]** en la ranura del brazo de tope, como se muestra, y empuje la barra hacia abajo para liberar la tensión de la correa de transmisión.

Apriete el perno de ajuste (ítem 1) **[Figura 306]** para sostener la polea tensora fuera de la correa de transmisión.

Retire la correa de transmisión de la polea de la bomba hidrostática y de la polea del volante. Inspeccione que las poleas no estén desgastadas.

Instale la correa de transmisión nueva.

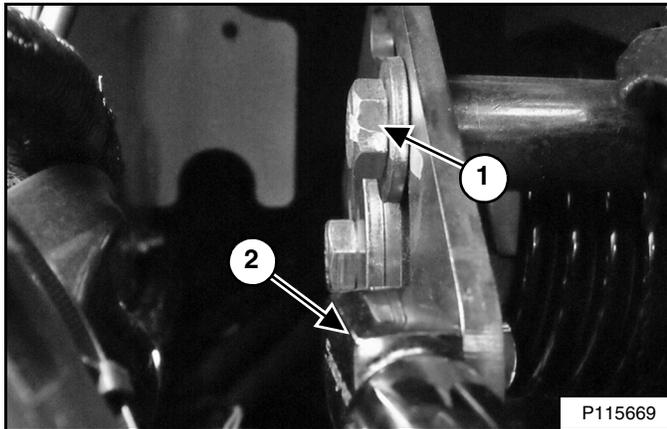
Afloje el perno que gradúa la polea tensora accionada con resorte (ítem 1) **[Figura 306]** para permitir que la polea haga contacto con la correa de transmisión.

Continúe el procedimiento descrito en la siguiente página.

CORREA DE TRANSMISIÓN (CONT.)

Cómo cambiar la correa (cont.)

Figura 307

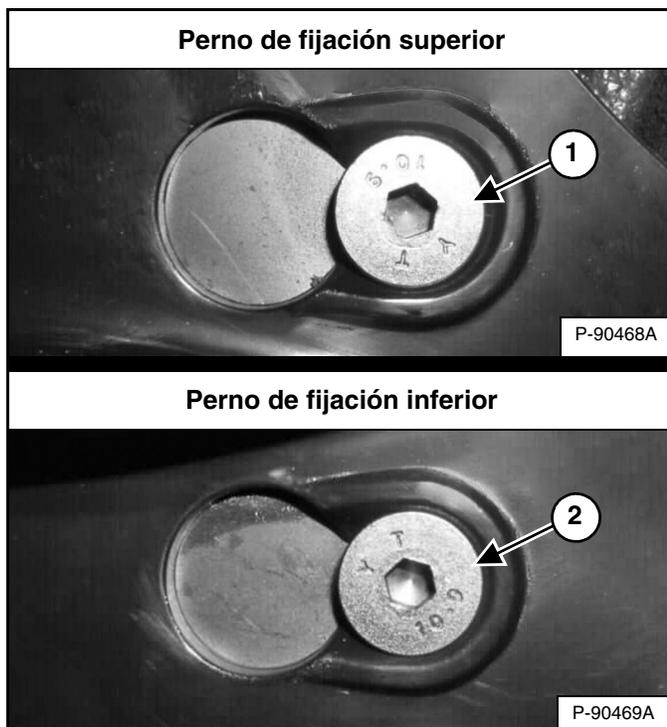


Ajuste una llave con una fuerza de torsión o torque de 54,2 N•m (40 libras-pie). Inserte la llave (ítem 2) [Figura 307] en la ranura suministrada en el brazo del tope y mueva la llave hacia arriba hasta que se indique el torque adecuado.

Mantenga el torque en el brazo del tope y apriete el perno que gradúa la polea tensora accionada con resorte (ítem 1) [Figura 306] a una fuerza de torsión o torque de 105 - 115 N•m (78 - 85 libras-pie).

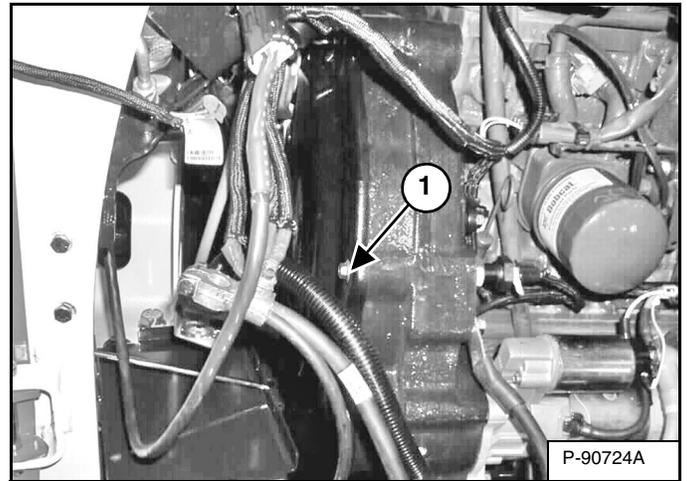
NOTA: Este procedimiento se requiere para precargar una correa de transmisión nueva y lograr el ajuste adecuado del tope después del período de despegue inicial.

Figura 308



Coloque el protector de la correa de transmisión sobre los pernos de fijación y deslice el protector hacia el frente del cargador para sentar el protector completamente en los pernos de fijación superior e inferior (ítem 1 y 2) [Figura 308].

Figura 309



Instale el perno del protector de la correa de transmisión (ítem 1) [Figura 309].

Instale la batería. (Ver Desinstalación e instalación de la batería en la página 153).

Cierre la compuerta trasera.

NOTA: El brazo del tope DEBE ajustarse después de 50 horas de operación con la correa de transmisión nueva. (Ver Cómo graduar el tope en la página 175).

Consulte en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO la frecuencia de servicio adecuada después del ajuste inicial de 50 horas. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

ACUMULADOR DEL CONTROL DE VIAJE AUTOMÁTICO

Revisión de la carga del acumulador

Esta máquina puede disponer de un control de viaje automático.

La carga de nitrógeno en su acumulador se reduce con el tiempo. Esto puede resultar en una menor actividad de los beneficios del control de viaje automático.

NOTA: Las señales de una baja carga del acumulador incluyen: movimiento excesivo del brazo de elevación, menor desempeño del control de viaje o pérdida de la función del control de viaje.

Se requieren herramientas y equipos especiales para revisar y dar servicio a la carga de nitrógeno en el acumulador.



**EL ACUMULADOR DEL CONTROL DE VIAJE
INSTALADO CON FLUIDO PRESURIZADO PUEDE
PROVOCAR LESIONES GRAVES**

Después de descender los brazos de elevación o de instalar un dispositivo de soporte aprobado para el brazo de elevación, use el control de deriva del brazo por 5 segundos para liberar la presión del circuito de elevación antes de dar servicio.

Consulte en el Manual de operación y mantenimiento o en el Manual de servicio las instrucciones para usar el control de deriva del brazo de elevación.

W-3015-0816

Comuníquese con su distribuidor Bobcat para dar servicio si usted cree que el acumulador del control de viaje automático tiene carga baja.

LUBRICACIÓN DEL CARGADOR

Lugares para lubricar

Lubrique el cargador según lo especificado para obtener el mayor desempeño. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116).

Registre las horas de operación cada vez que lubrique el cargador Bobcat.

Use siempre grasa multiusos a base de litio de buena calidad para lubricar el cargador. Aplique el lubricante hasta que la grasa adicional aparezca.

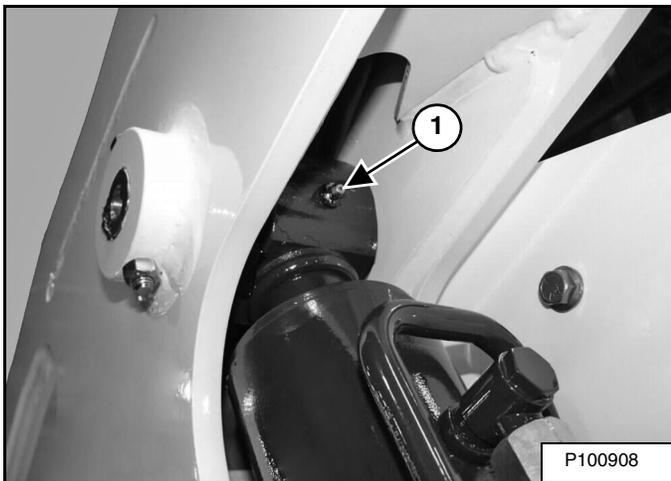
Retire el aditamento del cargador. (Ver Instalación y desinstalación del aditamento (Bob-Tach con palancas manuales) en la página 98). **O** (Ver Instalación y desinstalación del aditamento (Power Bob-Tach) en la página 100).

Incline el Bob-Tach hacia adelante hasta que haga contacto con el suelo. (No se requiere en los modelos posteriores que tienen graseras en las cuñas del enganche rápido con acceso lateral).

Detenga el motor.

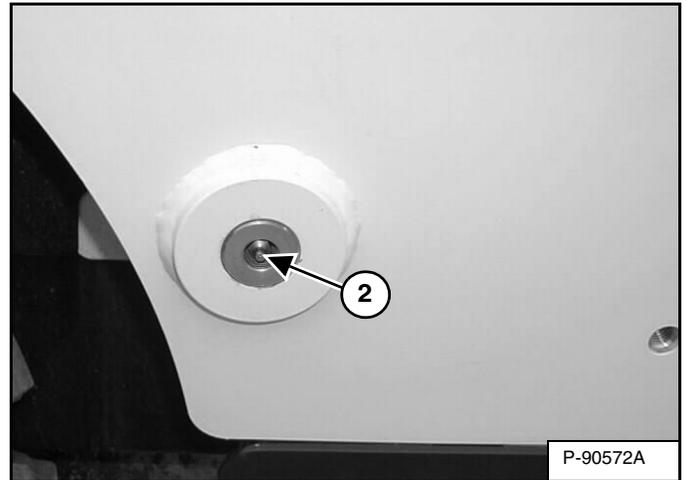
Lubrique los siguientes lugares:

Figura 310



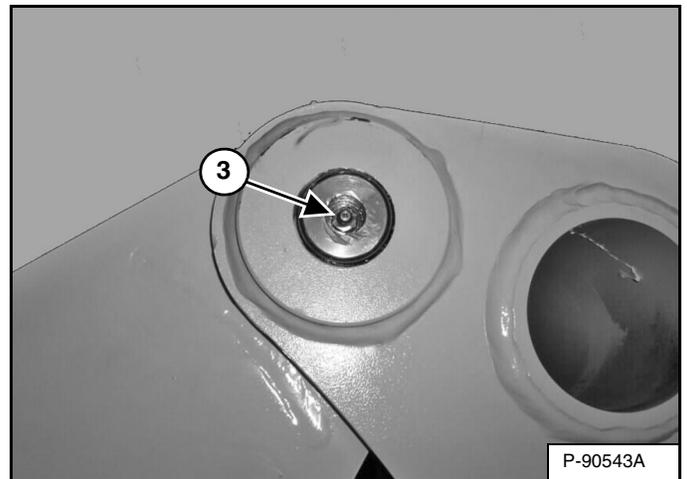
1. Punta de la biela del cilindro de elevación (ambos lados) (2) [Figura 310].

Figura 311



2. Punta de la base del cilindro de elevación (ambos lados) (2) [Figura 311].

Figura 312

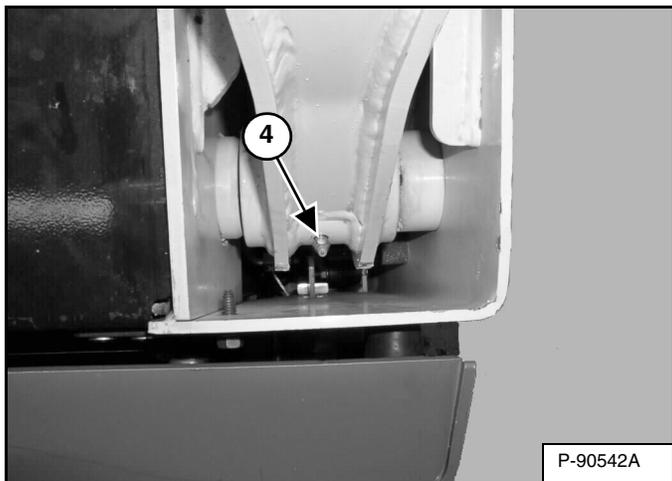


3. Pin de pivote del brazo de elevación (ambos lados) (2) [Figura 312].

LUBRICACIÓN DEL CARGADOR (CONT.)

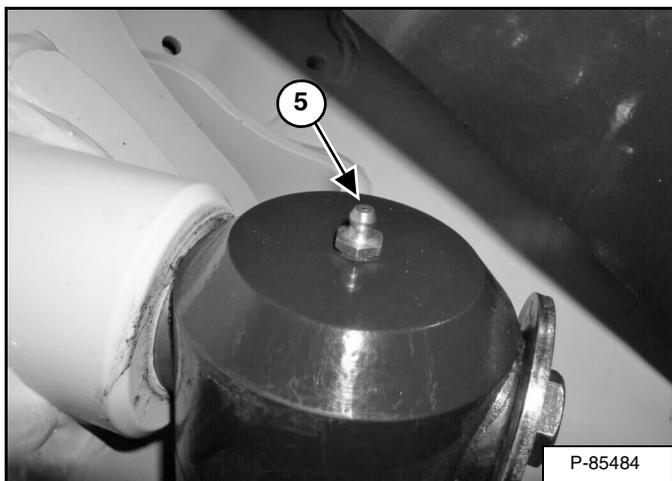
Lugares para lubricar (cont.)

Figura 313



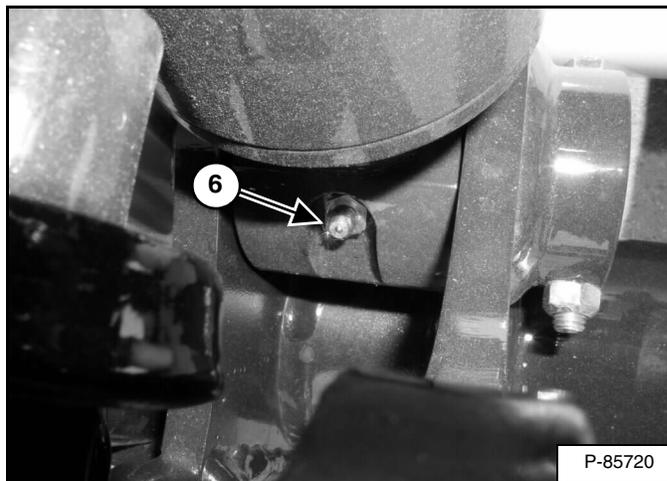
4. Pivote del acoplamiento del brazo de elevación (ambos lados) (2) [Figura 313].

Figura 314



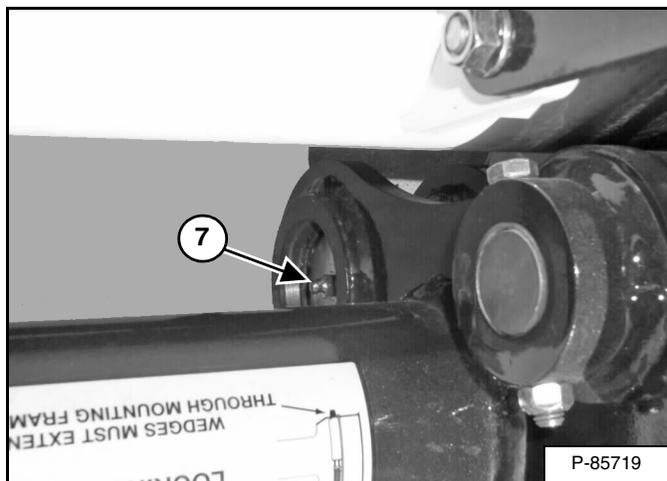
5. Punta de la base del cilindro de inclinación (ambos lados) (2) [Figura 314].

Figura 315



6. Punta de la biela del cilindro de inclinación (ambos lados) (2) [Figura 315].

Figura 316



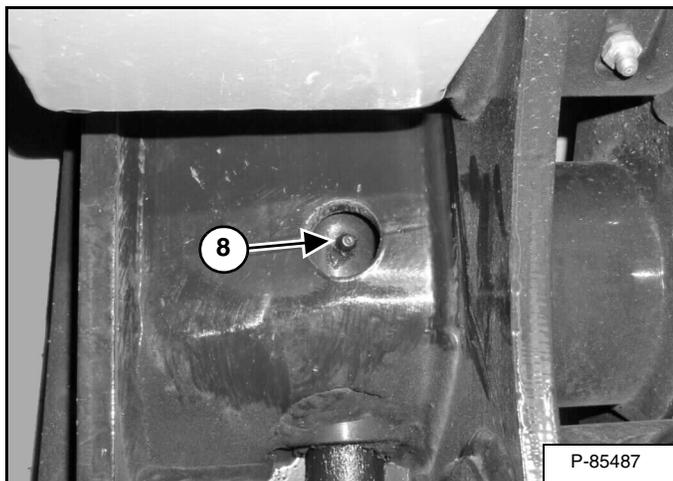
7. Pin de pivote del Bob-Tach (ambos lados) (2) [Figura 316].

LUBRICACIÓN DEL CARGADOR (CONT.)

Lugares para lubricar (cont.)

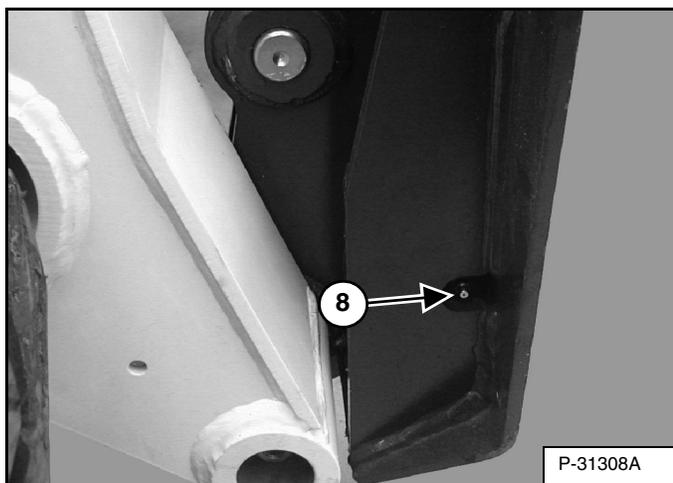
Modelos anteriores

Figura 317



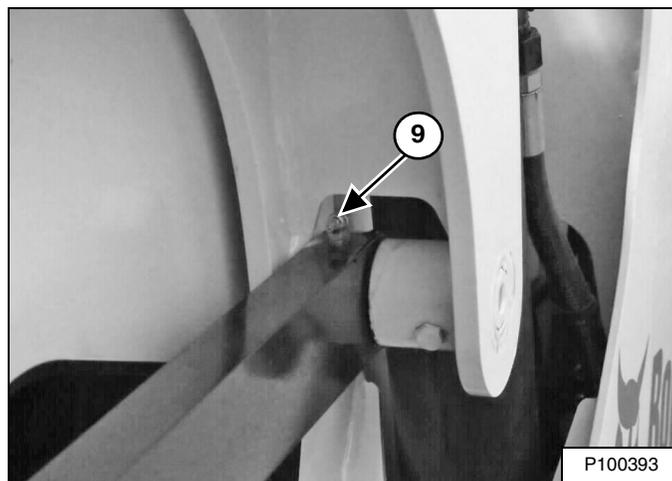
Modelos posteriores

Figura 318



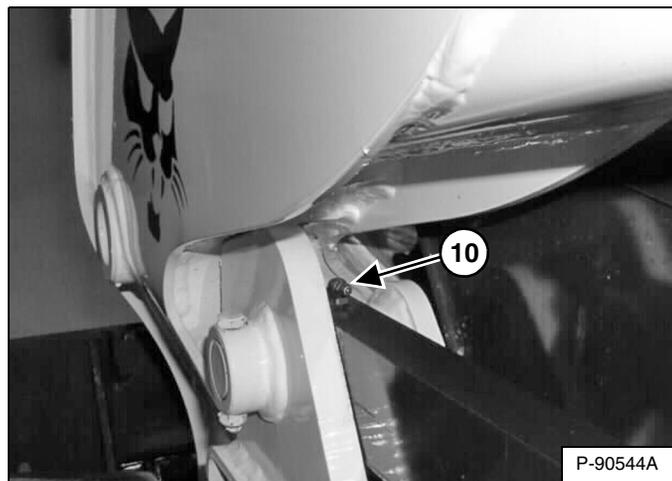
8. Cuña del Bob-Tach (ambos lados) (2) [Figura 317] o [Figura 318].

Figura 319



9. Acoplamiento de control posterior (ambos lados) (2) [Figura 319].

Figura 320



10. Acoplamiento de control delantero (ambos lados) (2) [Figura 320].

LUBRICACIÓN DEL RODILLO Y LA RUEDA TENSORA DE LA ORUGA

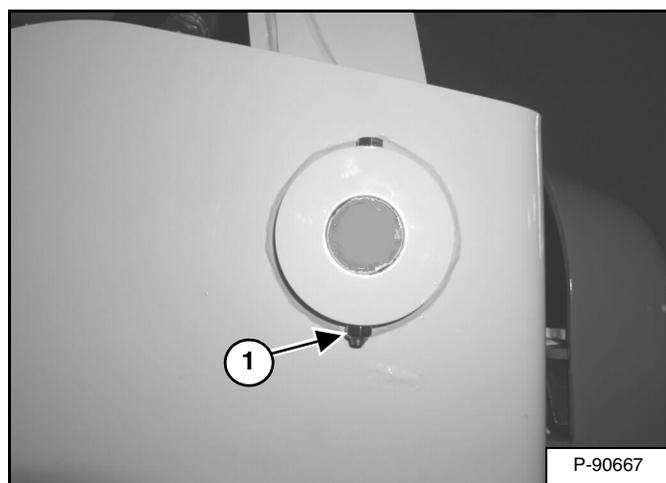
Procedimiento

Los rodillos y ruedas tensoras de la oruga tienen rodamientos de sellado y no requieren lubricación alguna.

PINES DE PIVOTE

Inspección y mantenimiento

Figura 321



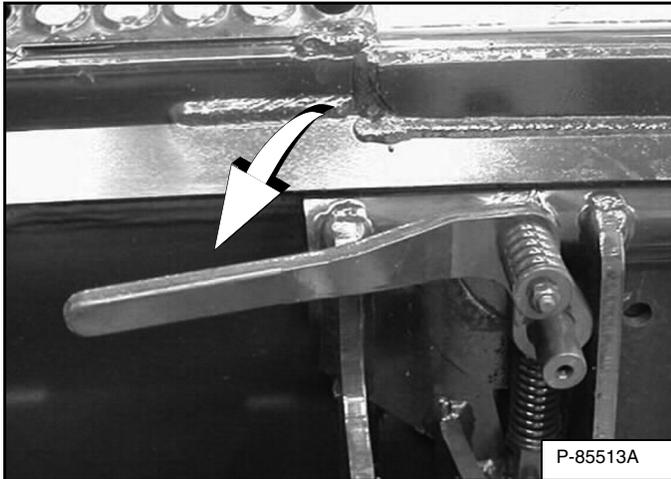
Todos los pivotes del brazo de elevación y los cilindros tienen un pasador grande que se mantiene en posición con un perno retenedor y una tuerca de seguridad (ítem 1) [Figura 321].

Revise que las tuercas de seguridad estén apretadas a una fuerza de torsión o torque de 48 - 54 N•m (35 - 40 libras-pie).

BOB-TACH (CON CONTROLES MANUALES)

Inspección y mantenimiento

Figura 322



Mueva las palancas del Bob-Tach hacia abajo para enganchar las cuñas [Figura 322].

Las palancas y cuñas deben moverse libremente.



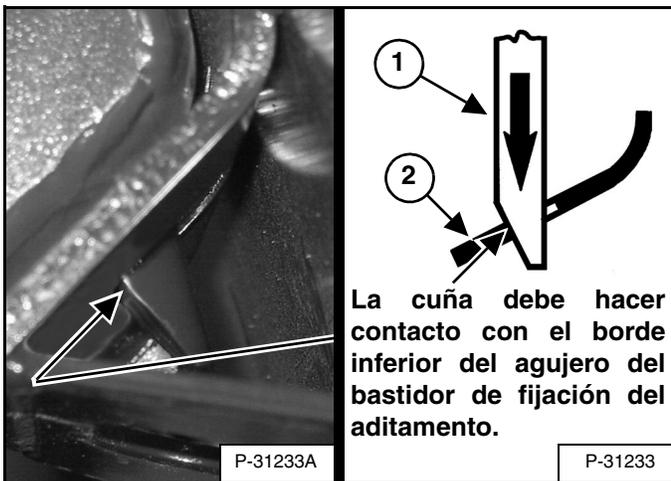
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 323



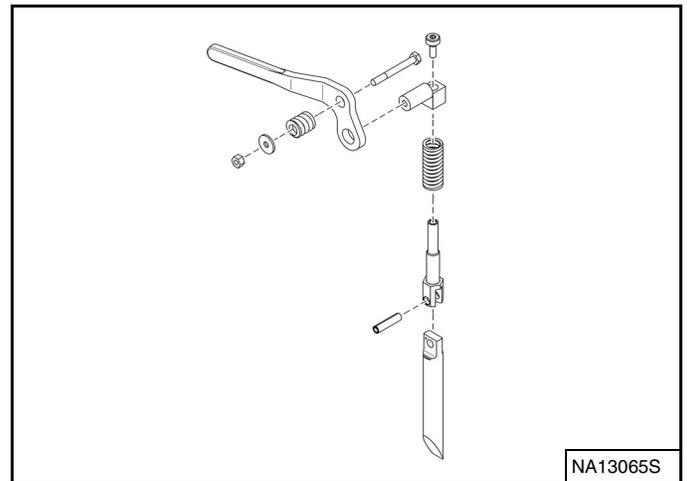
La cuña debe hacer contacto con el borde inferior del agujero del bastidor de fijación del aditamento.

Las cuñas (ítem 1) [Figura 323] deben atravesar los agujeros en el bastidor de fijación del aditamento.

La cuña accionada con resorte (ítem 1) debe hacer contacto con el borde inferior del agujero en el bastidor de fijación del aditamento (ítem 2) [Figura 323].

Si la cuña no hace contacto con el borde inferior del agujero [Figura 323], el aditamento se desprende y puede caer del Bob-Tach.

Figura 324



Inspeccione en los acoplamientos y cuñas del bastidor de fijación del aditamento y el Bob-Tach la presencia de desgaste excesivo o daños [Figura 324]. Reponga aquellas piezas que están dañadas, encorvadas o que faltan. Mantenga todos los sujetadores apretados.

Busque soldaduras agrietadas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para reparaciones o repuestos.

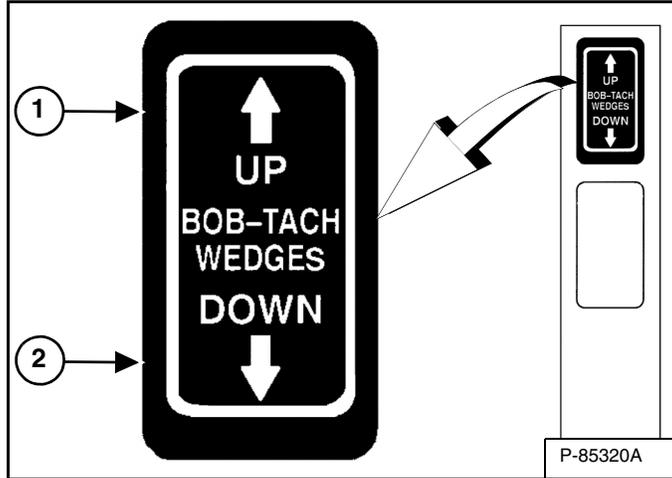
Lubrique las cuñas. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116). y (Ver LUBRICACIÓN DEL CARGADOR en la página 179).

BOB-TACH (ENGANCHE RÁPIDO IMPULSADO)

Esta máquina puede disponer de un Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado).

Inspección y mantenimiento

Figura 325



Oprima y sostenga el INTERRUPTOR QUE SUBE LAS CUÑAS DEL BOB-TACH (ítem 1) hasta que suban del todo. Oprima y sostenga el INTERRUPTOR QUE BAJA LAS CUÑAS DEL BOB-TACH (ítem 2) [Figura 325] hasta que bajen del todo.

Las palancas y cuñas deben moverse libremente.

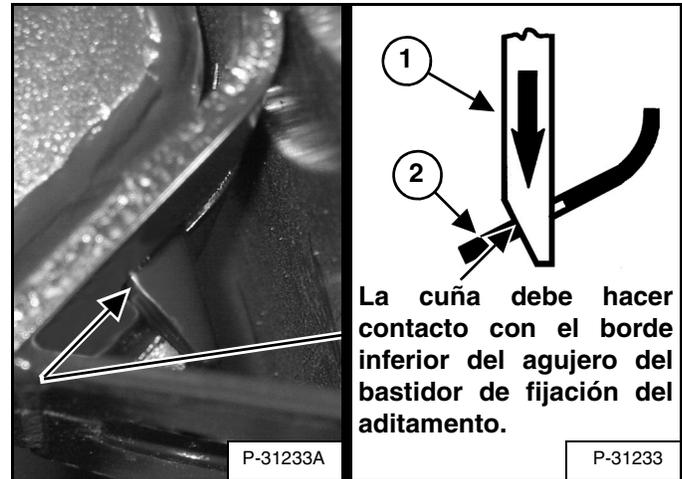


EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 326

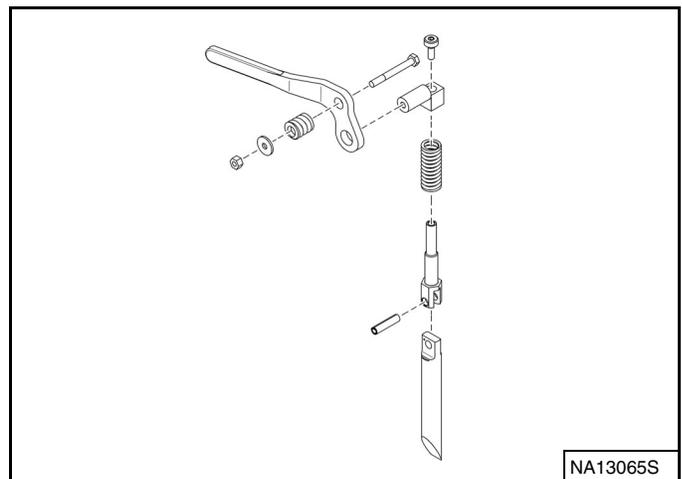


Las cuñas (ítem 1) [Figura 326] deben atravesar los agujeros en el bastidor de fijación del aditamento.

La cuña accionada con resorte (ítem 1) debe hacer contacto con el borde inferior del agujero en el bastidor de fijación del aditamento (ítem 2) [Figura 326].

Si la cuña no hace contacto con el borde inferior del agujero [Figura 326], el aditamento se desprende y puede caer del Bob-Tach.

Figura 327



Inspeccione en los acoplamientos y cuñas del bastidor de fijación del aditamento y el Bob-Tach la presencia de desgaste excesivo o daños [Figura 327]. Reponga aquellas piezas que están dañadas, encorvadas o que faltan. Mantenga todos los sujetadores apretados.

Busque soldaduras agrietadas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para reparaciones o repuestos.

Lubrique las cuñas. (Ver PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 116). y (Ver LUBRICACIÓN DEL CARGADOR en la página 179).

CÓMO ALMACENAR Y RETORNAR A SERVICIO AL CARGADOR

Almacenamiento

Quizás necesite almacenar su cargador Bobcat por un buen período de tiempo. La lista a continuación presenta algunos procedimientos necesarios antes de almacenar el vehículo.

- Limpie a fondo la máquina, incluyendo el compartimiento del motor.
- Lubrique el cargador.
- Cambie las piezas desgastadas o dañadas.
- Estacione el cargador en un lugar protegido y seco.
- Baje el brazo de elevación del todo y coloque el cucharón de cara al suelo.
- Coloque bloques debajo del bastidor para quitar el peso de las orugas.
- Engrase las bielas de cilindro que están expuestas.
- Vierta estabilizador en el tanque de combustible y opere el motor unos pocos minutos para circular el estabilizador hasta la bomba e inyectores de combustible.

Ejecute lo siguiente si usa combustible de biodiésel mezclado:

Drene el tanque de combustible. Llénelo de nuevo con combustible 100% diésel (ACPM), agregue el estabilizador y ponga el motor en marcha al menos por 30 minutos.

- Drene y purgue el sistema de refrigeración. Llene de nuevo con refrigerante premezclado.
- Cambie todos los fluidos y filtros (motor, hidráulicos/hidrostáticos).
- Cambie el depurador de aire, y los filtros de la calefacción y aire acondicionado.
- Coloque todos los controles en la posición NEUTRAL.
- Retire la batería. Asegúrese que tiene el nivel electrolítico adecuado y luego cargue la batería. Almacénela en un lugar seco, por encima de temperaturas de congelación y cárguela periódicamente durante el almacenamiento.
- Cubra la abertura del tubo de escape.
- Rotule la máquina indicando que está en condición de almacenamiento.

Retorno a servicio

Después de que el cargador Bobcat haya sido almacenado, necesitará ejecutar lo siguiente para retornarla a servicio.

- Revise los niveles del aceite de motor e hidráulico; revise el nivel de refrigerante.
- Instale una batería completamente cargada.
- Retire la grasa de las bielas de cilindro expuestas.
- Revise todas las tensiones de las correas.
- Asegúrese que los protectores y guardas están en su lugar.
- Lubrique el cargador.
- Revise la condición de las orugas y retire los bloques que están debajo del bastidor.
- Retire la cubierta colocada sobre la abertura del tubo de escape.
- Encienda el motor y déjelo marchar unos pocos minutos mientras observa la operación de los paneles de instrumentos y sistemas.
- Opere la máquina, revise que funcione adecuadamente.
- Detenga el motor y revise la presencia de fugas. Repárelo, si es del caso.

CONFIGURACIÓN Y ANÁLISIS

| | |
|---|-----|
| CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO | 187 |
| Cómo ver los códigos de diagnóstico | 187 |
| Lista de códigos de diagnóstico | 188 |
| CONFIGURACIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL | 195 |
| Configuración del panel al lado derecho (panel de instrumentos de lujo) | 195 |
| CONFIGURACIÓN DE CLAVES (PANEL DE ENCENDIDO DE BOTÓN) | 199 |
| Descripción de las claves | 199 |
| Cómo cambiar la clave del propietario | 199 |
| Sistema de la clave de bloqueo | 199 |
| CONFIGURACIÓN DE CLAVES (PANEL DE INSTRUMENTOS DE LUJO) | 200 |
| Descripción de las claves | 200 |
| Cómo cambiar la clave del propietario | 200 |
| Cómo cambiar las claves del usuario | 201 |
| Sistema de la clave de bloqueo | 201 |
| RELOJ DE MANTENIMIENTO | 202 |
| Descripción | 202 |
| Configuración | 203 |
| Resetear | 203 |

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO

Cómo ver los códigos de diagnóstico

Los códigos ayudan a su distribuidor a diagnosticar las condiciones que pueden dañar su máquina.

Figura 328



Oprima el botón de información (ítem 2) para activar la pantalla de datos (ítem 1) [Figura 328] hasta que aparezca la pantalla de los códigos de diagnóstico. Si hay más de un código presente, éstos se desplazan en la pantalla de datos.

Cuando no hay un código de diagnóstico presente, aparece [NONE] en la pantalla [Figura 328].

NOTA: Las conexiones o puestas a tierra corroídas o flojas pueden provocar la aparición de varios códigos de diagnóstico y/o síntomas anormales. Todas las luces en el panel de instrumentos que destellan, alarmas que suenan, farolas y luces de cola que destellan, pueden indicar una puesta a tierra mala. Los mismos síntomas se pueden aplicar si el voltaje es bajo, tales como cables de batería flojos o corroídos. Si usted observa estos síntomas, revise primero las puestas a tierra y las conexiones positivas.

Panel de instrumentos de lujo

El panel de instrumentos de lujo opcional ofrece una vista adicional de los códigos de diagnóstico que incluye una breve descripción.

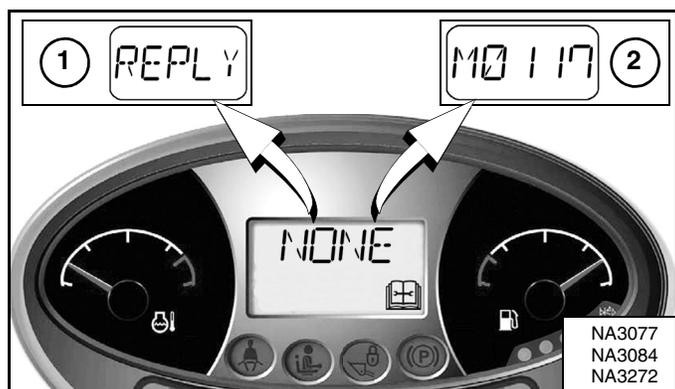
Los últimos 40 códigos almacenados en la historia de la unidad también pueden ser vistos usando el panel de instrumentos de lujo.

| | |
|---|--|
| | <p>Oprima el botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que el ícono de la pantalla de Advertencias Activas sea resaltado.</p> |
| | <p>La pantalla de ADVERTENCIAS ACTIVAS muestra los códigos de diagnóstico activos. Oprima [9] para ver el siguiente código si hay más de uno presente. Oprima [4] para ver la historia de los códigos de diagnóstico.</p> |
| | <p>La pantalla de ADVERTENCIAS HISTORIA muestra el número del código de diagnóstico (CÓDIGO), la lectura del horómetro cuando ocurrió el error (HORA), y el Usuario (USUARIO) que ingresó para operar la máquina cuando ocurrió el error.</p> |
| <p>Oprima [9] para ver los ocho códigos de diagnóstico siguientes.</p> | |
| <p>Un total de 40 códigos se pueden almacenar. Cuando ocurren más de 40 códigos, el más viejo desaparece y el más nuevo ocupará la posición número 1.</p> | |
| | <p>Oprima el número enseguida del código de diagnóstico para más detalles.</p> <p>Para retroceder una pantalla, oprima el botón para desplazarse hacia la izquierda.</p> |

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos de diagnóstico

Figura 329



Los códigos de diagnóstico pueden aparecer bien sea en forma de una palabra (ítem 1) o de un número (ítem 2) [Figura 329].

Es posible que aparezcan las siguientes palabras de error:

[REPLY] Un panel de instrumentos (o ambos) no se comunica(n) con el controlador.

[CODE] El controlador está solicitando una clave. (Solo paneles de encendido de botón y de instrumentos de lujo).

[ERROR] Se ingresó la clave equivocada. (Solo paneles de encendido de botón y de instrumentos de lujo).

[FUEL] El nivel de combustible es bajo.

[SHTDN] Existe una condición de parada.

[DOOR] La puerta de la cabina del operador está abierta. (Las funciones de elevación e inclinación no operarán).

[RFOFF] El ventilador inverso está deshabilitado. (Ver Ventilador inverso en la página 71).

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos de diagnóstico (cont.)

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | CÓDIGO | DESCRIPCIÓN |
|--------|---|--------|---|
| A0618 | Velocidad de la rueda fuera de rango | A8432 | Sobrecorriente de salida 'E' del ACD |
| A3623 | ACD no programado | A8502 | Error en ON de salida 'F' del ACD |
| A4621 | Suministro de sensor de 5 voltios fuera de rango alto | A8503 | Error en OFF de salida 'F' del ACD |
| A4622 | Suministro de sensor de 5 voltios fuera de rango bajo | A8505 | Corto a batería de salida 'F' del ACD |
| A4721 | Suministro de sensor de 8 voltios fuera de rango alto | A8506 | Corto a tierra de salida 'F' del ACD |
| A4722 | Suministro de sensor de 8 voltios fuera de rango bajo | A8507 | Circuito abierto de salida 'F' del ACD |
| A7701 | Llave de máquina activa | A8532 | Sobrecorriente de salida 'F' del ACD |
| A7901 | Parada electrónica activa | A8602 | Error en ON de salida 'G' del ACD |
| A8002 | Error en ON de salida 'A' del ACD | A8603 | Error en OFF de salida 'G' del ACD |
| A8003 | Error en OFF de salida 'A' del ACD | A8605 | Corto a batería de salida 'G' del ACD |
| A8005 | Corto a batería de salida 'A' del ACD | A8606 | Corto a tierra de salida 'G' del ACD |
| A8006 | Corto a tierra de salida 'A' del ACD | A8607 | Circuito abierto de salida 'G' del ACD |
| A8007 | Circuito abierto de salida 'A' del ACD | A8702 | Error en ON de salida 'H' del ACD |
| A8032 | Sobrecorriente de salida 'A' del ACD | A8703 | Error en OFF de salida 'H' del ACD |
| A8102 | Error en ON de salida 'B' del ACD | A8705 | Corto a batería de salida 'H' del ACD |
| A8103 | Error en OFF de salida 'B' del ACD | A8706 | Corto a tierra de salida 'H' del ACD |
| A8105 | Corto a batería de salida 'B' del ACD | A8707 | Circuito abierto de salida 'H' del ACD |
| A8106 | Corto a tierra de salida 'B' del ACD | A8802 | Error en ON de solenoide invertida |
| A8107 | Circuito abierto de salida 'B' del ACD | A8803 | Error en OFF de solenoide invertida |
| A8132 | Sobrecorriente de salida 'B' del ACD | | |
| A8202 | Error en ON de salida 'C' del ACD | D3905 | El eje X del joystick izquierdo no está en posición NEUTRAL |
| A8203 | Error en OFF de salida 'C' del ACD | D3907 | El eje Y del joystick izquierdo no está en posición NEUTRAL |
| A8205 | Corto a batería de salida 'C' del ACD | D4007 | El eje Y del joystick derecho no está en posición NEUTRAL |
| A8206 | Corto a tierra de salida 'C' del ACD | D7501 | Transmisión, error de información del CAN del joystick |
| A8207 | Circuito abierto de salida 'C' del ACD | D7504 | Transmisión, sin comunicación del controlador de mando |
| A8232 | Sobrecorriente de salida 'C' del ACD | D7505 | Transmisión, el eje X del joystick izquierdo no está en posición NEUTRAL |
| A8302 | Error en ON de salida 'D' del ACD | D7507 | Transmisión, el eje Y del joystick izquierdo no está en posición NEUTRAL |
| A8303 | Error en OFF de salida 'D' del ACD | D7508 | Transmisión, el eje Y del joystick derecho no está en posición NEUTRAL |
| A8305 | Corto a batería de salida 'D' del ACD | D7509 | Transmisión, corto a tierra o batería del interruptor de modalidad de operación |
| A8306 | Corto a tierra de salida 'D' del ACD | D7510 | Transmisión, joysticks inadecuados instalados |
| A8307 | Circuito abierto de salida 'D' del ACD | D7511 | Transmisión, sensor de velocidad izquierdo no conectado |
| A8332 | Sobrecorriente de salida 'D' del ACD | D7512 | Transmisión, sensor de velocidad derecho no conectado |
| A8402 | Error en ON de salida 'E' del ACD | D7513 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda delantera derecha atascado |
| A8403 | Error en OFF de salida 'E' del ACD | D7514 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda delantera izquierda atascado |
| A8405 | Corto a batería de salida 'E' del ACD | D7515 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda derecha trasera atascado |
| A8406 | Corto a tierra de salida 'E' del ACD | D7516 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda izquierda trasera atascado |
| A8407 | Circuito abierto de salida 'E' del ACD | D7517 | Transmisión, placa oscilante izquierda no está en posición NEUTRAL |

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos de diagnóstico (cont.)

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | CÓDIGO | DESCRIPCIÓN |
|--------|--|--------|---|
| D7518 | Transmisión, placa oscilante derecha no está en posición NEUTRAL | D7561 | Transmisión, corto a tierra de la transmisión derecha trasera de extensión |
| D7519 | Transmisión, eje X del joystick izquierdo por fuera de rango alto | D7562 | Transmisión, corto a tierra de la transmisión derecha trasera de retracción |
| D7521 | Transmisión, eje Y del joystick izquierdo por fuera de rango alto | D7563 | Transmisión, corto a tierra de la transmisión izquierda trasera de extensión |
| D7522 | Transmisión, eje Y del joystick derecho por fuera de rango alto | D7564 | Transmisión, corto a tierra de la transmisión izquierda trasera de retracción |
| D7523 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda delantera derecha por fuera del rango alto | D7565 | Transmisión, corto a tierra de la presión de la dirección |
| D7524 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda delantera izquierda por fuera del rango alto | D7566 | Transmisión, error en OFF de la alarma de retroceso |
| D7525 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda trasera derecha por fuera del rango alto | D7567 | Transmisión, sin comunicación del controlador Bobcat |
| D7526 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda trasera izquierda por fuera del rango alto | D7568 | Transmisión, sensores de ángulo no calibrados |
| D7527 | Transmisión, placa oscilante izquierda fuera de posición | D7569 | Transmisión, voltaje de batería fuera de rango alto |
| D7528 | Transmisión, placa oscilante derecha fuera de posición | D7570 | Transmisión, potencia interrumpida (ocurre también después de actualizar el software) |
| D7529 | Transmisión, eje X del joystick izquierdo por fuera del rango bajo | D7571 | Transmisión, voltaje de batería por fuera del rango bajo |
| D7531 | Transmisión, eje Y del joystick izquierdo por fuera del rango bajo | D7572 | Bomba de transmisión no calibrada |
| D7532 | Transmisión, eje Y del joystick derecho fuera de rango bajo | D7573 | Transmisión, interruptor de modalidad de operación movido mientras funciona |
| D7533 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda delantera derecha por fuera de rango alto | D7574 | Transmisión, movimiento no comandado de velocidad de la rueda derecha |
| D7534 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda delantera izquierda por fuera del rango bajo | D7575 | Transmisión, movimiento no comandado de velocidad de la rueda izquierda |
| D7535 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda trasera derecha por fuera del rango bajo | D7576 | Transmisión, sin comunicación del controlador ACS |
| D7536 | Transmisión, sensor de ángulo de la rueda trasera izquierda por fuera del rango bajo | D7577 | Transmisión, sensor de velocidad izquierdo por fuera del rango alto |
| D7537 | Transmisión, suministro 1 del sensor de 5 volt por fuera del rango bajo | D7578 | Transmisión, sensor de velocidad derecho por fuera de rango alto |
| D7538 | Transmisión, suministro 2 del sensor de 5 volt por fuera del rango bajo | D7579 | Transmisión, sensor de velocidad izquierdo por fuera del rango bajo |
| D7539 | Transmisión, sensor de la placa oscilante izquierda por fuera del rango alto | D7580 | Transmisión, sensor de velocidad derecho por fuera del rango bajo |
| D7540 | Transmisión, sensor de la placa oscilante izquierda por fuera del rango bajo | D7581 | Transmisión, corto a batería de la dirección de retracción delantera derecha |
| D7541 | Transmisión, sensor de la placa oscilante derecha por fuera del rango alto | D7582 | Transmisión, corto a batería de la dirección de retracción delantera izquierda |
| D7542 | Transmisión, sensor de la placa oscilante derecha por fuera del rango bajo | D7583 | Transmisión, corto a batería de la dirección de retracción trasera derecha |
| D7543 | Transmisión, error en ON del solenoide izquierdo delantero | D7584 | Transmisión, corto a batería de la dirección de retracción trasera izquierda |
| D7544 | Transmisión, error en ON del solenoide izquierdo inverso | D7585 | Transmisión, suministro 1 del sensor de 5 volt por fuera del rango alto |
| D7545 | Transmisión, error en ON del solenoide derecho delantero | D7586 | Transmisión, suministro 2 del sensor de 5 volt por fuera del rango alto |
| D7546 | Transmisión, error en ON del solenoide derecho inverso | D7587 | Transmisión, se requiere actualizar el software |
| D7547 | Transmisión, corto a batería de la dirección derecha de extensión | D7588 | Transmisión, interruptor de energía atascado en ON |
| D7548 | Transmisión, corto a batería de la dirección izquierda delantera de extensión | D7589 | Transmisión, interruptor de energía atascado en OFF |
| D7549 | Transmisión, corto a batería de la dirección derecha trasera de extensión | D7590 | Calibración de mando realizada |
| D7550 | Transmisión, corto a batería de la dirección izquierda trasera de extensión | D7591 | Transmisión, sensor de la placa oscilante izquierda invertido |
| D7551 | Transmisión, corto a batería de presión de la dirección | D7592 | Transmisión, sensor de la placa oscilante derecha invertido |
| D7552 | Transmisión, error en ON de la alarma de retroceso | D7593 | Transmisión, sensor de velocidad derecho no responde |
| D7553 | Transmisión, error en OFF del solenoide de transmisión izquierda de avance | D7594 | Transmisión, sensor de velocidad izquierdo no responde |
| D7554 | Transmisión, error en OFF del solenoide de transmisión izquierda de retroceso | D7595 | Transmisión, sensor de velocidad izquierdo en dirección inversa |
| D7555 | Transmisión, error en OFF de la solenoide de transmisión derecha de avance | D7596 | Transmisión, sensor de velocidad derecho en dirección inversa |
| D7556 | Transmisión, error en OFF de la solenoide de transmisión derecha de retroceso | D7597 | Transmisión, controlador programado |
| D7557 | Transmisión, corto a tierra de la transmisión derecha delantera de extensión | D7598 | Transmisión, controlador en modalidad de calibración |
| D7558 | Transmisión, corto a tierra de la transmisión derecha delantera de retracción | D7599 | Transmisión, controlador AWS en modalidad de calibración de la posición de las ruedas |
| D7559 | Transmisión, corto a tierra de la transmisión izquierda delantera de extensión | | |
| D7560 | Transmisión, corto a tierra de la transmisión izquierda delantera de retracción | H1221 | Interruptor basculante derecho por fuera del rango alto |

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos de diagnóstico (cont.)

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | CÓDIGO | DESCRIPCIÓN |
|--------|--|--------|--|
| H1222 | Interruptor basculante derecho por fuera del rango bajo | H2932 | Sobrecorriente del flujo alto |
| H1224 | Interruptor basculante derecho no está en posición NEUTRAL | H3028 | Falla de memoria del controlador |
| H1321 | Interruptor basculante izquierdo por fuera del rango alto | H3128 | Falla por potencia interrumpida |
| H1322 | Interruptor basculante izquierdo por fuera del rango bajo | H3648 | Error por conflicto de múltiples ACD |
| H1324 | Interruptor basculante izquierdo no está en posición NEUTRAL | H3904 | Joystick izquierdo en error |
| H1421 | Presión de base de elevación por fuera de rango alto | H3912 | Interruptor basculante en joystick izquierdo no está en posición NEUTRAL |
| H1422 | Presión de base de elevación por fuera de rango bajo | H3913 | Mando del joystick izquierdo sin comunicación |
| H1502 | Error en ON de la salida de control de viaje | H3916 | Joystick izquierdo sin comunicación |
| H1503 | Error en OFF de la salida de control de viaje | H3928 | Falla interna del joystick izquierdo |
| H1507 | Circuito abierto de la salida de control de viaje | H3948 | Múltiple del joystick izquierdo |
| H1528 | Falla de la salida de control de viaje | H4004 | Joystick derecho en error |
| H1602 | Error en ON del relé de control de viaje | H4012 | Interruptor basculante en joystick derecho no está en posición NEUTRAL |
| H1603 | Error en OFF del relé de control de viaje | H4013 | Mando del joystick derecho sin comunicación |
| H2005 | Corto a batería de solenoide de refuerzo | H4016 | Joystick derecho sin comunicación |
| H2006 | Corto a tierra de solenoide de refuerzo | H4028 | Falla interna del joystick derecho |
| H2007 | Circuito abierto de solenoide de refuerzo | H4048 | Múltiple del joystick derecho |
| H2032 | Sobrecorriente de solenoide de refuerzo | H4302 | Error en ON de la bocina |
| H2105 | Corto a batería del solenoide del ventilador inverso | H4303 | Error en OFF de la bocina |
| H2106 | Corto a tierra del solenoide del ventilador inverso | H4423 | Auxiliar no programado |
| H2107 | Circuito abierto del solenoide del ventilador inverso | H4497 | Controlador auxiliar programado |
| H2132 | Sobrecorriente del solenoide del ventilador inverso | H4502 | Error en ON de direccional derecha |
| H2305 | Corto a batería de salida de base posterior | H4503 | Error en OFF de direccional derecha |
| H2306 | Corto a tierra de salida de base posterior | H4602 | Error en ON de direccional izquierda |
| H2307 | Circuito abierto de salida de base posterior | H4603 | Error en OFF de direccional izquierda |
| H2332 | Sobrecorriente de salida de base posterior | H4721 | Suministro de sensor de 8 voltios fuera de rango alto |
| H2405 | Corto a batería de salida de varilla posterior | H4722 | Suministro de sensor de 8 voltios fuera de rango bajo |
| H2406 | Corto a tierra de salida de varilla posterior | H4821 | Suministro de sensor de 5 voltios fuera de rango alto |
| H2407 | Circuito abierto de salida de varilla posterior | H4822 | Suministro de sensor de 5 voltios fuera de rango bajo |
| H2432 | Sobrecorriente de salida de varilla posterior | H7404 | Controlador maestro sin comunicación |
| H2505 | Corto a batería de desviador #2 | H9004 | Teclado "Press to operate loader" sin comunicación |
| H2506 | Corto a tierra de desviador #2 | H9109 | Presión de combustible demasiado baja a la entrada del filtro |
| H2507 | Circuito abierto de desviador #2 | H9110 | Presión de combustible demasiado alta a la entrada del filtro |
| H2605 | Corto a batería de salida de base delantera | H9121 | Sensor de presión de combustible por fuera de rango alto a la entrada del filtro |
| H2606 | Corto a tierra de salida de base delantera | H9122 | Sensor de presión de combustible por fuera de rango bajo a la entrada del filtro |
| H2607 | Circuito abierto de salida de base delantera | | |
| H2632 | Sobrecorriente de salida de base delantera | L0102 | Error en ON de botón de luces |
| H2705 | Corto a batería de salida de varilla delantera | L0202 | Error en ON del botón que habilita caudal alto / ralenti automático |
| H2706 | Corto a tierra de salida de varilla delantera | L0302 | Error en ON del botón de habilitación auxiliar |
| H2707 | Circuito abierto de salida de varilla delantera | L0402 | Error en ON del botón de información |
| H2732 | Sobrecorriente de salida de varilla delantera | L7404 | Controlador maestro sin comunicación |
| H2805 | Corto a batería del desviador | L7672 | La pantalla del panel izquierdo necesita programación |
| H2806 | Corto a tierra del desviador | | |
| H2807 | Circuito abierto del desviador | M0116 | Filtro de aire no conectado |
| H2905 | Corto a batería de flujo alto | M0117 | Filtro de aire tupido |
| H2906 | Corto a tierra de flujo alto | M0216 | Filtro hidráulico/hidrostático no conectado |
| H2907 | Circuito abierto de flujo alto | M0217 | Filtro hidráulico/hidrostático tupido |

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos de diagnóstico (cont.)

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | CÓDIGO | DESCRIPCIÓN |
|--------|--|--------|--|
| M0309 | Voltaje del sistema demasiado bajo | M1428 | Falla del solenoide de retención de combustible |
| M0310 | Voltaje del sistema demasiado alto | M1502 | Error en ON de salida de retención de bloqueo de tracción |
| M0311 | Voltaje del sistema extremadamente alto | M1503 | Error en OFF de salida de retención de bloqueo de tracción |
| M0314 | Voltaje del sistema extremadamente bajo | M1507 | Circuito abierto de salida de retención de bloqueo de tracción |
| M0322 | Voltaje del sistema por fuera del rango bajo | M1528 | Falla de salida de retención de bloqueo de tracción |
| M0409 | Presión del aceite de motor demasiado baja | M1605 | Corto de solen. de bloqueo de tracción secund. a batería |
| M0414 | Presión de aceite de motor extremadamente baja | M1606 | Corto de solen. de bloqueo de tracción secund. a tierra |
| M0415 | Presión del aceite de motor parada | M1607 | Circ. abierto de solenoide de bloqueo de tracc. secund. |
| M0421 | Presión de aceite de motor fuera de rango alto | M1705 | Corto a batería de la válvula de seguridad hidráulica |
| M0422 | Presión de aceite de motor fuera de rango bajo | M1706 | Corto a tierra de la válvula de seguridad hidráulica |
| M0509 | Presión de carga hidráulica demasiado baja | M1707 | Circuito abierto de la válvula de seguridad hidráulica |
| M0510 | Presión de carga hidráulica demasiado alta | M1732 | Sobrecorriente de la válvula de seguridad hidráulica |
| M0511 | Presión de carga hidráulica extremadamente alta | M1805 | Corto a batería de la salida del carrete de elevación |
| M0514 | Presión de carga hidráulica extremadamente baja | M1806 | Corto a tierra de la salida del carrete de elevación |
| M0515 | Presión de carga hidráulica en proceso parada | M1807 | Circuito abierto de la salida del carrete de elevación |
| M0521 | Presión de carga hidráulica fuera de rango alto | M1832 | Sobrecorriente de la salida del carrete de elevación |
| M0522 | Presión de carga hidráulica fuera de rango bajo | M2005 | Corto a batería de solenoide primario de dos velocidades |
| M0610 | Velocidad del motor demasiado alta | M2006 | Corto a tierra de solenoide primarios de dos velocidades |
| M0611 | Velocidad de motor extremadamente alta | M2007 | Circuito abierto de solenoide primarios de dos velocidades |
| M0613 | Velocidad de motor sin señal | M2032 | Sobrecorriente de solenoide primarios de dos velocidades |
| M0615 | Velocidad de motor en proceso de parada | M2102 | Error en ON de salida de bujía precalentadora |
| M0618 | Velocidad de motor fuera de rango | M2103 | Error en OFF de salida de bujía precalentadora |
| M0634 | Información de velocidad del motor inválidos del ECU | M2107 | Circuito abierto de salida de bujía precalentadora |
| M0710 | Temperatura del aceite hidráulico demasiado alta | M2128 | Falla de salida de bujía precalentadora |
| M0711 | Temperatura del aceite hidráulico extremadamente alta | M2202 | Error en ON de salida del arrancador |
| M0715 | Temperatura del aceite hidráulico en parada | M2203 | Error en OFF de salida del arrancador |
| M0721 | Temp. de aceite hidráulico fuera de rango alto | M2207 | Circuito abierto de salida del arrancador |
| M0722 | Temperatura de aceite hidráulico fuera de rango bajo | M2228 | Falla por error de salida del arrancador |
| M0810 | Temperatura del refrigerante del motor demasiado alta | M2302 | Error en ON de relé del arrancador |
| M0811 | Temperatura del refrigerante del motor extremadamente alta | M2303 | Error en OFF de relé del arrancador |
| M0815 | Temperatura del refrigerante del motor en parada | M2402 | Error en ON de relé de manipulación de combustible |
| M0821 | Temperatura del refrigerante del motor fuera de rango alto | M2403 | Error en OFF de relé de manipulación de combustible |
| M0822 | Temperatura del refrigerante del motor fuera de rango bajo | M2502 | Error en ON de relé de manipulación de tracción |
| M0909 | Nivel de combustible demasiado bajo | M2503 | Error en OFF de relé de manipulación de tracción |
| M0921 | Nivel de combustible fuera de rango alto | M2602 | Error en ON de relé de bujía precalentadora |
| M0922 | Nivel de combustible fuera de rango bajo | M2603 | Error en OFF de relé de bujía precalentadora |
| M1016 | Filtro hidráulico de carga no conectado | M2721 | Sensor primario del regulador por fuera del rango alto |
| M1017 | Filtro hidráulico de carga tupidado | M2722 | Sensor primario del regulador por fuera del rango alto |
| M1121 | Sensor de la barra del asiento por fuera del rango alto | M2821 | Sensor secundario del regulador por fuera del rango alto |
| M1122 | Sensor de la barra del asiento por fuera del rango bajo | M2822 | Sensor secundario del regulador por fuera del rango bajo |
| M1128 | Falla el sensor de la barra del asiento | M2899 | Sensor regulador secundario no calibrado |
| M1305 | Corto a batería de solenoide de retención de combustible | M3028 | Falla de memoria del controlador |
| M1306 | Corto a tierra de solenoide de retención de combustible | M3128 | Falla por potencia interrumpida |
| M1307 | Circuito abierto de solenoide de retención de combustible | M3204 | ACS (AHC) sin comunicación con el controlador Bobcat |
| M1402 | Error en ON de solenoide de retención de combustible | M3304 | Panel de lujo sin comunicación |
| M1403 | Error en OFF de solenoide de retención de combustible | M3404 | Panel de lujo en error |
| M1407 | Circuito abierto de solenoide de retención de combustible | M3505 | Corto a batería de ventilador hidráulico |

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos de diagnóstico (cont.)

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | CÓDIGO | DESCRIPCIÓN |
|--------|--|--------|--|
| M3506 | Corto a tierra de ventilador hidráulico | M5902 | Error en ON del interruptor de regeneración de DPF |
| M3507 | Circuito abierto de ventilador hidráulico | M6002 | Error en ON del interruptor de regeneración de inhibición DPF |
| M3532 | Sobrecorriente de ventilador hidráulico | M6102 | Error en ON del interruptor de regeneración en parqueo remoto |
| M3705 | Corto a batería de la segunda salida de dos velocidades | M6402 | Error en ON de relé de potencia conmutada |
| M3706 | Corto a tierra de la segunda salida de dos velocidades | M6403 | Error en OFF de relé de potencia conmutada |
| M3707 | Circuito abierto de la segunda salida de dos velocidades | M6505 | Corto a batería de potencia ECU |
| M3732 | Sobrecorriente de la segunda salida de dos velocidades | M6506 | Corto a tierra de potencia ECU |
| M3805 | Corto a batería de seguro de hidráulicos auxiliares | M6507 | Circuito abierto de potencia ECU |
| M3806 | Corto a tierra de seguro de hidráulicos auxiliares | M6604 | ECU sin comunicación |
| M3807 | Circuito abierto de seguro de hidráulicos auxiliares | M6702 | Error en ON de salida del HVAC |
| M3832 | Sobrecorriente de seguro de hidráulicos auxiliares | M6703 | Error en OFF de salida del HVAC |
| M4109 | Alternador demasiado bajo | M6707 | Circuito abierto de salida del HVAC |
| M4110 | Alternador alto | M6728 | Falla de salida del HVAC |
| M4111 | Alternador extremadamente alto | M6802 | Error en ON del relé del HVAC |
| M4304 | Panel de encendido de botón sin comunicación | M6803 | Error en OFF del relé del HVAC |
| M4404 | Auxiliar sin comunicación | M7002 | Error en ON de salida de potencia activada por interruptor |
| M4510 | Agua en sensor de combustible demasiado alto | M7003 | Error en OFF de salida de potencia activada por interruptor |
| M4511 | Agua en sensor de combustible extremadamente alto | M7007 | Circuito abierto de salida de potencia activada por interruptor |
| M4521 | Agua en el sensor de combustible por fuera de rango alto | M7028 | Falla de salida de potencia activada por interruptor |
| M4522 | Agua en el sensor de combustible por fuera de rango bajo | M7304 | Control remoto sin comunicación |
| M4621 | Suministro de sensor de 5 voltios fuera de rango alto | M7316 | Control remoto sin comunicación con el transmisor |
| M4622 | Suministro de sensor de 5 voltios fuera de rango bajo | M7423 | Controlador maestro no programado |
| M4721 | Suministro de sensor de 8 voltios fuera de rango alto | M7472 | Controlador maestro necesita programación |
| M4722 | Suministro de sensor de 8 voltios fuera de rango bajo | M7497 | Controlador maestro programado |
| M4802 | Error en ON de relé de luz delantera | M7504 | Transmisión sin comunicación |
| M4803 | Error en OFF de relé de luz delantera | M7604 | Pantalla de panel izquierdo sin comunicación |
| M4902 | Error en ON de relé de luz trasera | M7748 | Múltiple de interruptor de llave |
| M4903 | Error en OFF de relé de luz trasera | M7839 | Horómetro cambiado |
| M5002 | Error en ON de salida de luz delantera | M7974 | Puerta abierta |
| M5003 | Error en OFF de salida de luz delantera | M8541 | Regeneración automática del DPF activa |
| M5007 | Circuito abierto de salida de luz delantera | M8542 | Regeneración automática del DPF activa (operar la máquina con carga) |
| M5028 | Falla de salida de luz delantera | M8551 | Regeneración del DPF necesaria - inhibe la activa |
| M5102 | Error en ON de salida de luz trasera | M8552 | Regeneración del DPF necesaria - inhibir activa (operar la máquina con carga) |
| M5103 | Error en OFF de salida de luz trasera | M8553 | Regeneración en parqueo remoto del DPF requerida (se requiere el kit de regeneración remota) |
| M5107 | Circuito abierto de salida de luz trasera | M8554 | Regeneración de servicio del DPF requerida (comuníquese con el distribuidor Bobcat) |
| M5128 | Falla de salida de luz trasera | M8555 | Servicio del DPF requerido |
| M5202 | Error en ON del botón "Press to operate" | M8560 | Regeneración de servicio del DPF activa |
| M5221 | Botón "Press to operate" por fuera del rango alto | M8561 | Regeneración de servicio del DPF activa |
| M5222 | Botón "Press to operate" por fuera del rango bajo | M8562 | Regeneración de servicio del DPF activa |
| M5305 | Corto a batería de la luz de "Press to operate" | M8563 | Regeneración de servicio del DPF activa |
| M5306 | Corto a tierra de la luz de "Press to operate" | M8564 | Regeneración de servicio del DPF activa |
| M5405 | Corto a batería del bloqueo del carrete de inclinación | M8615 | Disminución de la velocidad del motor en parada |
| M5406 | Corto a tierra del bloqueo del carrete de inclinación | M8625 | Disminución de capacidad de la velocidad del motor no responde |
| M5407 | Circuito abierto del bloqueo del carrete de inclinación | M9004 | Teclado "Press to operate loader" sin comunicación |
| M5432 | Sobre corriente del bloqueo del carrete de inclinación | R7404 | Controlador maestro sin comunicación |

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos de diagnóstico (cont.)

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | CÓDIGO | DESCRIPCIÓN |
|--------|--|--------|---|
| T9002 | Error en ON de salida 'C' de la herramienta de servicio | W3252 | Corto a batería del actuador de inclinación del ACS (AHC) |
| T9003 | Error en OFF de salida 'C' de la herramienta de servicio | W3253 | Corto a batería del mando / pedal de inclinación del ACS (AHC) |
| T9102 | Error en ON de salida 'D' de la herramienta de servicio | W3254 | Corto a tierra del mando / pedal de inclinación del ACS (AHC) |
| T9103 | Error en OFF de salida 'D' de la herramienta de servicio | W3255 | Corto a batería del mando / pedal de elevación del ACS (AHC) |
| T9202 | Error en ON de salida 'E' de la herramienta de servicio | W3256 | Corto a batería del mando / pedal de inclinación del ACS (AHC) |
| T9203 | Error en OF de salida 'E' de la herramienta de servicio | W3257 | Desempeño reducido del actuador de elevación del ACS (AHC) |
| T9302 | Error en ON de salida 'F' de la herramienta de servicio | W3258 | Desempeño reducido del actuador de inclinación del ACS (AHC) |
| T9303 | Error en OFF de salida 'F' de la herramienta de servicio | W3259 | Dirección equivocada del actuador de elevación del ACS (AHC) |
| | | W3260 | Dirección equivocada del actuador de inclinación del ACS (AHC) |
| W3204 | ACS (AHC) sin comunicación con el controlador Bobcat | W3261 | Corto a tierra del seguro del mando del ACS (AHC) |
| W3223 | El ACS (AHC) requiere calibración | W3262 | Corto a batería del seguro del mando del ACS (AHC) |
| W3224 | Calibración del ACS (AHC) realizada | W3263 | Corto a tierra del seguro del pedal del ACS (AHC) |
| W3225 | Falla de calibración del actuador del ACS (AHC) | W3264 | Corto a batería del seguro del pedal del ACS (AHC) |
| W3231 | Actuador de inclinación del ACS (AHC) | W3265 | Voltaje de suministro del sensor del ACS (AHC) por fuera del rango |
| W3232 | Cableado del actuador de inclinación del ACS (AHC) | W3266 | Voltaje de la batería del ACS (AHC) por fuera del rango |
| W3233 | Cableado de mando de inclinación del ACS (AHC) | W3267 | Interruptor del ACS (AHC) movido mientras estaba en operación |
| W3234 | Actuador de inclinación del ACS (AHC) no está en posición NEUTRAL | W3268 | Error de información del mando de elevación del ACS (AHC) |
| W3235 | Mando / Pedal del ACS (AHC) no está en posición NEUTRAL | W3270 | Corto a tierra del mando de transmisión derecho del ACS (AHC) |
| W3236 | Actuador de elevación del ACS (AHC) | W3271 | Corto a batería del mando de transmisión derecho del ACS (AHC) |
| W3237 | Cableado del actuador de elevación del ACS (AHC) | W3274 | Eje X del joystick izquierdo del ACS (AHC) por fuera de rango |
| W3238 | Cableado del mando de elevación del ACS (AHC) | W3275 | Energía activada con corriente constante del ACS (AHC) interrumpida |
| W3239 | Actuador de elevación del ACS (AHC) no está en posición NEUTRAL | W3276 | Error de información del CAN del joystick del ACS (AHC) |
| W3240 | Mando / Pedal de elevación del ACS (AHC) no está en posición NEUTRAL | W3277 | Error de información del control remoto del ACS (AHC) |
| W3241 | ACS (AHC) sin comunicación | W3297 | Controlador programado del ACS (AHC) |
| W3249 | Corto a tierra del actuador de elevación del ACS (AHC) | W3905 | El eje X del joystick izquierdo no está en posición NEUTRAL |
| W3250 | Corto a tierra del actuador de inclinación del ACS (AHC) | W4005 | El eje X del joystick derecho no está en posición NEUTRAL |
| W3251 | Corto a batería del actuador de elevación del ACS (AHC) | W4007 | El eje Y del joystick derecho no está en posición NEUTRAL |

CONFIGURACIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL

Configuración del panel al lado derecho (panel de instrumentos de lujo)

Identificación de íconos

Figura 330



| ÍCONO | DESCRIPCIÓN |
|--------------------------|---|
| Mon, 17 Mar 3:45 PM | FECHA / HORA |
| BRADY 232.5 hrs | USUARIO / HORÓMETRO |
| Current Job 456.7 hrs | HORAS DE TRABAJO ACTUALES |
| | Ícono de la pantalla de ADVERTENCIAS ACTIVAS |
| | Ícono de la pantalla de VITALES |
| | Ícono de la pantalla de SERVICIO |
| | Ícono de la pantalla PRINCIPAL |
| | Ícono de la pantalla de ADITAMENTOS |
| | Ícono de la pantalla de SEGURIDAD |
| | Ícono de la PANTALLA |
| | Ícono de PANTALLA INICIAL (regresa a la pantalla PRINCIPAL) |
| | Botón de DESPLAZAMIENTO A LA IZQUIERDA |
| | Botón de DESPLAZAMIENTO A LA DERECHA |
| ENTER | Botón ENTER |

Vitales



Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que el ícono de la pantalla de Vitales (interior) se resalte.



Muestra noveles de operación selectos.

Se puede monitorear en tiempo real las pantallas de:

- Velocidad del motor**
- Presión del aceite de motor**
- Temperatura del refrigerante del motor**
- Voltaje del sistema**
- Carga de presión hidráulica**
- Temperatura del fluido hidráulico**

El panel de instrumentos de lujo es fácil de usar. Siga ajustando sus propias preferencias para operar / monitorear su cargador Bobcat.

CONFIGURACIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL (CONT.)

Configuración del panel al lado derecho (panel de instrumentos de lujo) (cont.)

Fecha y hora

| | |
|--|---|
|  | <p>Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que aparezca ícono de la Pantalla resaltado.</p> |
|  | <p>Elija [1. CLOCKS] (relojes).</p> |
|  | <p>Elija [1. TIME] (hora).</p> |
|  | <p>Use el teclado para ingresar la hora.</p> <p>Seleccione AM / PM / 24hr.</p> <p>Oprima [ENTER] para continuar.</p> |
|  | <p>Elija [2. DATE] (fecha).</p> |
|  | <p>Use el teclado para ingresar la fecha.</p> <p>Oprima [ENTER] para continuar.</p> |

Idiomas

| | |
|---|---|
|  | <p>Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que aparezca ícono de la Pantalla resaltado.</p> |
|  | <p>Elija [2. LANGUAGES] (idiomas).</p> |
|  | <p>Elija el idioma deseado.</p> |

Pantalla en unidades inglesas / métricas

| | |
|--|---|
|  | <p>Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que aparezca ícono de la Pantalla resaltado.</p> |
|  | <p>Elija [4. DISPLAY SETTINGS] (configuraciones de la pantalla)</p> |
|  | <p>Oprima [1] para pasar entre INGLESAS y MÉTRICAS.</p> |

CONFIGURACIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL (CONT.)

Configuración del panel al lado derecho (panel de instrumentos de lujo) (cont.)

Cómo resetear el reloj de trabajo

| | |
|---|--|
|  | <p>Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que el ícono de la pantalla de Seguridad se resalte.</p> |
|  | <p>Elija [1. PASSWORDS/LOCKOUTS] (claves/bloqueos).</p> |
|  | <p>Ingrese la clave del propietario y oprima [ENTER].</p> |
|  | <p>Elija [1. USER SETTINGS] (configuraciones del usuario)</p> |
|  | <p>Elija el usuario.</p> |
|  | <p>Elija [3. RESET JOB STATISTICS]</p> |
|  | <p>Oprima [9] para reconfigurar las estadísticas del trabajo. Oprima el botón de desplazamiento izquierdo o [0] para salvar sin salir.</p> |

CONFIGURACIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL (CONT.)

Configuración del panel al lado derecho (panel de instrumentos de lujo) (cont.)

Bloqueos de la máquina (caudal alto y control de dos velocidades)

| | |
|--|--|
| | <p>Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que el ícono de la pantalla de Seguridad se resalte.</p> |
| | <p>Elija [1. PASSWORDS/LOCKOUTS] (claves/bloqueos).</p> |
| | <p>Ingrese la clave del propietario y oprima [ENTER].</p> |
| | <p>Elija [3. HIGH FLOW] (caudal alto). O Elija [4. TWO-SPEED] (dos velocidades).</p> |
| | <p>CAUDAL ALTO</p> <p>Oprima el número del usuario para moverse entre ASEGURADO y DESASEGURADO.</p> |
| | <p>DESPLAZAMIENTO DE DOS VELOCIDADES</p> <p>Oprima el número del usuario para moverse entre ASEGURADO y DESASEGURADO.</p> |

Bloqueos de la máquina (Velocidad de desplazamiento) (solo SJC)

| | <p>Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que el ícono de la pantalla de Seguridad se resalte.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|-------|-------|------------|------|------|---------|-----|------|----------|-----|-----|---------|-----|------|-------|------|------|---------|------|------|-----------|-----|-----|---------|-----|-----|----------|-----|-----|--|
| | <p>Elija [1. PASSWORDS/LOCKOUTS] (claves/bloqueos).</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <p>Ingrese la clave del propietario y oprima [ENTER].</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <p>Seleccione velocidad de desplazamiento [5. TRAVEL SPEED].</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" data-bbox="812 1283 1153 1535"> <thead> <tr> <th>USER</th> <th>MAX.F</th> <th>MAX.R</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1. SPENCER</td><td>100%</td><td>100%</td></tr> <tr><td>2. TONY</td><td>75%</td><td>100%</td></tr> <tr><td>3. BRADY</td><td>25%</td><td>25%</td></tr> <tr><td>4. BART</td><td>75%</td><td>100%</td></tr> <tr><td>5. AL</td><td>100%</td><td>100%</td></tr> <tr><td>6. DEAN</td><td>100%</td><td>100%</td></tr> <tr><td>7. MICHAL</td><td>75%</td><td>75%</td></tr> <tr><td>8. JOHN</td><td>75%</td><td>75%</td></tr> <tr><td>9. EMPTY</td><td>N/A</td><td>N/A</td></tr> </tbody> </table> | USER | MAX.F | MAX.R | 1. SPENCER | 100% | 100% | 2. TONY | 75% | 100% | 3. BRADY | 25% | 25% | 4. BART | 75% | 100% | 5. AL | 100% | 100% | 6. DEAN | 100% | 100% | 7. MICHAL | 75% | 75% | 8. JOHN | 75% | 75% | 9. EMPTY | N/A | N/A | <p>VELOCIDAD DE DESPLAZAMIENTO</p> <p>Elija el usuario.</p> |
| USER | MAX.F | MAX.R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. SPENCER | 100% | 100% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. TONY | 75% | 100% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. BRADY | 25% | 25% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. BART | 75% | 100% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. AL | 100% | 100% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. DEAN | 100% | 100% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. MICHAL | 75% | 75% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. JOHN | 75% | 75% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. EMPTY | N/A | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <p>LÍMITE DE VELOCIDAD PARA AVANZAR/RETROCEDER</p> <p>Ingrese el límite de velocidad para avanzar como un porcentaje y oprime [ENTER] para salvar.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <p>Ingrese el límite de velocidad para retroceder como un porcentaje y oprima [ENTER] para salvar.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTA: Los seguros de caudal alto y dos velocidades del propietario están activos sin importar si el sistema de bloqueo de la clave esta desasegurado.

CONFIGURACIÓN DE CLAVES (PANEL DE ENCENDIDO DE BOTÓN)

Descripción de las claves

Clave maestra:

Una clave permanente, elegida aleatoriamente y fijada en la fábrica que no se puede cambiar. Esta clave es usada por el distribuidor Bobcat para dar servicio a la máquina si no se conoce la clave del propietario, o para cambiar la clave del propietario.

Clave del propietario:

Permite usar el cargador plenamente. Se debe usar para cambiar la clave del propietario.

Cómo cambiar la clave del propietario

Gire el interruptor de llave a RUN para encender el sistema eléctrico del cargador.

Si la máquina está bloqueada, digite la clave del propietario de cinco dígitos (1 a 0).

Figura 331



Oprima y sostenga las teclas que bloquean (ítem 1) y desbloquean (ítem 2) [Figura 331] por 2 segundos.

La luz roja de la tecla de bloqueo destella y aparece en la pantalla del panel izquierdo [ENTER].

Digite una nueva clave de propietario de cinco dígitos usando las teclas numéricas (1 a 0). Cada vez que oprima una tecla, aparece un asterisco en la pantalla del panel izquierdo.

Aparece [AGAIN] en la pantalla del panel izquierdo.

Digite la clave de propietario nueva de cinco dígitos de nuevo.

La luz de la tecla de bloqueo ahora es constante.

Sistema de la clave de bloqueo

Este sistema permite al propietario desbloquear el sistema de las claves de manera que no se tengan que usar cada vez que se enciende el motor.

Gire el interruptor de llave a RUN para encender el sistema eléctrico del cargador.

Digite la clave del propietario usando las teclas numéricas (1 a 0).

Figura 332



Oprima la tecla de desbloqueo (ítem 2) [Figura 332].

Aparece [CODE] en la pantalla del panel izquierdo.

Digite la clave del propietario usando las teclas numéricas (1 a 0). La luz verde de la tecla de desbloqueo destella y luego es constante.

Ahora puede encender el cargador sin tener que usar una clave.

NOTA: Ejecute el siguiente procedimiento para resetear el bloqueo de la máquina de manera que necesite usar una clave para encender el motor del cargador.

Gire el interruptor de llave a RUN para encender el sistema eléctrico del cargador.

Oprima la tecla de bloqueo (ítem 1) [Figura 332].

La luz roja de la tecla de bloqueo destella y aparece [CODE] en la pantalla del panel izquierdo.

Digite la clave del propietario usando las teclas numéricas (1 a 0). La luz verde de la tecla de desbloqueo destella y luego la luz roja de la tecla de bloqueo es constante.

Ahora debe ingresar la clave cada vez que desee encender el cargador.

CONFIGURACIÓN DE CLAVES (PANEL DE INSTRUMENTOS DE LUJO)

La configuración de claves se puede obtener en las máquinas con un panel de instrumentos de lujo.

Descripción de las claves

Todas las máquinas nuevas con un panel de instrumentos de lujo arriban a los distribuidores Bobcat con el teclado en modalidad asegurada. Esto significa que se debe usar una clave para encender el motor.

Por cuestiones de seguridad, su distribuidor puede cambiar la clave y configurar el teclado en la modalidad asegurada. Su distribuidor le dará la clave.

Clave maestra:

Una clave permanente, elegida aleatoriamente y fijada en la fábrica que no se puede cambiar. Esta clave es usada por el distribuidor Bobcat para dar servicio a la máquina si no se conoce la clave del propietario, o para cambiar la clave del propietario.

Clave del propietario:

Permite usar el cargador plenamente y configurar el panel de instrumentos de lujo. Solo hay una clave del propietario y se debe usar para cambiar las claves del propietario o usuario. El propietario debe cambiar la clave tan pronto como sea posible por cuestiones de seguridad del cargador.

Clave del usuario:

Permite encender y operar el cargador. No permite cambiar una clave o ningún otro sistema de configuración.

Para conocer los procedimientos para cambiar las claves: (Ver Cómo cambiar la clave del propietario en la página 200). y (Ver Cómo cambiar las claves del usuario en la página 201).

Cómo cambiar la clave del propietario

| | |
|--|---|
|  | <p>Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que el ícono de la pantalla de Seguridad se resalte.</p> |
|  | <p>Elija [1. PASSWORDS/LOCKOUTS] (claves/bloqueos).</p> |
|  | <p>Ingrese la clave del propietario y oprima [ENTER].</p> |
|  | <p>Elija [1. USER SETTINGS] (configuraciones del usuario)</p> |
|  | <p>Elija [1. OWNER] (propietario).</p> |
|  | <p>Elija [2. CHANGE PASSWORD] (cambiar la clave).</p> |
|  | <p>Ingrese la clave del propietario nueva y oprima [ENTER]. Le pedirá reingresar la nueva clave del propietario.</p> |

CONFIGURACIÓN DE CLAVES (PANEL DE INSTRUMENTOS DE LUJO) (CONT.)

Cómo cambiar las claves del usuario

| | |
|---|---|
|  | <p>Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que el ícono de la pantalla de Seguridad se resalte.</p> |
|  | <p>Elija [1. PASSWORDS/LOCKOUTS] (claves/bloqueos).</p> |
|  | <p>Ingrese la clave del propietario y oprima [ENTER].</p> |
|  | <p>Elija [1. USER SETTINGS] (configuraciones del usuario)</p> |
|  | <p>Elija el usuario.</p> |
|  | <p>Elija [2. CHANGE PASSWORD] (cambiar la clave).</p> |
|  | <p>Ingrese la clave del usuario nueva y oprima [ENTER].</p> |

Sistema de la clave de bloqueo

Este sistema permite al propietario desbloquear el sistema de las claves de manera que no se tengan que usar cada vez que se enciende el motor.

| | |
|--|---|
|  | <p>Oprima un botón de desplazamiento (ítem 1) varias veces hasta que el ícono de la pantalla de Seguridad se resalte.</p> |
|  | <p>Elija [1. PASSWORDS/LOCKOUTS] (claves/bloqueos).</p> |
|  | <p>Ingrese la clave del propietario y oprima [ENTER].</p> |
|  | <p>Elija [2. MACHINE LOCK] (bloquear la máquina)</p> |

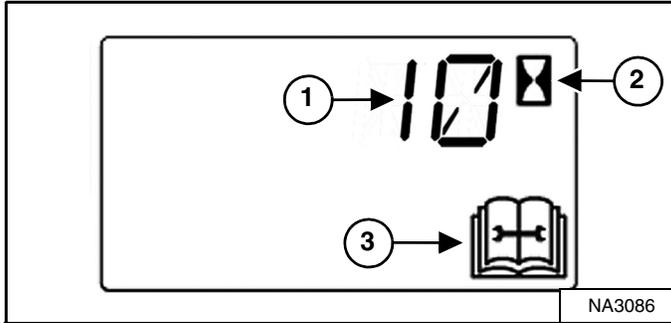
NOTA: El procedimiento anterior puede ejecutarse para resetear el bloqueo de la máquina de manera que se necesite una clave para encender el motor.

RELOJ DE MANTENIMIENTO

Descripción

El reloj de mantenimiento alerta al operador cuándo se debe realizar la siguiente frecuencia de servicio. *POR EJEMPLO:* el reloj de mantenimiento se puede ajustar cada 500 horas para recordar el siguiente mantenimiento planeado a las 500 horas.

Figura 333



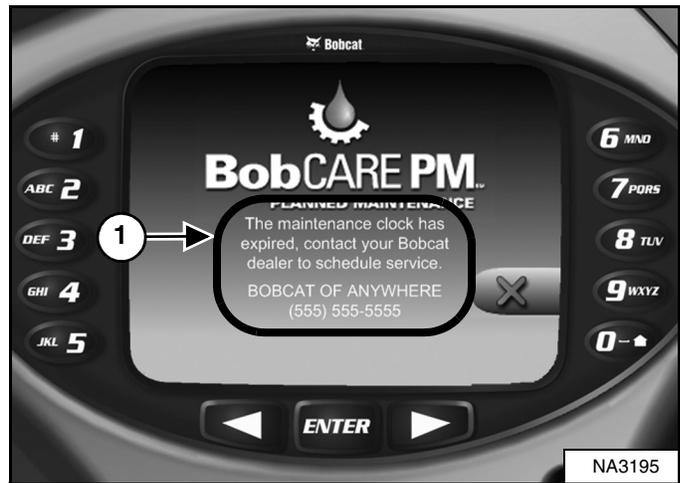
Durante la operación de la máquina, una alarma de dos señales sonará cuando restan menos de 10 horas para el siguiente mantenimiento planeado.

Las horas restantes antes del mantenimiento requerido (ítem 1) aparecen en la pantalla de datos por 5 segundos mientras el ícono de servicio (ítem 3) y el ícono del horómetro (ítem 2) [Figura 333] destellan.

NOTA: La pantalla muestra números negativos después del conteo regresivo hasta cero.

La pantalla luego regresa a la pantalla anterior y aparece por 5 segundos cada vez que la máquina se enciende hasta que el reloj de mantenimiento es reseteado.

Figura 334



El panel de instrumentos de lujo (si está equipado) muestra un mensaje (ítem 1) [Figura 334] que alerta al operador dar servicio a la máquina.

Este mensaje permanece por 10 segundos y aparece por 10 segundos cada vez que la máquina se enciende hasta que el reloj de mantenimiento es reseteado.

Figura 335



El panel de instrumentos de lujo (si está equipado) muestra una barra (ítem 1) [Figura 335] que muestra el tiempo restante para el siguiente servicio. Esta barra se vuelve roja cuando el servicio ya se debió haber hecho. La frase NEXT MAINTENANCE DUE (siguiente mantenimiento pendiente) se convierte en MAINTENANCE PAST DUE (mantenimiento en mora) y aparece el número de horas en mora.

Las teclas [4] y [9] se pueden usar para graduar la frecuencia del servicio cuando el propietario está conectado [Figura 335].

RELOJ DE MANTENIMIENTO (CONT.)

Configuración

Comuníquese con su distribuidor Bobcat acerca de la instalación de este sistema.

Resetear

Figura 336



Oprima el botón de información (ítem 2) [Figura 336] hasta que la pantalla muestre el reloj de mantenimiento.

Oprima y sostenga el botón de información (ítem 2) por 7 segundos hasta que aparezca [RESET] (ítem 1) [Figura 336] en la pantalla.

NOTA: El reloj de mantenimiento no se puede resetear a menos que falten menos de diez horas para el mantenimiento planeado o este último se ha vencido.

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA

| | |
|---|-----|
| TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA | 205 |
| Programa de mantenimiento (7242070) | 205 |
| Advertencia (7167993) | 208 |
| Advertencia (7169291) | 208 |
| Peligro (7167989) | 208 |
| Peligro (7167990) | 208 |
| Peligro (7167988) | 209 |
| Advertencia (7168114) | 209 |
| Advertencia (7167994) | 210 |
| Advertencia (7168140) | 211 |
| Advertencia (7168142) | 211 |
| Advertencia (7168138) | 212 |
| Advertencia (7167996) | 213 |
| Advertencia (6737189) | 213 |
| Advertencia (7184346) | 214 |
| Peligro (7170355) | 214 |
| Dispositivo de soporte del brazo de elevación (7354295) | 215 |
| Advertencia (7168024) | 216 |
| Advertencia (7142141) | 217 |
| Advertencia (7168019) | 218 |

WARNING

AVOID INJURY OR DEATH

- Keep door closed except for service.
- Keep engine clean of flammable material.
- Keep body, loose objects and clothing away from electrical contacts, moving parts, hot parts and exhaust.
- Do not use loader in space with explosive dusts or gases or with flammable material near exhaust.
- Never use ether or starting fluid on diesel engine with glow plugs or air intake heater. Use only starting aids as approved by engine manufacturer.
- Leaking fluids under pressure can enter skin and cause serious injury.
- Battery acid causes severe burns; wear goggles. If acid contacts eyes, skin, or clothing, flush with water. For contact with eyes, flush and get medical attention.
- Battery makes flammable and explosive gas. Keep arcs, sparks, flames and lighted tobacco away.
- For jump start, connect negative cable to loader engine last (never at the battery). After jump start, remove negative connection at the engine first.
- Exhaust gases can kill. Always ventilate.

SERVICE CHECKLIST AND SCHEDULE

EVERY 10 HRS (BEFORE STARTING THE LOADER)

- **ENGINE OIL & FILTER** - Check level and add as needed. Do not overfill. Change oil and filter after first 50 hrs, then refer to Operation & Maintenance Manual for proper change interval for your Model.
- **ENGINE AIR FILTERS** - Check condition indicator and/or display. Service only when required. Do not use compressed air to clean elements.
- **ENGINE AIR SYSTEM** - Check for leaks and damaged components.
- **ENGINE COOLING SYSTEM** - Clean debris from grill, oil cooler, air conditioner (if equipped), radiator and hoses. Check coolant level; add coolant mixture, if required. Replace engine coolant every 2 years.
- **FUEL FILTER** - Remove trapped water. Refer to Operation & Maintenance Manual for proper replacement interval for your model. Do not prefill fuel filter.
- **LOADER LIFT ARMS, LIFT LINKS, CYLINDERS, BOB-TACH PIVOT & WEDGES, STEERING CYLINDERS** (AWS Machines Only) - Lubricate with multipurpose lithium based grease.
- **SEAT BELT, SEAT BAR AND CONTROL INTERLOCKS** - Check function. Repair or replace as needed.
- **BIGS** - Check for correct function. Clean dirt and debris from moving parts. Lift and Tilt functions MUST NOT be used with Bigs attached.
- **FRONT HORN / BACK-UP ALARM** - Check for proper function.
- **TIRES** - Check air pressure. Inflate to MAXIMUM pressure shown on sidewall of tire.
- **GENERAL** - Check for loose or broken parts, damaged operator cab, instrument operation, loose wheel nuts or track sprocket nuts, oil leaks, damaged or missing safety signs (decals).
- **HYDRAULIC FLUID** - Check fluid level and add if required.
- **HEATER AND AIR CONDITIONING FILTERS** (If Equipped) - Clean or replace filters as needed.

EVERY 50 HRS

- **HYDRAULIC HOSES AND TUBELINES** - Check for damage and for leaks. Repair or replace as needed.
- **FINAL DRIVE TRANSMISSION (CHAINCASE on Wheel Machines Only)** - Check fluid level and add if required.
- **PARKING BRAKE, HYDRAULIC & STEERING CONTROLS (Pedal, Hand and/or Joystick)** - Check for correct operation. Adjust as needed.
- **WHEEL NUTS / TRACK DRIVE SPROCKETS** - Check for loose nuts and tighten as needed.
- **TRACK TENSION** (Track Machines Only) - Check tension and adjust as needed.

EVERY 100 HRS

- **SPARK ARRESTER** - Empty spark chamber. (If equipped) See IMPORTANT message on this decal.
- **BATTERY** - Check battery for damage, hold down clamps, cables, connections and electrolyte level. Add distilled water as needed.

EVERY 250 HRS

- **ENGINE / HYDROSTATIC DRIVE BELT** - Check for wear or damage. Adjust or replace as needed. (If equipped)
- **OTHER DRIVE BELTS** (water pump/alternator and air conditioner - if equipped) - Check condition. Replace as needed.
- **BIGS** - Check function of Lift Arm Bypass control.
- **STEERING KING PINS** (AWS Machines Only) - Lubricate with multipurpose lithium based grease.

EVERY 500 HRS

- **HYDRAULIC / HYDROSTATIC SYSTEM** - Replace charge (fan) filter. Replace reservoir breather cap.
- **HYDROSTATIC MOTOR CARRIER** (Track Machines Only) - Replace oil. See Operation & Maintenance Manual for oil specifications.
- **STEERING VALVE INLINE FILTER** (AWS Machines Only) - Replace filter.

EVERY 1000 HRS

- **HYDRAULIC / HYDROSTATIC SYSTEM** - Replace hydraulic filter.
- **HYDRAULIC RESERVOIR** - Replace fluid.
- **FINAL DRIVE TRANSMISSION (Chaincase on Wheel Machines Only)** - Replace fluid.
- **HEATING / FOUTER SPINDLES** (AWS Machines Only) - Repack wheel bearings, grease internal splines in hub yoke. (Dealer Service Only)
- **ENGINE VALVES** - Refer to Operation & Maintenance Manual for proper adjustment intervals for your Model.

EVERY 1500, 2000 & 3000 HRS

- See Operation & Maintenance Manual for information.

NOTES:

- Replace element sooner if hydraulic filter warning indicator remains on for more than 5 minutes after hydraulic fluid is at operating temperature.
- Service at first 50 hours, then as scheduled.
- See Operation & Maintenance Manual for information, correct fluid specifications, filter part number and location, and appropriate service interval for your Model.

SEE OPERATION & MAINTENANCE MANUAL FOR MORE INFORMATION AND INSTRUCTIONS.

IMPORTANT

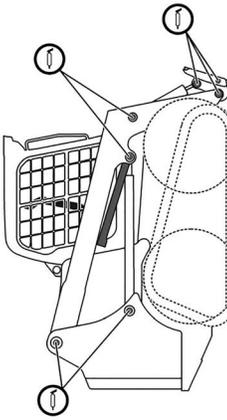
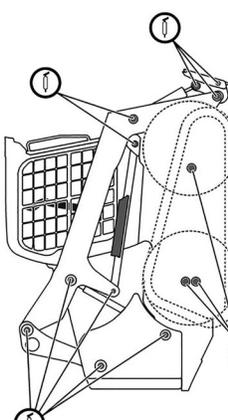
This machine is factory equipped with a U.S.D.A. Foresty Service Approved spark arrester exhaust system and must be maintained for proper function.

- **WITH MAJELER** - The muffler spark chamber must be emptied every 100 hours of operation to keep it in working condition. Do not remove or modify the DOO or SCR.
- **WITH SELECTIVE CATALYST REDUCTION (SCR) AND/OR DIESEL OXIDATION CATALYST (DOO)** - The SCR must be maintained according to the instructions in the Operation & Maintenance Manual for proper function.
- **WITH PARTICULATE FILTER (DPF)** - The DPF must be maintained according to the instructions in the Operation & Maintenance Manual for proper function.

If this machine is operated on flammable forest, brush or grass cover land, the engine must be equipped with a spark arrester and maintained in working order. Failure to do so will be in violation of California state law section 4742.1 PC. Refer to local laws and regulations for spark arrester requirements.

GENERAL LUBRICATION DIAGRAMS

● TYPICAL GREASE POINTS

RADIUS PATH MACHINE

VERTICAL PATH MACHINE

7242070C enUS
SW 17

ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Mantenga la puerta cerrada excepto para dar servicio a la unidad.
- Mantenga el motor limpio de material inflamable.
- Mantenga el cuerpo, objetos flojos y ropa alejados de contactos eléctricos, cables y el escape.
- Mantenga el cuerpo, objetos flojos y ropa alejados de contactos eléctricos, cables y el escape.
- No use el cargador en espacios con polvo o gases explosivos, o con material inflamable cerca del escape.
- Nunca use éter o fluido de arranque en motores diesel con bujías precalentadoras o en calentadores con admisión de aire. Solo use ayudas de arranque aprobadas por el fabricante del motor.
- Los líquidos que se fugan a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves.
- El ácido de la batería provoca quemaduras graves; use guantes. Si el ácido hace contacto con los ojos, piel o ropa, lave con agua. Si hace contacto con los ojos, lávelos y reciba atención médica.
- La batería produce gases inflamables y explosivos. Manténgala alejada de arcos, chispas, llamas y cigarrillos encendidos.
- Para realizar arranques en puente, conecte primero el cable negativo en el motor del cargador (nunca en la batería). Al finalizar, retire primero las conexiones negativas en el bastidor.
- Los gases del escape pueden matar. Ventíle siempre.

LISTA DE CHEQUEO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

CADA HORAS ANTES DE ENCENDER EL CARGADOR

- ACEITE Y FILTRO DEL MOTOR - Revise el nivel de aceite, si es del caso. No abra el capó de la parrilla, enfriador de aceite y filtro después de las primeras 50 horas, y luego, refiérase a su Manual de operación y mantenimiento para conocer la frecuencia de cambio adecuada de su Modelo.
- FILTROS DE AIRE DEL MOTOR - Revise el indicador de condición y/o la pantalla. Solo dé servicio cuando se requiera. No use aire comprimido para limpiar los elementos.
- SISTEMA DE REFRIGERACION DEL MOTOR - Limpie los escamotes de la parrilla, enfriador de aceite, aire acondicionado y revise el nivel del refrigerante frío. Agregue la mezcla de refrigerante, si es del caso. Cambie el refrigerante del motor cada 2 años.
- FILTRO DE COMBUSTIBLE - Retire el agua atrapada. Consulte en el Manual de operación y mantenimiento la frecuencia de cambio adecuada para su Modelo. No prellene el filtro de combustible.
- BRAZOS ELEVADORES, ACOMPLAMIENTOS DE ELEVACION, CILINDROS, PUNTOS DE PIVOTE Y CILINDROS DEL ENGANCHE DEL MOTOR - Lubrique los puntos de pivote con aceite de motor SAE 30. Consulte en el Manual de operación y mantenimiento para conocer la frecuencia de lubricación.
- CHUBASCOS, BARRAS DEL MOTOR, ENGRANAJES Y ESCOBRO - Revise que funcionen adecuadamente. Prepare o reponga, si es del caso. Limpie la suciedad y escombros de las piezas que se mueven.
- BICS - Revise que funcionen adecuadamente. Limpie la suciedad y escombros de las piezas que se mueven. Las funciones de elevación e inclinación NO DEBEN operar con la barra del asiento arriba.
- BOCINA DELANTERA / ALARMA O PITO DE RETROCESO - Revise que funcionen adecuadamente.
- LLANTAS - Revise la presión de aire. Infile hasta la presión MÁXIMA que aparece en la pared lateral de la llanta.
- GENERAL - Revise la presencia de piezas flojas o rotas, la cabina del operador averiada, el funcionamiento de los instrumentos, tuercas de las ruedas o partes que se mueven. Limpie y engrase, si es del caso. Cambie o que fallan.
- FLUIDO HIDRAULICO - Revise el nivel de fluido y agregue, si es del caso.
- FILTROS DEL CALENTADOR Y AIRE ACONDICIONADO (si están equipados) - Limpie o reponga los filtros, si es del caso.

CADA 50 HORAS

- MANGUERAS Y TUBOS HIDRAULICOS - Revise la presencia de daños o fugas. Repare o reponga, si es del caso.
- TRANSMISION FINAL (CAJA DE LA CADENA solo en máquinas con ruedas) - Revise el nivel de fluido y agregue, si es del caso.
- FRENO DE PARQUEO, CONTROLES HIDRAULICOS Y DE DIRECCION (de pedal, mano y/o mando) - Revise que funcionen adecuadamente. Ajuste, si es del caso.
- TUERCAS DE LAS RUEDAS / RUEDAS DENTADAS DE LAS ORUGAS - Revise la presencia de tuercas flojas y apriételas, si es del caso.
- TENSION DE LAS ORUGAS (solo máquinas con orugas) - Revise la tensión y ajustela, si es del caso.
- PANELES Y CABLES - Revise la cámara de chispas (si está equipada). Ver el mensaje **IMPORTANTE** en esta calcomanía.
- BATERIA - Evite la presencia de daños, las mordazas de amarrar, cables, conexiones y nivel electrolítico de la batería. Agregue agua destilada, si es del caso.
- CADA 250 HORAS
- CORREA DE TRANSMISION DEL MOTOR/ HIDROSTATICA - Revise si está desgastada o dañada. Ajuste o reemplace, si es del caso (si está equipada).
- OTRAS CORREAS DE TRANSMISION (bomba de agua/alternador y acondicionador de aire - si están equipados) - Revise su condición. Reemplace, si es del caso.
- PASADORES DE MANDO (solo máquinas AWS) - Lubrique con grasa multipropósito a base de litio.
- CADA 500 HORAS
- SISTEMAS HIDRAULICO / HIDROSTATICO - Sustituya el filtro (ventilador) de carga. Sustituya la tapa del reservorio.
- PORTADOR DEL MOTOR HIDROSTATICO (solo máquinas con orugas) - Cambie el aceite. Consulte especificaciones del aceite en el Manual de operación.
- FILTRO EN LINEA DE LA VÁLVULA DE DIRECCION (solo máquinas AWS) - Reemplace el filtro.
- CADA 1000 HORAS
- SISTEMA HIDRAULICO / HIDROSTATICO - Reemplace el filtro hidráulico.
- RESERVORIO HIDRAULICO - Reemplace el fluido.
- TRANSMISION FINAL (solo caja de cadena en máquinas con ruedas) - Reemplace el fluido.
- RODAMIENTOS / LENGÜETAS EXTERNAS (solo máquinas AWS) - Reemplace los rodamientos de las ruedas, engrase las lengüetas internas en el cubo. (Servicio brindado solo por el concesionario)
- VÁLVULAS DEL MOTOR - Consulte en el Manual de operación y mantenimiento las frecuencias de ajuste de su Modelo.
- CADA 1500, 2000 Y 3000 HORAS

NOTAS:

- Consulte la información en el Manual de operación y mantenimiento.
- Reemplace el elemento antes si el indicador del filtro hidráulico permanece encendido más de 5 minutos después que el filtro se encuentre en temperatura de operación.
- Dé servicio a las primeras 50 horas. Luego, según lo programado.
- Ver en el Manual de operación y mantenimiento información, especificaciones del fluido correcto, el número de parte del filtro y ubicación, y la frecuencia de servicio apropiada para su Modelo.

IMPORTANTE

Esta máquina se entrega de fábrica con un sistema de escape del parachoques aprobado por el Servicio de Seguridad de la U.S.D.A.

- CON SILENCIADOR
- CON REDUCCION SELECTIVA DE CATALIZADOR (SCR) Y/O CATALIZADOR DE OXIDACION DE DIESEL (DOC)

El SCR es abor mantenimiento de acuerdo con las instrucciones en el Manual de operación y mantenimiento.

- CON FILTRO DE PARTICULADO DIESEL (DPF)

Mantener en funcionamiento de acuerdo con las instrucciones en el Manual de operación y mantenimiento.

Si esta máquina se usa en bosques inflamables, malezas o tierra cubierta de paja, el motor debe mantenerse en condiciones de trabajo. De lo contrario, representa una violación de la ley estatal de California sección 4442 PRC. Consulte las leyes y reglamentos locales para conocer los requerimientos de usar parachoques.

DIAGRAMAS DE LUBRICACION GENERAL

➔ PUNTOS DE ENGRASE TÍPICOS

TRAYECTORIA RADIAL DE LA MAQUINA

TRAYECTORIA VERTICAL DE LA MAQUINA

CONSULTE EL MANUAL DE OPERACION Y MANTENIMIENTO PARA MAYOR INFORMACION E INSTRUCCIONES.

671-45 SW 7242070B eSAR

RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT

AVERTISSEMENT

- Gardez la porte fermée sauf pour l'entretien.
- Gardez le moteur à l'écart de tout matériel inflammable.
- Gardez le corps, les objets mobiles et les vêtements à l'écart des contacts électriques, des pièces mobiles, des pièces brûlantes et de l'échappement.
- N'utilisez pas la chargeuse dans des lieux contenant des poussières ou des gaz explosifs ou avec des matériaux inflammables à proximité de l'échappement.
- N'utilisez jamais d'éther ou de liquide d'aide au démarrage sur les moteurs diesel équipés de bougies de préchauffage ou de réchauffeur d'air d'admission. Utilisez uniquement des aides au démarrage approuvées par le fabricant du moteur.
- En cas de fuite, le liquide sous pression peut pénétrer dans la peau et provoquer des blessures graves.
- Portez des lunettes de protection car les gaz d'échappement peuvent être brûlants et graves. En cas de contact d'acide sur les yeux, la peau ou les vêtements, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact sur les yeux, rincez abondamment et consultez immédiatement un médecin.
- La batterie génère des gaz inflammables et explosifs. Maintenez-la à l'écart des arcs, des étincelles, des flammes et des cigarettes allumées.
- En cas de démarrage forcé, connectez le câble négatif au moteur de la chargeuse. Ne touchez pas le câble négatif après un démarrage forcé, mais sur le premier la connexion négative au moteur.
- Les gaz d'échappement peuvent être mortels. Veillez à toujours aérer la zone.

LISTE DE VÉRIFICATION ET PÉRIODICITÉ DES ENTRETIENS

TOUTES LES 10 HEURES (AVANT DE DÉMARRER LA CHARGEUSE)

- **HUILE ET FILTRE MOTEUR** - Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire. Ne dépassez pas le niveau indiqué. Changez l'huile et le filtre après les 30 premières heures, puis vérifiez-vous au Manuel de l'Opérateur et de l'Entretien.
- **FILTRES À AIR MOTEUR** - Vérifiez l'indicateur d'état et/ou l'affichage. N'effectuez que l'entretien nécessaire.
- N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer les éléments.
- **CIRCUIT DE RECHARGEMENT DU MOTEUR** - Vérifiez l'état des composants.
- **CIRCUIT DE RECHARGEMENT DU MOTEUR** - Éliminez les débris de la grille, du refroidisseur d'huile, du climatiseur (le cas échéant) et du radiateur.
- **FILTRE D'ALIMENTATION** - Remplacez le filtre. Reportez-vous au manuel d'utilisation et d'entretien pour connaître la périodicité appropriée de remplacement du filtre pour votre modèle. Ne prégreissez pas le filtre à carburent.
- **BRAS DE LEVAGE DE LA CHARGEUSE, ARTICULATIONS DE LEVAGE, VÉRINS, CALES ET AXES PIVOT DU BOB-TACH, VÉRINS DE DIRECTION** - Vérifiez les roues directrices uniquement. Lubrifiez avec de la graisse multi-usages à base de lithium.
- **ROULEMENTS DE ROUES/CANNELURES MÂLES** - Vérifiez le serrage des écrous et serrez-les au besoin. Remplacez les roulements si nécessaire.
- **TENSION DES CHENILLES** - Vérifiez la tension et effectuez les réglages nécessaires.

TOUTES LES 50 H D'UTILISATION

- **FLEXIBLES ET CONDUITES HYDRAULIQUES** - Vérifiez l'absence de dommages et de fuites. Effectuez les réparations ou les remplacements selon le manuel.
- **TRANSMISSION FINALE (CARTER DE CHÂÎNES, machines sur roues uniquement)** - Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire.
- **FREIN DE STATIONNEMENT, COMMANDES HYDRAULIQUES ET DE DIRECTION (pédales, commandes manuelles et/ou manipulateur)** - Vérifiez le bon fonctionnement. Effectuez les réglages nécessaires.
- **ÉCROUS DE SERRAGE** - Vérifiez le serrage des écrous et serrez-les au besoin.
- **TENSION DES CHENILLES** - Vérifiez la tension et effectuez les réglages nécessaires.

TOUTES LES 100 H D'UTILISATION

- **PARE-ÉTINCELLES** - Videz la cuve à étincelles. (Le cas échéant) Consultez le message IMPORTANT de cet autocollant.
- **BATTERIE** - Vérifiez que la batterie n'est pas endommagée, vérifiez les brides de retenue, les câbles, les connexions et le niveau d'électrolyte. Faites l'appoint.

TOUTES LES 250 H D'UTILISATION

- **COURROIE - HYDROSTATIQUE / MOTEUR** - Vérifiez qu'elle n'est ni usée ni endommagée. Ajustez ou remplacez au besoin. (le cas échéant)
- **AUTRES COURROIES** (pompe à eau/alternateur et climatiseur - le cas échéant) - Vérifiez l'état. Remplacez-le au besoin.
- **PINOTS DE FUSEE D'ESSIEU** (modèles à roues directrices uniquement) - Lubrifiez avec de la graisse multi-usages à base de lithium.

TOUTES LES 500 H D'UTILISATION

- **PORTE-MOTEUR HYDROSTATIQUE** (machines sur chenilles uniquement) - Remplacez le bouchon renflant du réservoir.
- **FILTRE EN LIGNE DE LA SOUPAPE DE DIRECTION** (machines à roues directrices uniquement) - Remplacez le filtre.

TOUTES LES 1000 H D'UTILISATION

- **CIRCUIT HYDRAULIQUE/HYDROSTATIQUE** - Remplacez le filtre hydraulique.
- **RÉSÉROIR DE L'HYDRAULIQUE** - Remplacez le fluide.
- **ROULEMENTS DE ROUES/CANNELURES MÂLES** (modèles à roues directrices uniquement) - Graissez à plein les roulements de roues, graissez les cannelures femelles du moyeu. (entretien par le concessionnaire uniquement).
- **SOUPAPES DU MOTEUR** - Reportez-vous au manuel d'utilisation et d'entretien pour connaître la périodicité appropriée des réglages pour votre modèle.
- Consultez le manuel d'utilisation et d'entretien pour les détails.

TOUTES LES 3 000 H D'UTILISATION

- Remarque: le message plus tôt si le témoin d'avertissement du filtre hydraulique reste allumé pendant plus de 5 minutes, une fois que le fluide hydraulique a atteint la température de fonctionnement.
- Effectuez l'entretien après 50 heures, puis selon le tableau.
- Consultez le manuel d'utilisation et d'entretien pour les détails, spécifications sur les fluides, le numéro de pièce et l'emplacement du filtre, et la périodicité d'entretien appropriée pour votre modèle.

SCHEMAS GÉNÉRAUX DE GRAISSAGE

POINTS DE GRAISSAGE TYPIQUES

LEVAGE EN ARC DE CERCLE

LEVAGE VERTICAL

CONSULTEZ LE MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN POUR PLUS D'INSTRUCTIONS ET D'INFORMATIONS.

IMPORTANT

Cette machine est équipée en usine d'un système d'échappement pare-étincelles, approuvé par l'U.S.D.A. Forest Service, qui doit être maintenu en bon état pour bien fonctionner.

- NE PAS utiliser de produits pétroliers ou d'hydrocarbures au démarrage.
- AVEC CATALYSEUR D'OXYDATION DIESEL (DOC)
- AVEC CATALYSEUR D'OXIDATION DIESEL (DPF)
- AVEC FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF)

Le DPF doit être entretenu selon les instructions du manuel d'utilisation et d'entretien pour un fonctionnement approprié.

Si vous utilisez cette machine en forêt, sur terrain herbeux ou dans des siliques susceptibles aux incendies, le moteur doit être équipé d'un pare-étincelles qui doit être maintenu en bon état de fonctionnement. Le pare-étincelles doit être remplacé par un pare-étincelles approuvé par le fabricant. Reportez-vous à la législation et à la réglementation locale en vigueur sur les pare-étincelles.

BE PARTS & SERVICE SMART

Utilisez des pièces de rechange Bobcat d'origine

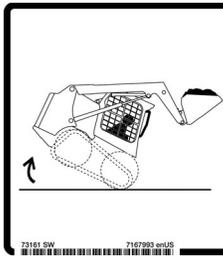
7242070A (rca)
87255 SW

207

Cargador compacto con orugas T770
Manual de operación y mantenimiento

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Advertencia (7167993)



WARNING

TIPPING, ROLLOVER OR LOSS OF VISIBILITY CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH

CARRY LOAD LOW

73161 SW 7167993 enUS

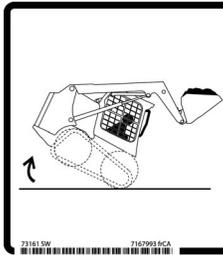


ADVERTENCIA

LOS TRASTORNOS O LA PÉRDIDA DE LA VISIBILIDAD PUEDEN PROVOCAR HERIDAS GRAVES O LA MUERTE

LLEVE LA CARGA BAJA

73161 SW 7167993 esAR



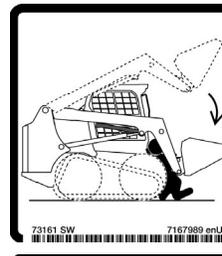
AVERTISSEMENT

UN BASCULEMENT, UN TONNEAU OU UNE PERTE DE VISIBILITÉ PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES

GARDEZ LA CHARGE PRÈS DU SOL

73161 SW 7167993 frCA

Peligro (7167989)

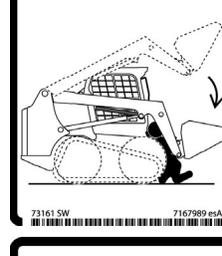


DANGER

AVOID DEATH

- Keep out of this area when lift arms are raised unless supported by an approved lift arm support device.
- Moving lift arm control or failure of a part can cause lift arms to drop.

73161 SW 7167989 enUS

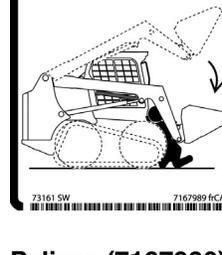


PELIGRO

EVITE MUERTES

- Manténgase alejado del área cuando los brazos de elevación estén elevados, a menos que cuenten con un dispositivo de sostén aprobado.
- Si se mueve el control de los brazos de elevación o si falla alguna de las piezas, es posible que éstos se caigan.

73161 SW 7167989 esAR



DANGER

RISQUE MORTEL

- Restez éloigné de cette zone si les bras de levage sont relevés, sauf s'ils sont maintenus par un arrêt de bras de levage approuvé.
- Le déplacement de la commande des bras de levage ou une pièce défectueuse peuvent provoquer la chute des bras de levage.

73161 SW 7167989 frCA

Advertencia (7169291)



WARNING

HIGH PRESSURE GAS CAN RELEASE ROD AND CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. DO NOT OPEN CYLINDER.






93306 SW 7169291A enUS



ADVERTENCIA

EL GAS DE ALTA PRESIÓN PUEDE CAUSAR QUE LA VARILLA SE SUELTE Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. NO ABRA EL CILINDRO.






73403 SW 7169291 esAR



AVERTISSEMENT

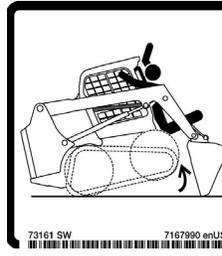
LE GAZ SOUS HAUTE PRESION PEUT CAUSER UN MOUVEMENT DE LA TIGE ET ENTRAÎNER BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES. NE DÉSAMBLEZ PAS LE VÉRIN.






73403 SW 7169291 frCA

Peligro (7167990)

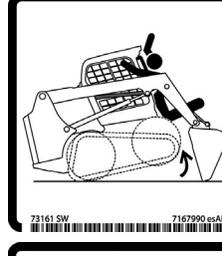


DANGER

AVOID DEATH

- Attachment can be forced against the ground and cause front frame to raise.
- Never go under or reach under lift arms or lift cylinder without an approved lift arm support device installed.

73161 SW 7167990 enUS

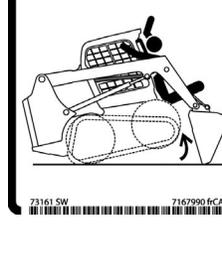


PELIGRO

EVITE MUERTES

- El accesorio puede ejercer presión contra el suelo y hacer que la estructura delantera se eleve.
- Nunca se posicione por debajo de la parte inferior de los brazos o el cilindro de elevación sin un dispositivo de sostén aprobado.

73161 SW 7167990 esAR



DANGER

RISQUE MORTEL

- Un accessoire peut être forcé contre le sol et provoquer le soulèvement du cadre avant.
- Ne vous placez jamais et ne tendez jamais les mains sous les bras et vérins de levage, sauf s'ils sont maintenus par un arrêt de bras de levage approuvé.

73161 SW 7167990 frCA

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Peligro (7167988)

| | | |
|--|--|------------------------------|
| | <p>⚠ DANGER</p> <p>AVOID DEATH</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disconnecting or loosening any hydraulic tubeline, hose, fitting, component or a part failure can cause lift arms to drop. • Keep out of this area when lift arms are raised unless supported by an approved lift arm support. Replace if damaged. | <p>73161 SW 7167988 enUS</p> |
|--|--|------------------------------|

| | | |
|--|--|------------------------------|
| | <p>⚠ PELIGRO</p> <p>EVITE MUERTES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si se desconecta o afloja algún tubo, manguera, accesorio o componente hidráulico o si falla alguna de las piezas, es posible que los brazos de elevación se caigan. • Manténgase alejado del área cuando los brazos de elevación estén elevados, a menos que cuenten con un dispositivo de sostén aprobado. Si se encuentran dañados, cámbielos. | <p>73161 SW 7167988 esAR</p> |
|--|--|------------------------------|

| | | |
|--|---|------------------------------|
| | <p>⚠ DANGER</p> <p>RISQUE MORTEL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le débranchement ou le desserrage de conduites, raccords, tuyaux ou composants hydrauliques ou une pièce hydraulique défailante peuvent entraîner une chute des bras de levage. • Restez éloigné de la zone où les bras de levage sont relevés, sauf s'ils sont maintenus par un arrêteur de bras de levage approuvé. Remplacez-les en cas de dommages. | <p>73161 SW 7167988 frCA</p> |
|--|---|------------------------------|

Advertencia (7168114)

⚠ WARNING

7168114A enUS

75323 SW

Switch changes Drive and Lift Arm Functions.

⚠ ADVERTENCIA

7168114A esAR

75323 SW

El interruptor cambia las Funciones de transmisión y del brazo de elevación.

⚠ AVERTISSEMENT

7168114A frCA

75323 SW

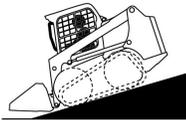
Le commutateur change les fonctions de la traction et des bras de levage.

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Advertencia (7167994)

⚠ WARNING

AVOID INJURY OR DEATH

| | | |
|---|--|---|
|  <p>Never use the loader without instructions. Read Operation & Maintenance Manual and Handbook.</p> |  <p>Never modify equipment or use attachments not approved by Bobcat Company.</p> |  <p>On slopes, keep heavy end of loader uphill.</p> |
|  <p>Fasten seat belt securely. Use seat bar. Keep feet on pedals or foot rests.</p> |  <p>Do not travel or turn with lift arms up. Load unload and turn on flat level ground. Do not exceed Rated Operating Capacity (see sign on loader).</p> | |

73161 SW 7167994 enUS

⚠ ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O LA MUERTE

| | | |
|---|--|--|
|  <p>Nunca utilice la cargadora sin leer las instrucciones. Lea el Manual de funcionamiento y mantenimiento.</p> |  <p>Nunca modifique el equipo o utilice accesorios que no estén aprobados por Bobcat Company.</p> |  <p>En las pendientes, mantenga el lado con la carga cuesta arriba.</p> |
|  <p>Ajustese el cinturón de seguridad. Utilice la barra del asiento. Mantenga los pies sobre los pedales o sobre el área de apoyo de los pies.</p> |  <p>No se desplace ni gire con los brazos de elevación elevados. Cargue, descargue y gire sobre superficies lisas y niveladas. No exceda la Capacidad máxima de operación (consulte las indicaciones en la cargadora).</p> | |

73161 SW 7167994 esAR

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT

| | | |
|--|---|---|
|  <p>N'utilisez jamais la chargeuse sans les instructions. Lisez le guide et le manuel d'utilisation et d'entretien.</p> |  <p>Ne modifiez jamais l'équipement et n'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas approuvés par Bobcat Company.</p> |  <p>Sur les pentes, maintenez le côté lourd de la chargeuse vers le haut.</p> |
|  <p>Attachez bien votre ceinture de sécurité. Utilisez l'arceau de siège. Gardez les pieds sur les pédales et les repose-pieds.</p> |  <p>Ne virez pas et ne déplacez pas la machine quand les bras sont relevés. Chargez, déchargez et virez uniquement sur un sol plat et horizontal. Ne dépassez jamais la capacité opérationnelle (consultez l'autocollant sur la chargeuse).</p> | |

73161 SW 7167994 frCA

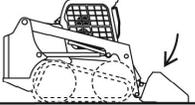
TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Advertencia (7168140)

Advertencia (7168142)

⚠ WARNING

**AVOID INJURY OR DEATH
TO LEAVE THE LOADER:**

①  Lower the lift arms.
Put attachment flat on ground.

②  Stop the engine.

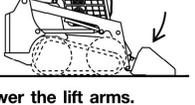
③  Engage the brake.

④  Raise seat bar.
Move pedals and hand controls until both lock.

73196 SW 7168140 enUS

⚠ WARNING

**AVOID INJURY OR DEATH
TO LEAVE THE LOADER:**

①  Lower the lift arms.
Put attachment flat on ground.

②  Stop the engine.

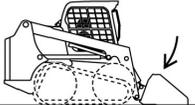
③  Engage the brake.

④  Raise seat bar.

73196 SW 7168142 enUS

⚠ ADVERTENCIA

**EVITE LESIONES O LA MUERTE
AL RETIRARSE DE LA CARGADORA:**

①  Baje los brazos de elevación.
Coloque el accesorio en el suelo.

②  Detenga el motor.

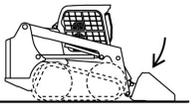
③  Conecte el freno.

④  Levante la barra del asiento.
Mueva los pedales y los controles manuales hasta que se bloqueen.

73196 SW 7168140 esAR

⚠ ADVERTENCIA

**EVITE LESIONES O LA MUERTE
AL RETIRARSE DE LA CARGADORA:**

①  Baje los brazos de elevación.
Coloque el accesorio en el suelo.

②  Detenga el motor.

③  Conecte el freno.

④  Levante la barra del asiento.

73196 SW 7168142 esAR

⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT
POUR QUITTER LA CHARGEUSE :**

①  Baissez les bras de levage.
Placez l'accessoire à plat sur le sol.

②  Arrêtez le moteur.

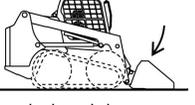
③  Serrez le frein.

④  Relevez l'arceau de siège.
Bougez les commandes manuelles et celles au pied jusqu'à ce qu'elles se verrouillent.

73196 SW 7168140 frCA

⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT
POUR QUITTER LA CHARGEUSE :**

①  Baissez les bras de levage.
Placez l'accessoire à plat sur le sol.

②  Arrêtez le moteur.

③  Serrez le frein.

④  Relevez l'arceau de siège.

73196 SW 7168142 frCA

Advertencia (7168138)

⚠ WARNING



**UNEXPECTED LOADER,
LIFT ARM OR ATTACHMENT
MOVEMENT CAUSED BY CAB
CONTACT WITH CONTROLS
CAN CAUSE SERIOUS
INJURY OR DEATH**

- **STOP ENGINE** before raising or lowering cab.

73196 SW 7168138 enUS

⚠ ADVERTENCIA



**EL MOVIMIENTO INESPERADO
DE LA CARGADORA,
EL BRAZO DE ELEVACIÓN
O EL ACCESORIO PROVOCADOS
POR EL CONTACTO DE LA
CABINA CON LOS CONTROLES
PUEDEN PROVOCAR
HERIDAS GRAVES O LA MUERTE**

- **DETENGA EL MOTOR** antes de elevar o bajar la cabina.

73196 SW 7168138 esAR

⚠ AVERTISSEMENT



**UN MOUVEMENT ACCIDENTEL
DE L'ACCESSOIRE,
DES BRAS DE LEVAGE OU DE
LA CHARGEUSE PROVOQUÉ
PAR UN CONTACT DES COMMANDES
PAR LA CABINE PEUT ENTRÂINER
DES BLESSURES GRAVES,
VOIRE MORTELLES**

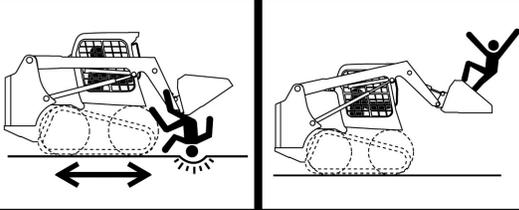
- **ARRÊTEZ LE MOTEUR** avant de relever ou de baisser la cabine.

73196 SW 7168138 frCA

Advertencia (7167996)

Advertencia (6737189)

! WARNING



AVOID INJURY OR DEATH

- Never carry riders.
- Never use loader as a man lift or work platform.

73161 SW 7167996 enUS

! WARNING

THIS VEHICLE IS EQUIPPED WITH A BACK-UP ALARM.

ALARM MUST SOUND!

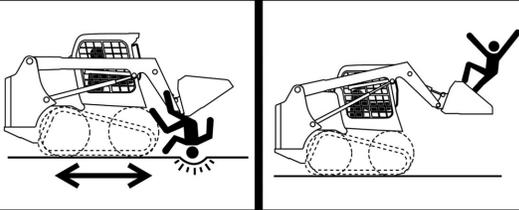
WHEN OPERATING THIS VEHICLE IN REVERSE.

FAILURE TO MAINTAIN A CLEAR VIEW IN THE DIRECTION OF TRAVEL COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

THE OPERATOR IS RESPONSIBLE FOR THE SAFE OPERATION OF THIS VEHICLE.

SW 17 6737189D enUS

! ADVERTENCIA



EVITE LESIONES O LA MUERTE

- Nunca lleve ocupantes.
- Nunca utilice la cargadora para levantar personas o como plataforma de trabajo.

73161 SW 7167996 esAR

! ADVERTENCIA

ESTE VEHÍCULO DISPONE DE UNA ALARMA DE ALERTA DE RETROCESO.

¡LA ALARMA DEBE SONAR

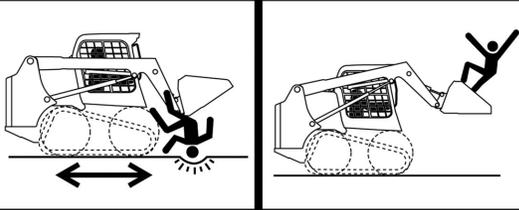
CUANDO RETROCEDA ESTE VEHÍCULO!

NO MANTENER UNA VISIÓN CLARA EN LA DIRECCIÓN DE DESPLAZAMIENTO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O FATALIDADES.

EL OPERADOR ES RESPONSIBLE DE LA OPERACIÓN SEGURA DE ESTE VEHÍCULO.

93149 SW 6737189C esAR

! AVERTISSEMENT



RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT

- Ne transportez jamais de passagers.
- N'utilisez jamais la chargeuse pour soulever des personnes ni comme plate-forme de travail.

73161 SW 7167996 frCA

! AVERTISSEMENT

CE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UNE ALARME DE REcul.

L'ALARME DOIT RETENTIR!

LORSQUE VOUS UTILISEZ CE VÉHICULE EN MARCHÉ ARRIÈRE,

NE PAS AVOIR UNE VUE DÉGAGÉE DANS LE SENS DE LA MARCHÉ PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

L'OPÉRATEUR EST RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE CE VÉHICULE.

93149 SW 6737189C frCA

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Advertencia (7184346)

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | <p>⚠ WARNING</p> <p>HITTING OBSTRUCTIONS AT HIGH RANGE SPEEDS CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH</p> <p>Fasten shoulder belt for additional restraint when operating at high range speeds.</p> <p>76193 SW 7184346 enUS</p> |
| | | | | <p>⚠ ADVERTENCIA</p> <p>LAS COLISIONES CONTRA OBSTRUCCIONES A ALTAS VELOCIDADES PUEDEN CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTA.</p> <p>Ajústese el cinturón de seguridad de hombro para mayor seguridad al trabajar a altas velocidades.</p> <p>76193 SW 7184346 esAR</p> |
| | | | | <p>⚠ AVERTISSEMENT</p> <p>HEURTER DES OBSTACLES EN GAMME RAPIDE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES</p> <p>Bouclez la ceinture diagonale pour une protection supplémentaire en gamme rapide.</p> <p>76193 SW 7184346 frCA</p> |

Peligro (7170355)

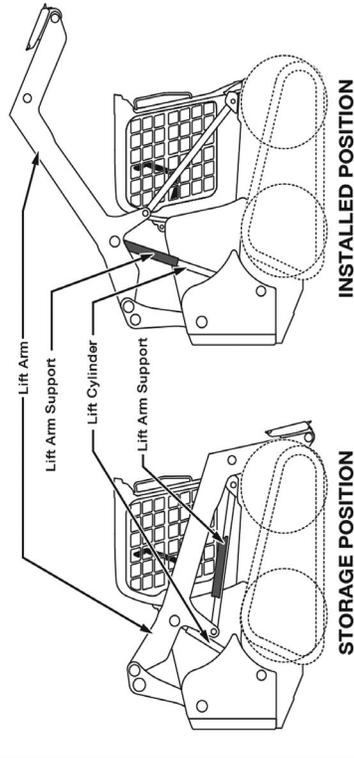
| | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|
| | | | <p>72845 SW 7170355 enUS</p> <p>⚠ DANGER</p> <p>72845 SW 7170355 enUS</p> | <p>⚠ DANGER</p> <p>AVOID DEATH</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disconnecting hydraulic lines can cause the lift arms or attachment to drop. • Always use an approved lift arm support when lift arms are in a raised position. | |
| | | | <p>72845 SW 7170355 esAR</p> <p>⚠ PELIGRO</p> <p>72845 SW 7170355 esAR</p> | <p>⚠ PELIGRO</p> <p>EVITE MUERTES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si se desconectan las líneas hidráulicas, es posible que los brazos de elevación o los accesorios se caigan. • Utilice siempre un dispositivo de sostén aprobado de los brazos de elevación cuando éstos estén elevados. | |
| | | | <p>72845 SW 7170355 frCA</p> <p>⚠ DANGER</p> <p>72845 SW 7170355 frCA</p> | <p>⚠ DANGER</p> <p>RISQUE MORTEL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le débranchement des conduites hydrauliques peut provoquer la chute des bras de levage ou de l'accessoire. • Utilisez toujours un arrêtoir de bras de levage approuvé lorsque les bras sont en position relevée. | |

Dispositivo de soporte del brazo de elevación (7354295)

TO INSTALL APPROVED LIFT ARM SUPPORT P/N 7347947:

1. Remove attachment from loader.
2. Stay in seat while second person removes lift arm support from storage position.
3. Raise lift arms while second person positions lift arm support against cylinder rod.
4. Lower lift arms slowly until lift arm support is held securely between lift arm and cylinder.

SW 18
7354295 enUS
7347947 enUS



TO REMOVE LIFT ARM SUPPORT:

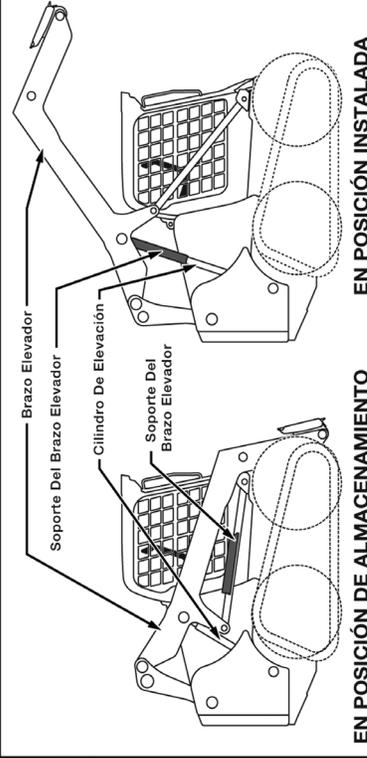
1. Raise lift arms.
2. Second person removes lift arm support from cylinder rod.
3. Stay in seat until the lift arms are lowered all the way.
4. Return lift arm support to storage position and secure with clamping knobs.

700 Vertical Path Lift Arms

PARA INSTALAR EL SOPORTE APROBADO DEL BRAZO ELEVADOR P/N 7347947:

1. Retire el aditamento del cargador.
2. Permanezca en el asiento mientras otra persona retira el soporte de la posición de almacenamiento.
3. Suba el brazo elevador mientras otra persona coloca el apoyo contra la varilla del cilindro. against cylinder rod.
4. Baje el brazo elevador lentamente hasta que el apoyo se sostenga con firmeza entre el brazo elevador y el cilindro.

SW 18
7354295 esAR
7347947 esAR



PARA RETIRAR EL SOPORTE DEL BRAZO ELEVADOR:

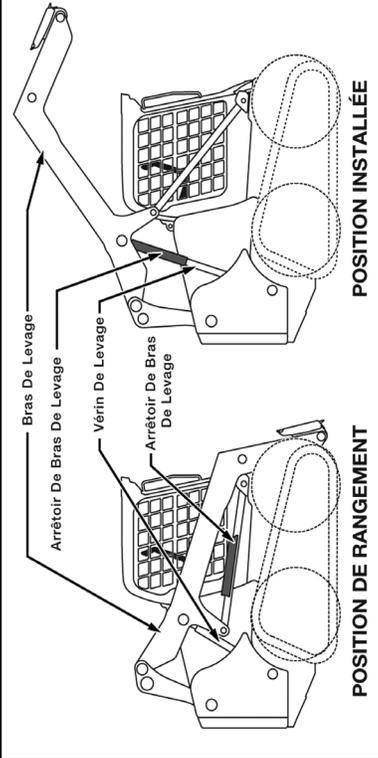
1. Suba el brazo elevador mientras otra persona retire el soporte de la varilla del cilindro.
2. Permanezca en el asiento mientras los brazos elevadores sean bajados del todo.
3. Regrese el soporte a la posición de almacenamiento y asegúrelo con perillas de sujeción.

Brazos elevadores con trayectoria vertical 700

INSTALLATION DE L'ARRÊTOIR DE BRAS DE LEVAGE APPROUVÉ, PIÈCE N° 7347947 :

1. Retirez l'accessoire de la chargeuse.
2. Ne bougez pas du siège alors qu'une autre personne retire l'arrêteoir de bras de levage de la position de rangement.
3. Levez les bras de levage alors qu'une autre personne place l'arrêteoir de bras de levage contre la tige du vérin.
4. Baissez lentement les bras de levage jusqu'à ce que l'arrêteoir soit bien maintenu entre le bras et le vérin.

SW 18
7354295 esAR
7347947 esAR



RETRAIT DE L'ARRÊTOIR DE BRAS DE LEVAGE :

1. Levez les bras de levage alors qu'une autre personne retire de la tige du vérin l'arrêteoir de bras de levage.
2. Ne bougez pas du siège tant que les bras de levage ne sont pas complètement abaissés.
3. Remettez l'arrêteoir de bras de levage en position de rangement et fixez-le avec les boutons de serrage.

Bras de levage vertical de la 700

Advertencia (7168024)

⚠ WARNING

ACCIDENTAL LOADER MOVEMENT CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH

- Drive and lift arm functions operate on different joysticks in each control mode.
- Know and understand the selected control mode before operating.

LEFT JOYSTICK - ISO

LEFT JOYSTICK - H

73168 SW
7168024 enUS

⚠ ADVERTENCIA

EL MOVIMIENTO ACCIDENTAL DE LA CARGADORA PUEDE PROVOCAR HERIDAS GRAVES O LA MUERTE

- Las funciones de transmisión y del brazo de elevación trabajan con diferentes palancas en cada modo de control.
- Tenga presente el modo de control seleccionado antes de comenzar la operación.

PALANCA IZQUIERDA - ISO

PALANCA IZQUIERDA - H

73168 SW
7168024 esAR

⚠ AVERTISSEMENT

UN MOUVEMENT ACCIDENTEL DE LA CHARGEUSE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES

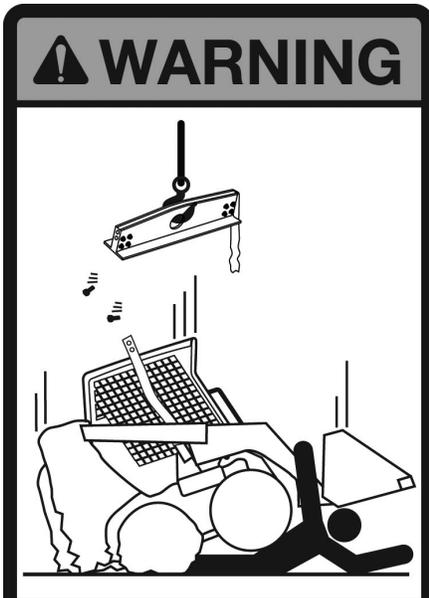
- Les fonctions de traction et de levage se commandent sur un manipulateur différent selon le mode.
- Vous devez connaître et comprendre le mode de commande choisi avant d'utiliser la machine.

MANIPULATEUR GAUCHE - ISO

MANIPULATEUR GAUCHE - H

73168 SW
7168024 frCA

Advertencia (7142141)

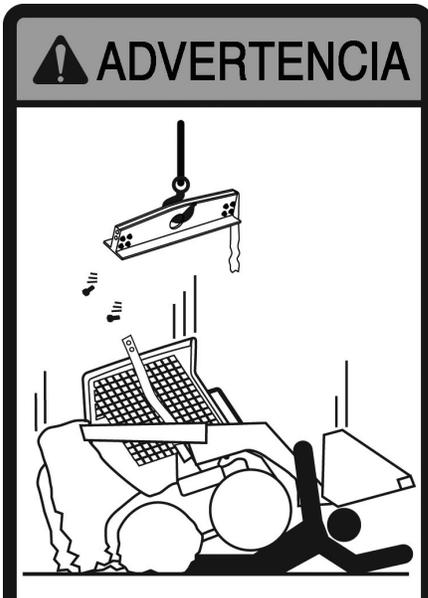


FAILURE OF THE LIFT ASSEMBLY CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH.

BEFORE LIFTING LOADER:

1. Check the hardware and fasteners of the Single Point Lift and Operator Cab (ROPS) for proper torque.
 2. Inspect Single Point Lift for damage or cracked welds. Repair or replace components as necessary.
- No riders on loader during lifting. Keep 15 ft (5 m) away while lifting.
 - See Operation & Maintenance Manual for more information.

71738 SW 7142141A enUS

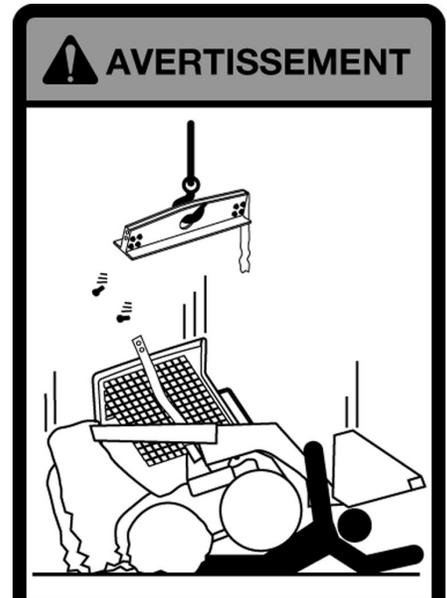


UNA FALLA DEL CONJUNTO ELEVADOR PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O FATALIDADES.

ANTES DE LEVANTAR EL CARGADOR:

1. Revise el hardware y sujetadores del elevador de una punta y si la cabina del operador (ROPS) tiene el torque adecuado.
 2. Inspeccione si el elevador de una punta está averiado o tiene soldaduras agrietadas. Repare o reponga los componentes, si es del caso.
- No transporte personas en el cargador mientras lo levanta. Manténgalos a 15 pies (5 m) de distancia mientras lo levanta.
 - Para mayor información, ver el manual de operación y mantenimiento.

71738 SW 7142141A ar



UNE DÉFAILLANCE DE L'ENSEMBLE DE LEVAGE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

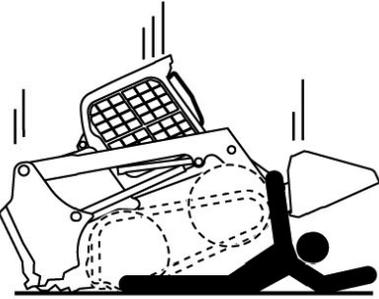
AVANT DE SOULEVER LA CHARGEUSE :

1. Vérifiez que le couple de serrage de la visserie de fixation et des fixations de l'ensemble de levage à point unique et de la cabine de l'opérateur (ROPS) est correct.
 2. Vérifiez que l'ensemble de levage à point unique n'est pas endommagé et que ses soudures ne sont pas fissurées. Réparez les composants endommagés ou remplacez-les selon le besoin.
- Personne ne doit se trouver sur la chargeuse durant son levage. Maintenez toute personne à une distance d'au moins 5 m pendant le levage.
 - Consultez le manuel & d'entretien et d'utilisation pour plus d'informations.

71738 SW 7142141A fr

Advertencia (7168019)

⚠ WARNING



FAILURE OF THE LIFT ASSEMBLY CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH

BEFORE LIFTING LOADER:

1. Check the hardware and fasteners at all lift points for proper torque.
2. Inspect lift points for damage or cracked welds. Repair or replace components as necessary.

- No riders on loader and keep 15 ft (5m) away while lifting.
- See Operation & Maintenance Manual for more information.

70395 SW

7168019 enUS

⚠ ADVERTENCIA



UNA FALLO EN EL CONJUNTO DE ELEVACIÓN PUEDE PROVOCAR HERIDAS GRAVES O LA MUERTE

ANTES DE LEVANTAR LA PALA MECÁNICA:

1. Verifique los herrajes y sujetadores en todos los puntos de elevación para garantizar que la torsión sea la correcta.
2. Controle que los puntos de elevación no estén dañados ni haya grietas en la soldadura. Repare o reemplace los componentes según sea necesario.

- No debe haber ocupantes en la cargadora. Manténgase a una distancia de 15 pies (5 m) durante la elevación.
- Consulte el Manual de funcionamiento y mantenimiento para obtener más información.

70395 SW

7168019 esAR

⚠ AVERTISSEMENT



UNE DÉFAILLANCE DE L'ENSEMBLE DE LEVAGE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

AVANT DE SOULEVER LA CHARGEUSE :

1. Vérifiez que le couple de serrage de la visserie et des fixations est approprié.
2. Vérifiez que les points de levage ne sont pas endommagés et que leurs soudures ne sont pas fissurées. Réparez les composants endommagés ou remplacez-les selon le besoin.

- Pas de passager sur la chargeuse et gardez toute personne à une distance d'au moins 5 m pendant le levage.
- Consultez le manuel d'entretien et d'utilisation pour plus d'informations.

70395 SW

7168019 frCA

ESPECIFICACIONES

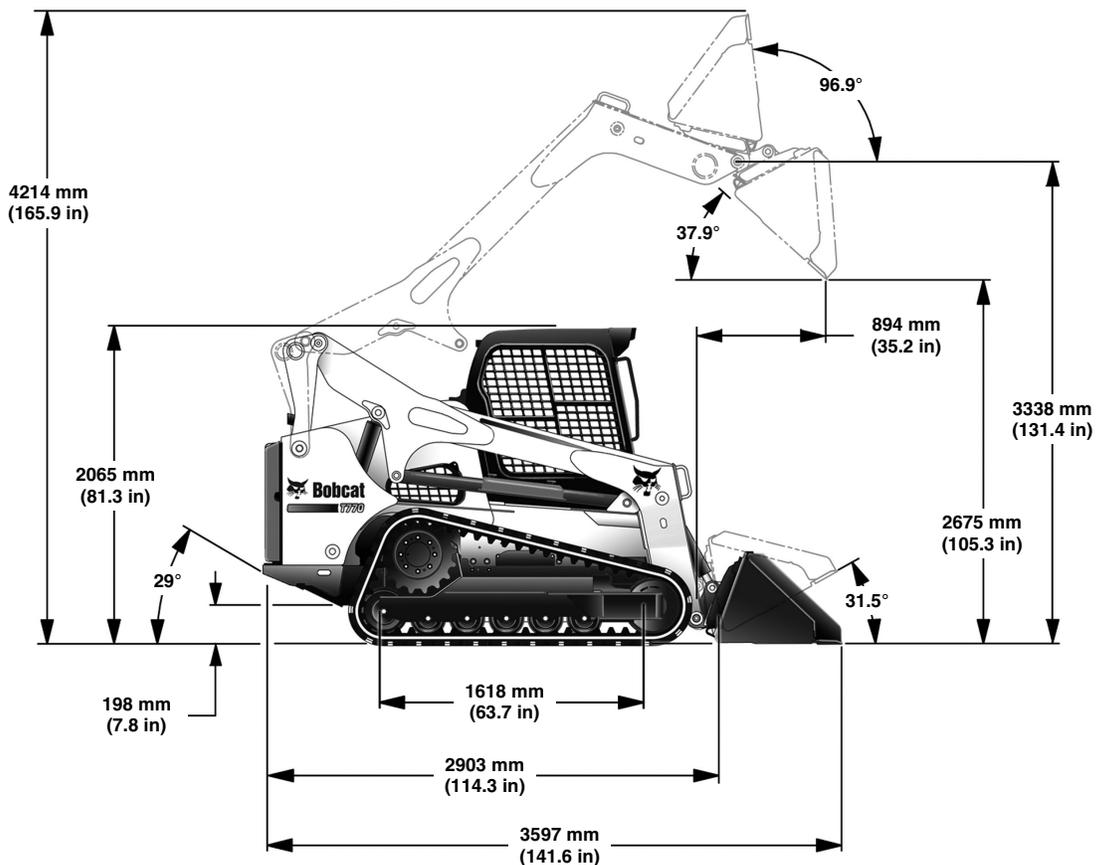
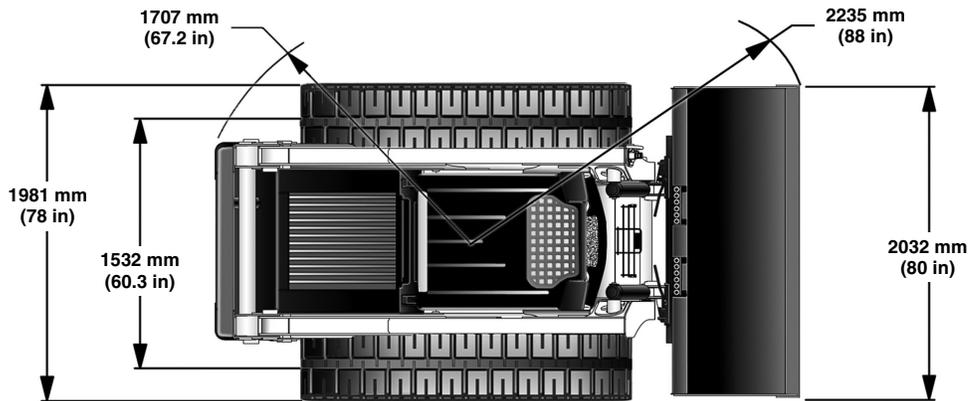
| | |
|--|-----|
| ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR T770 | 220 |
| Dimensiones de la máquina | 220 |
| Desempeño | 221 |
| Motor | 222 |
| Sistema de transmisión | 222 |
| Controles | 223 |
| Sistema hidráulico | 223 |
| Sistema eléctrico | 224 |
| Capacidades | 224 |
| Orugas | 225 |
| Presión contra el suelo | 225 |

Ciertas especificaciones se basan en cálculos de diseño y no son medidas en sí. Las especificaciones se brindan solo para fines de comparación y están sujetas a cambios sin previo aviso. Las especificaciones de su equipo Bobcat varían dependiendo de las variaciones normales de diseño, fabricación, condiciones de operación y otros factores.

ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR T770

Dimensiones de la máquina

- Las dimensiones se dan para cargadores que disponen de orugas estándar y un cucharón de construcción e industrial de 80 pulgadas para trabajos pesados, y pueden variar con otros tipos de cucharones.
- Donde corresponda, las especificaciones cumplen con las normas SAE o ISO y están sujetas a cambios sin previo aviso.



NA9736

Cambios en la estructura o distribución de peso del cargador pueden causar cambios en el control y la respuesta de la dirección y pueden causar fallas de las piezas del cargador.

ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR T770 (CONT.)

Desempeño

| | CHASIS INFERIOR CON SUSPENSIÓN DE RODILLOS | CHASIS INFERIOR MONTADO EN UNA SOLA PIEZA |
|---|---|--|
| Capacidad de operación nominal | 1406 kg (3100 lb) | 1508 kg (3325 lb) |
| Con kit de contrapeso montado en bastidor de 200 libras | 1451 kg (3200 lb) | 1554 kg (3425 lb) |
| Con kit de contrapeso montado en bastidor de 300 libras | 1486 kg (3275 lb) | 1588 kg (3500 lb) |
| Con kit de contrapeso montado en bastidor de 400 libras | 1520 kg (3350 lb) | 1622 kg (3575 lb) |
| Carga de vuelco | 4017 kg (8857 lb) | 4309 kg (9500 lb) |
| Peso de operación | 4775 kg (10528 lb) | 4686 kg (10331 lb) |
| Fuerza de arranque - elevación | 2729 kg (6017 lb) | 2566 kg (5659 lb) |
| Fuerza de arranque - inclinación | 2972 kg (6552 lb) | 2878 kg (6346 lb) |
| Fuerza de empuje | 3167 kg (6982 lb) | 3046 kg (6715 lb) |
| Velocidad de desplazamiento | | |
| - Cargador con una velocidad | 0 - 10,6 km/h (0 - 6.6 mph) | 0 - 10,6 km/h (0 - 6.6 mph) |
| - Cargador con control de dos velocidades (opcional) | | |
| Bajo rango | 0 - 9,8 km/h (0 - 6.1 mph) | 0 - 9,8 km/h (0 - 6.1 mph) |
| Alto rango | 0 - 17,2 km/h (0 - 10.7 mph) | 0 - 17,2 km/h (0 - 10.7 mph) |

ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR T770 (CONT.)

Motor

| | |
|---|--|
| Marca / Modelo | Kubota® / V3800-DI-TE3 Tier 3 |
| Combustible / Refrigeración | Diésel / Líquido |
| Potencia - ISO 9249 EEC / SAE J1349 neto - ISO 14396 bruta - SAE J1995 bruta | 65,6 kW (88.0 hp) á 2400 rpm 67,6 kW (90.6 hp) á 2400 rpm 68,6 kW (92.0 hp) á 2400 rpm |
| Fuerza de torsión o torque - ISO 9249 EEC / SAE J1349 neto - SAE J1995 bruta | 310,3 N•m (228.8 libras-pie) á 1600 rpm 315,0 N•m (232.3 libras-pie) á 1600 rpm |
| Bajas rpm en vacío | 1250 - 1400 |
| Altas rpm en vacío | 2525 - 2650 |
| Número de cilindros | 4 |
| Desplazamiento | 3769 cm ³ (230 in ³) |
| Calibre / Recorrido | 100 mm / 120 mm (3.94 in / 4.72 in) |
| Lubricación | Sistema de bomba de engranajes de presión con filtro |
| Ventilación del cárter | Desfogue o respiradero abierto |
| Depurador de aire | Cartucho de papel seco reemplazable con elemento de seguridad separado |
| Encendido | Diésel - Compresión |
| Inducción de aire | Turbocargado |
| Refrigerante del motor | Mezcla de propilenglicol / agua |
| Ayuda para el encendido del motor | Calentador de aire de admisión - activado automáticamente, si es del caso, en posición RUN. |

Sistema de transmisión

| | |
|---------------------|--|
| Transmisión maestra | Plenamente hidrostáticas, transmisión de orugas de caucho |
| Transmisión | Bombas de pistones hidrostáticas en tándem infinitamente variables impulsan dos motores hidrostáticos plenamente reversibles |
| Orugas (tensión) | Cilindro de engrase y resorte |

ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR T770 (CONT.)

Controles

| | |
|--|--|
| Dirección del vehículo | Dirección y velocidad controlados por dos palancas de dirección accionadas con la mano o joysticks opcionales |
| Hidráulicos del cargador - Elevación e inclinación - Auxiliar delantero - Auxiliar trasero (opción) | Controlado por pedales separados o sistema de control avanzado (ACS) opcional o Controles de Selección de Mando, Tipo Joystick (SJC) opcional. Controlado por interruptor eléctrico en palanca de dirección derecha o joystick. Controlado por interruptor eléctrico en palanca de dirección izquierda o joystick. |
| Liberación de presión auxiliar | Presión liberada a través de acoples rápidos; empuje los acoples y sosténgalos por 5 segundos. |
| Motor | Control de velocidad mediante palanca manual. Pedal de control de velocidad con SJC opcional. Encendido tipo llave o panel de encendido de botón opcional o panel de instrumentos de lujo opcional, y parada de funciones por error |
| Ayuda para el encendido del motor | Calentador de aire de admisión activado automáticamente, si es del caso, en posición RUN. |
| Freno de servicio | Dos sistemas hidrostáticos independientes controlados por dos palancas de dirección accionadas con la mano o joysticks opcionales |
| Freno secundario | Una de las transmisiones hidrostáticas |
| Freno de parqueo (estándar) | Freno de discos accionados con resorte liberan la presión mediante interruptor operado con la mano en el panel de instrumentos izquierdo |

Sistema hidráulico

| | |
|--|---|
| Tipo de bomba | Impulsada por motor, tipo engranaje |
| Capacidad de bomba - estándar | 87,1 L/min (23.0 gpm americano) |
| Capacidad de bomba - caudal alto opcional | 138,2 L/min (36.5 gpm americano) |
| Alivio del sistema en acoples rápidos | 23,8 - 24,5 MPa (238 - 245 bar) (3450 - 3550 psi) |
| Filtro (hidráulico / hidrostático) | Beta reemplazable de 10 micras = 200, gota en elemento |
| Filtro (carga) | Beta reemplazable de 10 micras = 200, gota en elemento |
| Cilindros hidráulicos Diámetro interior: de elevación (2) de inclinación (2) Diámetro de biela: de elevación (2) de inclinación (2) Carrera: de elevación (2) de inclinación (2) | Doble acción; cilindros de elevación tienen sistema de amortiguamiento inferior, cilindros de inclinación tienen sistema de amortiguamiento para vaciar y recoger 82,6 mm (3.25 in) 76,2 mm (3.00 in) 50,8 mm (2.00 in) 38,1 mm (1.50 in) 662,7 mm (26.09 in) 349,0 mm (13.74 in) |
| Válvula de control - estándar | 3 carretes, centro abierto, operado con la mano con frenado accionado con resorte para flotación. Carrete auxiliar controlado eléctricamente |
| Válvula de control - ACS y SJC | 3 carretes, centro abierto con elevador controlado por actuador eléctrico con flotación e inclinación. Carrete auxiliar controlado eléctricamente |
| Líneas de fluidos/líquidos | Tuberías, mangueras y accesorios estándar SAE |
| Tipo de fluido/líquido | FLUIDO BOBCAT, hidráulico / hidrostático 6903117 - (Dos - 2.5 galones americanos) 6903118 - (5 galones americanos) 6903119 - (55 galones americanos) |
| Tiempo de función hidráulica: Subir brazos de elevación Bajar brazos de elevación Vaciar cucharón Encoger cucharón | 4.03 segundos 2.86 segundos 2.34 segundos 2.05 segundos |

ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR T770 (CONT.)

Sistema eléctrico

| | |
|------------------------|--|
| Alternador | Impulsado por correa, 90 amperios, bastidor abierto |
| Batería | 12 voltios, 1000 amperios de engrane en frío a -18°C (0°F), con capacidad de reserva de 186 minutos a 25 amperios |
| Arrancador (del motor) | 12 voltios, tipo engranaje, 3,0 kW (4.02 hp) |
| Instrumentación | <p>Medidores: temperatura del refrigerante del motor, nivel de combustible.</p> <p>Luces de advertencia: nivel de combustible, cinturón de seguridad, temperatura del refrigerante del motor, falla de motor, falla del sistema hidráulico, advertencia general.</p> <p>Indicadores: funciones BICS^{MR}, control de dos velocidades, cinturón de hombro de 3 puntos, direccionales, precalentamiento del motor.</p> <p>Pantalla de datos: horas de operación, rpm del motor, ajuste de administrador de velocidad, cuenta regresiva del reloj de mantenimiento, voltaje de la batería, códigos de diagnóstico, cuenta regresiva de precalentamiento del motor, ajuste de la compensación de deriva de la dirección, ajuste de la sensibilidad de la transmisión.</p> <p>Otros: alarma audible, luces, interruptores opcionales / accesorios.</p> <p>Panel de instrumentos de lujo opcional: *Pantallas adicionales de: rpm del motor, temperatura del refrigerante y presión del aceite, voltaje del sistema, presión hidrostática de carga, y temperatura del aceite hidráulico *Sistemas adicionales incluidas: encendido de botón, reloj digital y de trabajo, bloqueo de claves, pantalla de múltiples idiomas, pantallas de ayuda, capacidad de diagnóstico y parada del motor / sistemas hidráulicos.</p> |

Capacidades

| | |
|---|-----------------------------------|
| Combustible | 165,8 L (43.8 galones americanos) |
| Cambio del aceite de motor con filtro | 11,4 L (12.0 cuartos) |
| Sistema de refrigeración del motor con calentador | 15,1 L (4.0 galones americanos) |
| sin calentador | 14,4 L (3.8 galones americanos) |
| Reservorio hidráulico / hidrostático | 9,8 L (2.6 galones americanos) |
| Sistema hidráulico / hidrostático | 36,0 L (9.5 galones americanos) |
| Motor de transmisión hidrostática (cada uno) (modelos anteriores) | 180,0 mL (6.1 U.S. fl oz) |
| Motor de transmisión hidrostática (cada uno) (modelos posteriores) | 517,5 mL (17.5 U.S. fl oz) |
| Refrigerante del aire acondicionado (R-134a) | 0,9 kg (2.0 lb) |

ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR T770 (CONT.)

Orugas

| | |
|-----------------|---|
| Caucho estándar | 450 mm (17.7 in) de caucho, patrón en C |
|-----------------|---|

Presión contra el suelo

| | CHASIS INFERIOR CON SUSPENSIÓN DE RODILLOS | CHASIS INFERIOR MONTADO EN UNA SOLA PIEZA |
|------------------------------------|---|--|
| Oruga de caucho - 450 mm (17.7 in) | 0,029 MPa (0,29 bar) (4.2 psi) | 0,029 MPa (0,29 bar) (4.1 psi) |

GARANTÍA

| | |
|----------------|-----|
| GARANTÍA | 227 |
|----------------|-----|

GARANTÍA

Cargadores Bobcat

Bobcat Company garantiza a sus distribuidores autorizados y a los distribuidores autorizados de Bobcat Equipment Ltd., quienes a su vez garantizan al dueño, que cada cargador Bobcat nuevo con fecha de entrega en o antes del 1o de enero de 2019 estará libre de defectos materiales y de mano de obra comprobados referentes a: (i) todos los componentes del producto salvo lo especificado en este escrito, por un lapso de veinticuatro (24) meses o un total de 2.000 horas, lo primero que ocurra; (ii) la correa de transmisión de la bomba hidrostática al motor, por treinta y seis (36) meses, entiéndase que después del período inicial de doce meses, dicha garantía se limitará solo a repuestos y excluye la mano de obra; (iii) orugas y llantas marca Bobcat, por un lapso de doce (12) meses en una base prorrateada por la profundidad restante de la oruga o llanta en el momento de descubrir algún defecto; (iv) baterías marca Bobcat, por un lapso de garantía inicial de doce (12) meses y doce (12) meses adicionales posteriores, donde Bobcat Company deberá reembolsar una porción fija del costo de cambiar la batería designada por Bobcat en el efecto de presentarte un defecto comprobado; y (v) acoples rápidos de hidráulicos auxiliares por un lapso de seis (6) meses o 200 horas de uso, lo que primero ocurra. Dichos períodos de tiempo deberán comenzar en el momento que el distribuidor autorizado Bobcat efectúe la entrega del producto al comprador original.

Durante el período de garantía, el distribuidor autorizado Bobcat deberá reparar o reponer, a la opción de Bobcat Company, sin cobrar repuestos y mano de obra, cualquier pieza del producto Bobcat salvo si se especifica algo diferente en este escrito que falle debido a defectos de materiales o mano de obra. El propietario deberá suministrar al distribuidor autorizado Bobcat una notificación por escrito oportuna sobre el defecto y permitir que transcurra un tiempo razonable para la reparación o reemplazo. Bobcat Company puede, a su opción, requerir que las piezas que fallaron sean devueltas a la fábrica. El tiempo de viaje de los mecánicos y el transporte del producto Bobcat hasta el distribuidor autorizado Bobcat para el trabajo bajo garantía son asumidos por el propietario. Los recursos suministrados en esta garantía son exclusivos.

Así mismo, esta garantía no cubre la sustitución de artículos de servicio programado, tales como aceite, filtros, piezas de sincronización y otros artículos de alto desgaste. Esta garantía tampoco cubre daños que surjan de abusos, accidentes, alteraciones, uso del producto Bobcat con algún accesorio o aditamento no aprobado por Bobcat Company, obstrucciones de flujo de aire, o el incumplimiento de mantener o usar el producto Bobcat de acuerdo con las instrucciones aplicables a dicho producto.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EXCLUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y CONDICIONES, SALVO LA GARANTÍA DE TITULARIDAD. BOBCAT COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO ALGUNA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE CAPACIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO SERÁ BOBCAT COMPANY O EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO BOBCAT RESPONSABLES DE ALGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LA PÉRDIDA O INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE USO DE LA MÁQUINA, BIEN SEA CON BASE EN UN CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD CIVIL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD FORZOSA, ESTATUTO O DIFERENTE, AÚN SI BOBCAT COMPANY O EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO BOBCAT HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO. LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE BOBCAT COMPANY Y DE LOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS BOBCAT CON RESPECTO AL PRODUCTO Y SERVICIOS QUE SE OFRECEN EN ESTE ESCRITO NO DEBERÁ SUPERAR EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO SOBRE EL CUAL SE BASA DICHA RESPONSABILIDAD.

7345539enUS (01-19) (A)


Bobcat®

Impreso en EE. UU.

ÍNDICE

| | | | |
|---|-----|--|-----|
| ACUMULADOR DEL CONTROL DE VIAJE AUTOMÁTICO | 178 | CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN | 48 |
| ADITAMENTOS | 97 | CONTROL DE DESPLAZAMIENTO DE DOS VELOCIDADES | 57 |
| ADMINISTRADOR DE VELOCIDAD | 58 | CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR | 49 |
| ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL OPERADOR | 1 | CONTROLES HIDRÁULICOS | 67 |
| ANULADOR DEL BLOQUEO DE LA TRACCIÓN | 49 | CORREA DE TRANSMISIÓN | 175 |
| ARTÍCULOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO | 3 | CORREA DEL AIRE ACONDICIONADO .. | 174 |
| BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001 | 3 | CORREA DEL ALTERNADOR | 173 |
| BOB-TACH (CON CONTROLES MANUALES) | 183 | DISPOSITIVO DE CONTROL DE ADITAMENTOS (ACD) | 78 |
| BOB-TACH (ENGANCHE RÁPIDO IMPULSADO) | 184 | DISPOSITIVO DE SOPORTE DEL BRAZO DE ELEVACIÓN | 120 |
| CABINA DEL OPERADOR | 124 | ELEVACIÓN DEL CARGADOR | 108 |
| CABINA DEL OPERADOR | 44 | ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR T770 | 220 |
| CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA | 16 | FACTORES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO | 115 |
| CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (HVAC) | 129 | FRENO DE PARQUEO | 48 |
| CINTURÓN DE SEGURIDAD | 119 | GARANTÍA | 227 |
| CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO | 187 | IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES | 41 |
| CÓMO ALMACENAR Y RETORNAR A SERVICIO AL CARGADOR | 185 | IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS | 25 |
| CÓMO DETENER EL CARGADOR | 56 | IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL CARGADOR | 5 |
| CÓMO DETENER EL MOTOR Y ABANDONAR EL CARGADOR | 95 | INSPECCIÓN DIARIA | 79 |
| CÓMO ENCENDER EL MOTOR | 87 | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD | 11 |
| CÓMO MANEJAR Y DIRECCIONAR EL CARGADOR | 54 | INTENCIÓN DE USO | 24 |
| CÓMO TRANSPORTAR EL CARGADOR EN UN REMOLQUE | 110 | LUBRICACIÓN DEL CARGADOR | 179 |
| COMPENSACIÓN DE DERIVA DE LA DIRECCIÓN | 62 | LUBRICACIÓN DEL RODILLO Y LA RUEDA TENSORA DE LA ORUGA | 182 |
| COMPENSACIÓN DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN | 64 | MANTENIMIENTO DE LA RUEDA DENTADA DE LAS ORUGAS | 172 |
| COMPUERTA TRASERA (COMPUERTA DE COLA) | 127 | MONITOREO DE LA PANTALLA DE LOS PANELES | 94 |
| CONFIGURACIÓN DE CLAVES (PANEL DE ENCENDIDO DE BOTÓN) | 199 | MOTOR DE TRANSMISIÓN HIDROSTÁTICA | 171 |
| CONFIGURACIÓN DE CLAVES (PANEL DE INSTRUMENTOS DE LUJO) | 200 | PINES DE PIVOTE | 182 |
| CONFIGURACIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL | 195 | PREVENCIÓN DE INCENDIOS | 13 |
| CONTRAPESOS | 96 | PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR | 81 |
| | | PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN | 106 |
| | | PROGRAMA DE MANTENIMIENTO | 116 |
| | | PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN | 15 |

| | |
|--|-----|
| REJILLA TRASERA | 128 |
| RELOJ DE MANTENIMIENTO | 202 |
| REMOLQUE DEL CARGADOR | 108 |
| REPORTE DE ENTREGA | 4 |
| SALIDAS DE EMERGENCIA | 50 |
| SENSIBILIDAD DE LA TRANSMISIÓN | 60 |
| SERVICIO DEL DEPURADOR DE AIRE .. | 132 |
| SILENCIADOR DEL SISTEMA PARACHISPAS | 163 |
| SISTEMA DE CHASIS INFERIOR DE ORUGAS (DE CAUCHO) | 104 |
| SISTEMA DE COMBUSTIBLE | 134 |
| SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE CONTROLES BOBCAT (BICSMR) | 117 |
| SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE CONTROLES BOBCAT (BICSMR) | 47 |
| SISTEMA DE LA ALARMA DE RETROCESO | 122 |
| SISTEMA DE LA ALARMA DE RETROCESO | 53 |
| SISTEMA DE LUBRICACIÓN DEL MOTOR | 137 |
| SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR | 140 |
| SISTEMA DE RESTRICCIÓN DE LA BARRA DEL ASIENTO | 118 |
| SISTEMA DE RESTRICCIÓN DE LA BARRA DEL ASIENTO | 46 |
| SISTEMA ELÉCTRICO | 146 |
| SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO | 154 |
| SISTEMAS, ACCESORIOS Y ADITAMENTOS | 6 |
| TENSIÓN DE LAS ORUGAS | 164 |
| TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA | 205 |
| UBICACIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE | 4 |



ADVERTENCIA: Puede causar cáncer o daño del sistema reproductivo.

Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.



ADVERTENCIA: Aspirar el gas de escape del motor diésel nos expone a químicos que en el Estado de California se conocen como causantes de cáncer y defectos congénito, y otros daños reproductivos.

- Ponga en marcha y opere siempre el motor en una zona bien ventilada.
- Si está en una zona encerrada, ventile el escape hacia afuera.
- No modifique o altere el sistema de escape.
- No deje el motor en marcha en vacío (ralentí) a menos que sea necesario.

Para mayor información, visite www.P65warnings.ca.gov/diesel.